

# FIGGOLO

Giornale di Trieste

DIREZIONE, REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE e TIPOGRAFIA 34123 TRIESTE, via Guido Reni 1, tel. (040) 3733.111 (quindici linee in selezione passante). Fax: direzione - segreteria di redazione (040) 3733243 - Redazione di Gorizia, corso Italia 74, tel. (0481) 530035, fax (0481) 537907 - Redazione di Monfalcone, via Fratelli Rosselli 20, tel. (0481) 790201, fax (0481) 40805 - Capodistria, Ufficio di corrispondenza, tel. 00386-5-6274087, fax 6274086 - Pubblicità A.MANZONI&C. S.p.A., Trieste, via XXX Ottobre 4, tel. (040) 6728311-366565, fax (040) 366046; Gorizia, corso Italia 54, tel. (0481) 537291, fax (0481) 531354; Monfalcone, via Fratelli Rosselli 20, tel. (0481) 798829, fax 798828; Poste Italiane S.p.A. - Sped. in abb. post. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste

Abbinamento facoltativo, promozione regionale (il prezzo va sommato a quello del giornale): libro «Informatica facile - Internet» € 3,90; dizionari inglese-tedesco: un volume € 9,90

residenziali ora in Via Machiavelli, 28 a Trieste Tel. 040 638151

> ANNO 124 - NUMERO 227 **DOMENICA 25 SETTEMBRE 2005**

€ 0,90

**EDITORIALE** 

# PER IL FUTURO

di Sergio Baraldi

urante la discussione bra che ne servano almeno pubblica che Romano altri 11-13 per coprire le ultime spese elettorali della Prodi ha tenuto a Trimaggioranza, il contratto dei dipendenti pubblici siglato senza avere le risorse, una riduzione dell'Irap
che servirà a poco, la distribuzione di sussidi. Il debito este, ad un certo punto ha spiegato: «Il problema vero è che il futuro governo rischia di trovarsi con un bilancio dissestato». Sono parole che vanno meditate, punta a superare nuova-mente la soglia del 110% perché tutto può succedere da qui alle prossime eleziodel Pil. Nello schema di Sini del 2006 tra Polo e Unioniscalco, le coperture previne, tuttavia Prodi potrebbe ste erano incerte se non indiventare il prossimo capo del governo. Le sue dichiafondate. Come spiegano autorevoli economisti, il bilanrazioni ormai vanno lette cio pubblico appare fuori controllo. Basti pensare come gli orientamenti che sta maturando il leader che che le spese per il persona-le delle pubbliche amminipotrebbe essere chiamato a governare una fase strategistrazioni viaggiano a ritmi ca e delicata per il Paese. E del 7%, quelle della sanità purtroppo per gli italiani, e delle pensioni a poco me-Prodi ha ragione. L'Italia si no. Senza contare che Retrova alle prese con la diffigioni e Comuni stanno accucoltà di far quadrare i conmulando debiti. Di fronte a ti. Le dimissioni del profesquesto quadro pesante, cosor Siniscalco da ministro sa potrà inventare Tremondell'Economia sembrano leti in pochi giorni? Un nuo-vo condono? Nuove operagate più a questa impossibilità che al caso Fazio, che, per quanto infligga una grazioni una tantum? Il sistema tributario infiacchito ve perdita di credibilità inproprio dai condoni non poternazionale al Paese, non trà essere spremuto di più. Non ci sono soldi da distriincide direttamente sull'an-damento della spesa. Il mibuire, questo è il punto. nistro Tremonti deve scrive-Se i mercati finanziari dore la finanziaria in una setvessero convincersi che il timana. Siniscalco si era regoverno ha perso il controlso conto di non farcela a valo del bilancio, rischiamo rare una manovra che teche ci vengano chiesti tassi nesse fede agli impegni predi interesse più alti dagli si con l'Ue, perché i partiti investitori per tutelarsi. I avevano cominciato ad afquali ci costerebbero 2 mi-

condizione finanziaria. no indebolito dalle sconfit-Quello che spesso si dimente elettorali, prigioniero di tica è che il nostro debito, sotto forma di Btp, Cct o un preoccupante indecisiohismo, con un leader che Bot, oggi è sottoscritto non tanto dai risparmiatori ita-liani, come una volta, quannon riesce a fornire al Paese una guida politica autorevole. Resterà da vedere to da investitori stranieri se Tremonti, politicamente privati e pubblici. Gli acquimeglio spalleggiato, avrà successo nell'impresa. I consti vengono dalle banche centrali o da grandi investiti, intanto, ballano. tori privati, uno dei nostri Secondo gli ultimi aggiormigliori clienti è la Cina. È namenti, il debito pubblico questa domanda internazioha ripreso ad aumentare in nale che ha contribuito a terapporto al Pil: il disavannere bassi i nostri tassi. Se zo, come ha osservato Prodi la spirale riparte verso l'all'altra sera, tende a superato, a pagare il conto sarebre la soglia del 5%, qualche esperto parla di un tenden-ziale 6%. La Banca d'Italia, bero gli italiani o con maggiori tasse o con maggiori tagli. Quando si parla di perdita di credibilità delche in altri tempi avrebbe dovuto essere il guardiano della stabilità del Paese, è l'Italia non stiamo parlando di immagine, stiamo parmuta. Fazio non risponde alle intimazioni di sfratto, lando di quattrini. ma non può parlare. Non

fondarla prima ancora di

riuscire a superare la fase della bozza. Era il ministro

dell'Economia di un gover-

ne ha più il prestigio ricono-

sciuto. E le cose non aiuta-

no. L'economia dovrebbe

evitare di chiudere l'anno

in recessione, ma la cosid-

detta crescita si aggirereb-

be su un misero 0,2 - 0,3%.

Mancano all'appello 11 mi-

• Segue a pagina 2

Che fare? Avere il coraggio di una manovra rigorosa, che rimetta sotto con-trollo la spesa. Gli oneri fiscali e contributivi sulle imprese, che rappresentano un onere non sopportabile nel confronto competitivo con il mondo globalizzato, si possono ridurre se si reliardi di euro per rispettare periscono i gli impegni con l'Ue; sem- di entrata. periscono fonti alternative

liardi e mezzo di euro per

ogni punto, aggravando la nostra già compromessa

USA, L'URAGANO

Rita spazza il Texas ma fa meno paura

IL SERVIZIO A PAGINA 5



#### IL 6, 7 e 8 OTTOBRE

Tre notti di musica per la Barcolana

IL SERVIZIO A PAGINA 28



#### **PATTINAGGIO**

Due ori europei per Tanja Romano

IL SERVIZIO A PAGINA 39

Il Cavaliere: «Il segretario dell'Udc si fa male da solo». Il leader centrista replica: «Non parlo con lingua biforcuta»

# Berlusconi e Follini, è scontro aperto

Primarie nella Cdl, Fini: «Non mi candido contro il premier, restiamo uniti» Ancora gelo tra Fazio e Tremonti. Illy a Prodi: «Al momento giusto ci sarò»



TRIESTE C'è chi per il suo ma-trimonio si fa regalare un frigorifero o un'aspirapolvere e chi invece come Fla-

# Un bel regalo di nozze per Flaviano e signora

di Maurizio Cattaruzza

viano Tonellotto aveva messo in fondo alla lista di nozze un dono originale come i tre punti contro il Catanzaro che nessun invitato avrebbe potuto comprare. Poteva riceverli, dopo averli anche chiesti, solo dalla

sua squadra. Il sospirato re-galo alla fine è arrivato e il presidente alabardato e la sua signora hanno potuto scartarlo con

avidità. Non finirà accanto al servizio di piatti in porcellana ma farà la sua bella figura nella classifica della serie B.

Segue con altri servisi nello Sport

ROMA Il tema delle primarie nel centrodestra acuisce lo scontro tra Berlusconi e Follini. «Follini? Si fa male da solo» dice Berlusconi. Il leader dell'Udc, rivendicando l'onestà senza secondi fi-ni della sua richiesta di primarie, replica seccamente:
«Non parlo con lingua biforcuta». Fini fa appello all'unità affermando che non intende candidarsi alle eventuali primarie della Cdl contro il premier. A Washington intanto Fazio e Tremonti continuano a ignorarsi. E a Trieste, dopo

l'incontro mancato l'altra sera tra Prodi e Illy, il governatore rassicura il Professore: «Al momento giusto ci sarò».

• A pagina 3

#### AUTONOMIA MINATA DA FAZIO

di Angelo Bolaffi

Rino a ieri si diceva che in Italia ci fos-sero solo due istitu-zioni al di sopra di ogni sospetto: l'Arma dei carabinieri e la Banca d'Ita-

Oggi, dopo il caso Fazio, tutto questo non va-

• Segue a pagina 5

BANKITALIA: COMMEDIA **ALL'ITALIANA** 

di Roberto Bertinetti

Titoli in prima pagi-na, lunghi editoria-li e molte domande sul futuro del nostro sistema economico.

La grande stampa internazionale ha dato ampio rilievo alle dimissioni di Domenico Siniscal-

• Segue a pagina 6

La risposta dell'assessore regionale al patto Confcommercio-sindacati

# Orari dei negozi, Bertossi resiste: «Non si cambia». L'ok dei sindaci

TRESTE Sulla riforma del commercio l'assessore Bertossi tira diritto. Incassa l'annuncio del fronte contrario saldatosi tra commercianti e sindacati e tira dritto senza scomporsi. Forte anche del fatto che sulla strada che porta alla libera-lizzazione di aperture e orari delle attività commerciali, l'assessore trova l'appro-vazione del presidente dei Comuni Gianfranco Pizzo-litto, e di quello dell'Assemblea delle autonomie Giorgio Brandolin. Bertossi poi rassicura sull'outlet: ce ne saranno al massimo due dice - «con tipologie merceologiche a basso impatto», nei settori dell'arredamento, della nautica, dei prodot-ti per l'agricoltura.

• A pagina 10 Marco Ballico



**FALSE CROCIATE** 

# LE UNIONI

di Luigi Gaudino\*

Tl recente intervento del cardinale Camillo Rui-Lni, in materia di convivenze e di interventi legi-slativi dello Stato italiano volti a disciplinare i cosid-detti Pacs (Pacte civil de solidarité), suscita alcune ri-

La prima riflessione ri-guarda il rapporto fra la Chiesa cattolica e lo Stato italiano.

• Segue a pagina 9

### Il centrosinistra dà il via alle primarie: ecco i 3 programmi

TRIESTE Se tutta la documentazione presentata l'altra sera dai candidati sarà risultata in ordine, e se non vi saranno stati (improbabili) reclami o contestazioni, stasera il comitato tecnico costituito all'interno del centrosinistra notificherà ufficialmente ai segretari della coalizione i nomi dei «candidati alla Primaria 2005 del centrosinistra per il Comune di Trieste». La campagna elet-torale entra nel vivo. Così sta scritto nel regolamento che la coalizione si è data in vista di domenica 16 ottobre, data in cui si voterà nei 35 seggi allestiti in altrettante zone della provin-

E i nomi restano tre: Claudio Boniciolli, ex presidente dell'Autorità portuale di Venezia, sostenuto da Ds, Re-pubblicani europei e Sdi; Ettore Rosa-to, deputato di Intesa democratica, so-stenuto in prima fila da Margherita e Cittadini; e il consigliere regionale Ver-de Alessandro Metz.

A pagina 16



www.kataweb.it/foto

Posteggiatore di 34 anni perde il controllo del mezzo, Un muggesano ventenne si schianta su una Punto e resta ferito

# Scooterista contro il muro, rischia la vita

I due incidenti stradali si sono verificati a poche ore di distanza

TRIESTE Uno scooterista triestino, Davide Fegic di 34 anni è ricoverato in coma farmacologico a Cattinara in seguito a un incidente ve-rificatosi la scorsa notte. Poche ore dopo un altro motociclista, un ventenne, è stato coinvolto in un altro incidente ma se l'è cavata con conseguenze più lievi. Per una singolare coincidenza viaggiavano in sella allo stesso tipo di moto. Il primo sinistro poco dopo l'una di notte in via Risano, all'altezza del numero civico 30. Fegic si trova tutt'ora in rianimazione, ma se la caverà. L'altro incidente in via Flavia.

• A pagina 17 Alessandra Ressa

183



ragioni per scegliere la Cassa di Risparmio della Carinzia: il partner nell'investimento. ACQUA IN BOCCA ESPA BOND DANUBIA Fondo di obbligazioni dei Paesi candidati all'Euro Performance media ultimi 5 anni: 11,34% annuo Non esitate a contattarci per avere informazioni su altre forme di investimento. www.bancasparkasse.it Tel. 0432 25721 Tel. 049 8750314 Tel. 0422 582667 Cassa di Risparmio della Carinzia LA DISCREZIONE È NELLA NOSTRA NATURA SEDE: VILLACH - MORITSCHSTRASSE, 11 - AUSTRIA - TEL 0043-50100-31613

Segreto bancario ed alta redditività. 2 buone



LA VISITA

Una raffica di commenti dopo l'intervento in piazza dell'Unità sui costi troppo alti della politica. Malattia rilancia l'Authority di controllo sulle nomine

# Prodi e il caso sprechi: scambio di accuse

Il centrodestra: in Friuli Venezia Giulia i casi peggiori. Il centrosinistra: spese allegre in passato

**VADEMECUM ULIVISTA** 

La maggioranza elaborerà un documento entro ottobre

# Porto e trasporti le priorità

lin, ai Bolzonello o ai Cecotti, un contributo sul programma - e quindi un approfondimento si rende necessario. Lo ribadisce il segretario della Margherita: «Troveremo una sintesi en-

«Discuterò di programma

quando il Professore

sarà leader dell'Unione»

in serata mentre si gode,

nel giorno del suo cinquan-

TRIESTE «Il programma nazionale dell'Unione deve innanzitutto riconoscere la centralità di Trieste e del Friuli Venezia Giulia». Carlo Pegorer, il segretario della Quercia, non ha dubbi. E Flavio Pertoldi, il collega della Margherita, nemmeno: «Quello che chiediamo è la valorizzazione in chiave nazionale del Friuli Venezia Giulia». Romano Prodi, il candidato leader dell'Unione, se n'è andato. Dopo aver incitato, a gran voce, Trieste e il suo porto. Ma, prima di riprendere il giro d'Italia sul tir giallo, il Professore ha ascoltato i suoi sostenitori «autoctoni» e ha assegnato un compito: quello di presentare, entro novembre, un promemoria «speciale» che elenchi le priorità del Friuli Venezia Giulia, in modo che il Professore possa esaminarle e, al caso, inserirle nel futuro programma dell'Unione che vale la guida del Paese. Non un libro dei sogni, dunque. Ma, come sintetizza Pertoldi, «un breve documento che contenga i punti fondamentali del ruolo che il Friuli Venezia Giulia può giocare in un ottica nazionale». Nessuno vuole perdere l'occasione - i partiti della Fed non nascondono anzi la soddisfazione per il fatto che il leader emiliano chieda a loro, e non ai Brandolin, ai Bolzonello o ai Cecotti un contributo sul pro-

Venezia Giulia di favorire concretamente l'armonica integrazione con l'Europa dell'est. E il quarto all'innovazione». Ben vengano, ovviamente, nuovi contributi: «Ne parleremo con gli alleati. È poi consegneremo gli appunti a Prodi».

TRIESTE Visto dal centrodestra: «Pover'uomo, il Professore. Invoca l'etica in politica, e lo fa proprio a Trieste, dove nessuno lo informa che il Friuli Venezia Giulia sta facendo scuola in materia di sprechi e consulenze». Visto dal centrosinistra: «Siamo d'accordo. E stiamo già riducendo, da quando governiamo la Regione, le spese allegre del passato». Romano Prodi, dal suo tir giallo, denuncia i costi troppo alti della politica italiana. Nessuno obietta. Ma centrodestra e centrosinistra, all'indomani, si scaricano la responsabilità.

mitandosi a slogan, mentre servono politiche chiare» e che «gufa» sulla situazione del Paese, sottoscrive: «Ma il taglio del 10% degli stipendi dei parlamentari è una pro-

Il Professore, sulle Rive, denuncia i tanti eccessi: le consulenze, le commissioni, gli stipendi, le nomine. Bacchetta il Parlamento e, ancorpiù, le Regioni. Invoca un'inversione. Sollecita l'etica della responsabilità. Suggerisce il taglio delle buste paga.

Chi può opporsi? È in effetti, a poche ore dalla sua «arringa» sulle Rive, il bolognese raccoglie consensi unanimi. Scontati quelli del centrosinistra; «Siamo stati i primi, con Piero Fassino, a porre la questione dell'etica e della responsabilità» ricorda il diessino Carlo Pegorer. Un po' meno scontati quelli del centrodestra: «Ma devo dire che è una delle poche volte in cui sono in sintonia con Prodi» afferma Angelo Compagnon, il segretario dell'Udc. E Roberto Menia, il segretario di An che non lesina stoccate a un Professore «bolso e bollito», che fa «affermazioni scontate su Trieste, limitandosi a slogan, mentre servono politiche chiare» e il divario di spesa si misura nell'ordine di decine di milioli. Il centrosinistra, viceversa, trova un incoraggiamento alla sua azione: «Prodi parlava in un'ottica nazionale. In Friuli Venezia Giulia stiamo già riducendo i costi della politica» replica il diessino Bruno Zvech. E il cittadino Bruno Malattia: «Bando alla demagogia. Questa giunta fa un uso delle consulenze assai più limitato e attento di quelle precedenti. E il divario di spesa si misura nell'ordine di decine di milioni».

Ma tant'è. Lo scambio d'accuse non si placa. «Prodi dice cose giuste. Ma dimentica

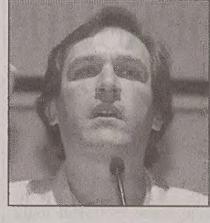


Carlo Pegorer (Ds)

che i suoi alleati, quelli che governano la Regione, stanno facendo esattamente quello che a suo avviso non va fatto» insiste Compagnon. E Menia: «Quando denuncia gli sprechi e gli eccessi delle Regioni, ha perfettamente ragione. Sposa una posizione che la destra, da sempre, sostiene. Peccato, però, che tali sprechi e tali eccessi siano strettamente legati al neocentralismo regionale favorito, e non di poco, dalla riforma costituzionale del centrosinistra. Quella che noi avversiamo e che vogliamo modificare attribuendo più poteri a Comuni e Province».

«Suvvia. Prodi non si riferiva affatto al Friuli Venezia Giulia quando richiamava all'etica in politica, è del tutto evidente» ribatte Pertoldi. Invitando, peraltro, a non demonizzare tutte le consulenze. Pegorer ricorda intanto le tante riunioni e i tanti confronti nazionali sui costi della politica: «La sobrietà del

la politica: «La sobrietà del



Roberto Menia (An)

Friuli Venezia Giulia, al di là di qualche singolo episo-dio, ci viene unanimamente ricosciuta» afferma il diessi-no. Pur lamentando un'attra-zione talvolta eccessiva del-l'amministrazione pubblica verso la managerialità priva-

ta.

Un po' di pepe, ancora una volta, arriva da Malattia: «Il richiamo di Prodi è sacrosanto e apprezzabile. Forse un po' tardivo, però, visto che arriva da chi fa politica da quarant'anni...». Meglio tardi che mai, aggiunge subito dopo il libero pensatore di Intesa democratica: «Quel richiamo, da sempre, guida l'azione dei Cittadini. Un'azione coerente che ci ha portato, ad esempio, a rifiutare i mini-gruppi consiliari e a bocciare una nuova commissione. Senza contare il libro bianco sulle nomine il libro bianco sulle nomine e la proposta di legge sul-l'Authority che dovrà fissare regole e compensi chiari».

Dopo l'appuntamento mancato di venerdì il governatore assicura: «Comunicherò le esigenze della Regione al candidato premier»

# Illy: «Farò la mia parte, ci parleremo a primarie avvenute»

di Guido Barella CAPRIVA Venerdì sera non si sono incrociati. Riccardo Illy ha letto ieri mattina sul giornale le parole dette da Romano Prodi dal palco dal Tir giallo, sulle Rive di Trieste. «Non voglio fare commenti. Non c'ero, non posso commentare cose che non conosco» dice il governatore

monto tra i vigneti del Collio dalla terrazza della club house del nuovo Golf country club di Gorizia che è venuto a inaugurare e del qua-le la signora Rossana Betti-ni Illy è stata la madrina. Vorrebbe parlare di golf, il governatore, che peraltro golfista non è: «Non ne ho il tempo...» sorride. Poi, però, accetta di commentare brevemente la visita a Trieste di Romano Prodi: «Non dobtesimo compleanno, il tra- biamo dimenticare che que-

Il governatore Riccardo Illy.

rale per le primarie, non ma, Romano Prodi, sia pure se è come dire che il cielo è per l'Unione, E allora, quando Prodi verrà per l'Unione, e non per una parte dell'Unione, allora discuteremo dei contenuti del prodistria, l'autostrada per Vegramma. Dunque, dopo le nezia che deve poter contaprimarie. In quella occasio- re su tre corsie perchè altrine comunicherò anche quelmenti è e resta un imbuto... le che sono le esigenze di ragiona Riccardo Illy - non questa regione, ma oggi tutto ciò sarebbe assolutamenrappresentano nulla di nuote prematuro. Ora stiamo parlando di altro».

In ogni caso, di program- di volte. Ormai dire certe coci metteremo attorno al tavolo e ragioneremo. Ma, lo ripeto, non adesso, dopo».

E ha parlato anche di eti-«Argomenti che comunque - ca nella politica, il professore, l'altra sera... «Non c'ero, non posso commentare cose vo, si tratta di cose che ab- che non ho sentito direttabiamo detto e ridetto decine mente. E ora, se permette,

con un sorriso, mentre si gode un gran bianco del Collio. E si lascia rapire da Loreto Pali, l'imprenditore
che assieme a Filippo Formentini ha creduto nel pro- per proporre ospitalità ecgetto del golf club qua a cellente e di alta qualità, co-Spessa, all'ombra di quel ca- me eccellente è la qualità di stello che nel 1773 ospitò anche Giacomo Casanova, e ricorda, il governatore, ciò do dell'inaugurazione. No, che ha appena detto nel corso della cerimonia di inausera sul Collio, non vuole gurazione, alla quale è in- proprio parlare.

parliamo di golf» aggiunge tervenuto al fianco dell'asme eccellente è la qualità di questo progetto a Ĉapriva». È poi via, per le foto a ricor-do dell'inaugurazione. No,

#### LA LETTERA Damiani assicura l'appoggio delle liste civiche

TRIESTE Gli ha consegnato una lettera. E gli ha assicurato, nero su bianco, il sostegno del coor-dinamento delle liste civiche alle primarie: Ro-berto Damiani, deputa-to triestino e presidente dell'associazione «Governo civico» che raccoglie i movimenti di mezza Italia, ha scritto a Romano Prodi. E l'ha fatto in occasione della tappa triestina del tir

giallo. Nella lettera a Prodi, Damiani ha denunciato lo «spettacolo penoso» offerto dalla Casa delle libertà e ha sottolineato «la conseguente respon-sabilità cui l'Unione sarà chiamata a dar pro-va dopo l'avvenuto e auspicato cambio alla gui-da del paese». Il deputa-to ha aggiunto che il progetto dell'Unione può offrire «ragioni nuove di fiducia e stimoli credibili alla partecipa-zione e all'impegno» a patto, però, che «abbia il coraggio di prendere l'iniziativa e di aprirsi davvero alle innumerevoli realtà sinora tenute ai margini della politica cosiddetta maggio-

Infine, in risposta alle prudenti dichiarazioni di Prodi sul ruolo delle liste civiche alle politiche del 2006, Damiani si è detto «fiducioso che, lungi dall'essere causa di dispersione di voti, le liste civiche saranno adeguatamente riconosciute allorchè si tratterà di raccogliere tutte le forze per scalzare il governo Berlusco-

Ampia solidarietà da quasi tutte le parti politiche al cardinale contestato a Siena. Fuori del coro De Michelis, Bertinotti e Cossiga

# L'Osservatore Romano: «Una viltà contro Ruini»

ROMA E ancora polemica sulla contestazione che gli studenti senesi hanno riservato al cardinal Camillo Ruini durante la cerimonia di consegna del premio Liberal. Dopo le dure parole di condanna venute dalla Cdl, ma anche da molti parla-mentari della Margherita, ieri è stato il candidato pre-mier dell'Unione Romano Prodi a dire la sua sull'accaduto, su quella pioggia di fischi e di slogan sulla laicità dello Stato, sui Pacs, sui diritti degli omosessuali, che ha interrotto il discorso di sua eminenza. «Queste contestazioni le biasimo profondamente», ha commentafondamente», ha commenta-to il professore che, incalza-to dai giornalisti, ha ag-giunto di aver mandato al presidente della Cei «una lettera personale».

Sulla vicenda, sempre ie-ri, c'è stato da registrare anche l'intervento del leader Ds Piero Fassino. «In una società democratica e laica i fischi non sono un argomento», ha detto il segre- dell'indulto. L'indultino è stato una forma

tario durante un incontro a Torino in preparazione delle primarie. È in campo è tornata anche la Margherita. Lo ha fatto con una nota ufficiale per ribadire «le espressioni di critica e di totale disapprovazione a for-me di contestazione che impediscano di parlare con se-renità a peronalità del mondo pubblico. Quando poi si toglie il diritto di parola a

Da sempre favorevole all'amnistia, il sottose-gretario alla Giustizia, Luigi Vitali (Fi), tor-

na a riproporla con forza («a titolo personale

e non di governo»), soprattutto se verrà approvata la «ex Cirielli», cioé la proposta di

legge che aumenta le pene per i recidivi ma allo stesso tempo taglia i tempi della prescri-zione per gli incensurati (e per questo ribat-tezzata dalle opposizioni «salva-Previti»). «Non è da oggi ma da diversi anni che mi di-co assolutamente a favore dell'amnistia e

ecclesiastico i contorni di intolleranza si mostrano ancora più seri», si legge nel

«Esprimo tutta la mia so-lidarietà al cardinale Ruini per le contestazioni subite. Lo conosco troppo bene e so che nessuno riuscirà mai a costringerlo al silenzio». Lo ha detto ieri in Giappone,

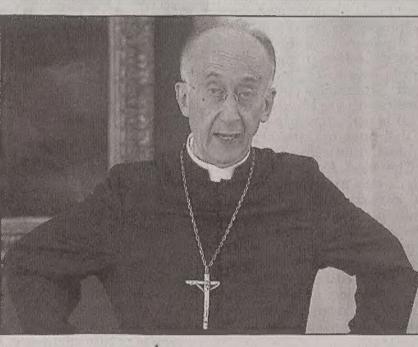
una personalità del mondo re alla conclusione dell' Expo internazionale di Aichi 2005 e per incontri con esponenti del governo giap-ponese, il ministro dei Beni culturali Rocco Buttiglione.

«Avevo denunciato più volte il sentimento anticattolico di una parte della sinistra e la sua pervicace volontà di ridurre la chiesa cattolica al silenzio - ha agdove si trova per partecipa- giunto - Ma mai mi sarei

Vitali (Fi): «Sono favorevole all'amnistia»

immaginato che questo atteggiamento esplodesse in maniera così clamorosa come nelle contestazioni inscenate contro Ruini». «A sinistra comandano gli estremisti e lo show che

vogliono fare lo dimostra sempre di più. I moderati dell'Unione contano come il due di coppe quando a bri-scola è bastoni». Lo affer-ma Isabella Bertolini di FI, secondo la quale «È bene che gli italiani sappiano che Prodi sarà un fantoccio nelle mani di Bertinotti». «A nulla - rileva - sono servite quindi le ipocrite parole di biasimo arrivate dal professore dopo la vergognosa gazzarra che ha dovuto subire ieri a Siena il Cardinal Ruini. La presenza dei contestatori del Presidente della Cei sul palco della kermesse delle primarie di Rifondazione comunista ci fanno ben capire che sta ci fanno ben capire che cosa potrebbe succedere al nostro Paese se il duo Bertinotti-Prodi arrivasse al go-



Solidarietà al cardinale Ruini presidente dei vescovi italiani.

Ma a parlare, ieri pomeriggio, è stato anche Fausto Bertinotti. «Se i cardinali si mettono a fare poltica si mettono a fare poltica sti dell'azione di dissenso contro il rappresentante del Vaticano.

Tra i pochissimi a giudili si mettono a fare poltica è evidente che si espongono ai rischi della politica: e fra questi ci sono i fischi e le contestazioni», ha dichiara-to il segretario di Rifonda-zione Comunista. «Certo sa-rei stato inquieto se le con-testazioni fossero avvenute in una Chiesa», ha aggiun-to Bertinotti accolto al Pala-lottomatica, per la festa di Liberazione, da alcuni dei giovani militanti protagonigiovani militanti protagoni-

Tra i pochissimi a giudi-care l'episodio di Siena «una contestazione legittima», infine, il segretario del nuovo Psi, Gianni De Michelis e l'ex presidente della Repubblica Francesco Cossiga. «Naturalmente se il cardinal Ruini parla solo di questioni religiose è blasfemo fischiarlo, ma se lesfemo fischiarlo, ma se le-gittimamente parla di altre materie c'è un corrispettivo diritto a dissentire», com-

L'ex presidente: «Siamo in democrasia e c'è un diritto a dissentire»

menta De Michelis mentre Cossiga rimarca che «siamo in un regime democratico e che se un cardinale va in luoghi pubblici, luoghi dove può essere contestato,

ci va rischiando di esserlo». «Anche San Paolo ad Atene fu contestato. Per non parlare di nostro Signore che fu contestato fino a met-terlo in croce», ha dichiarato il senatore a vita.

L'Osservatore romano, intanto, pubblica un lungo articolo di commento intitolato «La viltà dell'ignoranza. Il coraggio della verità». «Si vuol togliere alla Chie-sa il diritto di intervenire su questioni rilevanti per la vita della società. L'obiettivo non è nuovo e non saranno di certo manifestazioni di piazza strumentalizzate a farla tacere», a distoglierla dalla propria «missione», scrive il quotidiano della santa Sede definendo «ignobile» la contestazione al presidente dei vescovi

n.a.

#### DALLA PRIMA PAGINA

Ma c'è un governo che ha il coraggio di pro-porle? Esiste un ministro che riesca a impedire il rischio di elergire favori a diverse categorie e ceti sociali nella speranza di evitare una sconfitta elettorale? C'è un leader che sa tum in attesa che una ripre- ha realizzato riforme nella dei cittadini, ridurre le ine- si mai il cosa.

resistere agli appetiti di sa congiunturale ridesse sanità, nella previdenza, guaglianze. Tutto condivisi
Una serata dedicata alle to in Italia non passa per l'allargamento dei cordoni della borsa. Al contrario, passa per una gestione rigo-rosa della spesa. Per una sua ristrutturazione, di con-

pubblica amministrazione. Questa sfida il centrodestra non l'ha veramente affrontata. La politica di Tremonti era basata su un'analisi che si è rivelata errata: galleggiare sulla zattera dei condoni e delle una tanpartiti che temono di torna-re all'opposizione? La que-vele. Ma l'economia italiastione è che il cambiamen- na soffre di problemi strutturali, una ripresa (che ci ha solo sfiorati, gli altri corrono) avrebbe potuto farci stare meglio, non cancella-re i limiti che ci fanno discutere di declino.

spalle del prossimo governo cio al Paese, ricadano gli effetti di una rendere il fupolitica sbagliata, che non turo dei gioha saputo approfittare del-la ripresa mondiale per va-rare le riforme necessarie. Spondere al-La Germania è cresciuta po-co, ma al contrario di noi nel mercato del lavoro. E altre si appresta a vararne con la nascente grande coa-lizione. E l'Italia? Questo le sue indicazioni si sono problema interroga l'attua-le maggioranza, come l'op-che le sue scelte: come si fa posizione di centrosinistra a conciliare una minore che aspira a tornare al governo del Paese. L'altra se-

di autoassoluzione della politica di fronte al Santo Padre che chiedeva un atto di clemen-

za per i detenuti. Ma l'indultino - dice Vitali

- non è servito a nulla», non ha alleggerito il sovraffollamento delle carceri. Di fronte al

fatto che «stiamo portando avanti un proget-

to che aumenterà le pene per i recidivi - ag-giunge il sottosegretario - ritengo che debba essere messo un punto e a capo. È il momen-

to di azzerare la situazione e di dire bisogna

cambiare musica perchè chi ha commesso re-

ati non può più sbagliare».

bile. Ma quando si è trattato di spiegare «come» avreb-

sicurezza, quindi servi-Una leadership zi pubblici, per il futuro pliare la spe-sa? Il dram-

> primarie non è forse il luogo per fornire i dettagli di un complesso programma di governo. Eppure questa è la sfida con la quale Prodi e il centrosinistra devono misurarsi: non offrire all'Italia un leader e una coa-

tato di rammentare che, do-

da politiche che rendano agli occhi dei cittadini credibili obiettivi difficili, che dere di evitare, in nome del-l'interesse generale del Pae-bili obiettivi difficili, che se, l'assalto alla diligenza to e concorrenziale nel quaquistare l'euro. Ha però evi- per i vincoli è diffusa. Ma solo se si userà la leva delpo quella battaglia vinta, il la riduzione della spesa cocentrosinistra non ha più me leva per l'innovazione, saputo offrire una prospetti- la riorganizzazione delle va altrettanto convincente in grado di evitargli la scon-fitta. L'Unione ha davanti istituzioni, il recupero del-l'efficienza si potrà riattiva-re una fiducia duratura dei lizione, ma qualcosa di più, un rebus non meno intrica- cittadini. Solo accettando il seguenza per una riorganizzazione dello Stato e della gione a temere che sulle rie di obiettivi: ridare slanseguenza per una riorganizta di cui le imprese hanno una leadership. In altre pato di quello del centrodepubblico facile o le proteziouna leadership. In altre pa- to di quello del centrode- fatto che non sono il denaro

senza quella guida non sa-rebbero raggiungibili. In ne immobile su se stesso. Il e investire. Per questa via più il coraggio di far prendere al malato una medicina amara. Non a caso Prone la forza di ristabilire il scita. È mettendo in campo di ha ricordato lo slancio nesso tra cambiamento e la qualità delle scelte e di unitario del Paese per conspesa. Si sa, l'insofferenza un orizzonte che un candiato premier e la sua coalizio ne assumeranno l'identità di una leadership per il futuro. Prodi ha lanciato un segnale che va nella giusta direzione: occorre che la politica dia l'esempio e riduca i suoi costi. Adesso compia il passaggio dalle intenzioni all'azione.

Sergio Baraldi

REGGIO CALABRIA Il nuovo scon-

tro con Follini, l'abbraccio con Fini, l'insicurezza di fronte alle primarie che non sa più come evitare. Dovrebbe essere il «devolution-day» qui a Reggio Calabria, dove i leader della Casa delle libertà son vanuti a convince-

i leader della Casa delle libertà son venuti a convincere il Sud della bontà della propria riforma della Costituzione. Ma anche questo si trasforma in un nuovo giorno di calvario per il Cavaliere, appena moderato dalla sponda che sapientemente gli offre Fini. Berlusconi in ogni caso vuole mostrarsi sicuro davanti allo spettro delle primarie: «Fini o Casini? Non mi fa paura nessuno».

Per una volta è stato il leader di An il mattatore di un appuntamento in cui è presente Silvio Berlusconi. E anche questo dice che qualcosa sta cambiando nella Casa delle libertà. Si parla di devolution, ma sono le primarie, e in generale il futuro della coalizione che continuano ad essere al centro delle preoccupazioni dei leader preoccupazioni dei leader

delle preoccupazioni dei leader presenti. Non è potuto venire Umberto Bossi, ma l'assenza più pesante, il convitato di pietra più scomodo è di certo Marco Follini.

è di certo Marco Follini.

L'ostilità che monta, l'isolamento fisico dell'Udc è quasi palpabile. Arriva Berlusconi e una signora gli grida: «Caccia Follini!», E lui si lascia scappare: «Follini si fa male da solo». Il segretario dell'Udc replica da Formia: «Io non parlo con la lingua biforcuta. Le primarie hanno senso solo se partecipano gli elettori». Prende la parola Carlo Giovanardi, il più filo-berlusconiano dell'U-

dc, e viene sommerso da bor-

date di fischi. Smarrito, sibi-la fra i denti: «È questo il senso dell'unità nella Casa

delle libertà? Guardate che





VERSO LE ELEZIONI

# Berlusconi: «Non mi fa paura nessuno»

Fini: «Mi candiderò però non contro il premier». Bossi: «Meglio votare che litigare»

#### REPLICA

L'esponente della maggioranza non demorde nonostante fischi e minacce

# Follini insiste: «Elezioni vere»

ce di Silvio Berlusconi e i fischi del pa-lazzetto dello Sport di Reg-gio Calabria a lui diretti non hanno fatto cambiare idea a Marco Follini. A tre giorni di distanza dal ben servito al premier pronunciato davanti alle telecamere, il leader dell'Udc torna a chiedere le primarie degli elettori per la scelta del candidato alle elezioni

apre un nuovo fronte polemico sulla devo- che manda su tutte le fulution. Scatenando l'imme- rie Roberto Maroni. «Non diata reazione della Lega. mi aspetto sorprese per-«Ragioneremo tra i parla-mentari dell'Udc come di di tutte le forze della mag-solito facciamo in queste gioranza che risale al occasioni e come è giusto che sia», dice ai cronisti che gli chiedono se il suo partito ha sciolto la riser- «Del resto non c'è alternava sulla riforma dell'articolo V che la prossima setti- e gli impegni presi sulla mana approderà in aula. devolution o il contrario ra del presidente della Ca-Una stoccata al premier sarebbe disastroso per la mera per la premiership che al Devolution day di Reggio ha appena definito «necessaria» la riforma costituzionale. Una stoccata



del 2006 e Il segretario dell'Udc Marco Follini.

2001 e che non è mai stato messo in discussione», tuo-na il ministro del Welfare. tiva: o si rispettano i patti maggioranza e in primo del centrodestra, il segreluogo per chi i patti non tario dell'Udc la liquida coha mantenuto», aggiunge

per una manifestazione sul-Finanziaria, Follini replica alle accuse del premier che lo ha definito «cattivo» dopo aver spiegato che il leader dell'Udc «si fa male da solo». «Io parlo un linguaggio

diretto e vero non parlo con lingua biforcuta e qualche asprezza a volte fa parte della verità», dice. Poi ribadisce punto per punto le richieste dei centristi al premier. Nella Cdl serve «una con-

sultazione vera e democratica, quello che conta è consultare il popolo del centrodestra chiamato a decidere in una consultazione vera», premette, convinto che per le primarie Cdl sarà importante avere anche solo un elettore in più del-

Quanto alla candidatume «ovvia». Maria Berlinguer

Palazzetto dello sport di Reggio Calabria riempito a forza da esponenti della Cdl per il «devolution day». Lo spettro era quello di un confronto perdente con il «controdevolution day» organizzato nelle stesse ore dal presidente della Regio-ne Agazio Loiero e dal diessino Marco Minniti. È scattata così la mobilitazione da tutta Italia, a cominciare dal Nord. Voli charter organizzati da Forza Italia e Lega. Gli stessi parlamentari della Casa delle libertà invitati a mettersi in volo, nonostante il sabato, per fare numero. Operazione riuscita, anche se il Palazzetto dello sport ha consistenti settori vuoti. «Noi abbiamo organizzato cinque aerei», conferma Marco Desiderati, sindaco leghista di Lesmo, vicino Monza. Aerei sono venuti da tutte le regioni del Nord.

gli avversari sono fuori di

Fini fa invece un discorso tutto «all'attacco», un richia-mo all'unità e all'orgoglio della destra che infiamma il Palazzetto dello sport di Reggio ma soprattutto riscalda il cuore a Silvio Berlusconi. Scegliamo pure il candidato migliore fra di noi, aggiunge poi sul punto chiave delle primarie, ma con una «regola morale: che non sia una competizione fra di noi. Per-ché - scandisce fra gli ap-plausi della platea - chi è stato il vice di Berlusconi per quattro anni non può di-



Reggio Calabria: Berlusconi sul palco accanto a Fini.

Girano voci che non vo-glia candidarsi. Ma lui in se-rata taglia corto: «Se ci sa-ranno le primarie sarò candi-dato e non significherà esse-re contro Berlusconi e Casi-

Dopo l'umiliazione in di-retta subita da Follini, che lo ha bocciato come candidato premier, sono parole che per il Cavaliere equivalgono alza, abbraccia Fini, si strin-ge al leader di An e gli met-te una mano sulla spalla, nonostante la differenza di al-

re io mi metto contro Berlu- per parola» il suo discorso e, da parte sua, si limita a po-che battute. Rinuncia agli in-terventi fiume di altre occa-sioni e si tiene Fini a fianco fino all'ultimo. Più tardi di-

> all'Udc che chiede una «discontinuità» con quanto sta di riforma proporzionale fatto finora, esplode, quasi che va contro il bipolarismo urianau: discontinuità è smettere di

Sul tema più delicato, quello di come organizzare

mostra invece prudentissimo. Dice che «hanno un costo elevato». E rilancia la palla all'Udc: «Dicano loro cosa hanno in mente».

In serata arriva Bossi: «Berlusconi? Secondo me non ha la minima paura.
Lui si sente sicuro». Così il
segretario della Lega Nord
appena giunto a Bologna alla festa nazionale della Lega Emilia, dove ha deciso all' ultimo momento di intervenire, ha risposto alla doman-da dei cronisti che gli chiede-vano se le candidature di Fi-ni e Casini alle primarie della Cdl, fossero o meno da inla Cdl, fossero o meno da interpretare come una "trappola" per Berlusconi. «Povero Berlusconi - ha scherzato Bossi - perchè deve essere una trappola?». Non lo è?, hanno domando di nuovo i cronisti. «Il tempo lo dirà», ha detto Bossi dicendosi comunque convinto della sicumunque convinto della sicu-rezza di Berlusconi.

Alla domanda se le primarie devono essere o meno aperte, Bossi ha poi rispo-sto: «Non lo so, non mi espri-mo perchè non si è ancora parlato di niente. Come Le-ga non ne abbiamo parlato e la Cdl nemmeno. Quindi, non è ancora chiaro». In ge-nerale - ha concluso - le primarie «sono un meccanismo sicuramente democratico per aprire varchi dentro la Casa delle Libertà».

Sull'altro fronte, Prodi rà che non esclude un commenta favorevolmente le primarie nel centrodesentare agli elettori. Si guarda bene dal citare Follini o Casini. E pensando però ricorda che un giorno cell'alda che un signa dell'alda che un giorno contento che si voti per i leader del Polo», però ricorda che un giorno cell'alda che un cell'al viene avanzata una propoe ii giorno dobo vengono proposte le primarie «che sono il simbolo forte del bipolarismo. E segno dunque di assoluta confusione della Cdl».

Il Governatore e il ministro Tremonti si ignorano al G7 di Washington

# Fazio: «Non temo neanche Kappler»

### Il 6 ottobre il verdetto della Bce sulla riforma di Bankitalia

nella hall dell'albergo e non si sono salutati. Antonio Fazio e Giulio Tremonti continuano la loro perma-nenza a Washington da se-parati in casa. L'altra sera il ministro ha partecipato alla conferenza stampa,
prevista nel programma
dei lavori, mentre Fazio ha
partecipato al vertice del
Fondo monetario ed è apparso fuori dal palazzo solo
per la consueta foto ricorde

Tremonti ha parlato di «situazione particolare» quando gli è stato chiesto se esistono situazioni paragonabili a quelle che oggi coinvolgono Bankitalia. E sul caso del governatore, il ministro non ha cambiato posizione. «Sono tre anni Antonio Fazio che dico le stesse cose, il mio punto di vista è rima-sto lo stesso», ha concluso.

Fazio non parla ma affila le armi. «Non temo neanche Kappler», ha detto con grinta, riferendosi al terri-bile ufficiale delle SS. Chiuso nella suite del "Four Season" di Washington avreb-



be contattato alcuni ban- ne del consiglio direttivo chieri centrali europei per tastare il polso della Bce. E avrebbe ricevuto rassicurazioni. Comunque un parere della Bce sulla riforma della Banca d'Italia messa a punto dal governo potrebbe essere pronto per la riunio- Infine si dice che sarebbe



Giulio Tremonti

dell'Eurotower in programma il 6 ottobre ad Atene.

Fazio, inoltre starebbe preparando un dossier con tutti i precedenti di governatori sottoposti ad eventuali azioni o procedimenti.

pronto a impugnare davanti alla Corte di giustizia europea un'eventuale procedura avanzata dal governo al Consiglio superiore della Banca d'Italia, il solo organo (composto di 13 membri) che potrebbe sfiduciarlo in modo formale.

Intanto è atteso per le prossime settimane il verdetto della Bce sul comportamento di Bankitalia in relazione alle Opa di Abn Amro su Antonveneta e del Banco di Bilbao su Bnl.

Sul piano politico, invece, Palazzo Chigi smentisce la notizia (riportata da un giornale) di una telefonata del sottosegretario Letta a ti alla Corte di giustizia eu-

del sottosegretario Letta a
Fazio. Prodi allarga le braccia e si domanda: «Come si
può andare avanti così»?. Il
giornale francese Le Monde, parla di «governo italiano senza fiato».

«Non capisco come si possa andare avanti con un mi-nistro del Tesoro ed un go-vernatore della Banca d'Ita-lia che sono al fondo monetario e non si parlano. Non capisco come un paese pos-sa andare avanti così», tuona Romano Prodi.

Andrea Palombi tezza, sottoscrive «parola FARE TUTTO DA SOLI È UN'IMPRESA? PARLANE CON NOI.



quando ci vedremo con Tremonti ci sarà un nuovo testo base che si potrà prendere per lavorarci ancora so-pra o buttare». L'altro viceministro, Baldassarri, An, invece è possibilista sulla sanatoria fiscale riaperta al 2003 con il vincolo di destihare a infrastrutture gli introiti. «Unica cosa certa è lo 0,8% di Pil per il rientro del deficit: 11 miliardi e mezzo», dice Vegas. Ma pare confermata anche l'entità totale della manera fra i 21 tale della manovra fra i 21 e non si ripartirà da zero, ma la 22 miliardi. Fra le misure dalla bozza-Siniscalco.

### Finanziaria, primo round con le forze sociali martedì

certe anche il taglio dell'I-rap (2 miliardi) concentrati sulla componente del lavo-ro. Possibile la detassazione degli aumenti salariali. E le coperture? «Lotta al sommerso, all'evasione e mobili-tà nel Pubblico impiego», dice Roberto Maroni, ministro

del Welfare, Lega. lio Tremonti, stiamo già lavorando al testo della Finanziaria. Qualche indicazione il ministro ce l'ha già data»: così il vice ministro dell'Economia, Giuseppe Vegas, che conferma quanto detto dal premier Silvio Berlusconi:

«C'è tutto un lavoro che è già stato fatto - afferma Vegas - e da lì si riprende. Quando ci vedremo con Tremonti, quindi, ci sarà un nuovo testo base che si potrà prendere per lavorarci ancora sopra, o buttare. Vedremo». Per quel che riguar-«In attesa che torni Giu- da l'entita della manovra (il testo Siniscalco prevedeva 21,3 miliardi di euro), Vegas spiega che «l'unica cosa certa è lo 0,8% per il rientro del deficit nel 2006, pari a 11,5 miliardi. Il resto è tutto da vedere». Il vice ministro dell'Economia tende

so a qualsiasi tipo di condo-no e anche di riapertura dei termini della sanatoria fi-scale. Non esclude del tutto, invece, l'ipotesi di introdur-re in Finanziaria sgravi fi-scali sui rimborsi ai rispar-minteri coinvolti noi acci Cimiatori coinvolti nei casi Cirio, Parmalat e bond argenrio, Parmaiat e bond argentini: «Ma per ora non ci stiamo lavorando - spiega - Siamo fermi alla proposta avanzata tempo fa da Brunetta».

Niente fantasia, per carità. È l' invito del segretario confederale della Cgil, Marigia Maulucci, che chiede

gia Maulucci, che chiede una Finanziaria rigorosa, con coperture «certe ed esigibili, che rispetti gli impegni Ue e che sia oggetti di vero confronto con le parti sociali. «La priorità assoluta di questa legge Finanziaria sarà dare una calmata alla fantasia di Tremonti«, spiequindi ad escludere il ricor- ga Maulucci.



PERCHÉ OGNI IMPRESA È UNA GRANDE IMPRESA.

Gestire la contabilità, cercare un corriere conveniente per le spedizioni, trovare un consulente fiscale o legale. E poi preoccuparsi di acquistare il nuovo computer e noleggiare un furgone per una consegna urgente. Se lavori in proprio, chi meglio di te conosce le infinite incombenze che rubano energie e attenzione alla tua attività? Ecco perché abbiamo sviluppato Progetto Business, lo speciale conto a canone fisso, integrato da utili convenzioni e con tutti i servizi, bancari e non bancari, che ti semplificano la gestione degli affari. Così il lavoro è più semplice e produttivo, e tu puoi dedicarti completamente al tuo business. Per maggiori informazioni rivolgiti alla Filiale a te più comoda.

www.progettobusiness.com



I primi responsi delle autopsie: i due dodicenni deceduti in sala operatoria durante una banale operazione di appendicite

# Bimbo morto a Messina: lesi i polmoni

Davide sarebbe stato intubato in modo scorretto. A Miriam dato troppo ossigeno

Il convegno dell'Ordine dei chirurghi a Varese: dati allarmanti

# Il 6% degli italiani vittime di errori

no. Ma i medici non ci stanno. E' per questo che si sono riuniti in provincia di Varese, chiamati a rac-colta dall'Ordine dei Chi-rurghi e odontoiatri della provincia. Una mattinata di studio, a confronto con i colleghi delle altre provin-ce lombarde e della Svizzera ma anche con i magistrati con cui i medici devono vedersela in caso di errori.

Il dato che fa rabbrividi-re è che, in media, il 6 per cento dei ricoverati italiani in un anno muore per colpa dei camici bianchi. Una percentuale assolutamente relativa e calcolata ai decessi per incidenti per difetto.

Ma se si confrontano le tabelle degli altri Paesi, l'ansia fa perdere la testa.

L'Istituto di medicina americano non confine del seno, o per l'Aids america

americano non conforta. Ne muoiono più sotto i ferri che per incidenti stradali. Ecco le cifre sugli anni '90 snocciolate durante il convegno varesino: Il 3-4% dei pazienti è coinvolto in errori e di questi più del 50% poteva essere preventivamente evitato. Ogni anno muoiono da 44mila a 98mila pazienti per errori medici o infermieristici. Un numero superiore ai decessi per incidenti stradali (43 mila) o di cancro al seno (42 mila) o di Aids (16 mila); «gli errori in sanità - si legge nel rapporto se del dallio non nell'errori re immediato, ma nelle cause profonde e remote, ossia nell'organizzazione - spiega Piermaria Morresi

INDUNO OLONA Errare è uma- - costituiscono l'ottava causa di morte negli Stati Uniti». In Europa non va Uniti». In Europa non va meglio. La Gran Breta-gna, unico Paese del Vec-chio Continente dove si raccolgono dati sugli erro-ri medici, è emerso che «il 5% dei pazienti è coinvolto in errori e l'1,5% ha ripor-tato invalidità o è morto». In Australia, poi, dai dati di una ricerca su un cam-pione di 14 mila pazienti, ricoverati in 8 ospedali. ricoverati in 8 ospedali, emerge che «eventi avver-

Un numero superiore

si» si verificano nel 16,6% dei ricoveri. Di questi, il 13,7% ha subito disabilità permanente, per il 4,9% non c'è stato nulla da fare. Nel dettaglio, «il 50,3% degli eventi avversi era correlato al trattamento chirurgico, il 13,3% era dovuto a errori diagnostici ed il 12% a errori terapeutici».

«Bisogna imparare dagli errori e cercare le cause del danno non nell'errore immediato, ma nelle

MESSINA Due ragazzini

messina Due ragazzini messinesi morti a pochi giorni di distanza l'uno dall'altro in sala operatoria. Ieri i risultati parziali delle autopsie dei due casi.
Ci vorrano almeno 60 giorni di tempo perchè i tre consulenti della procura di Messina completino gli accertamenti sul decesso sotto anestesia, avvenuto lumedì pomeriggio al Policlinico di Messina, del dodicenne Davide Campo. Una prima risposta è venuta ieri sposta è venuta ieri pomeriggio dall'autop-sia eseguita nell'obito-rio comunale del Poli-clinico dai consulenti nominati dal sostitu-

avranno 60 giorni per relaziona-re al magistrato e inviduare anche le responsabilità dei 10 medi-ci al momento indagati. Il profes-sor Ernesto D'Aloia e i suoi assi-stenti Andrea Arcangeli e Marco Carigato hanno concentrato la lo-ro attenzione sulle lesioni riscontrate ai polmoni: in particolare è

nominati dal sostituto procuratore Giu- Davide Campo, 12 anni, morto per un collasso polmonare.

seppe Sidoti che ha avviato l'inchiesta dopo la denuncia dei genitori.

Ernesto D'Aloia e Andrea Arcangeli della Cattolica di Roma, e Marco Carigato del Campus biomedico di Roma, dopo quasi 5 ore di esame autoptico hanno stabilito che l'intervento andava fatto con urgenza perchè l'appendice del ragazzino era effettivamente infiammata. Riscontrata anche una lesione all'apparato respiratorio che potrebbe avere provocato il decesso. I consulenti avranno 60 giorni per relaziona
"ventilazione-rianimazione» del paziente.

Il campo di indagine dunque si restringe. Le lesioni potrebbe- logico e l'appendice ce sesere state provocate da un'eccessiva quantità di ossigeno insufflata nei polmoni e che avrebbe provocato o la rottura delle pareti polmonari o una forte delle pareti polmonari o una forte delle pareti polmonari o una forte delle pareti polmonari.

Si sci evange disio, de l'aspendica delle pareti polmonari o una forte delle pareti polmonari o una forte delle pareti polmonari o una forte delle pareti polmonari.

Si sci evange disio, del campo di indagine dunque si restringe. Le lesioni potrebbe- logico e l'appendica delle pareti polmonari o una forte delle a sala pareti polmonari o una forte dell si restringe. Le lesioni potrebbero essere state provocate da
un'eccessiva quantità di ossigeno insufflata nei polmoni e che
avrebbe provocato o la rottura
delle pareti polmonari o una forte compressione toracica: lo dimostrerebbero anche il colore
violaceo e il gonfiore del collo e
del volto del ragazzino. Escluse
invece possibili concause legate
al cattivo funzionamento della
ventola meccanizzata che comanda la cannula di insufflamento da la cannula di insufflamento dell'ossigeno. I periti l'hanno infatti esaminata e trovata perfettamente funzionante.

A sua volta è stata la rottura di alcuni vasi, forse determinata da iperossigenazione, durante stata accertata una grave lesio-ne al polmone destro, con una l'intervento di appendicectomia a provocare la vasta emorragia a provocare la vasta emorragia compromissione, seppure meno marcata, di quello sinistro, tale da provocare un collasso polmonare, da addebitare probabilmento a correcto manovare in fesso di te a errate manovre in fase di gio, nella sala operatoria di chi-

rurgia dell'ospedale Cutroni Zodda. A stabilirlo è stata l'autopsia durata tre ore ed eseguita lo stesso ieri pomeriggio all'obitorio comunale del Policlinico di Messina dai due consulenti nominati dal sostituto procuratore di Barcellona, Olindo Canali, il primario di Chirugia dell'Ospedale di Crema, Graziano Pisano, e il docente di Medicina legale di Milano, Igino Gaffuri. I consulenti del Pm avranno ora 50 giorni per relazionare nei dettagli su quanto accaduto in quella sala operatoria ed individuare così precise responsabibilirlo è stata l'autop-

ria ed individuare così precise responsabimonare. lità da parte dei quattro medici indagati. I
periti hanno prelevato campioni degli organi addominali per procedere ad esame istologico e valutare così anche se
l'appendice era infiammata e
c'era l'urgenza di intervenire.
Si sono svolti nella chiesa
evangelica cristiana del rione Aldisio, di Messina, i funerali di
Davide Campo, morto lunedì nella sala operatoria della chirurgia
pediatrica del Policlinico. Il rito
funebre è stato officiato dal pastore Daniele Gemelli. La bara
bianca è stata poi accompagnata
da un corteo di amici e compagni
di gioco sino a casa, nel villaggio
di Santa Lucia sopra Contesse.

Il ministro della Salute Francesco Storace ha avuto ieri mattina un colloquio con l'assessore alla Sanità della Regione Sicilia
Giovanni Pistorio, preannunciando «di aver trasmesso ai propri
uffici la relazione ricevuta sui
gravi episodi accaduti recentemente» La pota del ministero

gravi episodi accaduti recentemente». La nota del ministero sottolinea inoltre che Storace «si attende provvedimenti esempla-ri in presenza di responsabilità IN BREVE

Aggredita da uno squilibrato

# Varese, ragazzina colpita a martellate: è in fin di vita

VARESE Una ragazzina di 13 anni, Marta, è ricoverata in fin di vita all'ospedale di Niguarda di Milano. La teen-ager stava mangiando un gelato davanti a una gelateria di Gerenzano (Varese) insieme ad alcuni coetanei, quando sul gruppetto è piombato un uomo di 57 anni, Ernesto Žaffaroni, con un martello in mano. L'uomo ha dato due martellate alla ragazzina; una sulla spalla e una sulla testa, lasciandola per terra in un lago di sangue. L'aggressore è risalito poi nella sua abitazione, dove è stato arrestato e si è chiuso nel mutismo più assoluto.

#### Roma, sequestrato Canaletto da 8 milioni

ROMA Sequestrato dalla guardia di finan-za un «Canal Grande visto da Palazzo Balbi», opera di Giovanni Antonio Canal, detto il «Canaletto», del valore di otto milioni di euro. Il dipinto, esposto in una quadreria a Milano, sarebbe stato oggetquadrena a Milano, sarebbe stato oggetto di transazioni commerciali fittizie, avvalendosi di documentazione falsa. Lo
scopo era quello di attestare la provenienza estera del dipinto per eludere i controlli della Soprintendenza competente in
modo da poter esportare in qualsiasi momento l'opera d'arte. Le Fiamme gialle
hanno denunciato tre persone hanno denunciato tre persone.

#### Per il ritorno del Papa fitto calendario d'impegni

CITTÀ DEL VATICANO È tutto pronto per accogliere Benedetto XVI che tornerà mercoledì da Castel Gandolfo in Vaticano, da dove manca dall'11 luglio, quando partì per le vacanze in Val d'Aosta. I prossimi giorni saranno pieni di impegni per il Papa, con il sinodo dei vescovi dedicato all'Eucarestia, che lo attende dal 2 otto del carto de tobre, fino a domenica 23. Prima anco ra, la visita al Bambino Gesù del 30 settembre, che si inserisce in un programma di eventi pubblici già definito fino al 31 dicembre.

#### IL CASO

Via libera della procura all'intesa con Bpi

### Antonveneta, ore cruciali Gli olandesi di Abn-Amro verso la conquista della banca

MILANO Gli olandesi di Abn nel patto di sindacato si-Amro sarebbero a un passo dalla conquista definitiva di Banca Antonveneta. L'intesa con i rivali sconfitti di Banca popolare ita-liana potrebbe essere siglata già oggi. La svolta, secondo il Sole 24 Ore, è avvenuta venerdì mattina in Procura a Milano, quando i legali di Bpi, ex Popolare di Lodi, hanno offerto le assicurazioni richieste. Fra le garanzie, secondo il Sole, l'addio definitivo all'ex amministra-

tore delegato Gianpiero Fiorani e il direttore finanziario Gianfranco Boni. Quindi il divorzio dagli alleati scomodi, i "concertisti" Ricucci, Gnutti, Lonati e Coppola.

magistrati per concedere il dissequestro del 29,5% di azioni Antonveneta. Dopo una dura trattativa il nuovo ad di Lodi, Giorgio Olmo e il presidente Giovanni Benevento Benevento avrebbero raggiunto la quadratura del cerchio.

Il comitato esecutivo di Bpi ha deciso così dato mandato al presidente e all'ad per sciogliere il patto con i concertisti Emilio Gnutti, Stefano Ricucci, Danilo Coppola e i fratelli Lonati e arrivare così a sbloccare la cessione delle quote Antonveneta ad Abn a 26,5 euro. Una firma dell'intesa con gli olandesi potrebbe quindi arrivare entro oggi.

La decisione della Popolare mira a tagliare il nodo, causa del ritardo di questi giorni, dei rapporti fra la Popolare e i suoi alleati, che intendono uscire con i maggiori vantaggi dalla vicenda, forti delle condizioni contenute stare azioni Antonveneta.

glato dopo la delibera Consob sul concerto. Tali accordi concedevano loro una opzione a vendere alla stessa Bpi a un prezzo forse anche superiore ai 26,5 euro offerti da Abn in contanti. Una ipotesi respinta da Bpi, che non vuole accollarsi ulteriori oneri, data la situazione profondamente mutata rispetto al momento della firma del patto che ora intende sciogliere. Il grimaldello per otte-

nere da Bankitalia e Consob la re-L'annuncio forse oggi delle due offerte Addio ai concertisti su Antonveneta di Bpi, Ricucci, Gnutti passo necessario per la vendita della Lonati e Coppola partecipazio-ne ad Abn, sa-

rebbe infatti Erano queste le condizio-ni fondamentali poste dai la circostanza che la Popolare non ha ottemperato alle richieste di Via Nazionale di modificare l'accordo parasociale. Accordo che viene sciolto nel caso che le offerte decadano.

La resistenza di questi giorni dei concertisti, e particolarmente Emilio Gnutti che alcune fonti indicano fra i più intransigenti nella trattativa, viene dal timore da un lato di un sequestro delle plusvalenze sulle cessioni da parte della magistratura, e dall'altro una stretta dei finanziamenti concessi loro dalla Bpi. La Popolare, nel tentativo di sollecitare la vendita, e anche per dare mostra ai magistrati di

discontinuità operativa rispetto alla gestione Fiorani, avrebbe poi deciso di far rientrare i finanziamenti concessi a suo tempo agli alleati per acquiBloccata la sperimentazione della RU-486 in corso nell'ospedale Sant'Anna di Torino

# La pillola abortiva è fuori legge

# È in vigore da ieri l'ordinanza del ministro Storace

TORIMO È in vigore da ieri la sospensione della sperimen-tazione della pillola abortiva RU-486, avviata il 6 settembre scorso all'ospedale Sant'Anna di Torino, che promette di adeguarsi all'or-dinanza ministeriale. Le pazienti che hanno abortito chimicamente sono salite in-tanto a 25, perchè ieri sono stati completati quattro trattamenti avviati nei gior-ni scorsi, e oggi con il termi-ne di un ulteriore caso saranno 26.

che è anche vice presiden-

che è anche vice presiden-te dei medici ospedalieri europei - Creare una cultu-ra organizzativa della sicu-rezza, basata su un siste-ma di segnalazione capilla-re non solo dei danni, ma degli errori che non hanno causato danni e delle si-tuazioni di quasi errore

tuazioni di quasi errore, ovvero di quelle situazioni in cui fortuitamente l'erro-re non si è verificato». Non

re non si è verificato». Non tutte le circostanze sono prevedibili, è una delle conclusioni del convegno, ma la loro conoscenza agevola il compito di chi «per mandato o vocazione, deve tutelare la salute dei cittadini». I medici riuniti a Induno Olona si sono dati come missione quella di gestire l'errore. Il difficile, spiega ancora Morresi, è «vincere la prosopopea di certi colleghi». E' più facile che un luminare spieghi come è stato bravo a evitare certi errori, piuttosto

come è stato bravo a evitare certi errori, piuttosto
che dire quelli che stava
per commettere. L'errore
dice «può essere considerato da due punti di vista:
l'approccio personale e
quello sistemico. Il primo
considera l'errore come distrazione, negligenza. I sostenitori di questo approccio trattano gli errori in
quanto problemi morali.
L'approccio sistemico è in-

L'approccio sistemico è invece fondato sull'assioma che l'uomo è fallibile e che

esistono trappole nell'orga-

nizzazione e nell'ambiente

Olga Piscitelli

di lavoro"».

L'ordinanza con cui il mi-nistro della Sanità Francesco Storace impone una serie di modifiche alle procedure è stata pubblicata sulla Gazzetta ufficiale. Il direttore sanitario del Sant'Anna, Vito Plastino, ribadisce subito in risposta la «piena volontà di adeguarsi scrupolosamente al provvedimento ministeriale e in tempi brevissimi. Contiamo ha affermato - anche sulle - ha affermato - anche sulle istituzioni locali, affinchè ci aiutino a snellire le procedure burocratiche, per sveltire i tempi dell'adeguamento.
Potremmo addirittura farce-Potremmo addirittura farce-la in due o tre giorni». la prima pillola all'espulsione Meno conciliante uno dei del feto. È quin-

L'ordinanza prevede infatti la sospensione su tutto il territorio nazionale «ad dei trattamenti in atto in regime di ricovero ospedaliero», dove s'intende dall'assunzione del-

le pazienti, l'inserimento di «chiari dettagli informativi data» l'ordinanza e «grotte-sca l'imposizione dell'ospe-dalizzazione, che per assur-do permetterà di eseguire e test delle misure da adot-tare in caso di mancato aborto trascorse le 24 ore in un numero maggiore di trat-tamenti, anche se con mag-giori costi». Il medico riferiregime di ricovero ospedalie-ro dopo la somministrazio-ne del secondo farmaco», sce inoltre che le prenotaziopiù l'integrazione del con-senso informato per le donni sono sì sospese, ma che la settimana prossima non rine «con le avvertenze adot-tate per tali farmaci dalla Fda (Food and Drug Admininuncerà a incontrare le pastration)». La ripresa della

PROCREAZIONE

zienti che avevano già in programma l'aborto farmacologico «almeno per parlare, spiegare e trovare con loro una strada».

Fissato a 42 anni il limite di età entro il quale è corretto trattare una donna con la fecondazione artificiale in caso di sterilità. La legge parla di accesso alle tecniche per le donne con meno di 50 anni
ma gli esperti riuniti a Bologna all'81°
Congresso della Sigo (Società italiana
ginecologia e ostetricia) in una sessione
dedicata a fertilità e sterilità in premenopausa mettono dei paletti ancora più eccezione restrittivi. «Riteniamo che trattare una donna dopo i 42 anni, ovviamente fatto salvo alcune eccezioni - dice Stefano Venturoli, direttore dell'Unità operativa di fisiopatologia della riproduzione sibilizzazione.

ginecologi responsabili del-la sperimentazione, Silvio Viale, che ha definito «infonche al «ministero della Salute sia preventivamente notificata l'avvenuta piena rego-larizzazione delle procedure». Un invito a «una serena correzione delle procedure, anzichè ingolfare le aule di giustizia con improbabili ricorsi al Tar», è giunto sem-pre ieri dal ministro Stora-

Netto dissenso verso il provvedimento ministeriale è stato espresso dal presi-

dell'università di Bologna - vada contro l'interesse della donna stessa. Perché le probabilità che dopo tutto l'iter terapeutico, stressante e impegnativo, abbia un figlio in braccio sono davvero molto poche». E dai ginecologi viene l'invito alle donne di non rimandare la gravidanza troppo avanti negli anni perchè, alla fi-ne, nemmeno la fecondazione artificiale può mandare indietro l'orologio. Ma le donne questo in molti casi non lo sanno.

Divieto di uso della RU-486.

dente della Regione Piemonte, Mercedes Bresso, che ha parlato di ordinanza «indecente e insostenibile dal punto di vista politico, per-chè dovrebbero essere i me-dici a stabilire quanti giorni una persona deve stare in ospedale». Ha poi aggiunto che «se la cosa sarà permes-

sa» la sperimentazione verrà riorganizzata, «ma e ci saranno gli estremi ricorreremo». A sostegno della sperimentazione sono intervenute anche la storica associazione femminile Udi (Unione delle Ed ecco perché gli esperti chiedono for-temente alle istituzioni e al ministro donne in Italia), le donne dei partiti dell' Storace di avviare una campagna di sen-Unione in Pro-

«indecente» e dura reazione anche da parte dell'Udi no e l'associazione piemontese Cittadinanza attiva. Contro la replica del presidente della Regione, Mercedes Bresso, all'ordinanza di Storace si è invece espresso il

Esprime netto dissenso

Regione Piemonte che

ha parlato di imposizione

il presidente della

presidente provinciale di An, Agostino Ghiglia. Dura reazione da parte dell'Udi. «Tra le anomalie italiane c'è, gravissima, la deroga alle garanzie di salu-te e integrità del corpo delle donne, come si è già visto con la legge 40». La legge 194 - ricorda l'U-

di - prevede espressamente che l'interruzione di gravi-danza possa essere fatta con tecniche diverse rispetto all'intervento chirurgico. «In molte nazioni europee -affermano - il farmaco, di cui il ministro parla come di una nuova diavoleria, oscura e pericolosa, è in commer-cio e in uso dagli anni '90, nelle strutture pubbliche e

private». Alle donne italiane o che vivono in Italia, invece - ri-marca l'Udi - rimane solo la sala operatoria.

Perché questo è un «Pae-se dalla libertà condizionata, con il Parlamento che

In regione è già il sesto. La forte attrattiva esercitata da questo sport incrementa il turismo proveniente anche dall'estero

# Capriva del Friuli, inaugurato ieri il nuovo campo di golf a 18 buche



L'intervento del presidente Illy. (Foto Bumbaca)

di Guido Barella

CAPRIVA È stato inaugurato ieri pomeriggio a Capriva del Friuli il nuovo campo di golf a 18 buche, realizzato ai piedi del castello di Spessa. che nel 1773 ospitò anche Giacomo Casanova. A far gli onori di casa i due imprenditori che hanno creduto nel progetto, Loreto Pali e Filippo Formentini. E a far festa con loro il presidente della Regione Riccardo Illy, l'assessore regionale Enrico Bertossi e poi tutti i nomi che contano nel mondo golfistico regionale, a iniziare da Gabriele Massarutto, che si consola sul green dall'essere stato lasciato solo dalla moglie Maria Giovandall'essere stato lasciato solo dalla moglie Maria Giovan-na Elmi, volata nell'Isola dei Famosi. Massarutto, già presidente regionale della Federgolf, ha sempre puntato sull'integrazione sportiva transfrontaliera e la nascita di que-sto club, come dire, gli ha dato ancora una volta ragione. Illy invece - così come Pali - giocatore non è. «Non ne ho il tempo» scherza. Ma sa che questo particolare settore può dare importanti soddisfazioni sotto il profilo del richiamo turistico. «I nostri campi - ha sottolineato - sono un punto di riferimento non solo per i giocatori di tutta la regione,

oltre che di Slovenia e Austria, ma per tutta l'Europa. E chissà, anche per gli appassionati d'oltre Oceano». E anche il Governatore ha ricordato come già siano sei i campi a 18 buche in regione (oltre a Capriva, Trieste, Grado, Lignano, Fagagna e Tarvisio), ai quali presto si aggiungerà Castel d'Aviano, a due passi da Pordenone.

Non è dato sapere invece se l'assessore Bertossi ha mai preso un «legno» o un «ferro» in mano. Però anche lui crede nella possibilità che grazie a questo sport tanti turisti scoprano la regione. «Il Friuli Venezia Giulia - ha ricordato - e capolila di un gruppo di cinque regioni nel progetto Non solo golf. E personalmente - ha aggiunto - sono orgoglioso di essere riuscito a far dialogare tra loro i club della regione, un tempo divisi da antiche rivalità, per cammina-

re insieme in un'unica direzione». Alla cerimonia di inaugurazione, prima del taglio del nastro da parte della signora Rossana Bettini Illy, sono intervenuti anche il sindaco di Capriva Antonio Roversi e il presidente della Provincia, oltre che del Coni provinciale, Giorgio Brandolin, oltre ai veritci della Federazione in re-

gione, Dario Skok ed Enrico Fonda.

Il temuto uragano si sgonfia e devia sulle cittadine di Port Arthur e Lake Charles pur non provocando vittime

# Rita aggredisce il Texas ma fa pochi danni

Houston e Galveston sono state graziate. Situazione sempre critica a New Orleans

#### Bush ha seguito la situazione dal Colorado

WASHINGTON «Sollevato» per l'efficacia del dispositivo messo in atto in vista dell'arrivo dell'uragano Rita, George W. Bush è andato in Texas. Il Presidente ha seguito l'arrivo dell'uragano e le operazioni delle agenzie federali, statali e locali dal Comando Nord delle forze armate Usa a Colorado Springs, nelle Montagne Rocciose.

Nel mirino delle critiche per la gestione della catastrofe provocata da Katrina, questa volta Bush non ha voluto lasciare nulla al caso, ed è stato molto presente. Ora che il peggio sembra passato, si è diretto ad Austin.

WASHINGTON Potremmo dire che l'uragano e nella parte meridionale dell'Arkanorientale, nella Louisiana occidentale quadro d'insieme.

Houston e appunto Galveston, le città che parevano più minacciate, sono state solo sfiorate dalla tempesta, mentre Port Arthur in Texas e Lake Charles in Louisiana sono state colpite in pieno. Le due località (rispettivamente, circa 50 e circa 70 mila abitanti) era- ci che abbiamo contattato no state evacuate entram- attribuiscono all'evacuaziobe al 95%.

La situazione resta criti-ca a New Orleans, che inon-per il momento», ha detto ca a New Orleans, che inon-data dall' uragano Katrina per il momento», ha detto Paulison. «So che le operail 29 agosto e ancora sommersa al 20%, ha visto l'altroieri cedere un argine. Nella notte, però, la temu-ta pioggia dell' uragano Rita non è arrivata: una buona notizia, perchè la paventata marea non c'è stata.

si è sgonfiato. Il temibile Rita, che nel-la notte scorsa aveva toccato terra co-l'impatto di Rita. Non ci sarebbero peme uragano di forza 3, è stato progres-sivamente declassato e ora la perturba-sono stati, nella notte, incendi a Galvezione è classificata come tempesta tro- ston e uno, molto spettacolare e violenpicale, con venti di circa 120 km/h. Si to, a Pasadena. Ci sono immagini di caprevede che la tempesta provocherà se scoperchiate, segnali stradali divelcomunque piogge fortissime nel Texas ti, alberi piegati, ma non c'è ancora un

> Rita ha comunque fatto cie da Houston. «I danni ha aggiunto - non sono così gravi come ci aspettava-

> > Se l'occhio di Rita avesse avuto un mirino, al centro ci sarebbe stata la linea geografica che segna il confi-ne tra il Texas e la Louisiana, poco a est di Sabine Pass. Già cancellata nel 1886 da un uragano che uccise 86 persone, la cittadina di 1.500 abitanti - che stavolta si sono dati alla fuga in tempo - ha avuto il po-co invidiabile onore di di-ventare il luogo dove l'ura-gano che ha fatto tremare per giorni l'America si è avventato sulla terraferma,

L'area di Lake Charles è emersa ben presto come la vittima principale di Rita.



Ecco ciò che resta di un piccolo centro commerciale a Port Arthur, nel Texas.

Entrambi i leader politici

#### potrebbero governare il Paese per un biennio

BERLINO La Germania va sempre di più verso la Grosse Koa-lition fra Cdu-Csu e Spd. E Per una tale ipotesi la stampa configura una possibile solu-410ne di compromesso che metterebbe fine alla disputa fra Schröder e Angela Merkel, entrambi fermi a rivendicare la guida del nuovo governo.

Secondo i giornali tedeschi, che citano non meglio precisati «circoli governativi», Schrö der si sarebbe detto d'accordo per una sorta di staffetta con la Merkel: lui farebbe il Can-Elliere per i primi due anni della legislatura, lasciando successivamente ad Angela Merkel la guida del governo a Partire dal 2007.

«Ci sarà ora il cancelliere Schmerkel?», si chiede la Bild che mostra in un simpatico fotomontaggio una foto ibrida, metà Schröder e metà Merkel.

Tale ipotesi di staffetta alla Cancelleria viene definita dai giornali la soluzione israeliana. In Israele infatti fra il



Gerhard Schröder

1984 e il 1988 i leader laburi- tro fra Cdu/Csu e Verdi (in vista Shimon Peres e del Likud Yitzhak Shamir - in conseguenza di una patta elettorale dei due rispettivi schieramenti - si divisero salomonicamentrambi alla guida del governo. di Grosse Koalition si avvici-



meno danni del previsto e

per il momento non ci sono

notizie su eventuali vitti-

me. ha confermato il diret-

tore facente funzioni della

Fema, l'agenzia federale

per la protezione civile, Da-

vid Paulison. «Tutti i sinda-

ne il merito del fatto che

zioni di evacuazioni sono

state difficili, che si sono

stati dei problemi, ma ab-

biamo sottratto la gente al

pericolo», ha detto il capo

della Fema, rispondendo in-

direttamente alle critiche

per il caos della fuga, spe-

Angela Merkel

a Gaza e nei territori da po-

co sgomberati dagli israelia-

alla linea dura. Cinque mi-

liziani di Hamas sono rima-

sti uccisi nel raid condotto

nel pomeriggio nel rione al-

viaggiavano a bordo di due

automobili che sono state

colpite nel corso di un raid

aereo con elicotteri Apache.

Negli attacchi alcuni pale-

L'attacco è stato confer-

stinesi sono rimasti feriti.

ni. Di fronte ai continui at- ato come nel primo veicolo

tacchi con razzi da parte si trovassero i guerriglieri

dei militanti di Hamas, pronti a un attacco, mentre

Isreale ha deciso di passare nella seconda auto vi erano

Zaitun di Gaza. I miliziani «l'esercito ha dispiegato un'

sta della possibile formazione di un governo di coalizione a tre anche con i liberali Fdp, la cosiddetta variante Giamaica dai colori della bandiera dell' te il potere alternandosi en- isola caraibica), la soluzione Dopo il fallimento dell'incon- na sempre più. Dopo un primo

La Germania cerca di uscire dall'impasse e prende corpo una clamorosa ipotesi

# Verso una staffetta Schröder-Merkel

#### Elezioni di Dresda, i primi sondaggi danno la Cdu leggermente in testa

BERLINO A una settimana dalle elezioni suppletive nel collegio 160 di Dresda, la Cdu è data dai sondaggi leggermente in testa rispetto alla Spd. Stando all'inchiesta condotta dal giornale Sächsische Zeitung infatti, se si votasse già oggi il mandato diretto in palio andrebbe al candidato della Cdu con il 32%. Per gli altri due seggi a disposizione con il sistema proporzionale, la Cdu è in vantaggio sulla Spd con il 29% al 28%. Nel collegio 160 di Dresda-1 si vota due settimane più tardi a causa della morte a inizio settembre di una candidata del partito neonazista Npd.

Spd, un secondo incontro fra socialdemocratici e cristianodemocratici è in programma per mercoledì prossimo. Secondo il quotidiano Die Welt, il negoziato vero e proprio sui pun-

Blitz contro miliziani di Hamas mentre Sharon affronta oggi il Comitato centrale del Likud

Elicotteri israeliani attaccano Gaza

GAZA Escalation di violenza mato dagli stessi stati mag- territorio, aveva compiuto si l'altroieri

giori militari di Gerusa-

lemme che hanno sottoline-

E sempre in risposta al

lancio di razzi Qassam ver-

so obiettivi israeliani,

unità di artiglieria a Est

del confine settentrionale

della Striscia di Gaza», ha

detto la portavoce poco do-

po che l'aviazione israelia-

na, per la prima volta dal

ritiro agli inizi del mese dal

numerose armi.

programma l'elezione suppleti-

va a Dresda. ti specifici del programma di servatrice della Spd. «I primi governo prenderebbe il via do- due anni cancelliere sarebbe lamentare della Spd».

in una defla-

grazione ai

margini di

una parata

militare di

Sharon si ac-

cinge ad af-

ra politica.

Intanto

frontare og-gi nel Comitato centrale

del Likud uno dei test più

importanti della sua carrie-

bri di quella istituzione so-

no chiamati, su richiesta

del portabandiera della cor-

canismi capaci di esercita-

re un controllo di legalità

materiale e formale. E' il ca-

so della Corte Costituziona-

Hamas.

diversi passaggi aerei sulla

Un corrispondente dell'

agenzia France Presse ha

riferito di avere visto diver-

si carri armati e mezzi blin-

dati prendere posizione lun-

go il confine con la Striscia

di Gaza nei pressi di Mela-

sim, alcuni chilometri dalla

città israeliana di Sderot,

bersaglio dei razzi lanciati

Intanto circa ventimila

abitanti del campo profu-

ghi di Jabalya (Gaza) han-

no partecipato ai funerali

dei palestinesi rimasti ucci-

Striscia di Gaza.

dai palestinesi.

#### Anche Barroso invita i politici di Berlino a fare presto nell'interesse dell'Europa

BERLINO Il presidente della commissione europea Jose Manuel Barroso ha nuovamente fatto appello ai politici tedeschi affinchè formino il più presto possibile un nuovo governo stabile. Se in Germania le cose vanno bene, ad approfittarne siamo tutti, se invece la Germania ha difficoltà allora anche tutti noi soffriamo», ha detto Barroso. L'instabilità e l'insicurezza sono dannose - ha aggiunto il presidente della commissione Ue, secondo il quale tutta una serie di tematiche importanti - dal bilancio comunitario alla disputa nucleare con l'Iran - non potranno essere risolte senza una situazione politica chiara in Germania.

contatto giovedì fra Cdu/Csu e po il 2 ottobre, data in cui è in Schröder, con Merkel vicecancelliere e ministro. Successivamente alla guida del governo A favore di una Grosse Koa- andrebbe lei», ha detto Kahrs lition a staffetta si è detto fra alla Welt. A suo avviso, «la sogli altri Johannes Kahrs, in-fluente esponente dell'ala con-guidi il governo per due anni ha il consenso del gruppo par-

#### IN BREVE

La top model britannica

### Kate Moss sniffava anche la droga usata per i cavalli

LONDRA Kate Moss era regina di festini a base di cocaina e chetamina: una vera e propria «macchina» da droga, abilissima nel preparare le strisce con la carta di credito. A dieci giorni dalla pubblicazio-ne delle foto choc in cui Moss era ritratta mentre sniffava cocaina nello studio di registrazione del fidanzato, nuove accuse si abbattono sulla top model britannica. Una modella ha raccontato che, ol-tre alla cocaina, Kate faceva uso di chetamina, una sostanza utilizzata dagli anni '60 come anestetico per cavalli e ora in cima alla lista delle nuove droghe sotto lo pseudonimo di Special K.

#### Non ha soldi per la merenda S'impicca in India a 12 anni

NEW DELHI Una ragazzina indiana di 12 anni si è uccisa impiccandosi perché sua madre non poteva darle una rupia (due centesimi di euro) per comprarsi la merenda a scuola. La tragedia è avvenuta a Malda, un villaggio nei pressi di Calcutta. Sania Khatun con sua madre viveva sotto una tenda di iuta, una delle tante che il governo del West Bengala, lo stato che ha per capitale la città di Madre Teresa, dà ai poveri per ripararsi. Erano senza casa da sempre e vivevano da sole.

#### La regina madre diseredò i figli di Carlo e Diana

LONDRA Solo del-le briciole: la re-gina madre d'Inghilterra, mor-ta nel 2002 all' età di 101 anni, praticamente diseredò il pronipote Harry, e lo fece per paura che il giovane, con delle grosse somme di denaro a sua disposizione, diventasse playboy. Per i suoi 21 anni, Il principe Harry compiuti appe-



Le truppe di Gerusalemme

dispiegano l'artiglieria

al confine con la Striscia

scelta del nuovo leader del

Netanyahu ritiene che la

risposta sia necessariamen-

te positiva. Con il ritiro da

Gaza, con lo sgombero for-

zato dai loro insediamenti

di novemila coloni, Sharon

- a suo parere - si è staccato

in maniera radicale dalla li-

nea politica tradizionale

na nove giorni fa, l'irrequieto principe ha ricevuto - secondo quanto riferito dal Daily Mirror - una esigua somma di denaro in eredità da sua bisnonna. Niente a che vedere con quei due milioni e mezzo di sterline - scrive il giornale - che, se-condo alcune voci, gli sarebbero aspetta-te dalla fortuna della regina madre. Ad essere lasciato praticamente fuori dal te-stamento della ex regina non è stato so-lo Harry ma anche il fratello William. Alla base di questa decisione c'era l'idea di evitare che i giovani potessero diventare degli spendaccioni playboy.

## Nuove accuse di torture per gli americani in Iraq

NEW YORK Gli ordini venivano dall'intelligence militare, ma Per alcuni soldati torturare i prigionieri di guerra in Iraq era diventato uno sport: lo facevano per puro divertimento. Mentre a Fort Hood in Texas si avvia alla conclusione il pro-cesso contro Lynndie England, nuovi sistematici casi di abusi da parte di militari americani su detenuti iracheni sono stati denunciati dall'organizzazine Human Rights Watch. Gli abusi risalgono al 2003 e 2004 e sono avvenuti in una base delle truppe d'elite della 82 esima divisione aerotrasportata presso Fallujah. Un capitano e un sergente hanno testimoniato casi di percosse e altri trattamenti crudeli a cui le forze Usa della Forward Operating Base Mercury sottoponevano i prigionieri. In un caso, un soldato è stato accusato di aver rotto una gamba a un prigioniero con una mazza da ba-seball. I detenuti erano costretti talora a reggere bottiglioni di dieci litri d'acqua con le braccia tese o a fare esercizi fisici finchè non perdevano i sensi. Ad altri venivano applicate so-stanze chimiche sulla pelle e sugli occhi. Le denunce parla-no anche di prigionieri sottoposti alla privazione del sonno e a sbalzi di temperatura estremi. Li impilavano uno sull'altro in piramidi umane, li privavano del cibo e dell'acqua.

#### DALLA PRIMA PAGINA

Infatti anche attorno alla istituzione alla quale Lè affidato il compito delicatissimo, e al tempo stesso sistemicamente strategico, di sorvegliare sul corretto funzionamento del nostro sistema bancario e quindi sul buon andamento di tutta l'economia italiana, aleggiano gravissimi sospetti . E, soprattutto, la sensazione che essa si sia trasformata in un centro di potere al di fuori di ogni controllo po-

copertura data dal governatore Fazio al tentativo messo in atto da improbabili finanzieri d'assalto di scalare il salotto buono della finanza italiana e magari anche di arrivare a mettere le mani sul Corriere della Sera, in paese normale tutto ciò avrebbe automaticamente comportato l'uscita di scena di colui che in prima persona ne portava la responsabilità. E, invece, non soltanto il governatore Fa-

trosinistra e dallo stesso ministro delle Finanze, il governatore Fazio è sempre lì anche dopo che in aperta polemica con la sua sfacciata ostinazione il ministro Siniscalco si è dimesso e lo stesso Berlusconi ha ritenuto finalmente di dover prendere posizione contro di lui per tutelare, così ha detto, l'immagine dell' Italia dinnanzi all'opinione pubblica internazionale. Ovviamente l'uomo della lítico, giuridico e , peggio zio è ancora la suo posto, strada fa fatica a capire corale. Dopo il ciamoroso ca- mento ricopra di ridicolo il domanda, a ragione, se è acso in luce come la Banca le. Benché sia stato aperta- volontà del sovrano, sia pu- questa è la questione cru- della ricchezza, si sono do-

blica, questa farsa che si è trasformata in un'offesa al buon nome del nostro paese. Perché, ci si chiede,

blic servant viene allontanato dal suo incarico? Esistono, forse, istituzioni che

#### Autonomia minata da Fazio

nessuno riesce a cacciare te i futuri destini della Ban-Fazio quando per molto, ca d'Italia. Proviamo a vemolto meno qualsiasi pu- dere di che si tratta. Tutti i moderni sistemi liberal-democratici dell'Occidente dopo le esperienze totalitarie possono godere di un privi- degli anni '20-'30 del secolo

di comprometconseguenze che potrebbe-

le che ha un potere di ultiro ipotecare ma istanza giacché non c'è potere a cui ricorrere per opporsi alle sue decisioni. Lo stesso vale per la Banca d'Italia (ma anche per le altre banche centrali degli altri paesi e poi oggi per la alla scorso e , soprattutto, in ro) alla quale i padri costi- là del bene e del male' né ancora, al di sopra della mo- nonostante il suo comporta- me questo sia possibile e si extraterritorialità, quasi considerazione del crescen- tuenti e il legislatore han- tanto meno che possa trafossero enclaves al di fuori te peso della mano pubbli- no voluto garantire una to- sformarsi in un centro di orso del fallimento della Par- nostro paese e fa strame di cettabile che un sistema po- della competenza della leg- ca nella gestione dell'econo- tale autonomia. C'è stato, ganizzazione di interessi e malat che pure aveva mes- ogni credibilità istituziona- litico democratico in cui la ge italiana? Esattamente mia e nella distribuzione invero, in passato uno scia- di lobbies esercitando una d'Italia avesse omesso di vi- mente «sfiduciato» prima re in forma indiretta, è ciale alla quale occorre da- tati di istituzioni politica- alla volontà politica (ricor- blocco di interessi. Fazio gilare su azzardate specula- dalla stampa internaziona- l'unica fonte della legittimi- re una risposta. Essa, infat- mente indipendenti che po- date il caso del governatore sta sciaguratamente usanzioni finanziarie compiute le, poi dalla Banca Centra- tà e il sistema giudiziario ti, tocca un aspetto delica- tessero, forti di una loro to- Baffi che seppe resistere a do a fini privati ( e molto da alcune banche, quanto è le europea, poi, anche se quello della legalità possa- tissimo degli equilibri isti- tale indipendenza e autono- rischio personale alle mi- oscuri) l'autonomia e l'indinei mesi scorsi accaduto col tra mille cautele e distin- no sopportare questo vero e tuzionali che proprio l'arro- mia, sottrarsi al volere del- nacce di Sindona e dei suoi pendenza che gli garanticaso dell'Antonveneta e la guo, dall'opposizione di cen- proprio affronto alla Repub- gante comportamento di la politica. E in tal modo padrini del governo demo- sce la legge. Quali siano

Fazio rischia funzionassero da servo-mec- cristiano di allora?) la autonoma capacità ispettiva e ostativa della Banca Centrale ma per fortuna i galantuomini che prima di Fazio (Menichella, Guido Carli , Baffi e Carlo Azeglio Ciampi) hanno occupato la poltrona di Palazzo Koch hanno saputo tenere alto l'onore dell'istituzione e di-

rente nazionalista Ben-

yamin Netanyahu, a espri-

Una delle due auto colpite al centro di Gaza.

fendere la sua autonomia. Ma autonomia e indipenbanca centrale europea na- denza non significa né che ta con l'introduzione dell'eu- la Banca d'Italia sia 'al di gurato tentativo di piegare sorta di padrinaggio di un

del partito. Per cui è urgente adesso una verifica, anmersi su una questione noche perchè una acquiesceniosamente tecnica; se sia za del Likud sarebbe malin-În teoria i tremila mem- cioè opportuno anticipare tesa all'estero. Sarebbe cioè dalla primavera 2006 al nointerpretata come un nulla vembre-dicembre 2005 le osta a Sharon per altri ritielezioni primarie per la ri parziali in Cisgiordania.

questi interessi sta lentamente venendo alla luce basta osservare come si muove la Lega, come cautamente si esprime la Udc e, soprattutto quello che dice il cardinal Ruini. Forte di questi appoggi Fazio pensa di poter resistere, anche al rischio di trascinare con se le sorti della Banca d'Italia e il buon nome del nostro e il buon nome del nostro paese. È tuttavia sarebbe una medicina peggiore del-la malattia quella che mi-rasse a mettere sotto il con-trollo dei politici la Banca d'Italia: se non altro per una constatazione difficil-mente contestabile. E cioè che Fazio passa ma la Banca d'Italia resta e sarebbe davvero una mela avvelena-ta quella di chi con la scusa di far fuori Fazio riuscisse a pregiudicare per sempre,

mettendola al guinzaglio, il buon funzionamento di una

delle istituzioni cardine del-

la democrazia italiana.

«La domanda è molto forte. Negli ultimi anni addestrati 460 giovani neoassunti»

# IL MANAGER

DOVE VA L'INDUSTRIA

«Puntiamo molto sulla produzione decentrata di energia contro i rischi di black-out»

Il presidente della holding italiana, Sergio Razeto, spiega le strategie del gruppo finlandese: «Il mercato dei grandi motori in forte crescita: commesse fino al 2007»

# Wartsila, Trieste cuore produttivo in Europa

# «Abbiamo chiuso tre fabbriche nel Vecchio Continente e spostato tutto qui»

di Piercarlo Fiumanò

Presidente Razeto, qual è oggi il ruolo strategico di Wartsila Italia?

Ci sono stati grandi cambiamenti. Il gruppo, negli ultimi tre anni, ha chiuso le fabbriche di Mantes (una vecchia unità per i motori Sultzer) vicino a Parigi, di Zwolle in Olanda e di Turku in Filandia, trasferendo la produzione dei motori diesel e gas a Trieste. L'impatto di questo riassetto, partito nel 2002, è stato notevole: la fabbrica triestina è diventata il baricentro è diventata il baricentro produttivo del gruppo Wart-sila in una fase di mercato fortemente in crescita. I nostri motori oggi sono destinati alla propulsione nava-le, anche per le navi da cro-ciera, oppure alla genera-zione di energia per centrali elettriche.

Un salto produttivo notevole. Quali sono sta-te le ragioni di questo profondo riassetto?

Per fronteggiare un forte calo della domanda di motori in Europa, e in una situa-zione competitiva difficile a causa dell'euro forte, si è deciso di ridimensionare alcune unità produttive. La decisione più traumatica, avvenuta lo scorso anno, è stata la chiusura della fabbrica di Turku, troppo rigida sul piano produttivo e inadatta a fronteggiare le richieste del mercato so-prattutto di fronte alla concorrenza asiatica. La Finlandia ha 4,5 milioni di abitanti: per il gruppo chiude-re una fabbrica di 800 persone e portare il prodotto a Trieste è stato come togliersi una costola. Tuttavia questa chiusura, anche se triste, ha incoraggiato Wartsila a mettere ulteriormen-

to alle nuove circostanze.

Qual è il vantaggio
competitivo per i finlandesi di «delocalizzare» la produzione a Trieste? Quattro fattori competitivi. La dimensione: il nostro stabilimento è il più gran-

de d'Europa. La vicinanza

del gasdotto che consente ai motori di funzionare. La sinergia dei costi che ha consentito ai finlandesi di risparmiare sulla regia produttiva. È infine la flessibilità. A Trieste da sempre siamo abituati a cambiare produzione sin dagli anni Novanta quanto fornivamo al mercato italiano tutti i motori: dal motorino per imbarcazione ai motori ai due tempi. La nostra capacità di adattamento ci ha aiutato. I finlandesi, per la loro storia, non sono abituati a rischiare inutilmente.

Wartsila oggi controlla un patrimonio industriale triestino. La storia della Grandi Motori risale ai tempi delle pardel gasdotto che consente

risale ai tempi delle par-tecipazioni statali. Ov-viamente con tutte le lu-vali.

Trieste dalle partecipazioni statali ha preso il male e il bene. Dalla seconda metà degli anni Ottanta la Grandi Motori ha subito una pesante ristrutturazio-ne. E stato un passaggio non facile. Ci sono stati tecnici di altissimo livello che forse difettavano di visione industriale ma sono riusciti a creare un tessuto industrializzato orientato al profitto. Quel dna non è mai scomparso.

Quanto vi sentite "finlandesi" e quanto "triestini" rispetto alla cultura del lavoro e alle relazioni industriali?

Sul piano gestionale l'autonomia è notevole. Ci siamo costruiti una fiducia nel tempo. Tuttavia non esiste uno stile finlandese o italiano: l'industria è globale e punta al profitto. È chiaro che per ridurre i costi si sfruttano le sinergie a livello di gruppo ad esempio per lo di gruppo ad esempio per quanto riguarda i sistemi informatici. Parte del nostro centro informatico si trova in India. Il nostro help-desk di gruppo si tro-va a Dublino. Abbiamo 60 società di network distribui-

Per adeguarvi alla nuova dimensione avete varato un piano di investimenti?

Durante questi anni, con investimenti che ammontano a molti milioni di euro, sono stati rinnovati impian-ti di sollevamento e di trasporto, sale prove, cabine di pitturazione, sono state installate macchine utensili di prima qualità e centri di lavoro di ultima generaE sul fronte occupazio-

Negli ultimi anni c'è stato un forte ricambio di personale con l'inserimento di 460 giovani che si sono affiancati, dopo un addestramento, al personale più esperto. Stiamo aumentando la qualificazione professionale della manodopera. Oggi in fabbrica tutti girano con il computer ma è il valore umano quello che conta. conta.

Come intendete sfruttare l'onda positiva del mercato dopo il riassetto strategico di Wartsila che ha spostato la produzione a Trieste?

Il mercato è fortemente in crescita almeno per i prossimi due anni. La domanda è molto forte e combattiamo con la concorrenza. I prezzi però non sono saliti e questo è un vantaggio. D'altra parte il mercato marino è molto tradizionalista e gli armatori hanno fiducia in noi. L'ultima generazione di motori diesel "common rail" (a bassa emissione di fumi,ndr.) è molto avanzata. Abbiamo una tecnologia molto competitiva per l'abbattimento dei gas nocivi. In Finlandia 150 tecnici sono costantementa impormati palla ri 150 tecnici sono costantemente impegnati nella ricerca e sviluppo.

ti all'ambiente. Lo sono per cultura. Noi siamo stati fra i primi in Italia a ottenere la normativa di certificazione europea per quanto riguarda la protezione ambientale e il trattamento di liquidi e combustibili dannosi. A Trieste
stiamo facendo prove tecniche nei nostri laboratori
per diminuire l'inquinamento dei motori.

Nuove commesse?

Nuove commesse? Abbiamo commesse a sufficienza fino al 2007 soprattutto dall'Europa e dal Far East. Le previsioni di fatturato sono positive. L'incremento dei traffici navali oggi, in particolare per quanto riguarda il trasporto merci, i combustibili solidi, liquidi e a gas, è molto forte, in particolare in Cina. Gli armatori stanno inve-

stendo molto. La Cina è una sfida te-

Gli armatori stanno inve-

meraria? Per noi è una grande op-portunità. Il mercato dei consumi interni cinese sta crescendo e hanno bisogno di navi convenzionali con motori a due tempi. C'è mol-ta richiesta anche di navi motori a due tempi. C'è molta richiesta anche di navi per il piccolo cabotaggio che distribuiscono il prodotto sul territorio. La Cina me e no imparato tutto. Il gruppo triestino è "il" nostro cliente privilegiato.

Il presidente Antonini, che è anche numero uno degli industriali, ha

Fumi e gas nocivi. I nel tempo potrà trasformarnordici sono molto atten- si in un pericolo ma solo quando decideranno di orientarsi su una produzio-

Il mercato va forte? Le stime degli analisti prevedono un incremento o una stabilità della domanda almeno fino al 2008. In particolare nel settore del trasporto gas Wartsila si trova in una posizione com-petitiva con i motori a dop-pio combustibile (gasolio e gas): è una tecnologia «ma-de in Trieste», testata per molto tempo nei nostri labo-ratori, che stiamo vendendo anche ai coreani della Hunday. Le previsioni per i prossimi anni sono ottimiste. ma non dobbiamo abbassare la guardia nei confronti di concorrenti come

in Germania. Il vostro rapporto in-dustriale con Fincantieri, un'altra grossa realtà produttiva triestina?

Man in Usa e Caterpillar

Professionalmente sono nato nella Fincantieri. È stata una grande azienda pubblica dove sono stato be-ne e ho imparato tutto. Il



Il presidente di Wartsila Italia, Sergio Razeto.

proposto di creare a Trieste un distretto navale tecnologico. Vi sentite coinvolti?

Certo, siamo pronti a col-laborare. Lavoriamo costantemente assieme. Come vi state muoven-

do nel settore delle cen-

La richiesta di produzione di energia decentralizzata (come quella che serve il gruppo elettrogeno di un ospedale), per attutire i rischi di black-out totale, come si è visto in Florida e in Italia, ha rivitalizzato un mercato che negli anni scorsi si era assopito. In Europa, inoltre, c'è molta atten-

zione al fattore ambientale. Nel recente Open Day 2005 avete lanciato un messaggio a politica e istituzioni regionali per chiedere più attenzione. Quali sono i problemi in-frastrutturali urgenti?

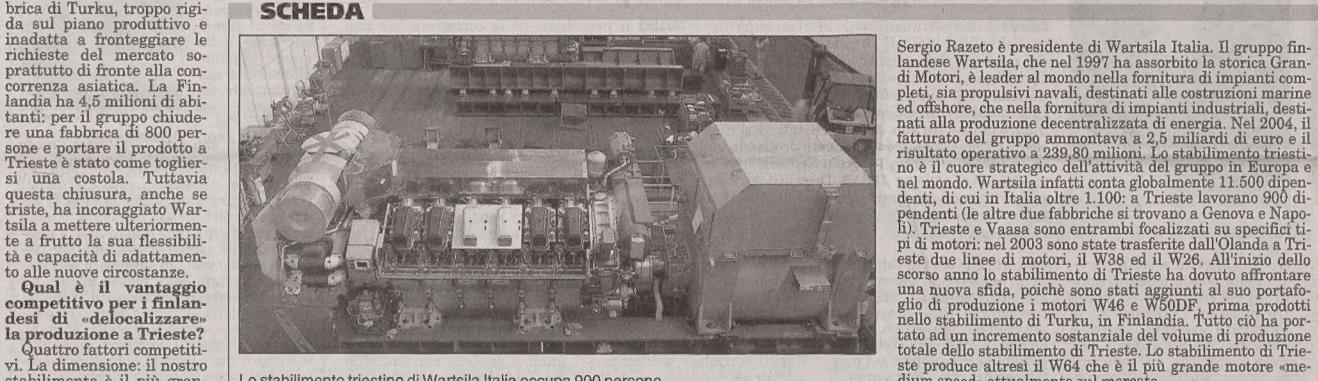
Chiediamo più attenzio-ne ai problemi di un industria che, investendo esclusivamente i capitali dell'azionista, costituisce una realtà occupazionale e produttiva unica nella realtà

triestina, fra le più grandi in Friuli Venezia Giulia. Abbiamo 1.100 dipendenti che ogni mattina affronta-no con grinta e professionalità il lavoro.

Cosa chiedete? Mi sembra che il governatore Illy abbia compreso la grave problematica del tra-C'è una forte ripresa nel settore della produzione per centrali. Soprattutto i Paesi in via di sviluppo grave problematica del trassena. Attualmente il trasferimento dei motori in darsena avviene interrompendo, di hanno bisogno di energia. notte per non creare disagi, la superstrada. Ma fra un anno, quando questa arteria ci collegherà con la Slovenia, i disagi per il traffico potrebbero essere insostenibili. Un secondo fattore negativo sono gli scarsi collegamenti aeroportuali: per recarmi in Finlandia, e ci vado due volte alla settima-na, impiego otto ore. A Trieste, per quanto riguarda 1

collegamenti, la vita quotidiana può essere faticosa. Nel futuro costruirete solo e sempre motori?

La ristrutturazione compiuta e rivolta soprattutto al cliente. Non vogliamo più vendere solo motori ma il servizio completo. Anche per quanto riguarda le cen-trali Wartsila ci proponia-mo di fornire tutto il "pac-chetto". In una parola vogliamo vendere energia.



Lo stabilimento triestino di Wartsila Italia occupa 900 persone.

#### DALLA PRIMA PAGINA

su due soffre la crisi ROMA Una provincia italia- volti. Unica nota positiva na su due sta vivendo una è il minor ricorso alla casfase di forte crisi indusa integrazione: il numero striale, riconducibile a tre delle aziende che ricorrograndi mali che affliggono no a questo strumento è sceso da 1.213 del 2003 alsviluppo nei settori dell'hi-gh tech, la riduzione del le 1.093 del 2004. Complessivamente i lavoratori peso della grande impresa coinvolti lo scorso anno soe la specializzazione prono stati 48.000 contro i 68.000 dell'anno precedente. A fare il chek up dell'industria italiana è l'Osservatorio per il monitoragduttiva più spinta verso i settori a più basso valore aggiunto e dove la concorrenza dei nuovi competitori, in particolare la Cina, è più forte. Ad oggi, in Ita-lia sono 40 le aziende in gio delle Attività industriali del ministero delle Attività Produttive, nella Relazione semestrale sulamministrazione straordinaria, per un totale di più di 27.000 lavoratori coinlo stato dell'industria ita-

Industria, una provincia

carico da cui fu costretto a dimettersi lo scorso an-no e alle parole usate da Silvio Berlusconi per sfiduciare Antonio Fazio. Che la «commedia all'italiana», come è stata definita dal «Wall Street Journal», sia andata in scena alla vigilia di un importante vertice a Washington del Fondo monetario ha reso lo spettacolo ancor meno gradito a chi osserva dalle capitali stranie-re la battaglia politica in corso a Roma. Non è un sem-plice e banale problema di «immagine» del Paese, non si tratta solo di una «brutta figura» alla quale sarà possi-bile tentare di porre rime-dio con qualche telefonata del premier ai colleghi euro-pei o americani. Purtroppo în gioco, invece, c'è ben al-tro: la credibilità delle istitu-

Ranche al ritorno di Giulio Tremonti all'in-carico de cui fu costret la Finanziaria e sui conti pubblici, che se dovesse tradursi in un voto negativo potrebbe trasformarsi in provvedimenti inevitabili desti-nati a pesare sulle tasche di tutti i contribuenti. «Le dimissioni di Siniscalco e il caso Fazio sono l'ennesima conferma della grave malat-tia di cui soffre l'Italia, costituiscono un ulteriore campanello di allarme sulle prospettive di crescita e sulla salute di un Paese che rischia di precipitare in una crisi gravissima», ha scritto il «Financial Times». Che poi Tremonti e Fazio decidano di intervenire insieme alle riunioni del Fondo monetario per dar prova di un' unità di intenti solo di facciata non basterà certo per far cambiare parere a chi,

a distanza l'incremento della spesa pubblica e accumulato dati sulle preoccupanti condi-

dium speed» attualmente sul mercato.

zioni dell'econotro in atto a Roma tra i tito- ranno rinnovati titoli per lari del Tesoro e il governa- circa duecento miliardi di tore, cui si sommano le in- euro, cui andranno a somcertezze sulla Finanziaria, possano tradursi in tempi assai brevi in un costo per l'intero Paese è presto detto. Gran parte dei titoli di sull'azienda Italia si tradur-Stato di vecchia e nuova rà in maniera automatica in emissione sono infatti da un balzo verso l'alto dei tastempo nelle mani di investitori stranieri: fondi di investimento e Banche centrali, tra le quali primeggia quel-la cinese che investe all'estero una parte delle riserve accumulate grazie all'enorme

Bankitalia: commedia all'italiana

di interesse. Per quali motivi lo scon- Poiché entro pochi mesi vermarsi altri cinquanta miliardi di nuove emissioni, è facile capire che un giudizio ne-gativo delle grandi agenzie sull'azienda Italia si tradursi destinato a pesare sul precario equilibrio dei conti pubblici. Per ogni punto in più, si calcola, occorre troyare risorse per due miliardi e mezzo di euro. Grazie a quale strategia contabile non è

Btp venivano

sottoscritti qua-

si per intero in

Italia, ora è il

mercato globa-

le a far salire o

scendere i tassi

vante dalla fiscalità genera- molto pesanti visto che il dele oppure comprimendo le uscite. E, quindi, tagli alle spese statali e ritocchi verso l'alto delle imposte. Si tratta di un'ulteriore minaccia che grava su una Finanzia-ria già difficile, oltre a mettere a rischio il costo dei mu-tui e, a caduta, l'intero mer-cato immobiliare.

L'esito della «commedia all'italiana» di cui parla il «Wall Street Journal» non avrà effetti solo sul futuro dei suoi protagonisti sul palcoscenico ma, soprattutto, su quello degli spettatori in platea. Se le ferite politiche non verranno sanate in fretta con la rapida uscita di scena di Antonio Fazio e il governo non sarà in grado di proporre e far approvare dal Parlamento una Finanziaria rigorosa agli occhi degli analisti internazionali le conseguenze possono essere

classamento del debito diventerebbe senza dubbio inevitabile, facendo così salire in maniera automatica il fabbisogno di cassa del Tesoro che sarebbe costretto a reperire risorse innalzando le imposte. Sbaglia, dunque, chi ritiene che la battaglia in corso tra Fazio e una parte della maggioranza non sia destinata a avere ricadute negative anche al di fuori dei palazzi romani della politica. La credibilità delle istituzioni, infatti, rappresenta una garanzia per gli investitori stranieri. Quando si indebolisce o viene messa in discussione i costi per un Paese possono essere alti e si traducono sempre in un prezzo che tutti i cittadini sono inevitabilmente

chiamati a pagare. Roberto Bertinetti

### volume di esportazioni. Fini- certo difficile indovinarlo: in questi mesi, ha osservato ta l'epoca in cui Bot, Cct e aumentando il gettito deri-

**30** settembre 2005

MODA E CONVENIENZA con PREZZISTREPITOSI su tutti, ma proprio tutti, gli articoli AUTUNNO-INVERNO e PRIMAVERA-ESTATE



www.hyundai-auto.it

# PARTEN ZAIMEDIATA

#### **Atos Prime**

Di serie: (a) ABS+EBD

airbag

Getz 3 e 5 porte

Di serie: 

ABS+EBD

servosterzo

O doppio airbag

servosterzo climatizzatore



**FINO AL** SETTEMBRE

# PREZZI SPECIALI

da 7.470 euro Atos Prime

Getz benzina da 8.290 euro

Getz diesel da 9.990 euro

# SCEGLI COME PAGARE.

ZERO ANTICIPO

- 29 EURO AL MESE
- 2 ANNI ASSICURAZIONE FURTO/INCENDIO
- ZERO MAXIRATA FINALE

#### **OPPURE**

- ZERO ANTICIPO
- 1° RATA MARZO 2006
- ② 2 ANNI ASSICURAZIONE FURTO/INCENDIO
- ZERO MAXIRATA FINALE



Hyundai Automobili Italia Società del Gruppo "Koelliker SpA"

nomo. (A00)



GARANZIA km ILLIMITATI

**Castrol** 

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Esempi di finanziamento su Atos Prime 1.1 Like, comprensivi di polizza furto e incendio per 2 anni: 1. importo finanziato 7.470 euro + 150 euro di spese istruttoria pratica, 0 anticipo, prima rata dopo 30 giorni dall'acquisto, 24 rate mensili da 29,00 euro + 54 rate mensili da 162,50 euro (tan 5,46% - taeg 6,14%) 2. importo finanziato 7.470 euro + 150 euro di spese Istruttoria pratica, 0 anticipo, prima rata marzo 2006, 60 rate mensili da 147,00 euro (tan 5,50% - taeg 6,41%). Finanziamenti salvo approvazione Agos S.p.A.. Per maggiori informazioni consultate il Concessionario di zona. Prezzi comprensivi di sconto speciale, chiavi in mano esclusa IPT. Offerte dei Concessionari che aderiscono all'iniziativa, non cumulabili con altre in corso. Valide fino al 30/09/05 per auto disponibili in rete. Versioni fotografate: Atos Prime Active, Getz Active. Getz consuma da 4,4 a 6,9 (litri x 100 km) ciclo medio combinato. Emissioni CO2 da 116 a 164 (g/km). Atos Prime consuma da 5,9 a 6,8 (litri x 100 km) ciclo medio combinato. Emissioni CO2 da 140 a 161 (g/km).

# Avvisi Economici

MINIMO 15 PAROLE Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

TRIESTE: sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. fax 040/6728328, Orario 040/6728327. 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. UDINE: via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; GORIZIA: corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; MONFAL-CONE: via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; PORDENO-NE: via Molinari, 14, tel.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

0434/20432,

0434/20750.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno fe- entro 24 ore dalla pubblicastivo verranno anticipati o zione. posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso Verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'Iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli errori e le omissioni nel-

la stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

MMOBILI VENDITE Feriali 1,35 Festivi 2,00

A. ALVEARE 040638585 adiacenze piazza Oberdan, palazzo signorile, 240 mq, autometano, adatto ufficio e abitazione, acquisto euro 450.000, affitto euro 1400. (A00)

A. ALVEARE 040638585 Viale alta, casa signorile, ristrutturato di pregio, mq 168: doppio salone, grande cucina, tre stanze, biservizi, autometano, euro 225.000, box adiacenze. (A00)

AFFITTIAMO DIVERSI alloggi vuoti ed arredati in zone interessanti con canoni a partire da euro 300 mensili. Per informazioni telefonare Immobiliare Borsa 040/368003.

APPARTAMENTI-LOFT di prestigio, nuova realizzazione zona parco Circolo ufficiavarie metrature, 70-105-140 mg disposti su più livelli, vendita diretta,

pronta consegna, da 178.000 euro. 3478132937. AURISINA vendesi splendida villa accostata di 240 mg ampio box e giardino

360.000 euro. 0402528049 agenzia. (A6258) BURLO appartamento lumi-

noso soggiorno cucinino camera cameretta terrazzino parcheggio condominiale. 138.000 euro. No agenzie. 3287127480. (A6078)

COSTALUNGA NUOVA costruzione. Villini affiancati, tre piani abitativi più pianoterra box giardino. 370.000. Studio Gortan, 040366300. (A6230)

**DOMUS** Bibione villino indipendente disposto su un piano composto da soggiorno due stanze cucina bagno ripostiglio garage cantina magazzini al piano interrato giardino 650 mq. Euro 200.000 tel. 040366811. (A00)

**DOMUS** Cedassamare inizio villa con giardino vista mare soleggiata disposta su tre livelli salone quattro stanze due bagni terrazzoni cantina garage informazioni riservate tel. 040366811. (A00)

**DOMUS** Grignano prestigiosa villa di ampia metratura disposta su più livelli con ascensore interno suggestiva vista sul porticciolo giardino con piscina e terreno circostante informazioni riservate tel. 040366811. (A00)

DOMUS Muggia casa indipendente possibilità ampliamento 1300 mq di terreno accesso auto vista aperta appartamento di circa 100 mg ampio terrazzo pianoterra con taverna cucina bagno garage cantina trattative riservate tel. 040366811. (A00)

**DOMUS** Opicina villa affiancata in residence prestigioso zona tranquilla nel verde ampio salone quattro stanze cucina abitabile quattro bagni terrazzo taverna ripostigli box posto auto giardino privato tel. 040366811.

(A00) **DOMUS** San Giovanni completamente ristrutturato luminoso nel verde soggiorno due matrimoniali cucinino bagno poggiolo euro 95.000 tel. 040366811. (A00)

lavatrice ringrazia

Regina

La vestra segnalazioni è importante:

Fax.: 0432-576601 www.schlecken.com

848 694 658

Regina

4 rotoli

soff carta

camomilla

SCHLECKER SUPER OFFERTA STAMPA A COLORI DA RULLINO 135 MM:

10 x 15 0.10

13 x 19 0,15

SCHLECKER ... PIU DI 13.750 NEGOZI IN EUROPA. Ulteriori Informazioni: www.SCHLECKER.com

ACE

Mastro

assortiti

€1,39

locali commerciali

cercasi!

Lindo

SCHILECKE

COSMETICA PROFUMERIA DROGHERIA

SCHLECKER

DOMUS San Vito prestigioso DOMUS Zona Fiera primoinalloggio ampia metratura in palazzo signorile salone tre stanze cucina con tinello tripli servizi ripostigli terrazzo nel verde tel. 040366811.

**DOMUS** Strada Nuova per Opicina suggestivo vista mare panoramica nel verde salone cucina con ampia veranda due stanze doppi servizi terrazzo panoramico 80 mg box posto auto tel. 040366811. **DOMUS** Venti Settembre in pa-

lazzetto epoca due appartamenti attigui di mq 80 e 95 completamente da ristrutturare possibilità ricavo ente unico. Da euro 100.000 tel. 040366811.

**DOMUS** Venti Settembre pedonale palazzo epoca: ampio atrio soggiorno salotto matrimoniale cucina abitabile bagno stanza di servizio. Autometano. Euro 180.000. Tel. 040366811.

**DOMUS** Viale Miramare villa padronale ampia metratura due livelli più mansarda abitabile e ampio seminterrato adatto taverna o grande cantina terrazzo cortile box doppio. Trattative riservate tel. 040366811. (A00)

DOMUS zona Cantù condominio moderno piano alto luminoso salone due stanze stanzetta cucina abitabile doppi servizi terrazzo veranda soffitta tel. 040366811.

Novi

100 gr.

10 x 15 -0.10 10 x 15 = 0,15

13 x 19 • 0.15 13 x 19 € 0,20

Nivea

assortiti

(lt.=3,98)

500 ml.

bagnoschiuma

cioccolato latte /

fondente extra

1.1.200

(lt.=15,33) € 1.15

gresso accuratamente rifinito soggiorno due stanze cucina biservizi poggiolo autometano possibilità posto macchina tel. 040366811. (A00)

**DOMUS** zona Rossetti villa ampia metratura con giardino 500 mq circa cantina magazzino box auto. Due appartamenti 125 mq possibilità terzo alloggio e dépendance informazioni riservate tel. 040366811. (A00)

IMMOBILIARE BORSA 040368003 - Le Terrazze di Barcola - ultima disponibilità in costruenda villa bifamiliare fronte mare: salone, quattro stanze, cucina, quattro bagni, sauna, terrazzi, giardini, piscina privata, quattro posti auto in garage. (A00)

**IMMOBILIARE** BORSA 040368003 adiacenze Burlo in palazzo recente piano alto luminoso in buone condizioni interne: saloncino con cucinino, due camere matrimoniali, bagno, terrazzino, posto auto condominiale. Euro 165.000.

**IMMOBILIARE** BORSA 040368003 adiacenze largo Nicolini piano alto soleggiato con ascensore: salone,

da. Euro 138.000. (A00) IMMOBILIARE 040368003 adiacenze Tribunale, ottavo piano in palazzo signorile: doppio salone, matrimoniale, camera, cucina, doppi servizi, stanzetta, cantina, terrazzino abitabile, vista mare. Euro 275.000.

una/due stanze, cucina, dop-

pi servizi, ripostiglio, veran-

**IMMOBILIARE** BORSA 040368003 adiacenze via Rossetti alloggio in ottime condizioni interne: salone, tre grandi stanze, cucina, ampio bagno, poggiolo. 185.000 trattabili. (A00)

**IMMOBILIARE** BORSA 040368003 adiacenze Vicolo delle Rose porzione in villa bifamiliare di nuova costruzione con splendida vista mare: salone, quattro stanze, cucina, due bagni, grandi terrazzi, box e posto auto.

IMMOBILIARE BORSA 040368003 antica e storica casa carsica in pietra perfette condizioni: saloen con antico focolare, cucina, matrimoniale, grande stanza mansardata, studio, tripli servizi, tipico forno carsico esterno, giardino. (A00)

**IMMOBILIARE** BORSA 040368003 Beccaria ufficio piano ammezzato: cinque stanze, servizio in palazzo signorile locato fino al 2008. Euro 175.000.

(A00) **IMMOBILIARE** 040368003 centralissimo in zona pedonale alloggio primingresso in palazzo ristrutturato: saloncino con angolo cottura, due stanze, due bagni, riscaldamento, aria condizionata autonomi, ascenso-

**BORSA** IMMOBILIARE 040368003 Fabio Severo piano alto panoramico: soggiorno, due stanze, cucina, bagno, poggioli, cantina, riscaldamento autonomo. (A00)

**IMMOBILIARE** Rossetti locale di ampia me- tel. 0405708843. (A00)

**IMMOBILIARE** 040368003 Oriani/Madonnina appartamento da ristrutturare: tre stanze, cucina, stanzino, gabinetto. Euro 80.000. (A00)

**IMMOBILIARE** 040368003 Revoltella alta appartamento panoramico soleggiato in palazzina recente: saloncino, tre stanze, cucina, due bagni, terrazzini, due posti auto in autorimessa, 33 metri quadrati studio/ cantina, riscaldamento auto-

IMMOBILIARE BORSA 040368003 Scorcola alta panoramicissima in costruzione: salone, due stanze, cucina, due bagni, terrazzo, due posti auto coperti. (A00)

**IMMOBILIARE** BORSA 040368003 via Nathan in posizione tranquilla con giardino condominiale: soggiorno, cucinino, camera, bagno, poggiolo, ripostiglio, cantina, posto auto condominiale. Euro 89.000. (A00) **IMMOBILIARE** 

040368003 zona piazza Venezia locale ristrutturato con vetrine, soppalco, servizio interno e riscaldamento autonomo. Euro 125.000. MARIANO privato vende ap-

partamenti 60 mq idromassaggio posto 3289615461. (C00) **NOVA** Investimenti Immobi-

liari Spa vende a Trieste, via Scussa n. 5, in stabile d'epoca con ascensore, appartamenti piccole metrature. Primingresso. Tel. 0403476466 -0113402811. (FIL23) NOVA Investimenti Immobi-

liari Spa vende via della Concordia n. 27 appartamento libero, piccola metratura euro 34.000. Tel. 0403476466 0113402811. (FIL23)

NOVA Investimenti Immobiliari Spa vende zona Rojano in stabile in buone condizioni, appartamenti liberi e occupati a partire da euro 39.000. Tel. 0403476466 -0113402811. (FIL23)

OPICINA nel verde 90 mg terrazzo, soffitta, box auto. termoautonomo. 230.000. Futura Immobiliare tel. 040393471, (A6261)

PADRICIANO appartamenti in bifamiliare 210 metri quadri, in avanzata fase di costruzione, ingresso totalmente indipendente, giardino proprio BORSA con parcheggio, a partire da 040368003 Fronte Politeama 350.000. Cell. 3395956976,

tratura con soppalco. Euro PRIMINGRESSI San Giusto panoramici in palazzo prestigioso soluzioni architettoniche particolari impresa vende da 390.000 euro trattative riservate inintermediari inviare fax al numero 0403476183. (A5899)

Continua in 12.a pagina

Le opere trasferite in periodo bellico: no degli esuli. Tremul dell'Ui propone una gestione comune. Mocnik: «Tele in ostaggio»

# «Reato riconsegnare i quadri istriani»

# Vittorio Sgarbi replica al ministro sloveno Rupel che aveva richiesto la restituzione

di Arianna Boria

TRIESTE «Lo Stato italiano non si può macchiare del reato di esportazione abusiva di opeesportazione abusiva di opere d'arte». L'onorevole Vittorio Sgarbi suona tutt'altro che possibilista rispetto alla richiesta del ministro degli Esteri sloveno, Dimitrij Rupel, di riportare olteconfine i capolavori istriani, riparati in Italia durante la seconda guerra mondiale per sfuggire guerra mondiale per sfuggire alla furia bellica. «Il tema è molto semplice», dice Sgarbi.
«Nessuno si sogna di trasferire a Urbino, dall'Italia in Italia, la pala di Piero della Francesca che sta a Brera: a Urbino c'è la chiesa e c'è l'altare, starebbe benissimo là, eppure non ci pensa nessuno. Allo stesso modo lo Stato col governo italiano, parli

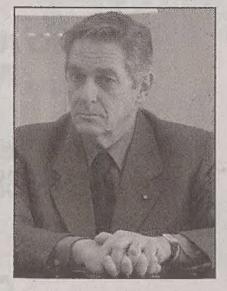
commetterebbe un reato. Non possiamo certo farlo per Non possiamo certo farlo per compiacere il ministro sloveno. La proprietà italiana delle opere è acclarata, quindi, per rispetto della legge, non si può fare assolutamente niente. Proprio oggi è stato sequestrato il Canaletto di un privato, perchè, siccome lo teneva a casa, si temeva che lo portasse all'estero. Sarebbe lo stesso».

Se qualcuno volesse acco-gliere la richiesta di Rupel, puntualizza Sgarbi, la Finan-za sequestrerebbe i dipinti. «Io penso che sia meglio ve-derli - prosegue l'onorevole -ma, evidentemente, il ministro preferisce che vengano sequestrati. Se vuol cambiare la legge si metta d'accordo non può mandare il proprio con Fini per un trattato... patrimonio all'estero, perchè Tutto è possibile, ma non ac-



Vittorio Sgarbi

to. Abbiamo acclarato la proprietà italiana. Non capisco perchè la Slovenia continua ad avanzare questa richiesta



Paolo Sardos Albertini

cogliere la richiesta di un rea- come un diritto. Io - conclude Sgarbi - mi sono limitato a fare un atto di cui sono orgoglioso: togliere le opere dall'oblio e farle vedere. Quello

che loro chiedono presuppo-ne di tornare a nasconderle». rio provinciale dell'Unione slovena. «Le opere d'arte non Massimiliano Lacota, presidente dell'Unione degli Istriani, è lapidario: «Le opere sono italiane e in Italia devono rimanere. Siamo d'accordo su un'eventuale mostra itinerante, ma non prima che il governo sloveno faccia una dichiarazione in cui riconosce che i quadri sono di nostra proprietà. Abbiamo esempi, in Ungheria e Ucraina, di mancate restituzioni. Se poi l'Italia volesse compiere un atto di "clemenza" - mette in guardia - violerebbe mette in guardia - violerebbe nell'intimo il sentimento di

«Proprietà» è la parola chiave comune che però divi-de senza speranza le posizio-ni di Paolo Sardos Albertini, presidente della Lega Nazionale e Peter Mocnik, segreta-

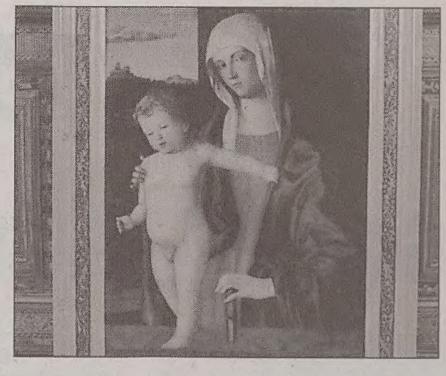
ogni esule».

SLOVENIA

CROAZIA

CROAZIA

appartengono al territorio o alla collettività» rileva Sardos. «Qui non ci sono arzigo-goli storici o politici. La que-stione è solo giuridica. La proprietà è italiana, questo è l'unico criterio cui bisogna ri-manere ancorati». Ribatte Mocnik: «Se l'Italia ha dei ti-toli per dimostrare che i di-pinti sono suoi, li tiri fuori, perchè finora non l'ha fatto. Sulle ricevute che hanno rila-sciato i proprietari c'è scritto che vengono portati in luogo sicuro per motivi bellici, non che vengono espropriati. Non ho mai trovato alcun documento che giustifichi la trat-tenuta delle tele in Italia. E Menia lasci stare i beni abbandonati, che non c'entrano nulla. E' il suo governo che non paga gli indennizzi agli



La Madonna col bambino della scuola di Giovanni Bellini.

ostaggio le tele per i beni abbandonati. Sono cose Ufo. Quando lo scopriranno a Bruxelles faremo l'ennesima figu-

Maurizio Tremul, presi-dente dell'Unione Italiana, ri-Unione Italiana e Federazio-

esuli. Adesso trattengono in ostaggio le tele per i beni abbandonati. Sono cose Ufo. Stato italiano manterrebbe la proprietà dei beni e li darebbe in gestione alla Fondazione, che ne farebbe un museo aperto».

In questo modo, annota l'onorevole, «esuli» e «rimasti» sarebbero costretti a lalancia la sua proposta di me-diazione, già illustrata un an-no fa: «Perchè non costituire una Fondazione comune tra Uni Fondazione comune tra due parti ne vuole sapere. Ed entrambe mi lanciano acne degli esuli per la gestione delle opere? La sede potreb-be essere a Capodistria, lo cuse. Ma io continuo a creder-ci. E' l'unico modo per supera-re i nostri problemi».

Il presidente istriano Ivan Nino Jakovcic chiederà in affitto l'imponente palazzo al ministero della Difesa

# Pola: la Regione vuole la Casa delle forze armate Oltre 200 pittori all'ex tempore

POLA L'imponente palazzo della Casa delle Forze armate (ex Marine Casinò ai tempi dell'Austri-Uungheria) potrebbe diventarr la nuova sede degli uffici e istituzioni regionali, sparse in varie sedi a Pola, che si ritroverebbero a operare sotto un unico tetto. Lo propone il presidente istriano pone il presidente istriano Ivan Nino Jakovcic che ha le idee molto chiare: «Sono consapevole che il ministe- nulla. ro della Difesa non rinuncechitettonico, però noi po-tremmo prenderlo in affitto». Un affitto che, secondo Jakovcic, sarà inferiore a quello che si paga per il

esercizio del palazzone sono molto elevati mentre la sua utilità pratica è quasi

gli uffici della regionale po-trebbe comportare anche quello della sede ammini-strativa della regione da Pisino a Pola, dov'ě più logico

per cui dovremo portare un portare un portare un po' di pazienza per la risposta. Ci sembra di capire però che sotto questo aspetto le cose rimarranno immutate poichè un passo del genere implicherebbe un ampio dibattito politico. Ricordiamo che malgrado sia Pola il centro economico, commerciale, poeconomico, commerciale, ponulla.

Sarebbe interessante sapere se il trasferimento degli uffici della regionale potre prebbe comportare anche litico e giuridico della regionale potre litico e giuridico della regionale nel inizi degli anni '90 aveva mate potrà rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nella seconda metà degli anni '90. Non è chiaro se nel palazzo delle forze armate potrà rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nella seconda metà degli anni '90. Non è chiaro se nel palazzo delle forze armate potrà rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nella seconda metà degli anni '90. Non è chiaro se nel palazzo delle forze armate potrà rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere potra rimanere il centrebbe comportare anche litico e giuridico della regionale nel palazzo delle forze armate potra rimanere potra rimanere potra rimanere potra rimanere potra rimanere potra rimanere potra r

porto alla nazionalmente

tino non intende fare un torto a Pisino, dopo averla strappata con i voti all'Hdz voluto che Pisino fosse il capoluogo regionale, in virtù sione di stato o se sarà codella sua «croaticità» in rapstretto a sloggiare.

Kune/litro 7,98 = 1,07 €/litro SLOVENIA Talleri/litro 238,90 = 0,99 €/litro\*\* ) Dato fornito dalla Banka Koper d.d. di Capodistria Prezzo al netto. Ai distributori viene maggi delle trattenute sui servizi di cambio.

Benzina verde

SLOVENIA Talleri/litro 254,00 = 1,06 €/litro\*

= . 0,1337 Euro

Oggi la giornata clou della tradizionale manifestazione di Grisignana

GRISIGNANA Con la presentazione dell'antologia di Istria Nobilissima è cominciata ieri la kermesse della tradizionale ex tempore di pittura che avrà oggi la sua giornata clou. Alla presentazione del volume è seguita, nella sede della Comunità degli italiani, l'inaugurazione della mostra degli artisti vincitori dell'ultima edizione di «Istria Nobilissima». A fare gli onori di casa il sindaco di Grisignana, Rino Dunis, assieme alla presidente della Comunità de-gli italiani, Giuliana Deskovic. Presenti il vicepresidente della Regione Istria Sergio Bernic, gli esponenti di vertice dell'Unione Italiana Silvano Zilli, Giacomo Scotti e Tullio Vorano, mentre, per l'Università popolare di Trieste hanno partecipato Stella Rasman del Consiglio d'amministrazione, Renzo Grigolon, del Consiglio direttivo e il direttore Alessandro Rossit. Grigolon ha

puntato l'attenzione sul mondo giovanile, sottolineando l'importanza di avvicinare i giovani al mondo delle Comunità Italiane, rendendo la loro partecipazione «fattiva e sentita» e ha poi richiamato l'attenzione su tutti i Premi Promozione del Concorso che hanno portato alla realizzazione delle mostre di Toncinich a Fiume e Cividale, di Ugussi a Trieste e Pola, di Giuricin a Rovigno, Trieste e, dal 10 ottobre all'Accademia dei Georgofili a Firenze. Il testo dell' Antologia è stato illustrato da Elis Deghenghi Olujc, docente alla Facoltà di lettere di Pola e dal critico d'arte, Sergio Molesi. Come accennato oggi è la giornata clou delpuntato l'attenzione sul mondo giovanile, me accennato oggi è la giornata clou dell'ex tempore alla quale sono iscritto 222 pittori. Alle 15 saranno esposti i vini rossi e il tartufo bianco, alle 16 concerto di Kay Foster Jason e Moke Sponza Band e alle 17.30 si terrà la premiazione dei migliori

#### IN BREVE

Alle urne un milione e 600 mila aventi diritto

### Oggi la Slovenia decide sulla riforma appena varata della radiotelevisione

CAPODISTRIA Seggi aperti oggi in Slovenia dove oltre un milione e seicentomila aventi diritto saranno chiamati a votare al referendum abrogativo della nuova legge sulla Rtv pubblica approvata dal Parlamento il 15 luglio scorso. Le operazioni di voto si svolgono dalle 7 alle 19 in oltre 3400 seggi sparsi in tutto il Paese. Il referendum è stato voluto dall'opposizione di centrosinistra che si era vista respingere praticamente tutti gli emendamenti presentati per correggere il testo. Fra le novità più criticate della nuova legge i criteri di nomina degli organi dirigenziali dell'ente radiotelevisivo pubblico e l'introduzione di un programma speciale per seguire la cronaca e le sedute parlamentari. Lo scontro politico preelettorale è stato durissimo con il fronte del no che ha denunciato l'intenzione di politicizzare completamente l'emittenza pubblica, e, il fronte del sì, in rappresentanza della linea proposta dal governo, secondo cui la nuova normativa assicurerà più democraticità e trasparenza. Ricordiamo che trattandosi di un referendum abrogativo, secondo la legge slovena, non viene fissato nessun quorum per dare validità alla consultazione e l'esito del voto vincola il legislatore.

#### Entro fine mese arriva l'acqua corrente in alcune frazioni dell'alto Buiese

GRISIGNANA Finalmente l'acqua corrente arriverà a fine me-se arrivare in una zona piuttosto trascurata nell'alto buie-se, per la precisione nelle frazioni di Armani, Visintini, Ba-stici, Grzici, Ruseti e Kaligarici nelle quali vivono una ven-tina di famiglie, grazie al progetto dell'Acquedotto istriano che prevede la posa nella zona di 5,1 chilometri di tubatu-re. Un progetto fortemente sostenuto dal sindaco di Grisi-gnana, Rino Dunis per il quale l'acqua corrente è il presup-posto base per mantenere in vita alcuni piccoli villaggi.

#### Autostrada per Zagabria: i controlli li effettuerà l'università fiumana

FIUME Nell'ambito della Fiera dell'automobile (che si chiuderà oggi) è stato firmato l'accordo di cooperazione tra Zoran Klaric, presidente della società che gestisce l'autostrada con Zagabria, e Nevenka Ožanic preside della Facoltà di ingegneria dell'ateneo fiumano. L'accordo prevede la cooperazione nell'ambito dello sviluppo e manutenzione dell' infrastruttura per tutelare l'ambiente e di contribuire alla sicurezza nel traffico, oltre a controllare il raddoppio delle corsie in un tratto di 55 chilometri e mezzo.

#### Domani sarà in edicola «Regional» nuovo mensile satirico istriano

POLA In Istria sta per uscire un nuovo mensile, di cui è editore l'azienda Cempres. Si chiamerà «Regional», avrà 64 pagine a colori e sarà stampato in 5.000 copie. Dei contenuti del periodico ha parlato ai giornalisti il suo ideatore e caporedattore Nenad Marjanovic Fric. «Voglio offrire ai lettori - ha spiegato - un'immagine critica e satirica dei personaggi e fatti istriani, di cui si sente la mancanza». Il «Regional» sarà in edicola in Istria, Quarnero e a Zagabria a partire da domani, al prezzo di 2 euro.

#### S.p.A. AUTOVIE VENETE Via V. Locchi n. 19 - 34123 Trieste - Tel 040 3189111 - Fax 040 3189235

**AVVISO DI GARA PER ESTRATTO** 

L'intestata Società intende indire una procedura aperta per il "Servizio di consulenza e brokeraggio assicurativo a favore della S.p.a. Autovie Venete", ai sensi dell'art. 23, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 17.03.1995 n. 157 e s.m.i..

Copia del bando di gara e tutte le informazioni necessarie potranno essere richieste per iscritto, mediante fax, all'intestata Società all'indirizzo medesimo o consultabili e scaricabili sul sito internet www.autovie.it

Trieste, 23,09,2005

L'AMMINISTRATORE DELEGATO dott. Pietro Del Fabbro



Documento Unico di Programmazione Obiettivo 2 2000-2006

Decisione della Commissione C (01) 2811 del 23/11/01 e n. C(04) 4591 del 19 novembre 2004 PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

DI FINANZIAMENTO APERTURA DEI TERMINI

In attuazione del Docup Obiettivo 2 2000-2006, sono aperti i termini per la presentazione delle domande di finanziamento ai seguenti bandi:

Azione 2.5.2 Sostegno allo start-up imprenditoriale - settore montagna Pubblicato sul BUR n. 36 del 07.09.2005 Scadenza: 07/11/2005

Inizio: 07/09/2005 Azione 4.2.5 Sviluppo di iniziative nel "nuovi ambienti di attività" - settore montagna Pubblicato sul BUR n. 36 del 07.09.2005 Scadenza: 07/11/2005

Inizio: 07/09/2005 Per entrambi i bandi le informazioni devono essere richieste alla Direzione Centrale Risorse Agricole, Naturali, Forestali e Montagna - Servizio per la Montagna tel. 0432/555138 - 555105

I bandi e i fac simili di domanda sono reperibili anche presso lo sportello dell'Obiettivo 2 di Udine (martedì, dalle 9° alle 13 e dalle 15 alle 17) via Caccia 17, tel 0432/555452, 0432/555509, 0432/555223 e sul sito Internet della Regione: www.regione.fvg.it/progcom/obiettivo2.htm



IL PICCOLO IL GIORNALE DELLA TUA CITTÀ



ACQUISTO, COSTRUZIONE, VALORIZZAZIONE E VENDITA DI IMMOBILI interi stabili • siti industriali dismessi • aree edificabili • partecipazioni societarie

Tel. 040 3476466

# Ricerca patrimoni immobiliari da acquistare

Gradita la collaborazione di professionisti del settore

#### Interventi di valore.

Anima commerciale. Anima progettuale e costruttiva. Un solo nome: Nova Investimenti Immobiliari. Struttura giovane e dinamica, tuttavia con oltre vent'anni di esperienza; si occupa di acquisto, costruzione, riqualificazione e vendita di immobili. Con massima flessibilità, trasparenza e innovazione. Ecco perché ogni intervento firmato Nova è sempre un solido investimento.

> Nova Investimenti Immobiliari S.p.A. Torino 10135 - Corso Unione Sovietica, 612/15 A - tel. 011 34028(11) - fax 011 3402812 Trieste 34121 - Capo di Piazza G. Bartoli, 1 - tel. 040 3476466 - fax 040 3720018 info@novaspa.to

A maggio un trentenne muggesano entrerà a far parte della Pattuglia acrobatica nazionale

Dal primo maggio 2006, con l'inizio della nuova stagione della Pattuglia dopo l'addestramento che continuerà per tutto l'inverno, il tenente Piercarlo Ciacchi, trentenne muggesano, inizierà ufficialmente la sua avventura nel team delle Frecce tricolori. Si tratta del vero e proprio coronamento di un sogno

Tenente Ciacchi, come è arrivato alla Pan?

bisogna andare un po' a ritroso...tutto è iniziato 11 anni fa, con il diploma di scuola superiore.

Quali studi ha fatto?

Elementari, medie e i primi due anni delle superiori a Trieste. Il biennio all'Istituto Tecnico Volta, poi ho scelto di iscrivermi al Maligani di Udine: lì potevo seguire il triennio che mi consentiva la specializzazione in costruzioni aeronautiche. Ho bellissimi ricordi di quel periodo.

E poi?

Dopo il diploma, grazie ad una bor-

Dopo il diploma, grazie ad una borsa di studio, ho potuto seguire un corso per conseguire il brevetto di pilota privato. In quegli anni ho frequentato l'Aeroclub Friulano. Ho avuto il brevetto di pilota ancora prima di prendere la patente...poi mi sono iscritto all'università.

Lasci indovinare. Ingegneria aerospaziale?

aerospaziale?

aerospaziale?
Sì, quella era l'intenzione. Non ho ultimato gli studi universitari, avevo iniziato a lavorare un po', a guadagnare qualche soldo. Ho fatto diversi lavori, anche l'antennista. Poi sono partito per il servizio militare: 15 mesi come ufficiale di complemento nei paracadutisti, Brigata Folgore. Dopo il servizio militare e diverse selezioni sono entrato a far parte del 118° Corso allievi ufficiali piloti di complemento. Era l'ottobre del 1998. Il corso è durato 8 mesi fra l'Accademia aeronautica di Napoli e la Scuola di volo basico di di Napoli e la Scuola di volo basico di

Lei ha trascorso anche dei periodi negli Usa.

Sì, un anno e mezzo a Shepard, in Texas, alla Euro-NATO Joint Jet Pilot training (ENJJPT), una delle scuo-

A chi sogna di intraprendere

crederci fino in fondo, di non

scoraggiarsi mai, perché la strada

può essere piena di ostacoli che

possono sembrare insormontabili

la paura?

questa carriera consiglio di

Frecce Tricolori pensa che ci vuo-

le una buona dose di coraggio a

fare questo lavoro. Cos'è per lei

da ciò che non puoi controllare. Un pi-

lota non può avere paura in senso

stretto. Può trovarsi di fronte a situa-

zioni critiche, di emergenza, ma in

quel caso vanno applicate le procedu-

re per le quali sei stato addestrato e

che hai studiato accuratamente.

ri dopo, quando sei atterrato e ripensi

È di momenti critici, nella sua

Sono capitati. Durante uno degli ul-timi voli con l'F 104 si era verificata

un'avaria a uno dei sistemi che rego-

lano i comandi di volo. Ho seguito le

Ma allora di che cosa ha paura

Delle cose impreviste che non posso-no essere evitate. Provo più paura al-

la guida di una macchina o in motori-

no. La paura può anche riguardare le

persone care, paura di perderle. Ci so-

no cose contro le quali non si può fare

procedure ed è andato tutto bene.

a quello che hai dovuto affrontare.

carriera, ce ne sono stati?

Piercarlo Ciacchi?

La paura è qualcosa che scaturisce

le più prestigiose, dove sono diventato pilo-ta militare di velivolo jet. Poi sono stato assegnato a Grosseto per conseguire l'abilitazione sul velivolo F-104 e diventare pilota caccia intercettore. Per me è motivo di grande orgoglio: il mio ruolo è quello di proteggere e pattu-gliare i cieli italiani.

Lei è stato uno dei primi a pilotare l'F 16.

Ero fra i pochi selezionati per partecipare alla transizione dall'F 104 al nuovo velivolo dell'Aeronautica militare dopo un corso di sei mesi a Tucson, in Arizona. L'F 16 è un aereo eccezionale, sofisticato, difficile. È stata una grande soddisfazione poterlo pilotare.

E adesso le Frecce Tricolori. Di ritorno da Tucson ho trascorso altri 8 mesi a Trapani. Poi la Pattuglia mi ha convocato. Essere convocati significa trascorrere una settimana a Rivolto, sostenere le prove, le selezioni. Dopo un paio di mesi ho ricevuto il telegramma che mi comunicava che ero stato scelto.

Cosa ha provato in quel momen-

Una gioia immensa, indescrivibile. Ho chiamato Elizabeth, i miei genitori, i miei amici Alessio e Francesco. Con loro, - ogni ferragosto - andavamo a vedere le Frecce che si esibivano a Lignano.

Chi assiste alle esibizioni delle



«Il nostro è un lavoro di squadra: oltre alla tecnica occorrono affidabilità, sincerità, affiatamento»

# Volare alto, con i piedi a terra

Il segreto di Piercarlo Ciacchi, neo-pilota delle Frecce Tricolori

di Fabiana Cadenaro

CARTA D'IDENTITÀ

# Una passione che viene da lontano

Si chiama Piercarlo Ciacchi, compirà trent'anni fra pochi giorni (è nato il 18 ottobre 1975), è un muggesano doc ed è uno dei due nuovi piloti entrati a far parte della Pan, la Pattuglia acrobatica nazionale Frecce Tricolori. Padre triestino, madre veneta, figlio unico, una fidanzata americana (Elizabeth, laureata in ingegneria aerospaziale, «una delle poche ragazze conosciute parlando di aerei»), in Piercarlo la passione per il volo è nata molto tempo fa, fin da quando da piccolo andava a Ligna-

parte della Pattuglia sembrava un' ipotesi molto lontana. E invece...».

«A dire il vero - afferma Ciacchi tutto ciò che è meccanico mi ha sempre affascinato, aerei compresi naturalmente. I miei genitori amavano viaggiare e spesso mi portavano con loro. Ricordo che rimasi a bocca aperta quando vidi e salii per la prima volta su un aereo. Ma a parte questo ero davvero curioso di tutto quello che stava dietro a qualunque tipo di macchina. Quand'ero piccolo smontavo qualsiasi cosa mi capitasno a vedere le Frecce. «Allora fanta- se per le mani, ricordo una volta di sticavo sulle evoluzioni di quegli ae- aver smontato persino la lavatrice. rei in formazione. Ma anche all'ini- Mia madre naturalmente si arrabzio della mia carriera entrare a far biò tantissimo. Ora la capisco».

L'adrenalina semmai può venire fuo-Ha mai partecipato a missioni

> Non ho mai partecipato a missioni di "guerra" all'estero. Questo è anche dovuto al fatto che essendo un pilota intercettore, il mio compito principale quello di pattugliare i cieli italiani. Ho partecipato a missioni come ad esempio il controllo dei cieli su Roma durante grandi eventi, come i funerali di Papa Giovanni Paolo II.

Provi a descriversi... E difficile parlare di se stessi. Però penso di essere una persona aperta, disponibile. Sto bene in mezzo alla

Qual è la sua migliore qualità?

Sono una persona affidabile. Credo che si possa sempre contare su di me. E la migliore qualità che un pi-

lota deve avere? In un lavoro come questo bisogna tenere conto che non si vola mai da soli. Si lavora sempre in gruppo. E nella Pattuglia lo spirito di gruppo è un valore fondamentale. E importante capirsi, fidarsi, è importante la sincerità e anche l'affidabilità. Non solo la

tecnica. E il suo peggior difetto? Direi che purtroppo non sono molto puntuale...e i miei amici lo sanno. Non nel lavoro ma nella vita privata. Magari mi capita di dover andare a un appuntamento e poi passando da-

SEGUE DALLA PRIMA PAGINA

Prima di salire su un aereo c'è sempre una grande concentrazione. Poi, dopo il decollo, guardando il cielo provo la straordinaria, bellissima sensazione di farne parte.

vanti al mio garage vengo distratto masto affezionato anche agli amici di da qualcosa...un lavoro da fare. Così arrivo tardi. Come vede c'è sempre la meccanica di mezzo.

Il numero 18 sembra tornare spesso nella sua vita. È nato il 18 di ottobre, ha fatto parte del 118' corso AUPC, a Trapani dell 18' gruppo. E superstizioso?

Non sono particolarmente scaramantico, non porto con me dei portafortuna. Ci sono delle procedure che magari uno esegue sempre nella stessa maniera prima di volare. Mi viene in mente il manuale per le emergenze: lo si ripone sempre nel medesimo posto, assieme alla sua penna. Sono dettagli a metà strada fra la scaramanzia e la praticità. Anche se ci sono cose che non vorresti davvero cambiare mai, al di fuori di ogni logica, come i guanti che si usano mentre si pilota: li butti infatti quando oramai sono logori, non te ne vorresti mai sepa-

Un consiglio per chi sogna di intraprendere questa carriea... Di crederci, di puntare sempre in alto, non scoraggiarsi perché la strada

può essere lunga e difficile.

La sua carriera è stata fino ad oggi molto brillante. Si è mai sentito scoraggiato?

È capitato e la mia famiglia è stata un appoggio fondamentale nei momenti di incertezza.

A cosa pensa prima di salire sull'agraco?

sull'aereo?

Prima di salire c'è sempre una grande concentrazione. Si fanno i controlli del velivolo. Ma se per un attimo la mia mente si libera, guardo il cielo e in quel momento già mi sembra di provare la sensazione, bellissima, che mentre volo in un certo senso ne faccio parte.

Conserva un ricordo particola-re della sua prima esperienza di volo?

No, ma posso dire che l'emozione più grande l'ho provata di recente, proprio alla base di Rivolto nella settimana in cui si sono svolte le selezioni. È stato incredibile volare con le Frecce in formazione, da passeggero, con il Capitano Rudy Barassi. È stato probabilmente il volo più sensazionale al quale ho partecipato.

Qual è il prossimo obiettivo?

Contribuire nel miglior modo possibile all'attività della Pattuglia, ricoprire il ruolo che mi hanno affidato con serietà ed impegno. È un sogno che si realizza, una cosa talmente bella ed importante che tutta la mia concentrazione è riposta nell'esperienza che mi aspetta.

che mi aspetta.

Pilotare aerei così sofisticati significa essere allenati anche fisi-

Sicuramente, la salute è fondamentale, tutti i piloti sono costantemente seguiti da medici specializzati in medicina aeronautica.

Sembra che fra qualche anno le donne potranno far parte della Pattuglia, lei cosa ne pensa?

Sono molto contento di questo, direi che non c'è nessuna differenza, anzi le donne non possono che dare un

zi le donne non possono che dare un positivo contributo all'aeronautca. Come trascorre il suo tempo li-

A parte la meccanica, mi dedico a qualche lavoro di falegnameria. Mi piace lo snowboard. Possiedo anche una barca.

amo il mare. E quando posso, a casa mia, dove i miei genitori hanno un pezzo di terra mi piace salire sul trattore. Lei nomina spesso i suoi amici. Sono persone dell'am-

biente militare o quelli di sempre?
Faccio facilmente
amicizia, ho molti
amici nell'ambito del mio lavoro ma sono ri-

sempre, quelli di Santa Barbara, quel-li del Malignani.

A cosa pensa quando pensa a Muggia e a Trieste?

Sento molto forte il legame con questi luoghi. Mi sento proprio muggesa-no: sono una persona allegra ed esu-berante. Muggia, Santa Barbara, so-no sempre nel mio cuore. Sono legato profondamente a tradizioni come il carnevale, tanto che nel corso di questi anni trascorsi in giro in altre città d'Italia sono riuscito a coinvolgere amici «di fuori» nei festeggiamenti del «mio» carnevale. Io a volte, per impegni di lavoro, ho dovuto rinunciarci. Loro, invece, sono tornati anche

senza di me. Le piace tornare a casa? Sì sempre, anche con l'aereo. Sarà banale ma Trieste, Muggia, la mia Santa Barbara sono incredibili viste

#### IL PICCOLO

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo

Direttore responsabile: SERGIO BARALDI Vice direttore: CLAUDIO SALVANESCHI Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile), LIVIO MISSIO, PIERO TREBICIANI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantarutti, Corrado Belci, Enrico Tomaso Cucchiani, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Giannola Nonino, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccadona, Giovanni Fantoni, Fabio Tacciaria, Adaiberto Valduga. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentincic, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con preselezione e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste. PREZZI DI VENDITA ALL'ESTERO: Slovenia SIT 320 - Croazia KN 13
L'edizione dell'Istria viene distribuita solo in abbinamento con «La Voce del Popolo»

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

PUBBLICITÀ: A.MANZONI&C. S.p.A.

Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestrella 1.a pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Legale € 470,00 - Necrologie € 3,40 - 6,80 per parola; croce € 20,00; (Partecip. € 4,65 - 9,30 per parola) - Awvisi economici vedi rubriche (+lva). Manchettes 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggio-fazione nosizioni fisse 20%

La tiratura del 24 settembre 2005 è stata di 51.700 copie. Certificato n. 5295 del 2.12.2004





trattamento dati (L. 675/96) PAOLO PALOSCHI

題

a Chiesa cattolica conosce e regola nel proprio ordinamento il matrimonio quale sacramento. Dal canto suo lo Stato, nel codice civile e nelle leggi speciali, detta le regole del ma-trimonio civile. Il Concordato consente il riconoscimento delle nozze celebrate da un sacerdote, purché venga-no rispettate alcune formalità. I due sistemi, autonomi fra loro, convivono. Non v'è ragione - se non la volontà di imporre all'intera società la propria visione del mondo e del rapporto fra gli essi umani - che giustifichi le spinte a legiferare secondo i precetti di una delle possibili religioni, fosse anche quella della maggioranza.

Passando poi al piano tecnico giuridico, l'affermazione riportata da tutti i mezzi

di informazione riguarda la presunta incostituzionalità dei Pacs all'italiana. Viene chiamato in causa l'art. 29 della Costituzione, che parla di «famiglia come società naturale fondata sul matrimonio». Ebbene, se stessimo discutendo di una riforma del codice civile e del matrimonio «alla Zapatero», la questione della legittimità costituzionale potrebbe do-ver essere affrontata, e ci sarebbe molto da dire. Ma non istituti di educazione - preciè questo il caso.

I Pacs riguardano uno za oneri per lo Stato». schema di convivenza che non intacca minimamente il matrimonio «classico», ma offre un'alternativa che tiene bili dell'uomo», ed è da tutti re in chiunque affronti la conto delle molteplici sfac- riconosciuto come l'architra- questione: e cioè che una cettature che, non da oggi,

di convivenza fra le persone.

ideologico; ed è quello di «fare a pezzi» la Costituzione, impugnandone quei passi che si ritengono favorevoli alla propria tesi, occultando quelli che non fanno comodo. Basti qui l'esempio del trattamento riservato dai paladini delle scuole private (soprattutto confessionali) all'art. 33, 3° comma, che - riconoscendo a enti e privati il diritto di istituire scuole e sa inequivocabilmente, «sen-

Chi cita l'art. 29, Cost. tra- sta sede per argomentare scura l'art. 2 della Carta, più in profondità, ma almeche parla dei «diritti inviolave che sorregge nel nostro or- convivenza stabile e duratuhanno presentano i rapporti dinamento i diritti della per- ra, che un rapporto affettivo sonalità. Da tempo i giuristi nel quale si condivide le vita

di molti discorsi a carattere lo dei diritti che sgorgano da questa disposizione è un elenco aperto, suscettibile di ampliarsi in sintonia con i rinnovamenti e le esigenze che emergono nella società; il diritto alla riservatezza è ben prima che il legislatore se ne facesse carico - uno dei frutti di questa interpretazione evolutiva.

Lo stesso articolo ricorda che tali diritti sono garantiti all'uomo «sia come singolo, sia nelle formazioni sociali ove si svolge la sua personalità». Non v'è spazio in queno un dubbio dovrebbe sorge-Emerge qui un vizio tipico hanno riconosciuto che quel- e si affrontano quotidiana-

mente problemi esistenziali ed economici possa configurare una «formazione sociale» nella quale i soggetti svolgono la propria personalità. Stiamo dunque discutendo di diritti della personalità; e ciò non è poco.

Infine, un'ultima notazione. Alternativa ai Pacs sarebbe - si sostiene - lo strumento contrattuale. Il contratto è un giocattolo bellissimo, con il quale si possono fare molte cose, ma non tutsarcimento del danno ai su- mente elettoralistico. perstiti, e così via (per fortuna, su alcuni versanti, ci ha pensato la giurisprudenza a riconoscere alcuni diritti). Il

sui diritti indisponibili: ad esempio, non può modificare le regole in materia di successione ereditaria e, in particolare, quelle relative alla successione necessaria.

In definitiva, l'impressione è che lo spauracchio del matrimonio fra gay e dell' esperienza spagnola, insieme all'avvicinarsi delle elezioni, stiano corrompendo un dibattito che riguarda i diritti e la vita di milioni di persone, trasformandolo in te. Il contratto non può inci- una crociata nella quale il dere sui terzi estranei all'ac- confronto corretto fra le vacordo (art. 1372, c.c.): niente rie convinzioni e posizioni cereversibilità della pensione; de il passo a trucchi dialettiniente successione nel con- ci, ad amnesie, a ricatti e retratto di locazione; niente ri- se dei conti di sapore bassa-

\*professore associato di Diritto privato comparato presso la facoltà di Econocontratto non può incidere mia dell'università di Udine

Il patto tra Confcommercio e sindacati non fa cambiare idea all'assessore: «Le leggi si fanno per i cittadini e non per pochi»

# Orari dei negozi, Bertossi non cede

# «La riforma del commercio non si tocca: ascoltare non vuol dire prendere ordini»

fcommercio e Gli enti locali firmeranno, applaudono; martedi a Trieste, un patto è una riforma mantenimento delle regole della legge Bersa-

delle regole della legge Bersani. L'assessore
si dice pronto ad ascoltare
«con la massima modestia» i
pareri contrari, ma fa capire
che l'articolato non verrà
cambiato. «Acoltare non
vuol dire prendere ordinispiega - e le leggi si fanno
per i cittadini e non per pochi. Dopo un anno di approfondimenti, la giunta ha approvato all'unanimità un testo che nasce su indicazioni
precise del presidente Illy spiega - E un provvedimento per i cittadini e per gli acto per i cittadini e per gli acguirenti che possono venire anche da fuori regione».

DUE OUTLET A Udine Fiere, Bertossi rassicura sull'outlet (ce ne saranno al massimo due, «con tipologie merceologiche a basso impatto», nei settori dell'arredamento, della nautica, dei prodotti per l'agricoltura) e

TRIESTE Il giorno dopo l'annuncio del patto Confcommercio-sindacati, Enrico Bertossi non si scompone nemmeno un pò. Né, soprattutto, sembra concedere alcunché. Sulla strada che porta alla liberalizzazione di aperture e orari delle attività commerciali, l'assessore udinese trova anche l'approvazione del presidente dei Comuni, Gianfranco Pizzolitto, e di quello dell'Assemblea delle Autonomie, Giorgio Brandolin.

«Questa è una buona legge» concordano Pizzolitto e Brandolin alla vigilia della presentazione del testo agli enti locali, domani a Udine.

NON SI CAMBIA A Udine, inaugurando la 52a edizione della fiera Casa Moderna, Bertossi non si preoccupa dell'altolà alla riforma da parte di Conformercio e sindacati. che

ra Bertossi – e introdotto un sistema di re-sponsabilizza-zione e concer-tazione dei sin-daci, che po-tranno riunirsi

litto. «E una legge che può funzionare – commenta il presidente dell'Anci -. Il solo dubbio riguarda la Confe-renza dei sindaci. Di solito ci chiedono di allargare le possibilità offerte da una normativa, non di restringerle. È una stranezza che va approfondita».

Marco Ballico





Il sindaco di Udine Cecotti assieme al presidente della provincia di Gorizia Brandolin.

#### LE CITTÀ METROPOLITANE

- Devono avere almeno 200 mila abitanti e coinvolgere almeno cinque comuni
- Esercitano le funzioni delle Province, la pianificazione territoriale, il coordinamento dello sviluppo
- Vengono istituite su proposta del comune capoluogo d'intesa con tutti i comuni interessati
- I consigli comunali devono deliberare a maggioranza assoluta
- Entro 60 giorni la giunta regionale presenta il ddl istitutivo

Ultimatum a Iacop in vista dell'Assemblea delle autonomie. Si profila la rottura

# Città metropolitane, Gorizia frena Trieste

# Brandolin: «Se non si rispettano i confini provinciali, votiamo contro»

TRESTE «Città metropolitane? D'accordo, ma non al di fuori del territorio provinciale». Giorgio Brandolin propone la mediazione sul tema che riscalda da mesi l'Isontino, spaventato da una possibile mega-Trieste con annesso il monfalconese. Domani a Udine, in Assemblea delle Autonomie, il presidente della Provincia di Gorizia chiederà a Franco Ia-Gorizia chiederà a Franco Iacop che il ddl di riordino dell'assetto istituzionale non preveda città metropolitane su un territorio interprovinciale. Brandolin farà la voce grossa nel giorno del parere sulla bozza. «Se Iacop non accetta la nostra proposta, votiamo con-

non servono», ma non l'ipotesi di una città metropolitana che cambi la geografia delle regione. «La mia richiesta sarà appoggiata dalle altre tre Province — anticipa il leader dell'Assemblea —. Siamo compatti, una volta ancora». Quello che si profila, dopo il recente strappo con Lodovico Sonego sul Piano territoriale, è un nuovo scontro. Iacop, infatti, chiarisce già alla vigilia che il testo nale. «Le Province propongano ciò che vogliono — ribatte l'assessore alle Autonomie —, lo potranno fare anche a inizio ottobre in audizione. Ma ricordo che l'attuale formulazione emerge dalle valutazioni della giunta e della maggioranza e che il ddl è già stato più volte presentato a sindaci e presidenti di Provincia». Sulla posizione di Iacop c'è anche l'Anci. «Quella di Brandolin mi pasce già alla vigilia che il testo non cambierà. E che dunque il re un'ansia ingiustificata nuovo assetto sarò reso possi- commenta il leader dei Comubile pur con i previsti paletti: per una città metropolitana servono almeno 200 mila persone, l'iniziativa del capoluogo, l'intesa di almeno cinque comuni, la maggioranza asso-

ni Gianfranco Pizzolitto -. Non c'è alcun motivo, in questo momento, di ipotizzare una spaccatura territoriale dell'Isontino. Parlandone, si corre anzi il rischio di stuzzicaluta di ciascun consiglio comu- re qualche intenzione». Sugli

altri temi il confronto non dovrebbe accendersi troppo. Lo stesso Brandolin riconosce al-l'assessore «un significativo cambio di rotta» visto che le Province incassano «la conferma del ruolo di programmazione in coordinamento con i Co-«Abbiamo effettivamente ri-

scritto in maniera più chiara alcuni passaggi» conferma Ia-«Quella di Brandolin mi pa- cop. Nessun dubbio, infine, sul via libera dei sindaci. L'unica contestazione riguarda il rapporto tra giunta ed enti locali in materia di ordinamento e finanze. «Ci pare che la necessaria "intesa" non sia precisata come vincolante – osserva Pizzolitto -: ne discuteremo». m.b.

Convegno internazionale

### Relazioni più forti tra le istituzioni di Fvg e Baviera

UDINE Intensificare le relazioni economiche, turistiche e istituzionali con la Baviera nell'ottica dell'Euroregione: è quanto si propone l'assessore regionale alle Attività produttive del Friuli Venezia Giulia, Enrico Bertossi, che ieri ha aperto, a Grions del Torre (Udine), i lavori del convegno «Il sistema Friuli e la Baviera», svoltosi nell' ambito della manifestazione internazionale dedicata alla migrazione «Ator pal

«Non abbiamo mai colto appieno - ha det-to Bertossi - le opportunità della vicinanza geografica con la Baviera e manca un'azione collegiale programmata».

#### Tesini: «Rilancio economico per il benessere sociale»

UDINE In un periodo in cui le risorse risulta-no sempre inferiori a quelle necessarie, non ci si può limitare a pensare a una ridistribuzione, ma occorre puntare su interventi che aumentino la ricchezza, per poter mantene-re gli standard di benessere sociale raggiun-ti. Lo ha affermato il presidente Tesini, in-tervenendo a Udine al convegno con cui Ca-sa Serena ha celebrato i 25 anni di attività.

#### Ai Giochi studenteschi vertice tra Coni e ministero

LIGNANO Il Coni e il ministero dell'Istruzione si incontrano per fare il punto sulla collaborazione per l'educazione motoria, fisica e sportiva nelle scuole primarie. Il vertice si terrà oggi a Lignano Sabbiadoro, alla vigilia dell'apertura dei Giochi sportivi studenteschi. Il piano di potenziamento dell'attività motoria predisposto dal Miur, verrà esposto dal direttore Mariolina Moioli.

#### Quaranta giovani volontari per le Pro Loco e i consorzi

UDINE Quaranta ragazzi, tra i 18 e i 26 anni, entreranno in servizio dal primo ottobre come volontari del Servizio civile nelle Pro Loco. I giovani, in maggioranza maschi, vista la riforma del servizio militare svolgeranno per un anno di attività in 17 Pro Loco e in tre Consorzi sparsi in tutto il territorio regionale. I ragazzi saranno impegnati in programmi di valorizzazione culturale.

"Non voglio che vacillino il tuo riso nè i tuoi passi, non voglio che muoia la mia eredità di gio-Pablo Neruda

#### Fulvia Battaglia Cernobori

sei partita per raggiungere LI-CIO e DIEGO, i tuoi figli celesti, lasciando a noi che restia-

Sei stata una meravigliosa Sposa e Mamma.

mo un gran vuoto.

Nell'attesa di ritrovarci veglia su di noi mentre prosegui il tuo viaggio.

Il marito FULVIO e la figlia RITA con riconoscenza.

Chi volesse salutare FULVIA per l'ultima volta potrà farlo alla Messa che si terrà martedì 27 settembre alle ore 11 nella Chiesa Madonna del Mare di Piazzale Rosmini.

Trieste, 25 settembre 2005

Partecipa famiglia MEDICA. Trieste, 25 settembre 2005

#### Grazie **Fulvia**

per l'amore che mi hai sempre - GIULIANA.

Affettuosamente vicini a FUL-VIO e RITA:

Trieste, 25 settembre 2005

- CLAUDIA, RUGGERO e LAURA.

Trieste, 25 settembre 2005

CARLA, assieme alla sua famiglia, piange l'amica di sempre. Trieste, 25 settembre 2005

Ti ricorderemo sempre. - MARIA e PAOLA COSOLI-

Trieste, 25 settembre 2005

#### Ciao

**Fulvia** per sempre nel mio cuore: - GABRI.

Trieste, 25 settembre 2005

Commossi vi siamo vicini: - MARISA, FRANCO, ALFI Trieste, 25 settembre 2005

Con noi sempre il tuo dolce sorriso:

- FRANCESCA e ALEX Trieste, 25 settembre 2005

Sono vicine: - le famiglie MARTINOLLI e **PANISSIDI** 

Trieste, 25 settembre 2005

Affettuosamente vicini a FUL-VIO e RITA, - LUISELLA e figli; - MARIOLINA e figli.

Trieste, 25 settembre 2005

Partecipa al dolore: - famiglia SEMACCHI.

Trieste, 25 settembre 2005

#### RINGRAZIAMENTO

Si è consumata una sconvolgente storia familiare, che ha coinvolto in modo tragico la famiglia CANDUSSO per la perdita della insostituibile

#### Bruna

La componente familiare tutta, assalita da una profonda tristezza, esprime un vivo ringraziamento a quanti sono stati vicini in questa inspiegabile vicenda di dolore.

Il marito DINO

Monfalcone, 25 settembre 2005

Passino gli Aster, «che

Dopo una vita dedicata alla famiglia con grande bontà, generosità e sensibilità, si è spenta improvvisamente il giorno 22 settembre

#### Romilda Sciolis ved. Dapinguente

Ne danno il triste annuncio i figli MARINO, ROBERTO con ELISABETTA, VIVIANA con CLAUDIO, gli amati nipoti ANDREA, IRENE e ALES-

Un grazie di cuore a tutti i volontari e collaboratori dell'Associazione Italiana Lotta Di-

strofia Muscolare. I funerali seguiranno lunedì 26 alle ore 9 dalla Cappella di

via Costalunga per la Chiesa del Cimitero.

Trieste, 25 settembre 2005

Ciao mammina proteggi tutti ROBERTO, tuo AGIULI-

Trieste, 25 settembre 2005

La direzione e il personale della ORION SpA si uniscono al cordoglio dell'amico ROBER-TO e famiglia, per la scomparsa della cara mamma.

Trieste, 25 settembre 2005

Romi ti ricorderemo sempre con af-

- SILVANA, SILVA, GINA, BRUNA, NELLA. Trieste, 25 settembre 2005

Dirigenti ed Atleti del A.S.CO-STALUNGA partecipano com-

mossi al profondo dolore del loro Presidente ROBERTO per l'improvvisa scomparsa dell'amata madre

#### Romilda Sciolis

Trieste, 25 settembre 2005

Vicini a ROBY e famiglia: MAURIZIO, MARA - PIPPO, BINKY - GRAZIANO, LARA

Trieste, 25 settembre 2005

#### Romilda

Con affetto ricordano la cara

le famiglie BENEDETTO, CONDO', STALENI, MORO-SI, FERLUGA, PETTENATI, FALASCHI.

Trieste, 25 settembre 2005

RINGRAZIAMENTO

familiari di

#### Maria Luisa Giorgiutti in Poboni

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 25 settembre 2005

I familiari di

#### Mirella Gregori Antonucci

RINGRAZIAMENTO

ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore. Trieste, 25 settembre 2005

#### II ANNIVERSARIO Liliana Burolo in Benvegnù

sei sempre con noi, ma ci manchi tanto. BUO, FOFI, ADRIANA.

Trieste, 25 settembre 2005

Il giorno del 59° anniversario di matrimonio la nostra

#### Silvana Benedetti ved. Di Mauro

Si è ricongiunta, mano nella mano, al suo PINUCCIO. Con tanto amore PAOLO, ADELE e MASSIMO. I funerali seguiranno mercoledì 28 alle ore 11.20 in via Costalunga.

Trieste, 25 settembre 2005

La ricordano con tanto affetto ALBERTO con LICIA, RO-BERTO con FEDERICA, MI-CHELA con CLAUDIO, LI-DIA con LUCIANO.

Trieste, 25 settembre 2005

I Consiglieri e Revisori del Collegio dei Ragionieri di Trieste partecipano al dolore del loro Presidente PAOLO DI MAURO per la scomparsa del-

#### Silvana

Trieste, 25 settembre 2005

la madre

Partecipano al dolore di PAO-LO gli amici: - ANGELO, DIEGO, EDOAR-DO, EMANUELA, ENEA, GIOVANNI, LORENZO, LU-CA, LUCIANO, PAOLA,

SANDRA, SERGIO, Trieste, 25 settembre 2005

Vicini a PAOLO e famiglia: - TATIANA e GUIDO.

Trieste, 25 settembre 2005 Affettuosamente vicini:

WALTER e NORETTA

PAOLO e DANIELA SAVERIO e CLARA CLAUDIO, LOREDANA e VINICIO.

Trieste, 25 settembre 2005

Il Consiglio dell'Ordine dei Dottori Commercialisti di Trieste partecipa al dolore del rag. DI MAURO per la perdita della madre.

Trieste, 25 settembre 2005

Sono affettuosamente vicini a PAOLO per la perdita della ca-

ra mamma: - ALESSANDRO e SONIA - SANDRO e FRANCESCA

Trieste, 25 settembre 2005

Collaboratori tutti dello Studio sono vicini a PAOLO, ADE-LE e MASSIMO.

Trieste, 25 settembre 2005

Vicini con affetto al caro PAO-

- PAOLO e ANNIK Trieste, 25 settembre 2005

- DUILIO e FULVIA

RINGRAZIAMENTO I familiari di

#### Ofelia Bizaj ved. Scarizza **Neva Skarica**

ved. Decleva ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato all'immenso dolore per la perdita della adorata mamma e

della cara zia. Trieste, 25 settembre 2005

#### RINGRAZIAMENTO I famigliari di

Manlio Gregori impossibilitati a farlo personalmente, sentitamente ringraziano quanti in vario modo hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 25 settembre 2005

Eventuali offerte in memoria, pro Compagnia Arpa a 10 corde Gruppo Azione Umanitaria. Trieste, 25 settembre 2005

#### XXIV ANNIVERSARIO Alessandro Porchia

Sei sempre nel nostro cuore.

Mamma e GABRI Trieste, 25 settembre 2005

E' tornata serenamente alla ca-

#### sa del Padre Caterina Fornasier ved. Fabro (Tina)

PAOLO, SIMONETTA e i dove riabbraccia il suo caro AUGUSTO e il figlio ROBER-TO.

> L'hanno accompagnata con amore il figlio RENATO, la sorella NERINA, le cognate DA-NA e ODOVILLE, le nuore ARGIA e MARIA GRAZIA, i nipoti MANUELA, BARBA-RA, MICHELE, GIAMPAO-LO, ANNALISA, ANDREA

con famiglie e pronipoti. Ringraziamo per le premurose cure e l'affettuosa assistenza la dottoressa ANTONELLA SER-GI, MARIA ANNA, GLO-

RIA, SANDRA. I funerali seguiranno martedì 27 settembre alle ore 9 dalla Cappella di via Costalunga per la Chiesa di San Giovanni De-

collato. Non fiori ma opere di bene

Trieste, 25 settembre 2005

#### Ricorderanno sempre con affet-

i nipoti SANDRA, LUCIA NO, DIANA, GABRIELE, ER NESTO, MARIA CHIARA assieme alle famiglie.

Zia Tina

Trieste, 25 settembre 2005

Il consiglio di amministrazione di Comunità Educante e il personale di Casa Emmaus condividono il dolore di BAR-BARA per la perdita della non-

Trieste, 25 settembre 2005

Partecipa al lutto: la cognata ANITA con ADRIANA e SANDRO.

Trieste, 25 settembre 2005

Partecipano al dolore: - PAOLO, ORETTA e figli. Trieste, 25 settembre 2005

In lacrime, offre la mano sofil calvario stringe il cuore! ufratellati, silenti nel dolore Ping caro

amico nostro, amico mio." M.B. NEVIO A tumulazione avvenuta

#### Pino Mazzara

è mancato il 21 settembre. Lo piangono quelli che gli hanno voluto bene. Si ringraziano il direttore prof. CLAUDIO TIRIBELLI e tutti i collaboratori del Centro Studi Malattie Fegato per l'assistenza, la disponibilità e la grande umanità; la dottoressa LOREN-

ZON ed il personale della Clinica Medica Ospedale Cattinara. Non fiori ma offerte al Fondo Studio Malattie Fegato c/c

11988342 Trieste

Trieste, 25 settembre 2005

In silenzio e con grande dignità ci ha lasciati il canottiere

Pino

Lo ricordano con affetto il pre-

sidente, il consiglio direttivo e tutti i soci della Canottieri Adria.

Trieste, 25 settembre 2005

Trieste, 25 settembre 2005

Partecipano al lutto:
- il nipote CHRISTIAN insieme a DARIA e MARINO

#### **I ANNIVERSARIO**

Bianca Ottaviani Carpani Una Messa sarà celebrata mercoled' 28 settembre, alle 18, nella chiesa di Duino.

Con amore NINO, SERENA, DANIELA Trieste, 25 settembre 2005

**I ANNIVERSARIO Prima Paulich Rumen** 

Sei sempre con noi. LAURA, SERGIO, MASSIMILIANO

Trieste, 25 settembre 2005

Continua in 13.a pagina

expert

GLI ESPERTI SIAMO NOI



INTERESSI ZEROIII



SONY TV COLOR 32", RISOLUZIONE 1366X768.

*TOTALE 1.499,00* €



+ 29 € di anticipo TOTALE 299,00 €





PHILIPS REGISTRATORE DVD+HDD DVDRH3300H **CAPACITA** 

HARD DISK 80 GB.

+9€ di anticipo *TOTALE 399,00 €* 

#### > PASIANO (PN):

Via Roma, 53 - 0434/625072

#### > PRATA DI PORDENONE (PN):

Via Puia, 95 - 0434/611308

### > SACILE (PN): C. Comm. Serenissima

Via Matteotti, 44 - 0434/781240

#### > SARONE DI CANEVA (PN):

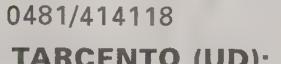
Via Mazzini, 35 - 0434/778899

#### > GORIZIA:

- › Via Crispi, 15 0481/535471
- > Via Mazzini, 1 0481/545340

#### > MONFALCONE (GO):

Via C.A. Colombo, 35



> TARCENTO (UD):

Via A. Morgante, 44 - 0432/785310

scorte e solo nei punti vendita aderenti alla iniziativa. Offerte non cumulabili con altre in Importo finanziabile minimo 180 Euro, massimo 1800 Euro.

zero: Tan o%, TAEG variabile,



Con il contributo ed Il patrocinio di:











In collaborazione con:















Unione del Commercio, Turismo, Servizi e PMI della Provincia di Trieste

OLOREPHINO SALICO SINTE

Continua dalla 7.a pagina

SAN Vito soggiorno, cucina, poggiolo, due camere, bagno, ripostiglio e cantina. Centrocasa 040/812049.

STRADA del Friuli in bifamiliare privato vende appartamento panoramico ristrutturato composto da salone cucina camera cameretta ripostiglio doppi servizi cantina taverna giardino posti macchina coperti euro 415.000. Telefono 3495655145.

VILLE CONTOVELLO mg 160, ottima posizione, giardini, box auto. Consegna fine 2006. Direttamente impresa. 040351442.

MMOBILI AFFITTO

A. ALVEARE 040638585 Stazione, piccolo arredato confortevole, non residenti, euro 350, San Giusto vuoto, tre stanze da 400. (A00)

BOX auto nuovi affittansi in via Rossetti 50, via Carpison 9, viale Miramare 3, piazza Vittorio Veneto, posti auto in via Coroneo 41, telefona-Immobiliare Borsa 040368003. (A00)

**DOMUS** negozi centralissimi varie metrature anche da 200-400-700 mg ben vetrinati adatti a qualsiasi tipo di attività trattative riservate tel. 040366811. (A00)

LOCALE periferico indipendente di circa 400 metri quadrati su un unico livello con grande area esterna diversi accessi attualmente in ristrutturazione telefonare Immobiliare Borsa 040368003.

LOCALE per ristorazione attualmente in ristrutturzione zona Borgo Teresiano circa 130 metri quadrati telefona-Immobiliare Borsa 040368003. (A00)

UFFICIO nuovo zona pedonale via San Nicolò, cinque stanze con servizio, riscaldamento e aria condizionata autonomi, telefonare immobiliare Borsa 040368003.

> AVORO **OFFERTE** Feriali 1,30 Festivi 2,00

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

A.A.A. SOCIETÀ settore informatico seleziona

(A6155)

candidato per potenziamento proprio settore vendita nell'ambito di nuove iniziative commerciali. Offre inserimento in struttura dinamica con ottime prospettive future, parco clienti consolidato, fisso mensile, provvigioni. Richiede: diploma o laurea tecnica, titolo preferenziale provenienza dal settore. Inviare curriculum a Fermo Posta centrale Trieste CI AE 8108820.

A.A. 5.200 euro mensili è la provvigione media dei nostri agenti. Cerchiamo due venditori zona Friuli Venezia Giulia, Inviare curriculum Wedry fax 0495998440. (Fil17)

ADDETTO alle vendite in negozio di telefonia cellulare. Inviare curriculum vitae a Pluss Srl largo Piave 3 34133 Trieste oppure mail a pluss.ts@so.tech.it.

AFFERMATA SOCIETÀ italiana ricerca 30 operatori di call center. Inquadramento di legge. Inizio immediato. Per appuntatelefonare mento 040308398. (A00)

all and the this plant i keeself to be were burner at a definition

AFFERMATA SOCIETÀ italiana, con sede Trieste, nell'ambito del suo costante sviluppo ricerca 50 ambosessi da integrare e inserire nel (B00)suo organico. Ai selezionati verranno offerti euro 1550 mensili dalla 1.a qualifica,

le 9 alle 19.30. AGENZIA nazionale leader fastweb cerca n. 10 venditori per la zona di Trieste lavoro su appuntamenti prefissati, no porta a porta. Tel. 800085308. (A6215)

Corso gratuito, reali prospet-

tive di carriera. Per appunta-

mento tel. 0403226957 dal-

AGENZIA viaggi Gorizia cerca venditori affermati per promuovere prodotto turistico. Provvigione 20%. Tel. 0481550085.

A TRIESTE azienda ricerca 6 ambosessi 18-38 anni per amministrazione, marketing, magazzino. Pica's Opportunity, 040774763. (A6247)

BINGO Monfalcone cerca personale. Gli interessati possono presentarsi martedì dalle 16.30 alle 21.30 in largo Arena 3. (C00)

Continua in 25.a pagina



fino al 5 Ottobre 2005

VICENTINO (VI) - S. ZENO DI CASSOLA (VI).

I NOSTRI SUPERMERCATI MAXI: BELLUNO - TRICHIANA (BL) - S. ANDREA (GO) - MOSSA (GO) - BAGNOLI DI SOPRA (PD) - PIOMBINO DESE (PD) (venerdì e sabato orario continuato) - PIOVE DI SACCO (PD) - VO' EUGANEO (PD) - BRUGNERA (PN) - PORCIA (PN) - PRATA (PN) - TAMAJ (PN) - TIEZZO (PN) - ARCADE (TV) (venerdi e sabato orario continuato) - CAMPOCROCE (TV) - CHIARANO (TV) - CODOGNÈ (TV) - CASIER (TV) (sabato orario continuato) - CONSCIO DI CASALE SUL SILE (TV) (sabato orario continuato) - MANSUÈ (TV) - PONTE DELLA PRIULA (TV) (venerdì e sabato orario continuato) - CERVIGNANO DEL FRIULI (UD) - FIUMICELLO (UD) OSPEDALETTO DI GEMONA DEL FRIULI (UD) - CA' VIO (VE) - LIETTOLI DI CAMPOLONGO MAGGIORE (VE) LUGUGNANA DI PORTOGRUARO (VE) MARTELLAGO (VE) (sabato orario continuato) - MEOLO (VE) (sabato orario continuato) - OLMO DI MARTELLAGO (VE) PORTO S. MARGHERITA (VE) - SOTTOMARINA DI CHIOGGIA (VE) (sabato orario continuato) - TORRE DI MOSTO (VE) POJANA MAGGIORE (VI) (sabato orario continuato) - OUINTO

I NOSTRI SUPERMERCATI BOSCO MAXÌ A TRIESTE: VIA PAISIELLO - VIA FRANCA - VIA ORLANDINI VIA SETTE FONTANE - VIA MANNA - VIA CORONEO - PIAZZA GOLDONI.

I NOSTRI SUFFEMMERCAM SUPER M: BRUGINE (PD) - GALLIERA VENETA (PD) - QUINTO DI TREVISO (TV) PIEVE DI SOLIGO (TV) - SAN DORLIGO DELLA VALLE (TS) - CAORLE (VE) - JESOLO (VE) - FAVARO VENETO (VE) FOSSÓ (VE) - GARDIGIANO (VE) - MUSILE DI PIAVE (VE) - ORIAGO (VE) - SCALTENIGO (VE) - SPINEA (VE)





ם WWW.GRAF

L'irruzione dei prodotti cinesi sul mercato europeo ha travolto il comparto nel Friuli Venezia Giulia. Dati allarmanti nell'Isontino

# Crisi del tessile, persi oltre 500 posti Brussa: «Friulia entri in Finmek

Assindustria e sindacati: «L'unica speranza sarà il Centro commerciale di Villesse»

INAUGURAZIONE

### «Casa Moderna» punta sul biologico

TRIESTE A conferma della valenza di «Casa Moderna» (il principale appuntamento nel Nord-est in fatto di arredamento ed abitazioni) per il sistema fieristico re-gionale, ieri, molte personalità hanno fatto compagnia alla presidentessa di Udine Fiere, Gabriella Zontone in occasione dell'inaugurazione della 52ª edizione. Sul palco, infatti, dopo la presidentessa, che ha ricordato come «Casa Moderna» sia la madre di tutte le manifestazioni fieristiche udinesi, sono intervenuti il presidente di Friulcassa (main sponsor dell'evento), Carlo Appiotti; quello della Provincia, Marzio Strassol-do; il sindaco di Udine, Sergio Cecotti; il presidente della Cciaa udinese, Adalberto Valduga; il presidente della Confartigianato provinciale, Carlo Faleschini e, l'Assessore regionale Enrico Bertossi che ha tratto le conclusioni davanti ad un folto pubblico di personalità del-la vita politica ed economica regionale.

Terminata la cerimonia inaugurale, autorità ed ospiti hanno visitato gli oltre 500 stand, suddivisi in una ventina di settori merceologici fra i quali: arre-damento per esterni e interni; arredo bagno e saune; automazione e sistemi d'allarme; bioedilizia; complementi d'arredo; edilizia; illuminazione; impiantistica e riscaldamento; pavimenti e rive-stimenti; serramenti; tendaggi, tappezzeria e biancheria per la casa. Il 52° anno di Casa Moderna, oltre

agli stands, offre un gran numero di convegni ed eventi nuovi. Fra questi di sicuro interesse «Casa Biologica» e «l' Ecosportello», iniziative al debutto e che sono un po' il tema portante dell'edizione 2005 e che forniranno consulenze gratuite in tema di bioedilizia ai visita-

Numerosi anche le promozioni ed i servizi a disposizione dei visitatori: dall' ingresso gratuito per gli under 14, al biglietto d'ingresso valido per due giorni a 9,50 euro, fino al punto Inps per consulenze pensionistiche gratuite.

TRIESTE Delle tredici imprese di cinque anni fa, solo tre ne restano in piedi, e solo una di importanti dimensioni. È questo il panorama desolante del settore del tessile in provincia di Gorizia. Dove, pur non potendo parlare di un polo produttivo, c'era comunque una buona percentuale di azien-de che nel tessuto trovayano il loro sostentamento. Una realtà venuta meno da quando sul mercato tessile si è affacciata la minaccia della Cina. E le conseguen-ze, devastanti, si sono fatte sentire. Dei 750 dipendenti nel 1999 occupati nel setto-re, ne sono rimasti meno di 200. Solo nell'ultimo anno le perdite occupazioni hanno riguardato quasi 400 lavoratori. È un dato di fatto: il tessile nell'Isontino non esiste più. Anche se, secondo i dati della Camera di Commercio, le imprese attive in provincia sono oltre 30. Ma è una fotografia che non riprende il dato reale, dal momento che vi possono rimanere iscritte aziende che da anni hanno cessato l'attività. E comunque, anche facendo riferimento ai dati di iscrizione, si nota che il bilancio è tutt'altro che positivo: tra aziende nate e quelle che proprio non esistono più lo squilibrio è di un -5, dal 2002 ad oggi. «Secondo i nostri dati, at-tualmente nel settore tessile le aziende attive sono tre: una di grandi dimensioni e le altre due con un numero di dipendenti compreso tra le 20 e le trenta unità - spiega Flavio Flamio, presidente di Assindustria - poi, si potrebbero aggiungere piccole realtà a livello artigianale che si occupano

di lavori di sartoria, ma

che non possono essere com-

prese nel panorama indu-

striale». Più drastica anco-



ra la Cisl «Se parliamo di razione, anche se pare che stato falcidiato in questi ulse presenti una volta in pro- mento». vincia ne è rimasta ormai

grandi realtà, delle impre- si tratti solo di un assesta- timi anni - spiega ancora Flamio - facendo sopravvi-Un'ecatombe causata da vere solo piccole imprese di attiva solo una - spiega Ro- ciò che sta succedendo or- nicchia che non soffrono anberto Massera, segretario mai in tutta Italia, e non so- cora la concorrenza dell'

provinciale - e anche qui ci lo. «Il tessile è in sofferenza Estremo Oriente». L'idea di

sono delle voci di ristruttu- in Italia e in Europa, ed è una rinascita del settore è

L'aggregazione delle ex municipalizzate «è decisiva per le economie di scala»

multiutility unica per tutto il Nordest, la creazione di una piattaforma logistica regionale e la predisposizione del Piano energetico basato sugli obiettivi concordati nel Regione Friuli Venezia Giulia e parti sociali: sono queste le richieste avanzate alla Regione dalla Cisl regionale, che nei giorni scorsi ha riunito le categorie delle aziende di pubblica utilità, operanti nei settori dell' acqua, del gas, della luce e dell'ambiente e

Quanto alle multiutility, la Cisl si è detta favorevole alle grandi aggregazioni sup-

portate da adeguati progetti industriali, «È, infatti, indispensabile - si rileva in una nota - dare alle multiutility capacità di ope-rare su larghe economie di scala, per orien-tare investimenti in nuove tecnologie che recente protocollo d'intesa, sottoscritto tra migliorino la qualità del servizio e diminuiscano la bolletta dei cittadini». Quanto invece alla logistica e al piano energetico, il sindacato ha chiesto di avviare al più presto il confronto per la progettazione di una piattaforma logistica in grado di offrire servizi per un mercato di 12 milioni di abitanti e approntare un Piano energetico che tenga conto della sostenibilità ambientale e sociale degli impianti,

E' mancata all'affetto dei suoi

Libera Benci

in Rusconi

Carissima bisnonna ricordando

la tua serenità, l'infinita bontà,

il tuo sorriso, sarai sempre nei

nostri cuori, nei nostri pensieri

DONATELLA DORIANO

Trieste, 25 settembre 2005

Libera Benci

Si unisce al dolore della fami-

glia, il fratello EDOARDO, la

cognata CLEMENTINA e i ni-

poti ORIETTA e GUIDO.

Trieste, 25 settembre 2005

Partecipa famiglia GRISON.

I familiari con dolore annuncia-

no a parenti ed amici la perdita

Livio Siviz

Trieste, 25 settembre 2005

ANDREA.

quindi quanto mai improba-

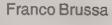
E allora che prospettive ci sono per gli oltre 350 ex-addetti, per l'80 per cento donne? Il futuro, a quanto sembra, è legato ad un filo, e questo filo si chiama «Centro commerciale di Vil-lesse». «L'unica speranza per trovare un'occupazione in breve tempo a quasi 500 persone è l'apertura del nuovo centro commerciale a Villesse - spiega Massera - che promette l'arrivo di ol-tre mille posti di lavoro, e un'attrattiva per un territo-rio di oltre 120 chilometri. Speriamo che venga realizzato quanto prima». È d'accordo l'Assindustria. «Su questa ipotesi stiamo lavo-rando assieme ai sindacati - conferma Flamio -. Siccome stiamo parlando di grandi numeri, e quasi tut-ti riguardano personale femminile, questa è la sola via d'uscita, anche per situazioni di crisi come quella della Finmek, in attesa di una ripresa nei settori del terziario e commercio». Ma c'è anche qualcuno che manifesta delle perplessi-tà. «Confermo che l'unica speranza è questa - spiega il segretario Filtea-Cisl pronviciale, Gianni Mosetti - ma è una prospettiva mol-to labile. Dobbiamo considerare che si tratta di personale che arriva da un'occu-pazione di tipo industriale, non precaria, e che si troverà alle prese con un lavoro part-time, o a progetto. Insomma, si perde un posto di lavoro che presentava certe garanzie per trovarne uno precario, che non consentirà una certezza del futuro. Chiaro che un posto di lavoro è un posto di lavoro, e guai se anche questa via d'uscita venisse a man-

Richiesta all'ad Marescotti

# e AsiRobicon»

TRIESTE «Ho chiesto a Marescotti di chiedere un incontro con i vertici di AsiRobicon e Finmek per un'eventuale ingresso di Friulia nella compagine societaria». Il consigliere della Margherita Franco Brussa sollecita un intervento della finanziaria regionale per rilanciare le due importanti realtà industriali dell'Isontino. La situazione di AsiPa per rilanciare le due importanti realtà industriali dell'Isontino. La situazione di AsiRobicon (oltre 500 dipendenti) non è drammatica ma si profila un taglio dei costi e quindi del personale. La crisi di Finmek invece rischia di lasciare in strada altri 400 lavoratori. «A margine dell'audizione in prima commissione su Friulia holding - continua Brussa - Marescotti ha spiegato al consigliere di An Ritossa che la finanziaria non è intervenuta nella cordata che doveva rilevare AsiRobicon perché il socio privato capofila si è ritirato. Ma adesso ritengo che sia opportuno che Friulia possa muover-

possa muoversi». Il sospetto è che il fondo americano Patriarch, che ha controllo di AsiRobicon, abbia quale sua mission quella di «risanare» l'azienda per poi rivenderla. Insomma il pia-no industriale potrebbe prevedere un taglio del personale per abbassare i costi dell'impresa e renderla più appetibile mercato. «Se nel caso di AsiRobicon gli esuberi - con-



clude Brussa - potrebbero aggirarsi tra il 15 e il 20%, per Finmek il rischio è la chiusura. Friulia deve supportare finanziariamente le aziende regionali. Una sua presenza nelle due società sarebbe una garanzia per il territorio. La linea di intervenire solo in presenza di un progetto di rilancio delle imprese è quella giusta. In questo caso le due aziende si occupano di tecnologia avanzata e quindi il problema è soprattuto legato a un deficit gestionale. AsiRobicon ha già un buon portafoglio clienti che può essere ampliato, Finmek si occupa di hardware e software e può avere un futuro. Marescotti mi ha dato la sua disponibilità a verificare una compartecipazione. Ma non possiamo aspettare molto altro tempo».

Elena Orsi

ci.es.

Verso un piano organico

#### **Energie rinnovabili:** nasce il think tank tra Coldiretti, Ateneo e Regione

**UDINE** Un «think tank» sulle energie rinnovabili in Friuli Venezia Giulia è stato istituito in base agli accordi stretti nel luglio scorso tra Regione, Coldiretti, e Università in occasione di un convegno svolto a Udi-

ne.

Ne dà notizia la Coldiretti precisando che l'organismo avrà il compito di «individuare e sistematizzare le ricerche in corso, individuare le competenze sul territorio, e dare avvio a progetti concreti nei settori maturi, come quelli del biodiesel o delle biomasse, ed insistere nella ricerca in quelli ancora da sviluppare come nel caso del fotovoltaico e del biogas». La formula del «think tank» è stata scelta per la sua flessibilità, e perchè è già servita, ad esempio - è stato ricordato - a produrre un disegno di legge sulla ricomposizione fondiaria nell'area montana.

«In Friuli Venezia Giulia - si ricorda nella nota della Coldiretti - ci sono 97.000 ettari coltivati a mais, gran parte dei quali dovranno essere a breve riconvertiti, anche per effetto della forte flessione del prezzo del prodotto, flessione che è destinata a proseguire nel tempo. Nell'area montana - è stato aggiunto - la produzione di alberi e ramaglie è di gran lunga superiore al prelievo». Insomma, in Fvg ci sono le condizioni per arrivare a una produzione sufficiente di materia prima per la produzione di energie rinnovabili, ma competenze e progetti sono troppo frammentati.

Dar vita ad un progetto organico sulla materia è. appunto, lo scopo dell'organismo appena creato.

Continuaz. dalla 10.a pagina



**Rosa Meton** 

Lo annunciano il figlio SER-GIO con NORMA, i nipoti LI-VIO e ALIDA, la sorella, parenti tutti.

ved. Samez

Si ringrazia il personale dell' I funerali seguiranno lunedì 26 alle 9.00 da Costalunga per il

Muggia, 25 settembre 2005

Bisnonna

DAVID e SANJA.

cimitero di Muggia.

Muggia, 25 settembre 2005

Partecipa al lutto banda TRIE-STINISSIMA.

Trieste, 25 settembre 2005

Alla cara

71. MILAN e BRUNA.

Muggia, 25 settembre 2005

Uniti nel dolore: - famiglia BORDON. Trieste, 25 settembre 2005

FRANCA ricorda con affetto i suoi genitori

#### Carlo e Irma Tome

La Cappella Corale di S. Antonio dedicherà loro una S. Messa domenica 2 ottobre, alle 9, eseguendo le musiche del Mae-

Trieste, 25 settembre 2005

#### RINGRAZIAMENTO

#### Maria Franca Scalfaro

A 12 of the standard of the st

I familiari ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolo-

Trieste, 25 settembre 2005

Il giorno 24 corr. mese è dece-

#### Savino Prelog

Lo annunciano i parenti.

Si ringrazia il medico curante dottoressa PECAR e la signora RITA.

Le esequie avranno luogo giovedì 29 alle ore 11.40 partendo da via Costalunga.

Una S. Messa in suffragio si terrà giovedì 6 ottobre alle ore 18.30 nella Chiesa di S. Giacomo Apostolo.

Trieste, 25 settembre 2005

Ciao

#### Sauco

OLGA e famiglia LEO.

Trieste, 25 settembre 2005

#### **PROFESSORE**

#### **Antonio Consoli**

Un grazie particolare al dottor BATTIGGELLI per la costante e amorevole assistenza.

La moglie.

Trieste, 25 settembre 2005

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

#### Maria Codarin ved. Ragaù

ringraziano sentitamente quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 25 settembre 2005



Dopo lunga vita, nella pace del Signore, ci ha lasciati

#### Gilda Guato de Leitenburg

Lo annunciano la figlia BASI-LIOLA con il marito, gli amatissimi nipoti e pronipoti e i cu-

La Messa verrà celebrata nella Chiesa del Cimitero mercoledì

28 alle 9. Trieste, 25 settembre 2005

Commossa partecipa al dolore: - MARIA NARESSI LAGOVI-

Trieste, 25 settembre 2005

X ANNIVERSARIO 24.9.1995 24.9.2005

DOTTOR

#### Sergio Semacchi

Con immutato dolore, i tuoi fa-

del loro caro

### avvenuta a Sidney il 22 settem-

bre 2005. Trieste, 25 settembre 2005

Trieste, 25 settembre 2005

E' mancata all'affetto dei suoi

#### Luigia Prandi ved. Cok A tumulazione avvenuta con infinito dolore i familiari.

Ne danno il triste annuncio il figlio STEFANO con PAOLA, PIETRO, ERICA e GIULIO. unitamente alla sorella CO STANZA, i nipoti WALTER e RITA, CLAUDIO e YVON-NE, IRIS ed i pronipoti tutti. I funerali partiranno mercoledì 28 alle ore 13 dalla Cappella di via Costalunga per la Chie-

sa di Cattinara.

Trieste, 25 settembre 2005 Partecipa al lutto la famiglia

BELTRAME. Trieste, 25 settembre 2005



Ha lasciato i suoi cari

#### Alberta Gerbi

Ne danno il triste annuncio il marito OLY, la figlia SAN-DRA con MORENO, i nipoti. Le esequie avranno luogo lunedì 26 settembre alle ore 12.40 nella Cappella di via Costalun-

Trieste, 25 settembre 2005

Improvvisamente è mancato all'affetto dei suoi cari

#### Raffaele Mariniello

Ne danno il triste annuncio la mamma, i fratelli, familiari e amici.

27 settembre alle ore 9.20 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 25 settembre 2005

Partecipano al lutto di ENRI-

Trieste - Muggia

CO e famiglia: - gli agenti, le impiegate e i collaboratori dell'Agenzia delle Assicurazioni Generali di

Trieste, 25 settembre 2005



L'anima buona di

#### Irene Tosi

è ritornata al Signore. A tumulazione avvenuta ne danno l'annuncio le cugine LI-CIA e NIVES unitamente alle famiglie e agli amici di sempre ERMINIA, ANNAMA-RIA, GIANNA, LOREDANA, ANNA, GIULIANI e PAOLO.

Trieste, 25 settembre 2005

#### Pina Messineo

Addolorati ne danno l'annuncio la mamma, il papà, PIE-TRO, ALIDA, CRISTINA, MARCO e GIULIA. I funerali seguiranno martedì Si ringrazia la dottoressa ZA-

sia Opicina.

Opicina, 25 settembre 2005

glie KLEVA e VASCON. Opicina, 25 settembre 2005



### ved. Berliafa

I funerali seguiranno martedì 27 settembre alle ore 10.20 dalla Cappella di via costalunga.

Trieste, 25 settembre 2005

# NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI

A.MANZONI&C. S.p.A.

Numero verde

con chiamata telefonica gratuita **NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO** 

Tariffa base (spaziatura normale) edizione regionale: necrologio dei familiari, ringraziamento, trigesimo, anniversario: 3,40 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 6,80 + Iva località e data obbligatori in calce - Croce 20 euro

> Club, Visa, American Express Le necrologie sono consultabili anche all'indirizzo internet:

**FILIALE DI TRIESTE** 

VIA XXX OTTOBRE 4 - TEL. 040/6728328 da lunedì a venerdì

sabato siamo chiusi

CORSO ITALIA, 54 - TEL. 0481/537291 da lunedì a venerdì dalle ore 9.30 alle 12.30 e dalle 16 alle 17

VIA DEI RIZZANI, 5 - TEL. 0432/246611 da lunedì a venerdì dalle ore 8.30 alle 12.15 e dalle 15 alle 18.15

E' tornata alla Casa del Padre la nostra amatissima

LATEO.

I funerali seguiranno martedì 27 alle 13.00 da Costalunga alla volta della Chiesa di via Car-

Si associano al lutto le fami-



Si è spenta serenamente

### Mercede Sindici

lo annunciano i figli CLAU-DIO con SERGIA, ARGEO con ENZA, ALDO con SO-NIA, i nipoti MARINA, RO-MINA, MICHELE con le rispettive famiglie e parenti tut-

800.700.800

SERVIZIO TELEFONICO da lunedì a domenica dalle ore 10.00 alle ore 21.00

Partecipazioni 4,65 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 9,30 + Iva località e data obbligatori in calce. Diritto di ricezione telefonica euro 10,00 + Iva Il pagamento può essere effettuato con carte di credito CartaSì, Mastercard, Eurocard, Diners

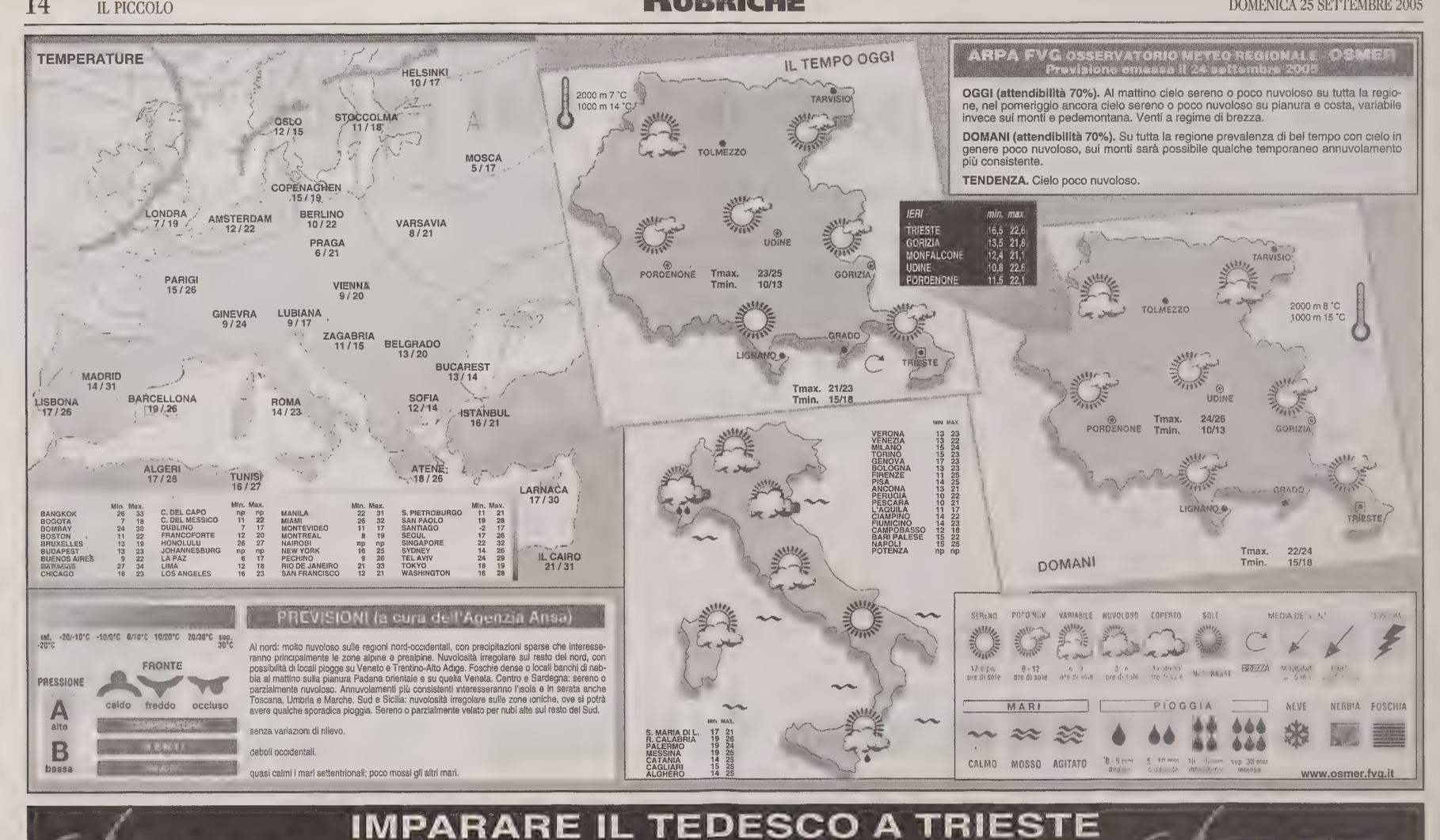
www.ilpiccolo.quotidianiespresso.it

dalle ore 8.30 alle 12.15 e dalle 15 alle 18.15

STUDIO ELLE - GORIZIA

sabato siamo chiusi

**FILIALE DI UDINE** 



CANTINA

TRIEST

www.goethezentrumtriest.it

# Un singolare e vincente assaggio che ha lanciato un nuovo San Daniele Il prosciutto speciale abbinato alle bollicine Franciacorta

COUNTY CONCENTED PRISTITUTE

**GOETHE-ZENTRUM** 

A ridosso della quinta edizione di VinoVip, la manisulenza di un enologo dela consulenza di una volta, festazione biennale che presenta ai 2000 metri del rifugio Faloria il meglio della produzione vinicola italiana d'eccellenza, Cortina ha ospitato anche un altro singolare incontro enogastronomico. L'abbinamento di un Franciacorta Docg Brut a un prosciutto stagionato a San Daniele del Friuli.

Si sa che le nostre bollicine di nicchia ben si prestano a essere servite a tutto pasto, e quindi an- Nebrodi. La razza suina do, ma stavolta l'eccezionalità era data dal matrimonio fra due aziende che
hanno fatto della ricerca

nera è ancora presente in
bianche, mentre di solito
si sceglie un rosso tranquillo e leggero.
Ma l'esperimento, a prodella qualità il primo obiettivo. Di più. Le 100 mila bottiglie del brut franciacortino delle Canține Majolini di Ome in provincia di Brescia, vicino al

di San Daniele, è un nuovo tentativo di innovazione ne nel settore. Dopo aver presentato l'anno scorso nei negozi affiliati alla Prosciutteria Dok, fra cui uno appunto a Cortina, vicino alla Posta, il Patadok realizzato con cosce suine dei maiali neri iberici, quest'anno è stata la volta del suino nero dei monti del suino nero dei monti zo da parte di un imprenditore friulano per ricavarne prosciutti di particolare pregio dà prospettiva di re pregio dà prospettive di incremento del suo allevaincremento del suo alleva-mento anche allo stato del mento aggressivo dovu-to al contenimento della

lago di Iseo, a base Chardonnay e Pinot Nero vinificato in bianco, sono una produzione elitaria, ancorproduzione elitaria, ancorporre materie prime diversalia dei gusti, la scelta di proporre materie prime diversalia bisogna. ché a costo contenuto, per- se che esulano dai circuiti

la Champagne.

Il prosciutto crudo della
Dall'Ava, azienda storica
di San Daniele, è un nuostrategica. Anche le 100 pensare, certo, all'abbina-mento con le bollicine

piuttosto che originale, an-che perché un Franciacor-ta Satin, cioè con un perlapressione interna, e per quel tocco di corposità dato dalle uve nere di Pinot, si dimostra ben adatto al-

Baldovino Ulcigrai

#### OROSCOPO

Accettate inviti e ricambiateli, secondo come ritenete più opportuno, ma fate in modo di trascorrere par-te della giornata in piacevole compagnia per rilassarvi.

Gemelli 21/5 20/6 Siate pazienti e do- l sate le parole. Non dite nulla che possa provocare le reazioni di coloro che avrete occasione di frequentare. Prudenza durante un incontro.

23/7 22/8 Pigri e distratti preferirete trascorrere questa giornata festiva in casa a oziare, piuttosto che uscire, e dedicare il vostro tempo a

Bilancia 23/9 22/10 Vi sentirete agitati e infastiditi dagli avvenimenti del mattino, perché non riuscirete a controllarli. Avrete bisogno della comprensione del partner.

mettere un po' di ordine.

Sagittario 22/11 21/12 Controllate la vostra esuberanza e riflettete bene prima di parlare. Potreste turbare la suscettibili-tà di qualcuno. Un program-ma diverso per la sera.

**Aquario** 20/1 18/2 Frenate il lato ansioso del vostro carattere e attribuite agli avvenimenti della giornata il peso che meritano. Esaminateli a fondo prima di angosciarvi.

DIPLOMI UFFICIALI DEL GOETHE - INSTITUT

NUOVA SEDE: VIA BECCARIA, 6

21/4 20/5 Non avete le idee chiare, per cui agite solo se è necessario. Troverete nel rapporto d'amore la forza per superare un difficile

Cancro 21/6 22/7 Il periodo è impor-tante, ma dovete saper proce-

dere con calma. Potreste trascorrere una serata in compagnia di chi vi sta a cuore. Non forzate le situazioni.

Vergine 23/8 22/9 Specialmente nel corso della mattinata avrete più da fare che se fosse una giornata lavorativa. Ma riuscirete a far contente le persone che vi sono care.

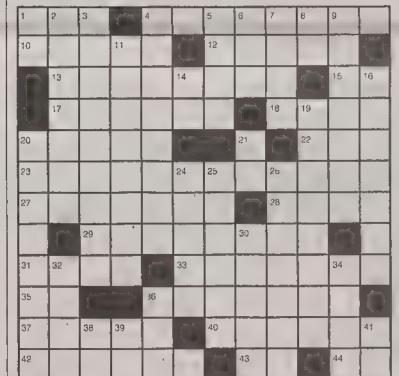
Scorpione 23/10 21/11 Non è proprio il momento di fare azzardi. Cercate piuttosto di rivedere delle decisioni già prese. Sono possibili dei ritorni di fiamma in amore. Discrezione.

Capricorno 22/12 19/1 Per gran parte della giornata dovreste sentirvi in ottime condizioni di spirito. Sul tardi però la disponibilità diminuisce di parecchio. Evitate le discussioni.

19/2 20/3 Dedicate la mattinata al riposo. Nelle ore po-meridiane è probabile una discussione con gli amici per futili motivi. Non prendetela troppo sul serio.

#### GOCH

Willkommen



SOLUZIONI DI IERI SP B A G L I A T I

S A N T I A G O W O B W T E N T A T O B E W V B E W N A M A M M M M I A NINA SATIN C R O S T I NO TO R O O R E E N T R A T A

Indovinello: Torre, fazine = torrefazione

ORIZZONTALI: 1 Fa pericolose fughe - 4 Spostamento di impiegati - 10 Sgraziata nei movimenti - 12 Verbo che denota coraggio -13 Vi nacque Torquato Tasso - 15 Il cantante Zero (iniziali) - 17 Gli successe Eisenhower - 18 Soddisfatti a tavola - 20 Il nome di Nuvolari - 22 il «wagon» dei treni - 23 Mancanza di capacità - 27 Un «primo»... al-la milanese - 28 Il podista Zatopek - 29 Dio lo è dell'universo - 31 Né miei né suoi - 33 Il traghettatore dantesco - 35 Coda di pointer - 36 Gioco con le carte - 37 Si regola... sull'onda - 40 Congenito - 42 Non tutti - 43 io... allo specchio - 44 Poco illuminato.

GUETHE-ZENTKUM

REST

VERTICALI: 1 Iniziali della Garbo - 2 Abitanti dell'antica Augusta Praetoria - 3 Il castello di Milano - 4 Animali da pelliccia - 5 Città tedesca sul Reno - 6 Istituto (abbr.) - 7 Lo Stato con Vientiane - 8 Iniziali della Rossellini -9 Giocano in difesa - 11 Beneficiari - 14 Le vocali in scena - 16 Donne nubili - 19 Cibi, nutrimenti - 20 Discorso che annoia - 21 Va-le sopra - 24 L'isola di Ulisse - 25 Gustosi molluschi - 26 Una Barbara attrice - 30 Città portuale algerina - 32 Un fiume euroasiatico - 34 Jacques, comico francese - 36 Preposizione di compagnia - 38 Il compositore Cimarosa (iniziali) - 39 Centro del Fruli - 41 L'inizio dell'olimpiade.

CAMBIO DI CONSONNATE (6)
Conformismo della stampa Usa
Si dice che assai spesso le riviste non abbian proprio nulla di borghese che le novelle americane poi sian povere di spirito, è palese

INDOVINELLO Pierino a scuola Se le espressioni azzecca e dà a vedere

la storia, almeno in parte, di sapere, per la lingua – la cosa è risaputa – fa sempre scena muta Gigi d'Armenia

ENIGMISTICA

CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

Ogni mese in edicola

li Duca di Mantova



LOTTO	3. 8 8. 8 3. 48 5	. wa s		- 100 × 100	4 " " . "
BARI	4	43	72	62	80
CAGLIARI	76	5	66	61	3
FIRENZE	79	40	74	62	60
GENOVA	31	65	77	78	50
MILANO	18	71_	1	60	90
NAPOLI	4	41	61	22	21
PALERMO	82	17	42	76	9
ROMA	4 -	52	41	65	58
TORINO	15	89	2 .	55	36
VENEZIA	39 ·	38	88	35	20
NAZIONALE	22	48	67	18	30
NAZIONALE	1	48	67	18	30

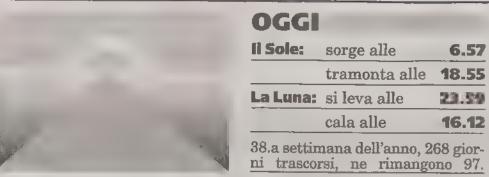
(Concorso n. 91 del 24/9/05)

Montepremi € Nessun vincitore con 6 punti - Jackpot € All'unico vincitore con 5+1 punti € Ai 17 vincitori con 5 punti € Ai 2127 vincitori con 4 punti € Agli 81.738 vincitori con 3 punti €

4.994.365,41 3.238.339,58 998.873,08 58.757,24

12,22





		J
	6.57	۶
alle	18.55	~
	23.59	
	16.12	
a. 9	co -i	6

IL SANTO Santi Cosma e Damiano **IL PROVERBIO** Quando la fortuna viene, chiudila in casa.



Alta:	ore	8.11	+18	cm
	ore	14.14	+5	cm
DOMANI				
Alta:	ore	7.44	+23	cm
Bassa:	ore	0.17	-30	cm

MAREE

TEMP	0
Temperatura	2: 16,5 minima
	22,6 massima
Umidità;	51 per cento
Pressione:	1017,2 in diminuzione
Cielo:	sereno
Vento:	8,3 km/h da E-NE
Mare:	<b>20,9</b> gradi



### Vista Più ROTONDA DEL BOSCHETTO, 1

TEL. 040.54374

# TRIESTE

Cronaca della città

Il presidente degli Industriali scende in campo per sostenere il progetto della società toscana nell'area dell'ex Aquila

# Bonifiche, Antonini appoggia Teseco

Chiesta agli enti locali la firma dell'accordo di programma. Dipiazza: «Prima le garanzie»

di Paola Bolis

Alla vigilia di una settimana che potrebbe essere importante per la sorte della bonifica delle aree ex Aquila, gli Industriali scendono in campo con il loro presidente Corrado Antonini. Il quale esprime «piena condivisione» per il progetto della toscana Teseco, definendolo «uno degli interventi più significativi per il rilancio di Trieste da una situazione di stasi che dura da troppo tempo». Il presidente di Assindustria (nonché di Fincantieri) si impegna «a sollecitare, per la carica che rivesto, tutte le istituzioni coinvolte nella diregione di una rapida actta. istituzioni coinvolte nella direzione di una rapida sotto-scrizione dell'accordo di pro-do il concetto di progettazio-

Così si legge in una nota sussidiarietà verticale e orizredatta dopo un incontro in redatta dopo un incontro in cui Antonini e il presidente della spa, Gualtiero Masini, hanno fatto «il punto sulla situazione di impasse». Teseco ha acquistato gli oltre 800 mila metri quadri dell'ex Aquila da bonificare e riqualificare. Quattro le destinazioni d'uso: alle Noghere è previsto un centro commerprevisto un centro commerciale da oltre 60 mila metri quadri in una zona di gran-de distribuzione che non supererebbe i 225 mila metri quadri. È questa l'operazione che economicamente consente alla società di proseguire con la bonifica del sito. Una parte di esso andrà ceduta a prezzi calmierati all'Ezit, per essere messa a disposizione di nuove attività
imprenditoriali.

Comune e Provincia però

devono ancora aderire all'accordo di programma tra en-ti. Il nodo sta nello «sconvolgimento» del commercio locale che il nuovo centro appor-terebbe in una situazione già critica. Di qui l'appoggio a Confcommercio, che a Teseco aveva chiesto agevolazioni per i negozianti locali. Non solo: l'ex assessore regionale di An Sergio Dressi, così come poi il forzista Piero Camber, hanno evidenziato un'altra questione, chiedendo garanzie precise affinché Teseco porti a termine la bonifica dell'intero sito. La spasi è sempre detta disponibile a trattare, ma dopo la sottoscrizione dell'accordo. E da ultimo ha anche indicato una data - il 30 settembre entro cui le amministrazioni ni per i negozianti locali. entro cui le amministrazioni dovrebbero dare un segnale. Venerdì infatti l'Ezit organizza un convegno dedicato alle bonifiche, presente il mini-stro dell'Ambiente Altero Matteoli.

Fin qui la situazione in cui si è inserito il sindaco Roberto Dipiazza, con una posi-zione alquanto più morbida

di altri esponenti della Cdl: re.

«Turiamoci il naso e andia-mo avanti», giacché il centro Alla vigilia di una settimana che potrebbe essere importante per la sorte della boni-

> torio in termini economici e ne partecipata e i principi di zontale che dovrebbero caratterizzare una moderna politica del territorio». Con il progetto ex Aquila - chiude Antonini - «il comprensorio triestino ha l'occasione di misurarsi con una sfida determinante e con la possibilità di creare a breve ricadute positiva in termini accupazioneli tive in termini occupazionali e produttivi, recuperando un'area fortemente degrada-

> Tra la Confcommercio e i rappresentanti locali di Teseco ci sono stati degli incontri
> nei giorni scorsi. Ed è chiaro
> che tecnicamente la chiave sta nella ricerca di una mediazione tra metrature dispo-nibili, destinazioni d'uso compatibili con i piani urba-nistici e costi di acquisto che facciano restare economicamente in piedi l'operazione.
> A Teseco Confcommercio ha chiesto anche di prevedere dentro l'area un centro ingrosso da circa 70 mila metri quadri conorti

tri quadri coperti. Intanto la posizione della Provincia resta immutata: «Invitiamo a uno sforzo progettuale e di buon senso per trovare ragioni di intesa, affinché un'operazione a forte connotazione privata» come quella di Teseco «possa avere anche una connotazione pubblica», dice Greco. Nessun «ostruzionismo», precisun «ostruzionismo», preci-sa, e «se poi ci si chiede una mediazione, come enti pubblici siamo qui».

Si irrigidisce invece la po-sizione di Dipiazza, che ora sizione di Dipiazza, che ora punta sulle garanzie per la bonifica dell'intera area, proprio come Dressi e Camber una settimana fa: «Prima le garanzie, poi l'accordo», dice il sindaco, ricordando anche come un altro dei problemi in campo sia quello di trovare una sistemazione per il mercato ortofrutticolo spostato, sulla carta, dall'originaria previsione di Fernetti a quella attuale delle Noghere.



Corrado Antonini



Roberto Dipiazza

## I parametri delle aree inquinate giovedì se ne parla con Matteoli

Ci stanno pensando da tempo. Il presidente dell'Ezit Pierpa-olo Ferrante ne ha già parlato in primavera. Gli ha fatto eco il presidente di Confartigianato Fulvio Bronzi. Pochi giorni fa si sono espressi anche i Ds. E il deputato di Intesa demo-cratica Ettore Rosato. Si tratta dei parametri che in base al-la legge attuale definiscono un sito «inquinato», e dunque da sottoporre alla rigida normativa di bonifica che richiede tempi e costi ingenti. Una prima stima dell'Ezit, per esem-pio, dice di 500 milioni di euro necessari per bonificare 500 ettari

Come rivedere i parametri? Passando per esempio dal criterio della quantità di inquinante presente nel terreno a quello della qualità, cioè della pericolosità che in concreto esso può presentare per popolazione e ambiente. Anche di que-sto si discuterà nel convegno sulle bonifiche che l'Ezit organizza per venerdì nella sede del Mib, alla presenza del mini-stro per l'Ambiente Altero Matteoli. Così come si parlerà, presumibilmente, della perimetrazione del sito inquinato di interesse nazionale che va oggi dalla Ferriera fino a Mug-gia, compreso un vasto specchio di mare. Al convegno parte-ciperà anche il presidente di Teseco, Gualtiero Masini, che dovrebbe fornire nuovi dati relativi al progetto ex Aquila.



Uno scorcio dell'area ex Aquila, con i serbatoi in demolizione

La denuncia sui disservizi nelle pratiche edili approderà a un faccia a faccia

# Concessioni: confronto pubblico

I professionisti accettano la sfida lanciata da sindaco e assessore

### E sul «piano» tutto da rifare Rosato e Camber duellano

riamente l'assessore comunale Rossi. Ieri la replica trasversale, di centrosini-stra e centrodestra e l'ok all'ennesima sfida. A co-minciare da Ettore Rosa-to, che, dopo una premes-sa critica su Dipiazza («l'allarme sui ritardi dil'incapacità di questa giun-ta di governare in manie-ra efficiente») ha fatto sa-pere: «Convengo sulla revisione del piano, ma sarà la prossima amministrazione a farlo con salvaguardia e rispetto ambientale. E con il contributo del centrodestra dai bandell'opposizione». Un'opposizione, accusa Rosato «protagonista di ostruzionismi ed emenda

«Piano regolatore tutto da gliere aree verdi ed au-rifare» ha detto provocato- mentare l'edificabilità. che hanno costretto alla-trattiva pur di arrivare al-l'approvazione». Accuse ri-baltate dal capogruppo di Fi in Comune, Piero Cam-ber: «I tempi sono lunghi, soprattutto per i piani particolareggiati, perchè siamo stati costretti a bloccamostra ancora una volta re la cementificazione di varie zone che erano state previste proprio ai tempi di Cervesi assessore. È per questo che andiamo-piano e i palazzinari sono arrabbiati. Ma le colpe le ha anche la Regione che blocca le varianti. Sono d'accordo per cambiare il piano, assolutamente, ma che venga fatto con una concertazione. Basta che non ci sia Cervesi come assessore che è bravissimo a menti che puntavano a to- ottenere quello che vuole».

di Giulio Garau

Concessioni edilizie con tempi raddoppiati: i professionisti, ingegneri e periti in prima fila, raccolgono la sfida lanciata dal sindaco Roberto Dipiazza e dall'assessore all'arbanistica. Ciargio Passi l'urbanistica Giorgio Rossi per un confronto pubblico che faccia chiarezza sui disservizi.

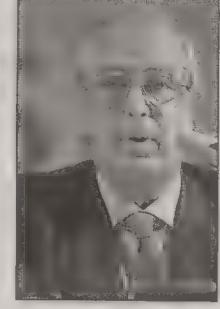
«Sarò il primo, anche da-vanti alla Tv e ai media a confrontarmi con sindaco e assessore – esordisce il presi-dente dell'Ordine degli inge-gneri Giovanni Cervesi – ma con dati alla mano. Sono talmente sicuro della gravità della situazione che la-scio il compito direttamente a loro di portare le pratiche: mi fido della fonte comunale. Mi vengono in mente almeno cinque casi. Basta prendere l'elenco degli incar-tamenti della commissione edilizia da gennaio a oggi, guardare il numero di protocollo e vedere quante ne so-no stati evasi». È d'accordo anche il presidente dei periti, Gianni Scozzai: «Il grosso nodo riguarda il regolamento edilizio - ribadisce - ci so-

no un sacco di di incongruenze e le cose si stanno trascinando». Molti studi in città a causa dei tempi sono bloccati con progetti di tutti i generi. Ieri, una volta resa pubblica la denuncia dalle

categorie, gli associati han-no bombardato di telefonate i loro rappresentanti per dare l'appoggio in questa batta-glia. Rispedite al al Comune le critiche sulla poca qualità

di alcuni progetti.

Il Comune, per bocca dell'assessore Giorgio Rossi, non si nasconde: «Accetto le osservazioni, le critiche anche perchè riconosco che la situazione è difficile, hanno ragione - ammette ancora l'assessore – ma si tratta di un percorso complicato. Accetto la sfida nello spirito di confronto, collaborazione e miglioramento. Non accetto però che mi si venga a dire che non ho dato risposte: in sei o sette punti ho già ap-portato delle modifiche al regolamento edilizio dopo alcune consultazioni. E non è vero nemmeno che ci siano tempi biblici per le pratiche: tempi lunghi purtroppo sì. Le riorganizzazioni però



L'ingegner Giovanni Cervesi

non si fanno in pochi giorni. Conto, a fine mandato, di ri-portare la situazione alla normalità con tempi per le 'concessioni edilizie di 3-4

mesi».

Un problema «trasversale» quello sull'edilizia, emerso anche ai tempi della giunta Illy, esploso poi nella discussione e nel varo del piano regolatore, che vede i punti più deboli nella struttura degli uffici comunali dove gli assessori, sia di centrodestra che di centrosinistra destra che di centrosinistra, hanno tentato migliorie e

riorganizzazioni. Le ultime vicende risalgo-no a sei-otto mesi fa quando Fabio Omero, consigliere co-munale e segretario dei Ds, si era fatto portavoce, con un'interrogazione, delle proteste di ingegneri e costrut-

Cervesi: «I dati danno ragione alla nostra protesta» Rossi: «Concedeteci tempo per riorganissare gli uffici comunali»

particolareggiati e c'erano due questioni in ballo – ricorda Omero –. Da un lato i tempi lunghissimi per le pra-tiche. C'erano 54 piani depo-sitati e bloccati. Dall'altro le novità introdotte dalla nuova dirigenza a capo delle concessioni edilizie. Le prati-che invece di essere affidate al geometra di zona venivano distribuite a seconda del-l'ordine di presentazione al primo tecnico libero».

La situazione precipitava. «Fu allora che l'assessore Rossi prese la palla al balzo e intervenne» conclude Omero. E negli uffici, ecco l'ennesimo ribaltone. «Ho preso coscienza che bisognava cambiare l'organizzazione – conferma lo stesso Rossi – e ho messo mano agli uffici. C'era un grosso arretrato di pratiche, c'erano anche que-stioni logistiche da risolve-re, una fra tutte quella dello sportello urbanistico. Ci siamo messi a lavorare e abbiamo chiuso quanto si poteva fare. Il cuore del problema è la riorganizzazione, ma ci vorrà del tempo. L'altro problema riguarda il piano regolatore che è stato devastan-

### piccole ratine, buone dormitine. Per pochi giorni prezzi scontati ...materasso ... materasso in lattice, 7 zone, sinderabile, ...divanoletto

letto matrimoniale con o senza contenitore + materasso a melle super comfort

+ rete oriopedica doghe faggio

plumone 200x250 100% pluma d'oca

LETTI CONTENITORE - DIVANI LETTO TRIESTE - VIA MILANO, 25 - TEL. 040 36.50.40

in lattice 1 piazza

ortopedico a molle, 1 piazza 

2 piazze

i piazza



Il progetto della coalizione di centrosinistra è articolato in vari punti con due parole chiave: apertura e sviluppo. Il 16 ottobre le votazioni

# Primarie al via, ecco i tre programmi

### Stasera la decisione del comitato tecnico

Se tutta la documentazione presentata l'altra sera vranno esibire un documentazione dai candidati sarà risultata in ordine, e se non vi sato di identità e il certificato ranno stati (improbabili) reclami o contestazioni, stasera il comitato tecnico costituito all'interno del centrosinistra notificherà ufficialmente ai segretari del-la coalizione i nomi dei «candidati alla Primaria 2005 del centrosinistra per il Comune di Trieste». Così sta scritto nel regolamento che la coalizione si è data in vista di domenica 16 ottobre, data in cui si voterà nei 35 seggi allestiti in altrettante zone della provincia.

E i nomi restano tre: Clau- ha presentato ai componenti dio Boniciolli, ex presidente l'ufficio tecnico della coaliziodell'Autorità portuale di Ve- ne assieme alla candidatunezia, sostenuto da Ds. Re-pubblicani europei e Sdi; Etpubblicani europei e Sdi; Et-tore Rosato, deputato di In-tore Rosato, deputato di Intesa democratica, sostenuto trata così nel vivo, in vista in prima fila da Margherita di quel 16 ottobre che chia-e Cittadini; e il consigliere merà il popolo del centrosiniregionale Verde Alessandro stra alle urne per le prima-Metz. Quelli che pubblichia- rie nazionali e locali (ma chi mo qui sotto sono stralci del-le «priorità programmati-che» che ciascun candidato lo desidererà potrà votare per una sola delle due con-sultazioni). Gli elettori do-

elettorale, e per le primarie locali dovranno sottoscrivere il «progetto per Trieste» condiviso dalla coalizione e articolato in alcuni punti programmatici, con la premessa che «apertura e sviluppo sono i cardini della proposta della coalizione di centrosinistra per il governo centrosinistra per il governo di Trieste».

Ieri intanto Claudio Boniciolli ha tenuto un incontro ciolli ha tenuto un incontro pubblico con la cittadinanza in piazza della Borsa: ha ironizzato sulle difficoltà già espresse dal sindaco Dipiazza e dall'assessore comunale Lorenzo Spagna a concedere al centrosinistra l'agibilità delle sedi circoscrizionali il 16 ottobre («Cercheranno di bloccare questo momento di bloccare questo momento di granse partecipazione demo-

cratica nel modo più banale...) ma ha punto anche in direzione di Rosato, che «ha sempre fatto vita politica», mentre l'ex presidente del-l'Authority di Venezia si è pubblici e privati anche per Rosato (da cui in serata è ar-rivata la replica a Boniciolli: «Mi spiace che continuiamo a parlare di cose inutili. Set-te giorni dopo la maturità la-voravo...») e per Metz. A inizio settimana i partiti della coalizione definiranno date e luoghi dei confronti pubbli-ci tra i candidati previsti dal rie, «nel rispetto dei principi della par condicio».

presentato quale portatore di «una esistenza produttiva che va progressivamente in-serita nella vita cittadina». Una girandola di impegni regolamento per le prima-

### CLAUDIO BONICIOLLI

· Rilanciare Trieste nel dialogo con gli altri porti dell'Adriatico e del Mediterraneo.

 Promuovere un tessuto produttivo diversificato.

- Pensare a una conferenza provinciale degli enti per elaborare "un piano di tutela integrata con l'objettivo di orientare e qualificare gli usi del territorio e delle sue

- Creare nel Comune un servizio con ruolo di indirizzo e controllo sulle società partecipate, i cui utili vanno implegati per servizi sociali e salute.

#### **ALESSANDRO METZ**

I tre programmi a confronto

- Fare di Trieste la "città della conoscenza" e del sapere accessibile a tutti: il rilancio dell'economia passa dalla ricerca. - Creare una "rete adriatica" che

connetta Trieste ai comuni costieri dalla Croazia alla Puglia. - No al Corridoio 5, sì allo

sfruttamento migliore delle infrastrutture ferroviarie già esistenti.

- Creare un nuovo welfare municipale: garanzia di reddito, cassa municipale per i servizi sociali, istituzione di un patto terrotoriale per il salario minimo integrato.

#### ETTORE ROSATO

- Lavorare per uno sviluppo economico duraturo, equilibrato, compatibile: rilanciare la vocazione industriale, investire sulla sostenibilità, attuare politiche per il commercio.

- Consolidare la presenza delle realtà di eccellenza in campo scientifico e tecnologico.

- Valorizzare la vocazione di Trieste per il mare: sviluppo del Porto nuovo e riuso del Porto vecchio. - Rafforzare il ruolo di Trieste capoluogo regionale gettando le basi per essere capitale di una futura euroregione.

#### **CLAUDIO BONICIOLLI**

### «Commercio, porto e industria»

«Trieste è cresciuta grazie ai suoi commerci, al porto e alle industrie. Queste attività vogliono dire apertura, dialogo, accoglienza ordinata di persone e di famiglie da altri Paesi, da altri continenti, e loro inserimento nella vita cittadina». «Occorre gestire bene l'esistente e preparare il futu-ro». Nel «rispetto per tutti», con una certezza: «Prima progettare, poi demolire e costruire».

«priorità programmatiche». Via libera innanzitutto all'incremento dei mezzi pubblici con «costo del biglietto contenuto». Strettamente connesso il piano del traffico, «indispensabile per migliorare il servizio pubblico» e che a sua volta va collegato al piano regolatore. Quest'ultimo va rivisitato in «una visione complessiva della città in una prospettiva di sviluppo e di re-alizzazione delle condizioni» per una buona vivibilità della città.

Quanto agli insediamenti industriali, Boniciolli ribadisce la mancanza di spazio e l'esigenza di «decidere la bonifica delle aree ex Aquila: Comune e Provincia devono dire perché bloccano ogni intervento che potrebbe creare nuovi posti di lavoro». «Trieste ha un futuro industriale» legato «all'Università, alla ricerca e all'innovazione» mentre «l'istruzione e la formazione nautica completano il quadro del rilancio nel dialogo con gli al-tri porti dell'Adriatico e del Mediterraneo». Sì poi a iniziative «utili a promuovere un tessuto produttivo plura- ste società e cittadini».



Claudio Boniciolli

Questa la premessa e sintesi con cui Claudio Boniciolli apre le proprie a sostegno delle attività commerciaa sostegno delle attività commerciali» oggi in crisi.Ancora in tema di pianificazione, Boniciolli pensa a «una conferenza provinciale degli enti» con competenze urbanistiche dove sintetizzare interessi e obiettivi.

Il capitolo sociale comprende tutela e valorizzazione degli anziani, mentre per le famiglie servono «posti sufficienti in asili nido aperti tutto l'anno» e edifici scolastici adeguati. Il Comune deve poi «operare per creare le condizioni atte a trattenere in città giovani tecnici e ricercatori». Se sul versante della cultura Trieste può essere un «distretto» capace di mettersi in relazione con l'Italia e con il mondo, nello sport la proposta è di realizzare un Centro di ricerca e di alta formazione della cultura sportiva, in collaborazione con Università, Federazioni e enti di promozione sportiva. Capitolo a parte la «macchina» comunale, in cui va creato «un servizio che si occupi del ruolo di indirizzo e controllo dell'ente lovcale sulle partecipate e del collegamento attivo tra que-

#### **ETTORE ROSATO**

### «Una capitale per l'euroregione»

«Una città che sceglie» è la formula-chiave delle «priorità programmati-che» di Ettore Rosato per una Trieste «europea, aperta al futuro, che ripar-te, che cresce» anche «rafforzando il suo ruolo di capoluogo regionale e get-tando le basi per essere capitale di una futura Euroregione». Si parte dalla «qualità della vita»: un «obiettivo primario, sapendo che la centralità della persona è il cardine sul quale costruire le politiche e offrire i servizi».

In «una città che include» Rosato elenca una maggiore integrazione dei servizi sanitari e assistenziali, una più incisiva politica della casa, la va-lorizzazione della «cooperazione sociale come strumento di inclusione sociale, sviluppo, promozione del lavoro». Sotto «una città che investe» ecco il rilancio della «vocazione industriale di Trieste» anche con un collegamento più incisivo con università e scienza. Necessario «vigilare sulla riqualificazione delle realtà a più alto impatto ambientale, a iniziare dalla Ferriera, e difendendo con fermezza la salute di lavoratori e cittadini». Accanto alle «politiche per il commercio» l'investimento nel centro storico, nell'artigianato, nei servizi, terziario e agricoltu-

«Una città che innova» è il capitolo degli strumenti da utilizzare per «consolidare e rilanciare la presenza sul territorio delle realtà di eccellenza in campo scientifico e tecnologico». In «una città che vive il mare», ecco la necessità di sviluppare «le due facce



**Ettore Rosato** 

del Porto, quella rivolta verso il ma-re, con traffico e i collegamenti internazionali, e quella verso la città, offrendo spazi aperti e fruibili». Va favorito «un sistema portuale integrato dell'Alto Adriatico» e promosso «il distretto della cantieristica». Via libera al rafforzamento «dell'offerta turistica della costa, in particolare con il Parco del mare. Al Porto sono connessi i collegamenti; necessari il Corridoio 5, l'Autostrada del mare, il miglio-ramento dei collegamenti di linea via mare e di quelli ferroviari e aerei.

«Una città che partecipa» è il titolo che raggruppa i temi del sociale. «Una città che respira» e «Una città che ama il Carso» sono i punti in cui emerge anche la creazione del Parco internazionale del Carso. Anche Rosato, come Boniciolli, parladi Trieste come «distretto culturale». Spazio poi alla «piena applicazione della legge 38» per la minoranza e alla «implementazione di occasioni di dialogo e conoscenza tra le diverse componenti della cittadinanza». Un capitolo è dedicato ai servizi da rendere efficienti, giusti nei costi e «con orari agevoli».

 ${
m ilRossetti}$ 

Domani alle ore 21

Presentazione

in diretta su TELEQUATTRO

"Una serata con le stelle"

della stagione 2005-06

con la partecipazione di

ANTONIO CALENDA

GIULIA LAZZARINI

www.ilrossetti.it

e ospiti a sorpresa.

#### **ALESSANDRO METZ**

### «Sì alla ricerca, no al Corridoio 5»

Una macchina amministrativa con tre o quattro bilanci a sé stanti per ciascun versante di spesa. Indietro tutta sulle privatizzazioni che hanno sacrificato un «bene comune dei cittadini in nome del profitto e delle leggi di mercato». No al Corridoio 5, «impossibile inutile dannoso». Sì a un rilancio dell'economia «che passa dalla lancio dell'economia «che passa dalla ricerca» e a una conoscenza da rende-re accessibile al maggiore numero di persone possibile. Alessandro Metz si conferma il «terzo incomodo», confezionando un programma che spariglia la partita.

Nuovo spazio alle circoscrizioni, da tramutare in «vere e proprie Consulte». Esternalizzazioni da attuarsi «il meno possibile». Quanto alle aree di-smesse e da bonificare, vale la logica «di preservare i beni comuni e di redistribuire socialmente le ricchezze che generano». L'esempio è Porto vecchio: «Non va destinato alla speculazione privata ma va valorizzato tramite un uso sociale.

Spazio poi al «nuovo welfare municipale», con «una vera e propria rivoluzione nel modo di intendere le politiche sociali» con «lotta all'esclusione, politiche del lavoro e quelle della for-mazione». Tre le proposte: una «cassa sociale precaria» che garantisca un reddito minimo; una «cassa municipale per i servizi sociali» con sussidi per i precari e contributo a fondo perduto; un «patto territoriale per il salario minimo orario».

Quanto alla mobilità, va posto un freno all'implementazione di strade



Alessandro Metz

urbane ed extraurbane: sì al recupero delle infrastrutture esistenti, come quelle ferroviarie. Tra le proposte che caratterizzano il programma c'è la «rete adriatica». La messa in rete di uffici e spazi pubblici con quelli dei comuni costieri dell'Adriatico, «dalla Croazia alla Puglia», permette di ripensare il mare come «primo bene co-mune» di Trieste e di organizzare servizi in comune: dalla «definizione di strategie comuni con i porti più prossimi» per fare meno concorrenza e più strategia comune, all'organizzazione di «filiere produttive di eccellenza, con impianti off-shore controllati a distanza» per via telematica. Quanto alla qualità dell'aria, ecco un «osservatorio permanente» che coinvolga cittadini, imprese e amministrazioni. Il primo a dare il «buon esempio» dovrà essere il Comune, con sistemi di gestione ambientali definiti dalle norme internazionali per le attività di cui è titolare. In tema di ambiente anche l'aumento degli spazi verdi contro la «disastrosa gestione» della giunta Dipiazza - e un regolamento comunale del verde pubblico.

Ribadita la preferenza per una candidatura unitaria anche a livello nazionale

# La Cdl: «Questa è solo una faida»

### Per il centrodestra la gara elettorale è una «guerra fra bande»

di Pietro Comelli

La Casa delle libertà guarda con soddisfazione alle «primarie» triestine. Quelle che consentiranno al centrosinistra di scegliere lo sfi-dante di Roberto Dipiazza. Gli esponenti del centrode-stra si fregano le mani da-vanti alle «divisioni interne» nello schieramento avversario; ma allo stesso tempo si interrogando sul concetto di «primarie». Quelle che a livello nazionale sembrano piacere ai lea-der dei partiti di centrode-

«Noi giocheremo la nostra partita: abbiamo un leader come Gianfranco Fini riconosciuto da tutti», dice **Paris Lippi**, presidente provinciale di An. Più che alla battaglia sulla leadership della coalizione, che non sembra più riconoscersi in Berlusconi, a Lippi preme parlare però degli avversari locali. «Quelle di Trieste non sono "primacoltellate non mancano. Dodendo di usare le Circoscrizioni quale sede di voto per legittimare una guerra tra

«C'è una frase carina di Prodi: "prima i programmi, poi gli uomini". Ebbene,



Edoardo Sasco

sempre distruttiva e mai costruttiva - aggiunge - pen-sa alla poltrona di sindaco invece del programma. Noi abbiamo investito sul territorio, da Santa Croce a Borgo San Sergio, senza preclusioni di carattere ideologico. Loro non sanno che pesci pigliare e così si beccarie", ma una faida in cui le no: Rosato pensa troppo al

do si parla delle possibili «primarie» nazionali nel centrodestra. «Oltre al noqui a Trieste avviene esat-tamente il contrario», gli fa eco **Piero Camber** (Forza Italia). «Un'opposizione da me di Berlusconi vedo bene quello di Roberto Formigo-ni (governatore della Lom-bardia, ndr). Ma queste



Paris Lippi

"primarie" - dice Camber mi sembrano tardive a sei mesi dalle elezioni. Rischiano di dividere invece di uni-La pensa diversamente

Edoardo Sasco (Udc): «Possono essere uno strumento accettabile, anche se ritengo debbano rappresenno: Rosato pensa troppo al tare il metodo estremo per sociale, Boniciolli non è co- l'individuazione del preve si sfocia nel ridicolo - di-ce l'esponente di An - chie-inesperto... Chissà come mier. Auspico una candida-tura unitaria del centroderiusciranno poi a ricompat- stra, anche se le "primarie" tarsi».

Una situazione favorevole pronta a ribaltarsi quanle pronta a ribaltarsi quananno. Berlusconi è in difficoltà, proprio come il cen-trosinistra a Trieste, men-tre Dipiazza ha il consenso dalla sua parte». Ognuno ha i suoi problemi. Se l'Udc auspica quindi



Massimiliano Fedriga

uno «scossa» a livello nazionale, la Lega con il segreta-rio provinciale Massimiliano Fedriga indica in «Berlusconi l'unico candidato che può vincere». Le «primarie» sono dunque inutili, proprio come quelle nazionali del centrosinistra («un modo per iniziare la campagna elettorale prima») e anche quelle locali tra Rosato, Boniciolli e Metz. «La gente voterà sui programmi, ma qui evidentemente - dice Fedriga, ieri in piazza con il banchetto del Carroccio - il centrosinistra non ha questa priorità. Boniciol-li corre alle "primarie" per farsi conoscere, tanto si sa che il candidato sarà Rosato. Ma ai cittadini non si può dare solo nomi, diventa troppo riduttivo».

# **TEMPORALE**

di August Strindberg uno spettacolo di Giorgio Strehler regia di Enrico D'Amato con Franco Graziosi, Giulia Lazzarini

ES IZ AMERIKE! Cosa ci vuoi fare, è l'America!

di Moni Ovadia con Moni Ovadia e Lee Colbert e con la Stage Orchestra

MORTE DI UN **COMMESSO VIAGGIATORE** 

di Arthur Miller regia di Marco Sciaccaluga con Eros Pagni

IL PADRE

di August Strindberg regia di Massimo Castri con Umberto Orsini, Manuela Mandracchia

DIARIO

da Journal Littéraire di Paul Léautaud regia di Luca Ronconi con Giorgio Albertazzi, Anna Prociemer e con Paola Bacci

EDOARDO II

da Christopher Marlowe adattamento e regia di Antonio Latella con Danilo Nigrelli

di Luigi Pirandello

regia di Carlo Cecchi

LA LUNGA VITA di Dacia Maraini regia di Lamberto Puggelli DI MARIANNA UCRIA con Mariella Lo Giudice

SEI PERSONACGI IN CERCA con Carlo Cecchi, Paolo Graziosi D'AUTORE

una commedia scritta e diretta LA GENTE VUOLE

da **Vincenzo** Salemme con Vincenzo Salemme. RIDERE ANCORAL Maurizio Casagrande. Int Ric

IUDERE AN	Stefa		Nando Paone	
Prezzi degli abbonamenti	Platea A	Platea B	Platea C	Caller
Intero	<b>€ 135</b> (15,00)	€ 126 (14,00)	<b>ε 99</b> (11,00)	€ 81 (9,
Ridotto aziende e over 65	€ 126 (14,00)	€ 117 (13,00)	€ 90 (10,00)	€ 72 (8.
Ridotto under 25.	<b>€ 99</b> (11,00)	€ 90 (10,00)	€ 81 (9,00)	€ 63 (7,
Turno E (8 spettacoli)	€ 88 (11,00)	€ 80 (10,00).	€ 64 (8,00)	€ 56 (7,

# in scooter contro il muro: in coma

E' un posteggiatore di 34 anni. Un 20enne di Muggia si schianta su un'auto: ferito

#### Lite tra automobilisti in piazza Goldoni, interviene la polizia

Ha rischiato di sfociare in Ha rischiato di sfociare in una vera e propria rissa tra automobilisti un banale episodio di sosta in doppia fila a mezzogiorno in centro. Un professionista triestino, dopo aver parcheggiato la propria macchina in prossimità di piazza Goldoni, si era allontanato per qualche minuto per sbrigare alcune commissioni. Al suo ritorno, a bloccare la sua vettura, una bloccare la sua vettura, una
Fiat 126. L'uomo ha atteso
una decina di minuti, poi,
spazientito, ha iniziato a
premere sul clacson. Dopo
oltre 20 minuti, dal momento che il proprietario dell'utilitaria ancora non si vodo litaria ancora non si vedeva, l'uomo ha chiesto l'intervento della Polizia municipale. Non contento, con il cellulare ha chiamato anche

Dopo circa mezz'ora, men-tre l'uomo era ormai in preda all'esasperazione, è arrivata la proprietaria della vettura in doppia fila, che scusandosi per l'inconveniente, si è infilata in macchina o ha massa in mate china e ha messo in moto. Ma proprio mentre stava per allontanarsi, al suo finestrino si è avvicinata un'al-tra donna che fino a quel momento era rimasta in disparte. Con un filo di voce le ha comunicato che durante la sua assenza, l'automobilista bloccato con una chiave aveva provveduto a rigar le il cofano della macchina. La proprietaria dell'utilita-ria è immediatamente scesa dalla vettura per andare a controllare: sul cofano c'era un lungo solco provocato senza dubbio da un oggetto metallico. Nonostante la nu-trita presenza di forze di polizia, ne è nata un'accesa discussione. L'uomo ha negato di aver compiuto un simi-le gesto, la donna lo ha insultato, la presunta testimo-ne ha ripetuto di aver assi-stito alla malefatta. Placati gli animi a fatica, la Polizia ha raccolto i dati dei tre e ha segnalato l'uomo all'autorità giudiziaria al fine degli accertamenti.

di Alessandra Ressa

Uno scooterista triestino di 34 anni è ricoverato in coma farmacologico a Cattinara in seguito a un inci-dente verificatosi la scorsa notte. Poche ore dopo un altro motociclista, un ventenne, è stato coinvolto in un altro incidente ma se l'è cavata con conseguenze più lievi. Per una singolare coincidenza viaggiavadi moto.

Altura dove vive con la fa- violentemente con la testa mattino, in via Flavia, al- riazioni e un trauma cranise a causa di un colpo di do un serio trauma cranisonno, il giovane ha perso il controllo del suo Piaggio Skipper finendo dapprima su un marciapiede e anrete di un edificio.

merosi residenti che accor-Il primo sinistro poco dopo l'una di notte in via Risano, all'altezza del numero civico 30. Dopo una sero civico 30. Dopo rata trascorsa con gli ami- tari del 118. Le condizioni ci il triestino Davide Fe- del giovane sono apparse Altura lottava ancora tra gic, 34 anni, stava facendo subito gravissime, nel sini- la vita e la morte, qualche

miglia. All'improvviso, for- contro il cemento, riportan-

Ricoverato d'urgenza al-

l'ospedale di Cattinara, Davide Fegic si trova tutdando poi a schiantarsi t'ora in rianimazione. «È violentemente contro la pa- in coma farmacologico - ha rete di un edificio.

A quell'ora la via era deserta, ma il forte rumore provocato dal'impatto dello scooter contro il muro

spiegato il padre - ma i medici mi hanno detto che, sebbene le sue condizioni iniziali lasciassero poche speranze, alla fine se la cano in sella allo stesso tipo ha destato dal sonno nu- verà». Tre settimane fa il giovane aveva iniziato a la-

E mentre il centauro di ritorno a casa nel rione di stro è andato a sbattere ora più tardi, alle 6 del

l'altezza di Aquilinia, un

La moto ha dapprima invaso la corsia opposta, ed è poi andato a scontrarsi frontalmente contro una Fiat Punto che sopraggiungeva in direzione Trieste. Nello schianto il giovane è stato letteralmente travolto dalla vettura, finendo dapprima sul cofano e roto-lando poi sull'asfalto per diversi metri. Nonostante la violenza del sinistro, il ragazzo ha riportato per fortuna conseguenze tutto sommato lievi: alcune esco-

.co di lieve entità, giudicati muggesano di 20 anni, Christian Zigon, in sella anch'esso ad un Piaggio Skipper, mentre rientrava a casa da una festa ha per-so il controllo del mezzo. una cittadina serba di 41 anni da tempo residente a Trieste.

> Ai carabinieri intervenuti sul posto per i rilievi la donna ha raccontato di non essere stata in grado di evitare l'impatto con lo scooter, che le si sarebbe parato davanti all'improvviso. Inutile qualsiasi tentativo di frenata.

Entrambi gli incidenti sono stati rilevati dai militari del nucleo radiomobile di Muggia.



Lo scooter finito contro un muro in via Risano (Foto Lasorte)

È stato il primo ospedale regionale ad attivare il servizio

# Sveltite le prenotazioni al Burlo Ecco il servizio Cup via Internet



a.re. | Il Burlo Garofolo. Le prenotazioni si possono fare on line.

L'Ircs Burlo Garolofo è il primo ospedale regionale ad attivare il servizio di prenotazione degli esami e delle prenotazioni attraverso il sito internet. L'ospedale materno infantile ha attivato il servizio in aggesto e he di Tiziana Carpinelli Dietro ogni vero artista c'è una ricerca. E un luogo dove essa si consuma. Se l'artista è un costumista capace di for-giare un abito che renda ve-

il servizio in agosto, e ha ra una storia sul palco, alloutilizzato proprio il periodo ra la ricerca assume il canestivo per una fase di sperigiante riflesso d'una stoffa, la trama particolare d'un tesmentazione dopo aver ottimizzato il meccanismo di risuto, lo sbuffo d'una manica di camicia. E il luogo dove sposta e di rilevamento dell'opera d'arte respira diventa il teatro. Un posto che il trie-stino Fabio Bergamo - uno dei più importanti costumi-sti della regione - frequenta le richieste. Ora il sistema di prenotazione on line è pronto per essere utilizzato da tutti gli utenti. Per prenotare una prestazione al Cup è sufficiente inviare un messaggio di posta elettronica (l'indirizzo e le istruzioni sono a disposizione sul si ormai da trent'anni. Lavorando per i più importanti reni sono a disposizione sul sito internet www.burlo.trie-

tamento ed eventualmente

chiederanno maggiori detta-

rienza in regione, attivata

per rispondere alle esigenze dei triestini, ma anche di

chi arriva da fuori città. Il

servizio si affianca a quello tradizionale agli sportelli e

al servizio di prenotazione telefonica già attivo da tempo. Il sistema permette di evitare le file e di doversi recare all'interno della struttura per la sola fase di prenotazione. «Si tratta di una innovazione importante

innovazione importante ha dichiarato il commissa-rio del Burlo Emilio Terpin

- poiché permette di facilita-

re la fruizione dei servizi.

Alo stesso tempo, il nuovo sistema di prenotazione mo-

stra anche la volontà del

personale di garantire una

migliore qualità a vantag-

gio dei piccoli pazienti». Ac-

canto a questa novità, una

più generale ristrutturazio-ne riguarda il blocco parto, la palestra e la fisioterapia, e l'attivazione della nuova

risonanza magnetica aper-

ta: tutte queste attività ver-

ranno presentate nel corso di un incontro pubblico inti-

tolato «2006 verso il nuovo

Burlo» che si terrà venerdì

30 settembre alle 17 all'Ho-

tel Savoia Excelsior.

Si tratta della prima espe-

gisti: Ronconi, Marchesini, Savary, Enriquez, Macedo-nio, Calenda, Wajda e molti ste.it): in seguito si verrà contattati, sempre attraver-so la posta elettronica, da-gli operatori del servizio che confermeranno l'appunaltri ancora. «Ma alla fine, il mio è un mestiere come tanti altri -

chiarisce Bergamo con una punta di umiltà -. Non lo si può definire una forma d'arte. È solo la predisposizione a guardare i corpi degli attori con un certo occhio. Perché, sembrerà strano, ma al-lungare di due centimetri una cintura, può servire a farli apparire più alti. Incli-nare un cappellino in un certo modo contribuisce a renderli "teneri". Sono trucchi: piccoli escamotage che si acquisiscono con la pratica. Io sono solo un artigiano». Di certo un artigiano che ha saputo rinnovarsi perennemen-te, passando dallo studio dell' acconciatura - attraverso cui è riuscito ad approdare all' atelier Cappucci -, a quello del maquillage, giungendo infine al costume. E serbando, nel cuore, una passione «tutta casalinga» per i burattini, che crea a mano, esibendoli, per pudore, solo agli amici più intimi.

Bergamo, come scelse la via del teatro?

Zaino in spalla, appena divenni maggiorenne partii da Trieste per Milano, dove frequentai uno specifico corso per costumisti all'Accademia del Piccolo. Premetto subito che le conoscenze teoriche mi sono servite poco in quella che poi divenne la mia professione, perché contò solo Ma non si tratta di una con-

insegno il mestiere all'Università»

Fabio Bergamo veste la Contrada e il Festival pucciniano

«Costumista teatrale da 30 anni,



Il costumista Fabio Bergamo.

#### LA SCHEDA

Nato a Trieste il 16 aprile 1955, Fabio Bergamo ha iniziato la sua lunga carriera nel lontano 1976, entrando a far parte della Contrada fin dalla fondazione. Poi, una far parte della Contrada fin dalla fondazione. Poi, una carrellata di prestigiosi incarichi, che l'hanno portato a conoscere costumisti del calibro di Lele Luzzati, Santuzza Calì e Gabriella Pescucci. E a lavorare per registi come Luca Ronconi, Franco Enriquez, Francesco Macedonio, Antonio Calenda, Andrzej Wajda, Patrick Rossi Gaspaldi e molti altri ancora. Spaziando dagli spettacoli di prosa a quelli di lirica, cui ha affiancato la partecipazione ad alcune produzioni della Rai. Negli ultimi anni, oltre a proseguire con la Contrada, ha realizzato i costumi per il Festival Pucciniano di Torre del Lago, per il Festival di Todi, per il Teatro nazionale di Seul e per La Fenice. Recentemente, ha iniziato ad esporre i suoi costumi in una serie di mostre che hanno girato l'Italia costumi in una serie di mostre che hanno girato l'Italia e i cui proventi sono stati devoluti all'Unicef.

pratica costante. Ma la mia fortuna più grande fu senza dubbio quella di incontrare delle persone che mi appog-giarono fin dall'inizio. Parlo di Ariella Reggio e Orazio Bobbio, due grandi attori, in seguito diventati dei cari amici. Per «Un biglietto da mille corone», allestito dalla Contrada creai infatti i miei primi costumi.

La teoria non conta: eppure nel suo studio, da due anni, lei dà lezioni a una cinquantina di stu-

denti universitari... Sì, il professor Acquazzolo della Facoltà di Lettere e discipline dello spettacolo mi propose di accogliere degli stagisti che volevano imparare le tecniche del mestiere.

traddizione: semplicemente, nel frattempo, l'approccio alla disciplina è cambiato. Questi ragazzi arrivano con la voglia di sporcarsi le mani e di mettersi a realizzare nuove opere: l'università gli forni-sce gli strumenti. Per me

Dopo trent'anni di attività si diverte ancora?

non fu così,

Certo. Io sono innamorato del mio mestiere. Ogni spettacolo rappresenta un nuovo orlo da imbastire, un'inedita sagoma da ritagliare, un personaggio da sviluppare secondo la mia sensibilità. Basta poco, a volte: una linea spezzata, un tessuto spiegazzato e hai tratteggiato una cruda povertà. Ma se c'aggiungi uno scialle e uno sparuto cappellino, hai trovato una fiammiferaia, in grado di spalan-

AcegasAps

carti davanti il mondo della

Quali spettacoli le han-no dato maggiori soddisfazioni?

Senz'altro la lirica. Perché lì è più difficile: ci sono tanti abiti e minor tempo per realizzarli. In particolare mi emozionarono la «La Traviata» di Simona Marchesini e «La bella e la bestia» di Jéro-me Savary. Per la Contrada, invece, fui felice di realizzare «Ballando con Cecilia», un testo di Pino Roveredo, autore che stimo moltissimo. Qui il lavoro fu facile: raccontava i malati di mente con una sensibilità tale da originare in

me mille sensazioni e idee. Ma quanti abiti ha realizzato e quanto costano? Francamente non ne ho la più pallida idea. Ormai ho perso il conto, se pensa che solo per l'«Aida» ne ho realizzati 400...I prezzi variano. Il costume più caro è un kimono dorato, commissionato

Però il teatro piange per le casse vuote...

per la «Butterfly»: 8 mila eu-

Risentiamo tutti della mancanza di risorse economiche da convogliare nel mondo dello spettacolo. I tagli che il governo ha fatto al Cus ci hanno fortemente penalizzato. Con poco ora devi fare tantissimo e se da un lato per un professionista questo rappresenta forse una sfida nuova da vincere, dall'altro rifletti amaramente sulla strada che il Paese ha imboccato. Perché tagliare la cultura significa perdere un patri-monio collettivo. E buttarti a fare fiction per la tv: lavorare su un set cinematografico è la cosa più noiosa che esi-

Contrada a parte, lei la-vora molto più fuori re-gione che a Trieste: per-

Non me lo spiego. Sarò un profeta in patria? Il fatto è che in questa città c'è un po' di provincialismo, pur se molti ambirebbero a dare il loro contributo. Io ho lavorato a Seul, ma rinuncerei al triplo di quel cachet per poter crea-re al Verdi: mai ricevuto una loro proposta.

Oggi il direttore della Clinica urologica al programma di Raitre sulla salute

# Belgrano fra gli ospiti di «Elisir»

Alla puntata di questa sera di «Elisir», il notissimo pro-gramma di informazione rale, ma anche specifica-mente sessuale. Oggi la me-dicina e la chirurgia hanno sulla salute che va in onda su Raitre alle 20.20, que-st'anno condotto da Gigliola Cinquetti, sarà ospite Emanuele Belgrano, direttore della Clinica urologica dell'ospedale di Cattinara, e anche del Dipartimento delle chirurgie specialisti-

Il tema della puntata sa-rà la sessualità e Belgrano verrà interpellato sulle nuo-ve terapie farmacologiche e chirurgiche contro l'impo-tenza: è anche di questi temi che si è occupato il congresso che si è chiuso ieri alla Stazione marittima, dove particolare attenzione è stata posta alla salute della persona anziana dal pun- tive alle donne e ai disurbi to di vista urologico in gene- legati alla menopausa.

dicina e la chirurgia hanno fatto molti passi avanti an-che dal punto di vista tecno-logico, così che una malat-tia o un intervento operato-rio si possono risolvere senza lasciare gravi o quanto-meno spiacevoli e debilitanti conseguenze fisiche.

Quali sono le cause orga-niche e psicologiche che con l'avanzare dell'età possono disturbare la sfera sessuale? Questa la domanda che l'ex cantante, oggi conduttrice, rivolgerà ai suoi ospiti, per avere da Belgrano ri-sposte che riguardano la si-tuazione maschile, e da una docente dell'Università dell'Aquila, Donatella Caserta, informazioni rela-



Emanuele Belgrano.

CAMPAGNA ABBONAMENTI SERIE B d'ECCELLENZA 2005/2006 **ABBONAMENTO** 

ARBONAMENTO

Bold'

180 ouro

parcheggio riservato polo della squadra status di sostenitore

Tribuna Tribuna ridotti 110 guro 90 cure

ABBONAMENTO

l° Anello

75 euro

l° Anello ridotti

60 euro

Abbonamenti in vendita da TICKET POINT - Corso Italia 6/c - tel. 040 3498276

IL PICCOLO

Dopo aver annunciato per venerdì l'invasione del centro per protesta, i motociclisti minacciano di ripetere l'iniziativa | Giovedì farà tappa a Trieste

# I centauri: un corteo alla settimana Arriva la carovana che combatte le mafie

# Il questore Mazzilli: «Non permetterò che boicottino anche la Barcolana»



SONDAGGIO

munista effettuerà un son-

daggio anche tra i dipenden-ti dei terminal e delle com-

pagnie operanti nel porto di Trieste. «Va indagato - so-

stiene una nota del gruppo Inchiesta di Rifondazione -

il nesso tra la competitività

e la sicurezza sul lavoro.» Il

timore è che per recuperare le posizioni di mercato per-dute negli anni scorsi, i la-voratori siano costretti a turni e modalità di lavoro

che potrebbero mettere a ri-

schio la loro incolumità.

Da martedì, a questo scopo, Rifondazione distribuirà un questionario. Nel caso della Ferriera, comunque molto diverso, i lavora-

tori erano apparsi rassegna-ti sul proprio futuro lavora-

tivo con poca fiducia sia nel-l'azienda che nelle istituzio-

ni. Sul porto, secondo il partito, la campagna per le pri-marie nel centrosinistra

avrebbe ristabilito alcune

verità «soprattutto grazie alla competenza del candidato Boniciolli». In partico-

lare a detta di Rifondazione

va sfatato il fatto che durante la gestione di Luka Ko-

per il traffico al terminal

container triestino sia cala-

to a vantaggio proprio di Ca-podistria. Il molo Settimo

registrò il crollo più sostan-zioso nel 2003 (si passò dal-la presidenza di Maresca al

commissariamento di Muc-

ci) «mentre il porto di Capo-

distria ha un proprio trend

di crescita costante». «Sono

stati altri i protagonisti di quel calo storico. Chi sono? - si chiede Rifondazione -

sui ritmi di lavoro in porto

Prosegue senza sosta il passaparola dei centauri triestini in fermento ormai da giorni in vista della grande mobilitazione sulle due ruote prevista per venerdì prossimo. Si tratta di un corteo di protesta contro la nuova legge entrata in vigore un mese fa che prevede sequestro e confisca del mezzo a due ruote in caso di reato o violazione al codice della strada.

«Prevediamo l'adesione di migliaia di centauri - ha spiegato Manlio Giona, presidente del Coordinamento motociclisti di Trieste - e invitiamo a partecipare anche gli automobilisti». Il corteo, che potrebbe porta-re alla totale paralisi del traffico cittadino, si concentrerà per tutto l'arco della mattinata nel Borgo Teresiano lungo il percorso stazione ferroviaria-Rive-via

Italia-via Carducci. Un'iniziativa, minaccia l'associazione, che potrebbe ripetersi a cadenza settimanale se sul fronte politico non si dovesse vedere una presa di posizione a favore del popolo a due ruote. Oltre a circolare non-stop a passo d'uomo, moto e motorini si atterranno alla lettera al codice della strada: un solo veicolo per ogni corsia di mar-cia, rispetto delle distanze di sicurezza, velocità minima, sosta parallela al marciapiede. Culmine della mobilitazione triestina sarà la Barcolana, opportunità da non perdere secondo i manifestanti per ottenere visibilità a livello nazionale. Le modalità della protesta nel

corso della coppa d'autun-

no sono ancora in fase di

perfezionamento, si va dal-

gara, a interventi a sorpresa compiuti da terra dai centauri, gesti che per ora i manifestanti preferiscono non rivelare tenendo così la cittadinanza col fiato sospeso e scatenando le preoccupazioni delle forze di polizia e degli organizzatori del-

E proprio sulla questione di ordine pubblico legata alla mobilitazione di protesta il questore di Trieste Domenico Mazzilli è stato categorico: «Se le manifestazioni si svolgeranno in modo pacifico non ho nulla in contrario affinchè vengano messe in atto - ha detto ma non ho intenzione di permettere che si boicotti la competizione velistica». Dello stesso parere l'assessore alla vigilanza Fulvio Sluga, che nel garantire il l'ammutinameto di parte della Polizia municipale

del Teatro romano-corso degli equipaggi durante la nel corso del corteo per limitare i disagi alla circolazione ha però manifestato non poche perplessità sulle azioni a sorpresa previste durante la Barcolana. «Sarebbe come sparare coi cannoni ai passeri - ha detto Sluga - si vuole rovinare qualcosa che appartiene alla città rischiando di perdere la solidarietà dei non-centau-

Intanto i motociclisti hanno dato il via a una vera e propria caccia alle streghe per vedere se i parlamentari triestini a Roma hanno votato a favore o contro la

"Quello che più ci irrita -ha concluso Giona - è che da parte delle autorità cittadine non c'è stata alcuna presa di posizione. Sono ri-masti in silenzio mentre le forze di polizia continuano massimo supporto logistico a fare strage di due ruote».

zia sociale. Queste le paro-le d'ordine del lungo viag-gio intrapreso dalla carovana antimafie che giovedì, dopo aver attraversato i Balcani, sarà a Trieste per la prima tappa dell'itinerario nazionale. Una scelta non casuale, quella di una regione posta al crocevia d'Europa, per ribadire un secco no alla cultura mafiosa e all'illegalità.

è quello di riguarda il riciclaggio ta, almeno da del denaro sporco

«La mafia - dice - è diventata ormai un fenomeno planetario. Ma benché con-

È fissato per martedì alle 14 alla Torre del Lloyd, sede dell'Autorità portuale, l'incontro tra l'assessore comunale Maurizio Bucci, delegato dal Comitato portuale, e i responsabili del Cral del porto che occupa 600 metri quadrati al pianterreno della Stazione marittima. Questi locali dovranno essere liberi fin da aprile dell'anno prossimo allorché Trieste comnicerà a fungere da home port per le crociere. Prima della Costa Marina infatti partirà per cinque volte da Trieste la tedesca Lilì Marlene.

Nell'incontro Bucci prospetterà al Cral una sede alternatione. tinui a mietere vittime non riscuote più l'attenzione dovuta mentre si è affermata una diffusa cultura dell'illegalità e della negazione di diritti. Vogliamo quindi ap-profondire i temi della legalità insieme a tutti coloro che vogliono una società più giusta».

Queste tematiche non so-

Incontri e spettacoli



del sud Italia, sottolineano i promotori della carovana. Per la sua posizione, dico-no, il Friuli Venezia Giulia è considerato infatti uno snodo privilegiato per i grandi traffici di sostanze, stupefacenti ed esseri uma-

«Nella nostra regione - dice Fabio Bego responsabile per il Triveneto di Unipolfondazione Cesar -la mafia investe inoltre i proventi di traffici e affari così da inserirsi, attraverso l'acquisto di beni e aziende, nel circui-

regione il fenomeno

schiavitù tra politiche del lavoro, dell'immigrazione e ruolo delle organizzazioni criminali.

Intervengono Nicola Maria Pace procuratore capo della Repubblica di Trieste e responsabile della Direzione distrettuale antimafia di Trieste, i sindacati confederali, Gianfranco Schiavone e don Luigi Ciotti, presidente di Libera. Mo-

Alle 21, a ingresso libero, prova aperta dello spettaco-lo «Giovanni», ispirato alla storia di Giovanni Falcone, con la compagnia Cosmoteatro di Cividale del Friuli.



Nicola Maria Pace

La carovana incontrerà alle 12 gli studenti dell'Oberdan, nell'aula magna del liceo, Alle 16.30, al teatro di via Ananian, tavola rotonda sul-

dera Giovanni Miccoli.



Promossa da Libera, Arci e Avviso pubblico in collaborazione con Cgil , Cisl, Uil, Spi Cgil, Unipol- fondazio- to virtuoso della comunine Cesar, Centro servizi vo-

lontariato e Ics, l'iniziativa si concluderà a Nella nostra metà dicembre in Sicilia. «L'obiettivo

parte dei cittadini, l'attenzio-

ne alla lotta alla mafia, impegno che non sembra trovare spazio nell' agenda politica», ha spiegato ieri Stefano Scorzato nella conferenza stampa di presentazione del progetto.

no appannaggio esclusivo

La Costa Atlantica attraccata alla Marittima nel 2001.

Marittima, si tratta lo sgombero

Nell'incontro Bucci prospetterà al Cral una sede alternativa. I responsabili del dopolavoro si sono lamentati per il fatto di non essere mai stati contattati mentre pure si parlava

dello sfratto. «Arriveremo a una soluzione», ha detto Bucci.

MONFALCONE - PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 26

TEL. 0481/411430 · FAX 0481/798161

### Già esauriti i primi posti per la prima crociera Costa Potrebbe essere la Cina a mente dalla compagnia spa-far decollare Trieste come gnola Futura Airlines e da Questionario di Rifondazione

uno dei massimi scali cro-cieristici italiani. Migliaia di danarosi turisti cinesi potrebbero eleggere la città come punto di partenza per tour terrestri nel centro e Sulla scia di quanto fatto in Chi aveva interesse a dan-Ferriera, Rifondazione co- neggiare il porto di Trieste? nell'Est Europa e per tour marittimi nel Mediterra-neo orientale. Sarà venerdì a Trieste infatti la top ma-Secondo il partito, riguarnager di un importante tour operator di Shangai al-la ricerca di un punto di sbarco baricentrico in Euro-pa tale da soddisfare una bizzarra richiesta della do al Porto Vecchio non si può parlare di restituzione alla città. «Le aree del Porto Vecchio - dice Rifondazione - non sono mai state città e sono grandi più di metà dell'attuale centro. Si

Si studiano anche «pacchetti» con i voli dall'Islanda e dal Canada

Per assicurarsi che cosa?»

Turisti cinesi sulle navi bianche

Un'immagine del Molo VII.

tratta dunque di una rivoluzione urbanistica colossale, che non può essere affronta-ta pezzo per pezzo, specula-zione per speculazione.» E l'ultimo interrogativo è anche di carattere immobiliare: «Se la Fiera si trasferi-sce in Porto Vecchio, cosa si farà nell'area oggi occupata dalla Fiera? Edilizia residenziale?» Argomenti su cui si esprimono sempre imprenditori, manager e spedizionieri, ma mancherebbe il punto di vista di chi lavora sempre sulle banchine e sui molí. Da qui l'idea del questionario.

in crociera. I tre canali di potenziale flusso turistico verranno poi messi sul piatto della bilancia lunedì 3 ottobre nella visita che gli stessi Bucci clientela cinese: riuscire a visitare dodici Paesi del vec-chio continente nel giro di quindici giorni.

La manager cinese sarà a colloquio con l'assessore comunale alle attività pro-duttive Maurizio Bucci e duttive Maurizio Bucci e con il direttore generale dell'aeroporto di Ronchi dei Legionari, Paolo Stradi. L'obbiettivo sarebbe quello di 
organizzare dei voli charter 
Shanghai-Ronchi per i quali sarebbe già disponibile 
una compagnia e far poi 
partire da Trieste un tour 
di una settimana attraverso Austria. Germania. Unso Austria, Germania, Ungheria, Croazia, Slovenia. Tornati in città i cinesi si imbarcherebbero su una nave della Costa, che già dal giugno prossimo utilizzerà per quindici volte Trieste come home-port con la Costa Marina, per la crociera verso i porti greci, Dubrovnik e eventuali altre destinazioni. Dopo l'ulteriore rinazioni. Dopo l'ulteriore ritorno a Trieste, i cinesi ri-prenderebbero il volo per

La pista cinese per incre-mentare gli imbarchi non è la sola, bensì è affiancata da altre due: una canadese e una islandese, sebbene in quest'isola gli abitanti non siano molto numerosi. In questi casi però i voli ci sono già e sono quelli che arrivano settimanalmente a

Ronchi da Toronto e da Rejkiavik gestiti rispettivaquella canadese Sky Servi-ce. Si tratterebbe di aggan-ciare per una parte dei frui-tori di quei voli, in estate, una settimana di vacanza

e Stradi faranno a Genova al senior advisor della Co-sta crociere che fa parte del sta crociere che fa parte del gruppo statunitense Carnival. Se la richiesta sarà consistente, Costa potrebbe fin dal 2007 raddoppiare le partenze da Trieste. L'anno prossimo intanto la Costa Marina partirà dallo scalo giuliano ogni domenica per quindici domeniche di fila tra il 18 giugno e il 24 settembre per crociere di sette giorni con le sedi sette giorni con le seguenti tappe: Ancona (dove anche sarà possibile imbar-carsi), Santorini e Mikonos, Atene, Corfù e Dubrov-nik. E per quel che concerne la prima crociera del 18 giugno, gli 800 posti sarebbero già stati pressoché tutti prenotati a una sola settimana dall'uscita del catalogo. Segnali confortanti che avrebbero indotto Costa a pubblicizzare massiccia-mente fino a Zagabria le crociere in partenza da Tri-

Ma a Genova si parlerà anche del servizio di catamarani che potrebbero collegare settimanalmente, dopo un'assenza di parecchi decenni, Trieste a Venezia e che potrebbero partire in corrispondenza con gli arrivi della Costa per ospitare anche molti crocieristi. Bucci ha annunciato ieri che chiederà un incontro all'assessore regionale ai Trasporti Lodovico Sonego per chiedere il sostegno della

# Regione per questa nuova linea marittima.

Il nuovo direttore prende il posto di Exio Babuder, in carica da undici anni

# Giuseppe Patti ai vertici delle Poste

Giuseppe Patti, 52 anni, è il nuovo direttore della filiale delle Poste di Trieste.

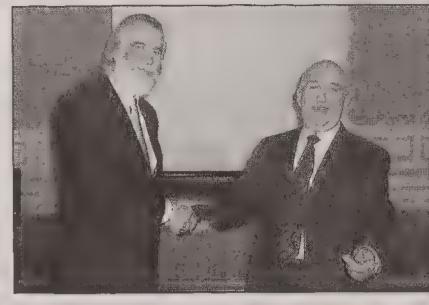
Laureato in Giurisprudenza, coniugato con due figli, Giuseppe Patti ha acquisito esperienze lavoratidi direttore di filiale delle poste isontine e pordenone-

pensione e che è stato didurata record.

La filiale di Trieste è costituita da 34 uffici postali i cui sportelli informatizza-ti risultano tutti collegati alla vasta rete nazionale di Poste italiane. Un processo di moder-

ve in numerosi settori di nizzazione che ha permes-Poste italiane, rivestendo so di rinnovare almeno negli ultimi anni il ruolo una decina dei principali uffici postali della provin-

Tra gli uffici rinnovati ci Giuseppe Patti subentra sono quelli di San Giovana Ezio Babuder, che va in ni e San Luigi, di via Combi e di via Settefontane, di rettore alla guida delle Po- via Giulio Cesare e di via ste triestine dal 1994. Una Caboto, di Muggia e di Opicina.



Ezio Babuder, a sinistra, con Giuseppe Patti.



Grande entusiasmo per la manifestazione da parte della gente che però si lamenta per la chiusura anticipata alle 22

# Piazza Europa boom ma non di notte

Bisognerà attendere fino a metà ottobre per lo shopping e la festa fino alle 24

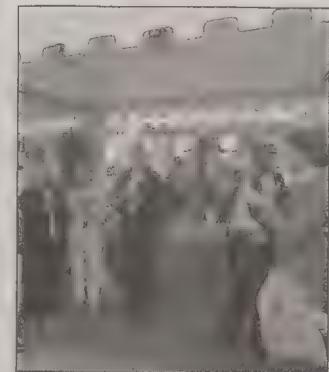
Successo di pubblico ripetuto anche ieri per «Piazza Europa», la rassegna internazionale del commercio ambulante, inaugurata venerdì pomeriggio. Migliaia di persone hanno visitato le circa 160 bancarelle che danno vita alla manifestazione. Ma oltre al successo affiora anche un problema: l'orario di chiusura delle bancarelle, che spengono le luci troppo presto. Già alle no-ve della sera i primi ambulanti cominciano ad abbassare i tendoni e alle dieci sono pochi quelli ancora in attività. Un vero pecca-to. I visitatori non hanno mancato di far sentire subito la loro garbata ma decisa protesta. Sono in tanti infatti coloro che vorrebbero poter fare una passeggiata in fiera dopo cena, con la complicità di una temperatura che è a livelli più che gradevo-

Le scelte degli operatori però sono diverse e le ragioni che le determinano molto semplici: innanzitutto l'ordinanza comunale che disciplina lo svolgimento di «Piazza Europa» prevede un orario di apertura che va dalle nove del mattino alle dieci di sera. In secondo luogo coloro che espongono oggetti regalo, capi d'abbigliamento, scarpe, cappelli, generi alimentari, lavorano soprattutto durante il giorno. Di sera rimangono aperti solo i titolari delle attività che possono soddisfare chi ha voglia di un panino con salsicce tedesche magari accompagnato da birra belga o austriaca. Per quanto riguarda l'edizione di quest'anno non sarà possibile modificare gli orari: l'eventuale estensione dei termini delle aperture verrà ridiscussa per l'edizione 2006.

Chi apprezza le manifestazioni serali e notturne, e a Trieste sono in tanti, dovrà aspettare fino a metà ottobre. Per quel periodo infatti è previsto lo svolgimento della «Notte bianca», manifestazione allestita di concerto da pubblici esercenti e commercianti, con bevande e stuzzichini a prezzo ridotto proposti fino a mezzanotte nelle vie del centro.

Tornando a ieri, la giornata semifestiva ha contribuito a che fossero decine di migliaia i visitatori lungo il percorso formato dai variopinti tendoni che va dal canal grande alle piazze Ponterosso e sant'Antonio per proseguire poi attraverso le vie Genova e Cassa di risparmio e approdare al cuore della manifestazione, piazza della Borsa. Sembrano precedere a buon ritmo anche le vendite, soprattutto di prodotti alimentari, che sono l'essenza di questo ti-

po di manifestazioni. Ieri c'è stato anche lo spazio per due eventi molto importanti nel contesto di «Piazza Europa». Al mattino è stata presentata l'iniziativa a favore del Burlo Garofolo, che prevede l'allestimento, fra le bancarelle, di info point dove i visitatori possono fare delle offerte destinate all'acquisto di macchinari per l'ospedale infantile. Nel pomeriggio è stata inaugurata la rassegna di creazioni floreali «Danzando fra i fiori».



Inaugurato «Danzando tra i fiori». (F. Sterle)

SAN LUIGI-SAN GIOVANNI

I tre chilometri della strada ospitano oggi il campionato provinciale

# Viale al Cacciatore chiuso: gara di «careti»

I tre chilometri abbondanti del viale al Cacciatore, che va dal parco di villa Revoltella alla rotonda del Boschetto stamane si trasformeranno in una pista per i famosi «careti a baliniere». Questi particolari mezzi di fattura artigianale, che fanno parte della più antica tradizione ludica triestina e che hanno visto cimentarsi su di loro intere generazioni di ragazzi, saranno i protagonisti del terzo trofeo «Il Giulia», ufficialmente denominata gara di speed down riservata a mezzi gravitazionali.

Quella in programma oggi è la terza competizione valida per il campionato provinciale, attualmente condotto nella categoria senior a pari merito da Adriano Gall e Gianni Ierman con 180 punti. Nella categoria junior è in testa al campionato Marco Dubac con 170 punti, seguito da Manuel Cardini con 130.

Il programma della giornata prevede alle 10 la partenza delle discese di prova, alle 11.30 la prima discesa ufficiale, seguita, dopo la pausa pranzo, dalle altre due, fissate alle 14 e alle

15,30. Alle 18,30, a conclusione della giornata, si svolgeranno le premiazioni al «Giulia».

Tre le categorie ammesse alla competizione: lady, junior e senior. Dal primo mattino e fino a chiusura della manifestazione il viale del Cacciatore sarrà ovviamenta interdetto al

rà ovviamente interdetto al traffico delle automobili.
Oltre alle segnalazioni sul posto, ci saranno anche vigili urbani e addetti dell'organizzazione che assisteranno gli automobilisti, indicando le strade alternativo. native.

Il personale del laboratorio dovrà dimettersi per essere assunto a tempo determinato dall'Ogs

# Biologia marina, battaglia sul posto fisso

La Cisl: «Un contratto dal peso diverso». Dipiazza: «L'alternativa era chiudere»

Una parte dei lavoratori sarà invece inquadrata per legge dall'Arpa. L'assessore regionale Cosolini: «Tutti d're regionale Roberto Cosolii dipendenti hanno una prospettiva di assunzione»

voratori».

di Pietro Comelli

Entro martedì prossimo il personale del Laboratorio di biologia marina dovrà dimettersi dal proprio posto di lavoro. È la condizione per essere assunti il 1.0 ottobre dall'Istituto nazionale di oceanografia e di geofisica sperimentale (Ogs), che assorbirà una decina di dipendenti del Laboratorio di Aurisina.

Ma la lettera di licenziamento non appare così scontata. «È un problema di garanzie, di diritti e di contratti dal peso diverso», dice Luciano Bordin della Cisl che ha sposato la causa dei lavoratori del Laboratorio. Rispetto ai sei dipendenti che, grazie a una legge regionale, saranno inquadrati con contratto a tempo indeterminato nell'Arpa, infatti, l'Ogs stipulerà un rapporto di lavoro a tempo determinato. Gli al-

ni. E aggiunge: «Dopo il mancato versamento degli atipici, una trentina, reste- stipendi, a causa del forte ranno invece sempre legati passivo, oggi tutti i dipenai finanziamenti dei prodenti hanno una prospettigrammi comunitari Inter- va di assunzione», Il contratreg. Secondo la Cisl «nessu-no dei tre soggetti interessa-del Laboratorio, insomma, ti a questa operazione (il in caso di insolvenza del La-Consorzio - formato da Coboratorio sarebbe diventato mune, Provincia e le Univercarta straccia. sità di Trieste e Udine - la Sulla stessa lunghezza d'on-Regione e l'Ogs) ha ritenuto da il sindaco Roberto Dipiaz-

di dare risposte certe ai laza, che è anche il presidente del Consorzio del Laborato-Le accuse non risparmiano rio. «Mi domando qual è l'alnessuno dei protagonisti di ternativa: non vorremmo una vicenda che, dopo la mica che il Laboratorio chiuparziale copertura del buco da?», dice il primo cittadino. nel bilancio 2004 (800mila «Mi sono battuto assieme aleuro, ma il debito accumulal'assessore Cosolini per farlo passare all'Ogs, abbiamo to potrebbe essere superio-re), ha portato all'affidamenlavorato un anno. E un'opeto dell'attività del Laboratorazione buona - spiega Di-piazza - che cerca di salvare rio all'Ogs. Una razionalizzazione che non prevede quindi un accorpamento. ti dell'Arpa? Quello è un «La messa in liquidazione emendamento di qualcun altro...». Il riferimento è alla ste». Un punto che non è piadel 31 dicembre è irreversibile, ma nulla sarà tolto dal legge regionale 15 in cui è ciuto alla Cisl e a una parte 1.o ottobre come sostiene la stato inserito un emenda- dei dipendenti, perché «di- una parte di ricercatori i co-Ugo Salvini | tri lavoratori con contratti Cisl. Il prossimo anno an- mento, proposto dal capo- scriminante». «C'è un pro- sti sono stati distribuiti».



La sede del Laboratorio di biologia marina di Aurisina.

gruppo diessino Bruno Zvech, che prevede l'assunzione

blema di inquadramento, le difficoltà dell'Arpa sono di tipo tecnico e giuridico», so-stiene Piero Motta della Ci-sl. «L'Arpa da tempo aveva in animo un monitoraggio delle acque e ritengo - ribat-te Cosolini - Assumendo

#### IN BREVE

Dalle 21 fino alle 6 di domani

### Lavori in corso per rifare la segnaletica stradale

Nell'ambito del piano di manutenzione della segnaletica stradale orizzontale, promosso dal Comune, parte da stasera una nuova serie di interventi. I lavori iniziano alle 21 per concludersi alle 6 del mattino successivo. Questo il programma settimanale. Oggi: strada di Fiume, tratto Brigata Casale-Molino a Vento e in strada per Cattinara. Domani: vie Vespucci, Veronese, Frausin e in Campo San Giacomo. Martedì: via dell'Istria (tratto San Giacomo-Pestalozzi). Mercoledì: via dell'Istria (tratto Pestalozzi-Baiamonti). Giovedì: piazzale Valmaura e alle corsie bus di Portici di Chiozza, Carducci luminosa, Ospitale, D'Azeglio, Pascoli e Conti.

#### Giornata medievale in piazza Cavana

Tuffo nel Medioevo oggi in piazza Cavana. In un'atmosfera d'altri tempi, le bancarelle del gruppo storico Le Desene proporranno il mondo degli antichi mestieri, mentre al campo degli armati aperto al pubblico sarà possibile non solo assistere a dei duelli ma anche provare armi ed armature e apprendere i primi rudimenti della scherma. Previste anche le esibizioni del gruppo musicale «Clamor et gaudium» e dei ballerini del «Gan Ainm». Spettacoli e conferenze si protrarranno fino a sera. protrarranno fino a sera.

#### Trieste Trasporti nasce «Bus Informa»

È in distribuzione in questi giorni il pri-mo numero del periodico aziendale «Bus informa», nato con l'intento di migliorare la comunicazione e far conoscere all'esterno la Trieste Trasporti Spa. Il nuovo house organ, che avrà una periodicità bimestrale con una tiratura iniziale di 1500 copie sarà distribuito in vari punti aziendali e spedito a enti. istituzioni, media, aziende e associazioni interessati a vario titolo al settore del trasporto pubblico e della mobilità in generale.

#### Harley Davidson di scena al motoraduno in via Svevo

Tutto è ormai pronto per la seconda edizione del Motoraduno 2005, dedicato alle Harley Davidson e alle mitiche lambrette. Il raduno si terrà oggi con inizio alle 15, sulla terrazza allestita sul tetto del centro commerciale «Torri d'Europa» in via Svevo con il sottofondo di musica country dal vivo. Al Motoraduno 2005 sarà riservato anche uno spazio alla bellezza con ospite il gruppo delle 18 finaliste al concorso di Miss Topolini 2005, capitanate dalla «Miss Topolini» Rossella Razzo.

# Pippouromo Montebello di Irreste

- Millio OTC 15.50

in programma il Gran Premio per internazionali

CITTA' DI TRIESTE "FABIO JEGHER"

**Pubblicità** 





# ASCUOLA

Conoscenza delle lingue: "unità nella diversità"

# Certificazione internazionale della lingua tedesca

molto efficace sia per l'apprendimento sia per l'uso pratico della lingua straniera.. Si tratta di adequare il proprio uso linguistico a tre macrolivelli A, B, C definiti dal Common European Framework. Ognuno dei livelli ha a sua volta due sottolivelli denominati 1 e 2, che fissano i prerequisiti linguistici per ottenere la rispettiva certificazione della conoscenza della lingua. (In sostanza si può affermare che cambia completamente l'approccio didattico). Gli enti certificatori della lingua tedesca sono quattro, tutti equivalenti, di cui tre riconosciuti

a certificazione

internazionale è

uno strumento

Adeguare il proprio uso linguistico a tre macrolivelli definiti dal Common European Framework

in Italia dal MIUR, il ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca. Si tratta segnatamente dell'ÖSD ossia dell'Österreichisches Sprachdiplom Deutsch, del WBT ossia del Weiterbildung und Testsysteme, del Goethe-Institut e dell'università di Fribourg. Nonostante l'equivalenza dei certificati emessi, ogni ente utilizza una propria

nomenclatura per i suoi certificati. Ma perché sottoporsi a un esame per la certificazione della lingua straniera? Il fatto è che non si tratta meramente di sostenere un esame: l'obiettivo dell'Unione Europea . è da ricercarsi nella promozione delle lingue all'interno dell'Unione stessa secondo il principio dell'"Unità nella Diversità", gestendo

con gradualità le fasi dell'apprendimento. Si parte quindi dal livello A1 in cui le verifiche sono tarate con una certa tolleranza, allo scopo di permettere ai discente di progredire mantenendo la fiducia nelle sue capacità, tolleranza che non verrà più adottata al momento di sottoporsi all'esame di livello C2. Chi inizia il percorso formativo della certificazione internazionale, sia docente sia allievo, seguirà quindi un approccio innovativo, più moderno, pratico ed efficace alla lingua straniera. L'Unione Europea, il MIUR e gli enti certificatori hanno da tempo adottato e recepito il sistema



della certificazione internazionale che sta prendendo sempre più piede a livello locale, provinciale, regionale, europeo e globale. È opportuno quindi

soprattutto nei primi 10 anni della carriera scolastica, seguire corsi di lingua tedesca certificati proposti sulla base dei livelli del Common European Framework.

# Promuovere le lingue e le culture italo-austriache

Circolo di Cultura Italo-Austriaco di Frieste è un ente morale, no-profit, libero, areligioso, apolitico e senza scopo di lucro; opera dal 1965 come

Percorsi integrati di Istruzione e Formazione Professionale (IFP) realizzati in collaborazione

con la Scuola pubblica **ANNO FORMATIVO** 2005/2006 percorsi integrati triennali





Operatore termoidraulico

LE NOSTRE SEDI

**AS**sociazion

**SErvizi** 

FORMation

Trieste Via Cicerone, 2 Via Fabio Severo, 9/a Mariano del Friuli (GO)

Genova Via Cantore, 62 Loc. Corona

Via della Chiesa

Via Caboto, 16

Via Fabio Severo 9/a

PER INFORMAZIONI ED ISCRIZIONI

040.635.292 - 040.635.494

Tel fax

040.660.410

n. verde www.asseform.it 800 330042 asseform@asseform.it

ASSEFORM - Associazione Servizi Formativi

- riconosciuta dalla Regione Friuli Venezia Giulia (L.R. 76)

- accreditata per la Regione Friuli Venezia Giulia (D.R. 1196 dei 26/05/2003)

- accreditata per la Regione Liguria (D.R. 1221 del 29/06/2003)





Regione Autonoma Direzione Regionale della Farmazione

delegato del Kulturforum di Milano che fa capo al Ministero degli Affari Esteri di Vienna e gode del patrocinio del Consolato Generale d'Austria in Milano per la promozione della lingua, della cultura e delle civiltà italo-austriache; si dedica inoltre all'organizzazione d'eventi internazionali di promozione dell'immagine, dei prodotti agroalimentari,

della cultura e delle arti del FVG. Il Circolo Italo-Austriaco è ente certificatore ufficiale della lingua tedesca per l'Österreichisches Sprachdiplom Deutsch - ÖSD di Vienna a Trieste, Pordenone e Gorizia nell'ambito della certificazione internazionale della lingua tedesca promossa dal Consiglio d'Europa. Il Circolo si dedica altresì

all'organizzazione d'eventi d'eccezione (ad esempio la partecipazione come unico ente italiano a "Graz 2003 - Capitale della Cultura Europea" in rappresentanza dell'Italia e della Regione FVG), e agli scambi interculturali organizzati con cadenza annua sia nel Friuli Venezia Giulia, a Trieste e a Gorizia, sia in Austria, a Vienna e a Graz.

#### **FORUM EUROPEO** Italo - Austriaco OTTOBRE Like Bleevil 1 1 2 se

- Corsi per bambini e ragazzi • Corsi di conversazione • Corsi individuali (orario flessibile)
- Corsi tecnici per professionisti Certificazione internazionale ÖSA

Info presso P.zza Sant'Antonio, 2 - Trieste Tel. +39 040 634738 - info@italoaustriaco.it

• Corsi di inglese, spagnolo, italiano Mart. Merc. Giov 17.30 - 19.00 Merc. 10.30 - 12.30

# Comunicare: competenza essenziale

Cominciare ad apprendere fin da piccoli, con programmi mirati

Iomunicare in inglese e' una competenza essenziale nel mondo d'oggi, sia nei momenti di studio e lavoro sia nel tempo libero. Per riuscire a comunicare bene e' però importante avvicinarsi alla nuova lingua prima possibile, fin da bambini. La Scuola English on line e' specializzata nell'insegnamento a "young learners" e propone corsi mirati diretti ad un'utenza giovane e giovanissima, dai bambini in età prescolare ai ragazzi della scuola media e superiore. I corsi si tengono sia presso la sede della Scuola, in Via dei Porta 40 a Trieste, sia nei centri minori della Provincia, utilizzando la "mobile school" di English on line, ma anche presso scuole materne, elementari e medie della città. A ogni fascia di allievi gli insegnanti madrelingua propongono percorsi d'apprendimento diversificati e coinvolgenti, radicati negli interessi propri dell'età corrispondente: tanti giochi, canzoni

e "drama" quanto più piccoli sono i bambini, competenze relative a se stessi e al proprio ambiente di vita per i più grandicelli, strutture linguistiche di maggiore complessità per teenagers. A queste proposte si aggiunge, per gli studenti interessati al computer, la creazione di progetti multimediali in inglese, attività questa volta a esercitare e ampliare quanto imparato. Agli studenti dei corsi della scuola viene inoltre offerto uno spazio aggiuntivo di pratica e consolidamento di cui possono usufruire, a seconda delle necessità individuali, nel corso dell'anno scolastico. Questo servizio viene offerto sia in sede sia in videoconferenza, on line. Le famiglie interessate possono far sostenere ai propri figli, a partire dai 7 anni d'età, gli esami del Trinity College per conseguire una certificazione internazionale.

Ulteriori informazioni su attività e proposte della Scuola sono visibili nel sito web www.englishonline.it.

# Corsi di GRAFOLOGIA

AGI Associazione Grafologica Italiana Sezione provinciale di Trieste

Dà inizio ai corsì da metà ottobre con la novità del "breve corso di avviamento alla Grafologia"

Per informazioni: www.grafologiatrieste.it AGI - Via Trento 11 - Trieste Tel. 040 364904

#### **IMPARARE IL TEDESCO** A TRIESTE

**GOETHE-ZENTRUM** 

PARTNER DEL

GOETHE-INSTRIUT

CENTRO CULTURALE ITALO-TEDESCO

**NUOVA SEDE: VIA BECCARIA, 6** 

willkommen

Una concreta risposta dal Centro di Formazione Professionale alle esigenze del mercato del lavoro

affila le tue armi

tel. 040/2171711

www.villaggioformazione.org



PROFESSIONALE

operatore grafico

competenze nell'attività di prestampa, stampa e allestimento.

- Durata triennale (3600 ore)
- Stage in azienda
- Iscrizione e partecipazione gratuita

Opera Villaggio Fanciullo

Via di Conconello, 16 Opicina - Trieste





# LASCUOLA

I giovani si sentono "cittadini d'Europa" 5° Giornata europea delle lingue

utti d'accordo sulla necessità di imparare a parlare almeno una seconda lingua, ma in molti paesi solo la metà della popolazione è in grado di farlo, nonostante le sempre maggiori opportunità di studiare e lavorare in paesi diversi dal proprio. Da cinque anni il 26 settembre, su indicazione del Consiglio d'Europa e della UE, si celebra la Giornata Europea delle Lingue, un'iniziativa che coinvolge migliaia di persone in tutti i Paesi d'Europa per sottolineare il valore della diversità linguistica e l'importanza dell'apprendimento di più lingue. Fin dal 2001 giovani/e meno giovani sono stati invitati a scoprire una nuova lingua o ad approfondire le conoscenze linguistiche già acquisite; insegnanti ed educatori sono stati incoraggiati a sostenere programmi volti alla promozione linguistica. Il 26 settembre, come si legge sul sito www.bdp.it/ socrates/content/index.php. rappresenta quindi in tutta

Europa un momento comune

Il 26 settembre si celebra la diversità linguistica, il plurilinguismo e l'apprendimento permanente delle lingue

per sensibilizzare il grande . pubblico all'importanza dell'apprendimento delle lingue, aumentare l'interesse e favorire la valorizzazione di tutte le lingue parlate in Europa, incoraggiare l'ap prendimento delle lingue lungo tutto l'arco della vita all'interno o al di fuori dei tradizionali sistemi educativi, in risposta ai mutamenti socio-culturali in atto e come fattore di realizzazione personale. La Giornata Europea delle lingue viene celebrata nei diversi Stati membri in maniera flessibile e adeguata alle priorità dei diversi Paesi, con l'intenzione di proseguire le attività intraprese nel 2001, Anno Europeo delle Lingue, che

Elisabetta Miniussi

SCUOLA DI CARTAMODELLO **CUCITO - TAGLIO E FIGURINO** 

corsi con inizio

19 settembre

DIURNI E SERALI

Tel. 040.281366

Via De Jenner 12/4 - Trieste

Hildegard Bayer

SCUOLADI LINGUA TEDESCA



hanno spesso visto positivi esempi di partnership e reti tra diverse Istituzioni. Il II MIUR (Ministero Istruzione Università Ricerca) accogliendo le indicazioni del Consiglio d'Europa, in collaborazione con il British Council, il Bureau de Coopération Linguistique et Artistique, la Consejería de Educación y Ciencia, il Goethe Institut Inter Nationes e con la collaborazione degli Uffici Scolastici periferici, ha lanciato anche il concorso a premi Lingueropa. Da segnalare che è disponibile e operativo anche il portfolio europeo elettronico. Maggiori informazioni sul sito www.EElp.org

### Europass

L'Europass Curriculum Vi- formativo. Il curriculum tae (ex Curriculum Vitae vitae fornisce informa-Europeo) è un modello zioni suf dati personali standardizzato utile a di una persona, sulle sue descrivere l'esperienza competenze linguistiche, di studio e di lavoro e le esperienze lavorative, competenze sviluppate sui percorsi di istruzione da un individuo al mo- e formazione, sulle commento della presentazio- petenze personali svilupne di una candidatura per pate anche al di fuori di un lavoro o per la prose- percorsi formativi di tipo cuzione di un percorso tradizionale.

A cura della Manzoni & C.

**Pubblicità** 

### eLearning AWARDS 2005

oltre 150.000 Euro. Lo scopo dell' iniziativa selezione.

EuropeanSchoolnet(http:// è quello di identificare www.eun.org)organizzala e premiare le esperien-V edizione degli eLearning ze considerate eccellenti Awards invitando docenti nell'utilizzo delle ICT per e scuole europee a iscrivere l'apprendimento. Per pari loro progetti ICT. I premi tecipare a questa iniziativa eLearning sono attribuiti è sufficiente raccontare ai migliori esempi di uti- e mostrare quali sono le lizzo delle ICT nel settore iniziative recentemente educativo. Dal 2000, quan- realizzate o in corso neldo la manifestazione ha l'attività quotidiana delle preso il via, ad oggi sono scuole. Iscrizioni dei prostati consegnati alle scuole getti entro il 30 Settembre 2005 per partecipare alla

# Celebrare le lingue significa celebrare le diversità

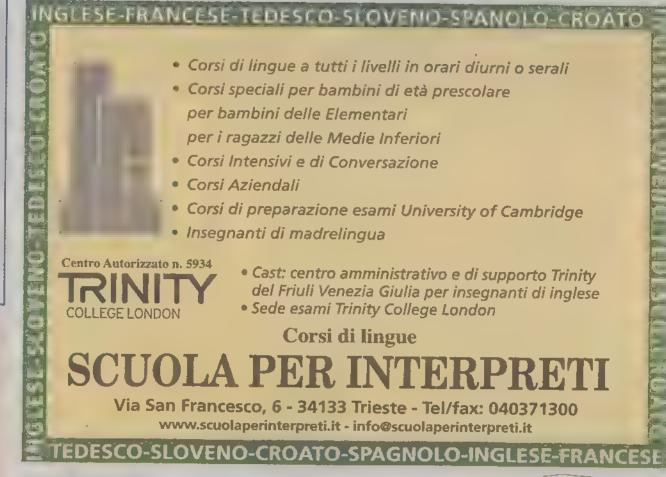
luralità di ingue significa pluralità di culture, di idee. di stili di vita: per facilitare la comprensione fra etnie assai diverse per lingue e tradizioni, il

Consiglio Europeo ha istituito anche una specifica Giornata Europea delle Lingue. Il 26 settembre centinaia di attività, manifestazioni, iniziative si svolgeranno in tutta Europa. Europa che possiede un enorme tesoro linguistico: sono più di 200 le lingue europee, senza contare le lingue parlate dai cittadini originari di altri continenti. Questa importante risorsa, secondo le indicazioni del Consiglio d'Europa, deve essere riconosciuta, utilizzata e valorizzata. Sono interessate tutte le

minoritarie, quelle degli immigrati e i linguaggi dei segni, oltre alle lingue ufficiali europee e nazionali. Parlare la lingua dell'altro, significa andare verso

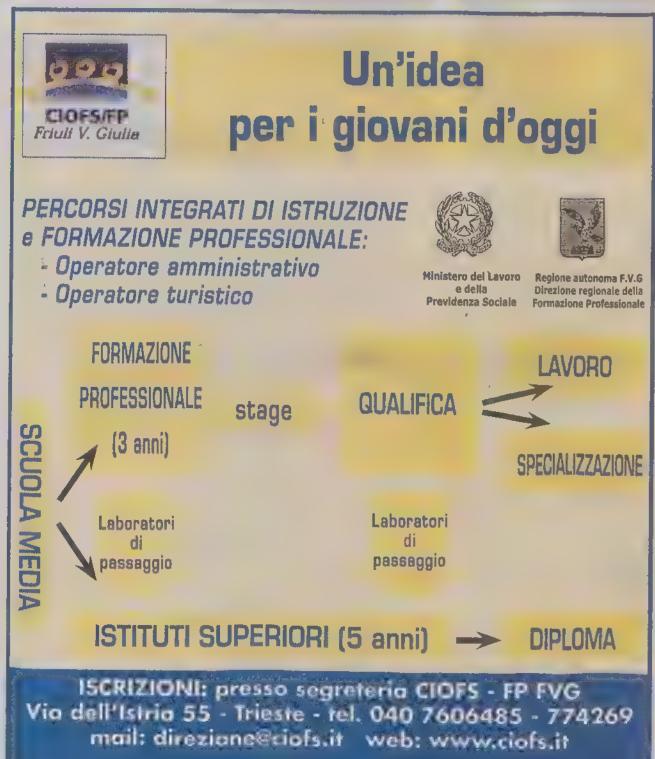
l'altro, abbattere le barriere e le incomprensioni. E imparare una lingua non è una questione d'età, né di livello di istruzione: l'entusiasmo e la volontà contano più della perfezione, e anche competenze limitate possono aprire orizzonti nuovi. Per educare le nuove generazioni, il Consiglio d'Europa promuove dunque l'insegnamentoapprendimento delle lingue, sempre più necessario per la formazione dei cittadini di un'Europa che oggi conta 25 paesi membri.

#### Cedi ai maccheroni. you eat as you learn ma non all'inglese Con noi l'inglese ti viene naturalie. maccheronico. Iscriversi adesso conviene! Fino al 30/09/05 tassa d'Iscrizione e materiali didattici sono GRATUITU Wall Street Chiamaci! 800-81.80.80 www.wallstreet.it SCHOOL OF ENGLISH TRIESTE: via Zudecche, 1





#### Autorizzata dal Ministero della Pubblica Intruzione (Direzione Generale degli Scambi Culturali) D.M. 18.11.1983 CORSI PER ADULTI, RAGAZZI E BAMBINI • CERTIFICATI VALIDI PER I CREDITI FORMATIVI INSEGNANTI DI MADRE LINGUA • GRUPPI CON UN MASSIMO DI 8 STUDENTI BIBLIOTECA - VIDEOTECA • CORSI INDIVIDUALI E SPECIALI INFORMAZIONI: luned)-venerd) 10 - 13 \* 14,30 - 18 Via Ginnastica, 3 - I Piano - Tel. 040 661050



Sistema qualità Certificato LRC 190667



**INGLESE TEDESCO** FRANCESE **SPAGNOLO SLOVENO CROATO** 

RUSSO TURCO **ARABO** CINESE **GIAPPONESE** ITALIANO per stranieri

#### ...e inoltre

ACQUAFORTE - TAGLIO E CUCITO **GINNASTICA DI MANTENIMENTO** MINI-BASKET E STRUMENTI MUSICALI PER BAMBINI

alla fine dei corsi di lingue

#### VIAGGI PREMIO

nelle maggiori capitali europee per gli studenti più meritevoli

INIZIO DI TUTTI I CORSI 17 OTTOBRE 2005 ISCRIZIONI DAL 12 SETTEMBRE 2005

PLAZZA PONTEROSSO 6 TEL. 040 6705200 / FAX. 040 631967



Corsi di informatica per tutti i livelli

Via F. Venezian 1 (II p.) - Trieste dal lunedì al venerdì 10-12 • 16-20

# La grande fiera



Dalla mattina alla sera un flusso ininterrotto di persone a Piazza Europa

# Tutti matti per le bancarelle

# Specialità gastronomiche e folklore nell'area di Ponterosso

- 2 Negli stand prodotti di ogni tipo, anche delle matrioske con soggetti moderni. Alle volte gli occhiali proprio non servono, specie davanti ai prodotti di bellezza.
   All'ingresso virtuale del mercato europeo qualcuno esce con la borsa piena.
- (Fotoservizio di Andrea Lasorte)













SGONICO Conclusa all'enoteca la serie di manifestazioni che ha messo in vetrina le specialità locali

# Prodotti del Carso, consorzi decollano Parte l'analisi delle case per controllare

Sardoc e Paoletti d'accordo: «Funziona la simbiosi tra pubblico e privato» la presenza di gas radon

IL PERSONAGGIO





A sinistra Fausto Settimi (Foto Tommasini). Sopra, il lavoro degli apicoltori.

TREBICIANO Fausto Settimi riceve premi su premi: si è dedicato alle arnie dopo la pensione

# Chi è il «papà» del miele che vince sempre

Trebiciano, un uomo cordiale, capelli lunghi e barba grigi, e dalla parlantina facile, che con la sua azienda familiare, condotta assieme alla moglie e al figlio, sta dando lustro alla produzione locale di miele produzione locale di miele.

totale assenza di pesticidi, dovuta a quella manifestazione. un'agricoltura non intensiva e la presenza di piante autoctone, pressoché uniche, fanno del Carso triestino un miele di marasca, una specialità tipi- amarezza: «Con i miei prodotti facvero e proprio paradiso per gli aman- ca, la cui produzione è limitata ma cio conoscere Trieste dappertutto e ti del miele», scrive così nel pieghevo- di qualità, secondo gli esperti.

le che promuove la sua azienda. piegato alla Grandi motori, e quan- sono prodotti di nicchia, che però do sono andato in pensione, ho volu- danno soddisfazioni», dice. Come detto dimenticare tutto e intraprendere to, l'azienda è condotta assieme alla questa attività. All'inizio producevo moglie e al figlio, che però ha una poco, poi mi ci sono dedicato sempre sua professione, e aiuta il padre nel-

TREBICIANO Produce miele da quasi vent'anni. Ha iniziato per passione, quando è andato in pensione, e con i suoi prodotti ora colleziona premi nazionali e internazionali.

È il ritratto di Fausto Settimi, di Trebiciano, un uomo cordiale, capelli lunghi e barba grigi, e dalla parlantina facile, che con la sua azienda ha una settantina di arnie di produzione, un numero elevato per queste zone. Quanti sono i produttori sul Carso? «Al miele qui si dedica quasi un centinaio di produttori. Ma molti lo fanno per lo più per hobby, con poche arnie», dice.

Quanto productori sul Carso? «Al miele qui si dedica quasi un centinaio di produttori. Ma molti lo fanno per lo più per hobby, con poche arnie», dice.

Quanto productori sul Carso? «Al miele qui si dedica quasi un centinaio di produttori. Ma molti lo fanno per lo più per hobby, con poche arnie», dice.

Quanto produttori sul Carso? «Un apicali per hobby, con poche arnie», dice.

Quanto produttori sul Carso? «Al miele qui si dedica quasi un centinaio di produttori. Ma molti lo fanno per lo più per hobby, con poche arnie», dice.

Quanto produttori sul Carso? «Al miele qui si dedica quasi un centinaio di produttori. Ma molti lo fanno per lo più per hobby, con poche arnie», dice.

Quanto produttori sul Carso? «Al miele qui si dedica quasi un centinaio di produttori. Ma molti lo fanno per lo più per hobby, con poche arnie», dice.

Quanto produttori sul Carso? «Al miele qui si dedica quasi un centinaio di produttori. Ma molti lo fanno per lo più per hobby, con poche arnie», dice.

Ogni volta Settimi si presenta alle mi crede nessuno». gare con il suo prodotto di punta: il

Ma com'è la vita di un apicoltore? Un înizio quasi casuale: «Ero im- «Di apicoltura sul Carso non si vive, più, studiando e migliorando i pro- la sua passione «da pensionato». Nel-

ii, e entrato nei primi dodici, il mas- ri». Riserbo anche sulla sua età: Di una cosa, Settimi è sicuro: «La simo riconoscimento assegnato a «Non la voglio dire». Ma poi concede: «Ho una sessantina d'anni, ma non

Settimi però confessa un po' di se vinco dò lustro un po<sup>1</sup> a tutta la provincia. Mi rammarica, però, sapere che se volessi, ad esempio, esporre i miei prodotti a manifestazioni come la Barcolana, mi farebbero pagare per essere presente. Gli enti locali potrebbero almeno considerarmi un po' di più...».

SGONICO Specialità della cuci- produzioni cosiddette «di na carsica. Vini locali abbi- nicchia» e di essersi subito zione locale.

pici del Carso, presentati al-l'enoteca di Sgonico dai l'enoteca di Sgonico dai un la presidente del consorquattro consorzi di vino, olio, allevamento e apicolo di ura che operano sul territo del consorquattro consorzi di vino, olio, allevamento e apicolo dai tradicionale del consorquattro consorzi di vino, olio, allevamento e apicolo del consorquattro consorzi di vino, olio, allevamento e apicolo del consorquattro consorzi di vino, olio, allevamento e apicolo del consorquattro consorzi di vino, olio, allevamento e apicolo del consorquattro consorzi di vino, olio, allevamento e apicolo del consorquattro consorzi di vino, olio, allevamento e apicolo del consorquattro co pubblico ha voluto assaggiare le varie pietanze, prepaprie degustazioni.

La manifestazione, giunta alla sesta edizione e articolatasi già in sei serate estive, è stata organizzata dal Comune di Sgonico assieme alla Camera di commercio. A fare gli onori di casa, il sindaco Mirko Sardoc: «Il nostro traguardo era di far conoscere con la prospettiva alla gente e va-

culiarità del no-

stro Carso. E

Mirko Sardoc

Un folto pubblico

per l'ultima serata

vista l'affluenci siamo riusciti. Si è dimostrato che la simbiosi tra pubblico e privato, per valorizzare i nostri prodotti, ha funzionato. Auspico che l'iniziativa si ripeta, e mi-

Il presidente della Camera di commercio, Antonio Paoletti, ha affermato di aver sempre creduto nelle

nati alle varie pietanze. In- attivato per promuoverle: gredienti genuini, legati al- «Tutto il territorio va valola tradizione e alla produ- rizzato e fatto conoscere, e con esso i suoi prodotti. An-Erano queste le caratteri-stiche della serata finale di consorzio Expo dei sadegustazioni dei prodotti ti- pori, che raggruppa gli altri consorzi locali».

rio. L'altra sera un folto consorzi, con intensità, e vogliamo continuare. Il nostro miele, oltre a essere di rate sapientemente da Ve- qualità, ha anche una sna Gustin. La serata era salubrità eccellente, visto dedicata al miele, ma trat- che il nostro territorio è intandosi dell'ultimo appun- tegro dal punto di vista detamento, tutti i consorzi si gli insetti, e non ci sono sono uniti a offrire le pro- mai state morie, come è avvenuto altro-

E così dai crostini conditi con l'olio di Bianchera si è passati alla zuppa di porro, arricchita anch' essa dall'olio Dop. Poi «mlinzi», un tipo di pasta po-vera delle don-

ne del Carso, con la ricotta affumicata, e a seguire l'agnel-lo al miele di melata con patate al forno. A lorizzare le pe- di una nuova serie conclusione, formaggi e mieli di melata e acacia, e per

za alle varie serate, credo chiudere il miele di ciliegio canino, o miele «marasca». conosciuto anche con il nome sloveno di «rešeljak». una specialità che non viene prodotta ogni anno, e per questo è definita la «perla del Carso». Il tutto accompagnato da malvasia, vitovska, rossi e moscati passiti. Sempre e solo di produzione locale.

Sergio Rebelli

per controllare

Domani a Muggia, martedì a San Dorligo



Una veduta di San Dorligo della Valle.

MUGGIA Nel Comune di Mug-gia e in quello di San Dorli-go della Valle inizierà la una situazione di allarme, è solo un monitoraggio del territorio», spiega e precisa ritorio e per definire le zone in cui è probabile riscontrare elevate concentrazioni di radon. Il radon è un gas radioattivo naturale inodore, insapore e incolore, che emerge dal terreno e si propaga facilmente nel-

l'ambiente. Per questo ad essere a rischio sono soprattutto le abitazioni ai pianiterra. L'Organizzazione mondiale della sanità lo considera dannoso per la salute, e risulta essere la seconda causa di cancro ai polmoni do-po il fumo. «Non si tratta di

territorio», spiega e precisa il vicesindaco di San Dorligo Maurizio Sigoni (Prc). «La Regione ha indicato alcune case, e ora i Comune contatteranno i residenti prossima settimana la campagna di rilevamento del gas radon in alcune abitazioni, prese a campione. Una campagna promossa dalla Regione, assieme all'Arpa e la Protezione civile regionale, proprio per avere un quadro della situazione in tutti i comuni del territorio», spiega e precisa il vicesindaco di San Dorligo Maurizio Sigoni (Prc). «La Regione ha indicato alcune case, e ora i Comune contatteranno i residenti per vedere se intendono collaborare. Da noi il rilevamento interessa 18 case, un po' in tutte le frazioni. ne in tutti i comuni del ter- Da queste analisi si capirà se il fenomeno esiste anche qui, dopo i casi già riscontrati in altre zone del terri-

> A ciascuna abitazione saranno forniti due piccoli rilevatori, che rimarranno nelle case per sei mesi, per poi essere sostituiti da altri due rilevatori, per altri sei mesi. A Muggia la campagna inizia domani, mentre a San Dorligo martedì. Nelle prossime due settimane. infatti, i Comuni dovranno contattare le famiglie e posizionare i rilevatori.

Intanto però in via Pineta

### **DUINO** Primo ottobre Il Collegio per la Piramide della pace

DUNO Reduce da un premio ricevuto a Napoli (il «Premio utopia» promosso dal Centro incontro delle arti e dall'associazione culturale «Vulcano metropolitano» che vuole aiutare i giovani nel difficile cammino della propria realizzazione), il Collegio del Mondo unito di Duino Aurisina si appresta a una marcia per la pa-ce che si terrà il 1.0 ottobre e si svolgerà dalla piazza del comune al confine con la Slovenia di San Pelagio.

L'iniziativa è aperta a tutti. «Il suo scopo - spiegano gli organizzatori del Collegio del Mondo unito - è di ricordare il coinvolgimento dei bambini e dei giovani nella guerre e nelle violenze che divampano in diverse parti del mondo». Zone da cui provengono molti de-gli stessi studenti del Collegio di Duino. Durante la marcia per la pace i ragazzi del Collegio isseranno cartelli con i nomi dei pae-

si attualmente in guerra. Ma non basta, perché ogni ragazzo porterà con sè anche una pietra con la quale alla fine del percorso costruirà una «Piramide della pace», con in cima una bandiera che appunto recherà la scritta «Pace». Nel pomeriggio a Prepotto si terranno «workshop» sul tema della marcia della pace. All'iniziativa hanno aderito sindacati e numerose associazioni. Alla marcia Prenderanno parte anche gli studenti dei licei triestini Galilei, Preseren, Oberdan, il magistrale Carducci e il conservatorio «TartiLa costruzione era attesa dopo il trasferimento del ricreatorio nella sede di via Doberdò

# si mette in marcia Asilo nido di Opicina in ritardo

L'assessore Brandi: «Slittamento breve, si parte con il 2006»

ancora iniziati i lavori per il nuovo asilo nido di Opicina? Se lo chiede Maria Monteleone, capogruppo ulivista nel-la circoscrizione di Altipiano Est. Nel secondo parlamentino c'era viva attesa per una struttura giudicata prioritaria non solo per il comprensorio opicinese, ma per tutte le famiglie dell'altipiano, a corto di riferimenti pubblici per questo tipo di servizio.

GORIZIA Si era trasferito alle-

Canarie. In cerca di fortu-

na. E pareva averla final-

mente trovata. Era, infatti,

il suo primo giorno di lavo-

ro. Ma al rientro, dopo una

lunga giornata passata a servire i clienti in un risto-

rante di Fuerteventura, ha

trovato la morte. Cadendo

in motocicletta e battendo

violentemente il capo. La vittima è Emil Peric, 36 an-

ni, molto conosciuto a Gori-

zia ma anche sul Carso trie-

stino per aver gestito - pri-

ma assieme ai genitori, poi

Miljo» sulla strada del Val-

lone. L'incidente è avvenu-

to a Fuerteventura, la se-

conda isola in ordine di

grandezza dell'arcipelago

delle Canarie: Peric ha per-

giunto il fratello minore Ro-

bert tre mesi fa - racconta

Federica Peteani che gesti-

da solo - la trattoria «Da

condivideva con un asilo legvia Pineta 1, nell'area di progetto noto da anni - conti-«I lavori per il nuovo asilo rimento del ricreatorio nell'

Muore alle Canarie

un ristoratore del Vallone

so la vita alle 3.30 di vener- aveva trovato un'occupazio-

dì scorso. «Emil aveva rag- ne. Ma la sorte ha voluto

lavoro».

sce la trattoria "Da Milio"

-. Prima aveva fatto l'ani-

matore in un villaggio turi-

stico. Emil voleva cambiare

vita. E grazie al fratello

che trovasse la morte rien-

trando dal primo giorno di

OPICINA Come mai non sono nido - sostiene la Monteleo- area del centro civico di Opine - avrebbero dovuto inizia- cina sarebbero dovuti seguire, come promesso dal Comu- re immediatamente i lavori ne, dopo il trasferimento del di riconversione dell'edificio ricreatorio Fratelli Fonda di Campo Romano. L'asilo Savio nella sua nuova sede leggero dovrebbe diventare di via Doberdò. Come molti una struttura più ampia e ricorderanno, il ricreatorio integrata, a servire una fascia d'utenza ben più ampia gero il medesimo edifico di di quella attuale».

via Pineta 1, nell'area di Il capogruppo informa in-Campo Romano. Secondo un vece come l'edificio di via Pineta stia ospitando gli alunnua la consigliera - al trasfe- ni della Scuola materna di Santa Croce, qui traslocati

COMUNE DI DEGO

Provincia di Savona

**AVVISO D'ASTA PUBBLICA** 

PER L'ALIENAZIONE

DI APPARTAMENTO SITO IN TRIESTE

LARGO PAPA GIOVANNI XXIII

Il Comune di Dego in esecuzione

della D.G.C. n. 82/2005, rende

noto che il giorno 25.10.2005 alle

ore 10,30, presso la Residenza Mu-

nicipale - Ufficio Tecnico - Via Municipio n. 10 - 17058 - Dego (SV) - tel. 019.57.77.92, avrà luogo l'a-

sta pubblica con il metodo di cui al-

l'art. 73, lettera c) del R.D. 23 mag-

gio 1924 n. 827 per l'alienazione

dell'immobile di proprietà comuna-

le sito in Trieste Largo Papa Giovanni XXIII n. 8 - 6° piano censito al

C.F. Fg. 20 Mapp. 5464 Sub. 36.

Il prezzo base d'asta e di Euro

I plichi contenenti le offerte de-

vono pervenire inderogabilmente a

pena esclusione entro le ore 12,00

del giorno 24.10.2005.

mune.dego.sv.it.

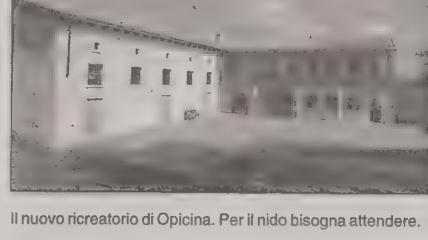
Dego, lì 21.09.2005

per permettere i lavori di riqualificazione della loro scuola. «Perché la circoscrizione non è stata interpellata al riguardo? - si chiede la Monteleone - I bambini di Santa Croce avrebbero potuto essere ospitati in altre scuole, e così il progetto per il nuovo nido sarebbe potuto partire puntualmente. So per certo che vi sono spazi liberi alla Scuola Venezian di Prosecco e alla Carlo Lona italiana e slovena dell'Alti-





Il bando di edizione integrale e PONTONI la relativa documentazione sono pubblicati sul sito internet www.co-TRIESTE Via Giulia 17 tel. 040/358971 Il Responsabile del Servizio Tecnico È gradita la prenotazione telefonica Geom. TAGUERO Marco www.istitutoacusticopontoni.it info@istitutoacusticopontoni.it



lontà di fare l'asilo - conclu- comunale all'Istruzione Ande il capogruppo ulivista - il Comune ce lo dica chiara-

mente». «Il trasferimento degli alunni della materna di Santa Croce è stato concordato con le direzioni didattiche

gela Brandi -. Purtroppo non c'erano alternative, e abbiamo dovuto iniziare la ristrutturazione dell'edificio scolastico di Santa Croce per poter utilizzare prontamente i fondi destinatici dalla Provincia. Tuttavia confermo che l'inizio dei lavori

sono ospitati gli alunni di Santa Croce (scuola in ristrutturazione): e questo ha comportato modifiche al programma

per il nuovo nido sono solamente slittati all'inizio del 2006, se la ristrutturazione dell'edificio di Santa Croce avverrà nei tempi previsti. Sarà un asilo che potrà ospitare una quarantina di bim-bi, in conformità con le norme di legge. L'inaugurazione? Se tutto va bene - confida la Brandi - il nido potrebbe aprire in tempo per l'inizio del prossimo anno scola-

Maurizio Lozei



#### **ORE DELLA CITTÀ**



I comunicati per le "Ore della città" devono essere inviati in redazione via fax (040/3733209 o 040/3733290) ALMENO TRE GIORNI PRIMA della pubblicazione. Devono essere battuti a macchina, firmati, e devono avere sempre un recapito telefonico (fisso o cellulare). Non si garantisce la pubblicazione.

#### A Barcola suona la banda Arcobaleno

Oggi alle ore 11 si terrà nel piazzale Biagio Marin, presso la fontana di Barcola, l'esibizione del complesso bandistico «Arcobaleno», La manifestazione, ad ingresso libero, è organizzata dal Centro Socioculturale di Villa Prinz, Terza Circo-scrizione del Comune di Trieste.

#### Imparare l'inglese all'Italo-americana

L'Associazione Italo-americana comunica che sono aperte le iscrizioni ai corsi annuali di inglese, a tutti i livelli, che avranno inizio nel mese di ottobre. Per informazioni telefonare da lunedì a venerdì dalle 16 alle 20 oppure scrivere a info@ assistam.com.

#### Corso di sostegno per fumatori

Nell'ambito delle attività che le sono proprie, la Lilt Lega italiana per la lotta contro i tumori organizza un corso di sostegno alle persone che, consapevoli dei danni arrecati dal fumo di tabacco, si prefiggono di smettere di fumare. Per ulteriori informazioni e l'iscritelefonare allo zione 040/398312 dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12. Il corso è gratuito.

#### Adulti: educazione a San Giovanni

Il Centro territoriale permanente d'educazione per gli adulti (Ctp-Eda) dell'Istituto comprensivo San Giovanni ha stabilito il calendario delle presentazioni dei corsi che si terranno nella sede di via Foscolo 13 alle 18.30. Si parte domani con i corsi di italiano per stranieri, inglese, tedesco e spagnolo. Martedì sarà la volta dei corsi per il recupero della licenza media inferiore. Mercoledì 28 saranno presentati i corsi di informatica. Giovedì 29 settembre si concluderà il ciclo informativo del Ctp con i corsi di cultura generale e benessere: nel programma corsi di matematica, fisica, musica, arte e architettura a Trieste e scienze. Per altre informazioni e per iscrizioni ci si può rivolgere alla segreteria di via Foscolo 13 (martedì, mercoledì e giovedì dalle 9 alle 12, tel. 040/367335).

#### PUBBLICAZIONI DIMATRIMONIO

Torelli Giovanni con Radtchenko Olga Ivanovna; Smilovich Mauro con Jusufovska Beti; Chicco Egino con Koci Majlinda; Floreani Carlo con Silina Svetlana; Gallenti Gianluigi con Bordignon Cristina; Vazzano Mauro con Stevic Vesna; Agosto Stefano con Visini Martina.

#### TRIESTE-MUGGIA

FERIALE Partenza da TRIESTE 6.45, 7.50, 9.00, 10.10, 11.20, 14.10, 15.10, 16.20, 17.30, 19.35 Arrivo a MUGGIA 7.15, 8.20, 9.30, 10.40, 11.50, 14.35, 15.40, 16.50, 18.00, 20.05

Partenza da MUGGIA 7.15, 8.25, 9.35, 10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05, 20.05 Arrivo a TRIESTE

Arrivo a TRIESTE 7.45, 8.55, 10.05, 11.15, 12.25, 11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35, 20.35

TARIFFE: corsa singola: € 2,90; corsa andata-ritorno € 5,40; biciclette € 0,60; abbonamento nominativo 10 corse € 9,20; abbonamento nominativo 50 corse € 22,20. ATTRACCHI: Trieste - molo pescheria, Muggia - interno diga foranea. Dal 1.o ottobre al 30 novembre, esclusivamente su questa linea, i possessori di abbonamento rete annuale, mensile o agevolato per gli autobus, viaggiano gratis (esibendo l'abbonamento).

TRIESTE-GRIGNANO

Partenza da TRIESTE Arrivo a BARCOLA Partenza da BARCOLA Arrivo a GRIGNANO Partenze da GRIGNANO Arrivo a BARCOLA Partenza da BARCOLA Arrivo a TRIESTE

\* Corsa supplementare dal 16/6 al 14/9

8.00, 10.10, 13.00, 15.10, 17.20, 19.30\* 8.20, 10.30, 13.20, 15.30, 17.40 8.30, 10.40, 13.30, 15.40, 17.50 8.55, 11.05, 13.55, 16.05, 18.15, 19.55\* 9.05, 11.15, 14.05, 16.15, 18.25, 20.05\* 9.30, 11.40, 14.30, 16.40, 18.50, 20 30\* 9.40, 11.50, 14.40, 16.50, 19.00, 20.40\* 10.00, 12.10, 15.00, 17.10, 19.20, 21\*

Trieste-Barcola e/o Cedas € 1,75; Trieste-Grignano € 2,90; corsa singola: Barcola-Grignano e/o Cedas € 1,15. biciclette: Trieste-Barcola e/o Cedas € 0,60; Trieste-Grignano € 0,60; Barcola-Grignano e/o Cedas € 0,60. abb. nominativo 10 corse: Trieste-Barcola e/o Cedas € 8,65; Trieste-Grignano € 10,40; Barcola-Grignano e/o Cedas € 8,65. abb. nominativo 50 corse: Trieste-Barcola e/o Cedas € 22,20; Trieste-Grignano € 25,35;

TARIFFE

Barcola-Grignano e/o Cedas € 22,20. ATTRACCHI: Trieste molo Pescheria - Barcola - (Cedas) - Grignano.

#### Gioielli contemporanei: tavola rotonda

Oggi alle ore 10.30 presso la sala «Imperatore» dell'Hotel Savoia Excelsion Starhotel in riva del Mandracchio n. 4 a Trieste, a cura dell'Associazione gioiello contemporaneo, si terrà il secondo appuntamento del-la serie «Incontri», la tavo-la rotonda dal titolo: «Il gioiello contemporaneo. Real-tà e prospettive dei giorni nostri». Relatori: Giampaolo Babetto, Cristina Filipe, Roberta Bernabei, Fausto Maria Franchi. Ingresso gratuito.

#### Ripresi i corsi di minibasket

Il centro minibasket della Pall. Trieste 2004 riprende i corsi di minibasket e babybasket per bambini e bam-bine nati dal 1994 al 2001 e un corso in età prescolare di avviamento allo sport. Le lezioni saranno seguite da istruttori abilitati dal comitato nazionale minibasket e si svolgeranno presso la palestra B del Pa-latrieste di via Flavia con orari e modalità che si pos-sono consultare www.minibasket.trieste.too.it o al nutelefonico mero 040/828439.



#### Insieme da 50 anni

Gaetano e Isolda festeggiano le nozze d'oro. Infiniti auguri dai figli Arianna e Daniele, e da nuora, genero e nipoti.



#### Graziella e Mariano

Per i 50 anni assieme sono festeggiati a Boston dalla figlia, genero e nipoti, e da Trieste dalle sorelle, cognato e nipoti.

#### Pro Senectute: corsi di yoga

Alla Pro Senectute Ipab sono aperte le iscrizioni per le seguenti attività: corso di ginnastica dolce, corso di yoga (novità), massaggi shiatsu, trattamenti di magnetoterapia (novità), corsi d'inglese, corso di ballo. Inizio corsi ottobre. Per iscrizioni e informazioni rivolgersi agli uffici di via Valdirivo 11, 3.0 piano, dal lu-nedì al venerdì dalle ore 10 alle 12, tel. 040/365110 (festivi esclusi).

Oggi il sesto MotomGiro tra ville e alberi

le 8.30 e le 9 davanti alla pizzeria «Allo Straniero» di Latisana. L'iniziativa è

realizzata a cura del Motom Club d'Italia - Registro storico.

ELARGIZIONI

– In memoria di Mirella Apol-

lonio Besedniak nel XX an-

niv. (25/9) dalla cugina Licia

- In memoria di Concetta Da-

nese nel XXVII anniv. dal fi-

glio e nuora 15 pro Frati di

Montuzza (pane per i pove-

– In memoria di Flavio Malis

nel XVI anniv. e compleanno

- În memoria di Luciano

Principe nel compleanno

(25/9) dalla moglie Maria 50

- In memoria di Silvano Rez-

SOLO FESTIVI

10.10, 11.20, 14, 15.10, 16.20, 17.30

10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18

10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55,

Partenza da TRIESTE

Partenza da MUGGIA

Arrivo a MUGGIA

15 pro Frati di Montuzza.

30 pro Aism.

pro Astad.

Oggi ha luogo il VI MotomGiro ad Oriente, alla scoperta di «Alberi secolari e ville

storiche del Friuli». L'iniziativa è riservata ai mezzi Motom. Il ritrovo è fissato tra

zica nella ricorrenza (25/9)

- In memoria di Gabriella Ri-

barich nel 50.0 anniv. (25/9)

di matrimonio di Aldo e So-

nia Ribarich da Otello e Vil-

ma Nardin 150 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.

- In memoria di Lucio Riz-

zian (25/9) dalla zia Nennel-

la 25, dalla santola 25 pro

– In memoria di Laura Sche-

riani dalla figlia 25 pro Uni-

– In memoria di Silvana Val-

disteno in Vertovez nel VI an-

niv. (25/9) da Clara 20 pro Comunità di S. Martino al

campo (don Vatta); dal mari-to Fabio e dalla figlia Elisa

30 pro Fondazione Luchetya,

- In memoria di Giovanni Vi-

cin nel XVIII anniv. (25/9)

dalla moglie e figlia 15 pro

Frati di Montuzza (pane per

i poveri), 10 pro Centro tumo-

- In memoria di Norma Za-

netti in Giannotti per il XIX

anniv. (25/9) dalla figlia Gra-

ziella Giannotti 50 pro Ass.

- In memoria di Aurelia Zori-

ni Bernobini per l'onomasti-

co (25/9) dalla figlia Loreda-

na con Aldo 50 pro chiesa S.

MOVIMENTO NAVI

Ore 6 Pa MSC PERLE da Venezia a molo VII; ore 8 Tu SAFFET ULUSOY

da Istanbul a orm. 31; ore 13 Mt SINOVA da La Skhirra a orm. Siot; ore 14 Is

ZUM USA da Venezia a molo VII; ore 23 Pa MSC MICHELE da Venezia a

Ore 3 Tu UND DENIZCILIK da orm. 39 per Ambarli; ore 16 Gr KAMARI da

orm Siot 4 per ordini; ore 19 Pa MSC PERLE da molo VII per Pireo; ore 20 It

IEVOLI WHITE da Atsm per ordini; ore 20 Tu SAFFET ULUSOY da orm. 31

per Istanbul; ore 22 Gr MINERVA ELEONORA da orm. Siot 1 per ordini.

Ota, D'Angelo, Hrovatin.

talsi (trasporto ammalati).

Sci club 70.

ri Lovenati.

Amici del cuore.

Maria Maggiore.

PARTENZE

dalla moglie 20 pro Airc.

#### Tullio Vascotto in via Ginnastica

Al Club «Primo Rovis», via Ginnastica 47, alle 16.30, ci sarà il cantautore Tullio Vascotto, con il suo repertorio di canzoni, melodie romantiche dagli Anni '40 ai più recenti successi.

#### Scuola di Musical in via Gallina

Al centro d'Arte di via Gallina aperte le iscrizioni alla scuola di Musical, Info: 040/765889 - 320/3046274.

- In memoria di Massimo

50 pro Agmen.

v. Valussi).

ra (malattie rare).

lo, Hrovatin.

lo. Hrovatin.

Ass. de Banfield.

ci senza frontiere.

Moradei da Licia Moschini

- In memoria di Rosalia Mr-

snik da Renato e Rita 50 pro

- In memoria di Maurizio Sa-

Cattaruzza 30 pro Airc.

varin da Evelina e Giorgio

- In memoria di Riccardo Skerlj da Michela Fanni, Fa-bio Zanellato, Roberto e Cri-

stina Cherbolli, Roberto e Laura Angelini 30 pro Orfa-

notrofio S. Giuseppe, 30 pro Fond, Luchetta (bambini in

In memoria di Donatella

Mauro Zanier da Bruno, Sonia, Rosanna, Stefano, Bet-

ty, Anita 150 pro Ass. Azzur-

– In memoria dei propri cari da Renato e Rita 25 pro Fra-

ti di Montuzza (pane per i po-

- In memoria di tutti i propri cari da fam. Pontelvi 50 pro

Fond. Luchetta, Ota, D'Ange-

In memoria di Francesco

Autunno da Mina 50 pro

- In memoria di Licia Bartoli-

ni da Laura Iona 50 pro

Fond. Luchetta, Ota, D'Ange-

– În memoria di Enzo Barze-

latto da Liliana 10 pro Medi-

#### «Erbe in pignata» al Caffè San Marco

Giovedì 29 settembre, con inizio alle ore 18, al Caffè San Marco (via Battisti 18), la giornalista enogastronoma Rossana Bettini Illy presenterà il libro «Er-be in pignata - 75 facili ri-cette», di Annalisa Favet, edito dalla Mgs Press. Seguirà un rinfresco con degustazione di antipasti alle erbe. All'interno del breve ricettario sono trattate soltanto piante estremamente comuni e facilmente reperibili nelle nostre zone. Alcune tipiche di luoghi antropizzati - come giardini e coltivi - altre invece di zone boscose o rupestri. Oltre alle ricette di antipasti, pri-mi e secondi di pesce e carne, contorni e dolci, ogni erpa e corregata da una preve scheda botanica, da un disegno per facilitare il riconoscimento e da brevi cenni storici per conoscere ed approfondire gli impieghi della pianta dall'antichità ai giorni nostri.

#### Assistenza

del Wwf

Il Wwf informa che nelle giornate di lunedì dalle 17 alle 19, martedì dalle 10 al-le 12, mercoledì dalle 17 al-le 19 e venerdì dalle 17 alle 19 la sede provinciale di via Rittmeyer 6 sarà aperta per offrire assistenza diretta su questioni ambientali ad associati o simpatizzanti o per effettuare l'iscrizione all'associazione stessa. Per informazioni telefonare allo 040/360551 o inviare e-mail a wwfts@libero.it.

- In memoria di Alba Bolsi

da Clelia e Giorgio Macor 50

- In memoria di Sandro Cag-

giano dagli amici del papà 200 pro Frati di Montuzza

(pane per i poveri),

— In memoria di Licia Feruglio ved. Bartolini da Scipio

Bianca Tommasini 50 pro ond. Luchetta, Ota, D'Ange-

In memoria di Nidia Gatti

Schiavuzzi da Laura Coraz-

za 50 pro Ass. Amici del cuo-

pro Agmen.

lo, Hrovatin.

### gresso è libero.

gita a Pola e Brioni L'Accademia di Studi Economici e Sociali per l'agricoltura di Trieste organizza per il giorno 28 settembre p.v. una gita a Pola a Brioni. Per informazioni telefonare allo 040/6701259 da lunedì a venerdì dalle 10.30 alle 13.

Seganti al n. 040/307193.

#### - In memoria di Manlio Gregori da Nella, Lena 20 pro Agmen.

In memoria di Antonia Ma-

nosperti da Antonia, Pino, Salamone 20 pro Centro tumori Lovenati. - In memoria di Donatella

Mauro dalle famiglie Zuccheri e Cibibin 150 pro Abc Ass. bambini chirurgici. – In memoria di Rosalia Mr-

snik ved. Caffou dalle fam. Furlan e Rustia 50 pro Airc, da Anita e Stelio Casavecchia 20 pro Centro tumori Lovenati.

#### - In memoria di Mafalda Gleria Gasvodich dalla zia 500 pro Unicef.

VETRINA DELLA CITTÀ a cura della A.Manzoni&C. S.p.A.

Per questa pubblicità telefonare allo 040/6728311

#### **Corsi Farit**

Aperte le iscrizioni ai corsi di maglia, cucito, pittura su seta, travelling english, laboratorio di idee. Informazioni e iscrizioni martedì e giovedì 17-19 via Venezian 30, 040/314456.

#### Scuola di musica 55 / Casa della Musica

Via Capitelli 3, presentazione corsì 2005-2006: lunedì 26 settembre ore 18 Paolo Muscovi batteria. Tel. 040/307309.

### Scuola di ballo Giois

Iscrizioni aperte. Per informazioni tel. Isabella 347/2257648 oppure Muscle Gym 040/830363. Tutti i balli per adulti e bambini. Inizio corsi 26 settembre.

#### Corso di taglio e cucito

Presso circolo Acli Campo San Giacomo 15. Informazioni al pomeriggio 16-20, 040/281645 o 338/691905.

#### Corsi intensivi gratuiti

Ultimissimi giorni di iscrizione per nuovi e vecchi soci. Inglese, spagnolo, tedesco, francese, portoghese, sloveno, croato, russo, italiano per stranieri, arabo, cinese, giapponese. Informatica Orizzonti dell'Est e del-l'Ovest, Centro Diplomas de español riconosciuto. 040/3480662 via Geppa 2.

#### Centro studi di danza, musica e cultura orientale Miriam

organizza corsi di danza del ventre. Per informazioni 338/8122835.



#### Per Iole e Orlando

Iole e Orlando festeggiano i 50 anni di matrimonio: tanti auguri da Cinzia, Riccardo, Eva e Marzia.

#### Nozze d'oro

Ladio e Maria festeggiano le nozze d'oro dopo 50 anni insieme, belli e felici come allora. Auguri di cuore da parenti e amici.

#### Laboratorio di poesia in via Donota

Domani alle ore 17.30, nel «Salotto dei Poeti» di via Donota n. 2, III piano (Lega Nazionale), i soci e amici dell'Associazione si incontreranno per il consueto laboratorio di poesia. L'in-

### Studi economici:

#### Laringectomizzati incontro annuale

L'Associazione regionale laringectomizzati di Trieste organizza sabato 1.o ottobre l'annuale incontro a Trieste delle Associazioni Laringectomizzati del Triveneto. La manifestazione inizierà alle ore 10 con la S. Messa, officiata da s.e. mons. Ravignani nella chiesa del Seminario Vescovile e continuerà nell'aula magna. Il dottor Bonini terrà una relazione sui problemi psicologici e sociali della categoria. La giornata si concluderà con la visita al Castello di Miramare e il pranzo presso il ristorante «La Marinella». Per informazioni tel. al presidente Gianni

possibilità di frequentare gratuitamente un percorso scolastico di licenza media della durata di 540 ore, comprensivo di un percorso di formazione pre-professionale. Le lezioni avranno inizio non appena saranno raggiunte le 12 iscrizioni e si terranno presso la scuola media «Antonio Bergamas» in via dell'Istria, 45 dal lunedì al venerdì con orario pomeridiano. Per informazioni e iscrizioni rivolgersi, entro il giorno 30 settembre 2005, all'Enaip di Trieste, in via dell'Istria 57, te-

Lezioni gratuite

per licenza media

L'Enaip Fvg, Centro Servi-

zi formativi di Trieste e

l'Istituto Comprensivo «An-

tonio Bergamas» di Trieste

propongono, a tutte le don-ne prive della licenza di scuola dell'obbligo e inten-

zionate a conseguirla, la

#### Francesco Lupi). FARMACIE

lefono 040/3788888 (refe-

renti Elisabetta Luzzato e

Domenica 25 settembre Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13: via dell'Istria 18; via di Servola 44 (Servola); piazza Libertà 6: Basovizza.

Farmacie in servizio dalle 13 alle 16: via dell'Istria 18, tel. 7606477: via di Servola 44 (Servola), tel. 816296; Basovizza, tel. 9221294 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacie aperte dalle 16 alle 20.30: via dell'Istria 18; via di Servola 44 (Servola); piazza Libertà 6; Basovizza, tel. 9221294 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: piazza Libertà 6, tel. 421125.

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Televita.

www.farmacistitrieste.it

#### Funzionari europei: scadenza iscrizioni

L'Europe Direct del Comune di Trieste ricorda che il 29 settembre scade la possibilità di presentare le domande relative ai concorsi per funzionari europei Assistenti Ast3 e Amministratori Ad5 pubblicati nella Gazzetta ufficiale C178A dell'Unione europea del 20 luglio 2005. Sono obbligatorie le iscrizioni «on line». I dettagli dei diversi concorsi (solo in inglese, francese e tedesco) nel sito: http://europa.eu.int/epso/ competitions/published\_en. cfm. Europe Direct Trieste, via della Procureria 2/a, tel. 0406754141 europedirect@ comune.trieste.it. Orario: da lun. a ven. 9-12.30; mart. e giov. anche 14.30-17.

#### PICCOLO ALBO

Il giorno 19/9/05 alle ore 8,10 nei pressi di via dell'Istria tra cimiteri e stadio, è accaduto un incidente tra un'auto e uno scooter. Cerco testimoni, grazie. Tel. 349/3244227.

57

CE

Ca

CE

Su

CE

mig

(es

GR

Gio dist

202

lità

fatt

Inv

Pos

ma

IN

Spo

tore

₹a !

#### BENZINA

Agip: v.le Miramare 49; Cattinara via Forla-Esso: piazzale Valmau-

ra 4; v.le Campi Elisi. Ip: via dell'Îstria 52: via Giulia 58. Shell: Aquilinia (Muggia); via D'Alviano 14; Aurisina 129 (Duino Aurisina); riva Grumula 12; strada del Friuli 7; largo A. Canal 1/1. Tamoil: via F. Severo

Aperti 24 ore su 24 Total Duino Nord: Aut. Ts/Ve. Agip Duino Sud: Aut. Ve/Ts. Agip Valmaura: S.S. 202 km 36 (super-

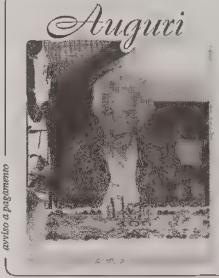
strada).

Self-service Esso: piazzale Valmaura; Sgonico - S.S. 202. Agip: viale Miramare 49; via dell'Istria 155; via A. Valerio 1 (Università); Cattinara. Tamoil: via F. Severo

#### MARIO e PIERINA 40 ANNI INSIEME

avviso a pagamento -

Tanti auguri da Daniela e Marina



L'11 settembre Vera Conti Romano ha raggiunto la bella età di 100 anni! È stata calorosamente festeggiata dalla figlia, genero, nipoti, amici presso la casa di riposo Fiori del Carso di Aurisina. Grazie a tutti!

# II. PICCOLO: un anno di prezzo bloccato.

Molti quotidiani hanno deciso di portare il prezzo ad 1 euro. La scelta è più che giustificata dalla spirale dei costi, a cominciare da quello della carta, e dal permanere di una situazione non rosea del mercato pubblicitario.

Il Piccolo invece non aumenterà il prezzo almeno fino al 31 luglio 2006, trasferendo ai suoi lettori i risultati delle efficienze e dei risparmi nella gestione economica della società editoriale compiuti e da compiere in questi anni.

### IL PICCOLO

Continua dalla 12.a pagina

BIRRERIA a Trieste cerca urgentemente cameriere/a conma esperienza. Tel. Sandro 043133181 o 3395282005. BIRRERIA cerca una appren-

dista banconiera e una pulitrice. Presentarsi via Giulia 57 dalle 11 alle 12. (A6234) CERCANSI addette/i alle pulizie di condomini a Triorario lavoro 8.30-17 dal lunedì al sabato. Tel. 040633606 orario

ufficio. (Cf2047) CERCASI banconiera con esperienza per orario part-time o full-time diurno, bella presenza presentarsi in via San Giacomo in Monte 10 Caffè alla Fermata con curriculum e foto. (A6224)

**CERCASI** due programmatori con esperienza Ambiente Delfhi e due programmatori Sunior per inserimento immediato. Inviare curriculum Vitae dettagliato a F.p. Trieste Centrale C.I. AG6697836. (A6202)

CERCASI venditrice di mobili con esperienza. Inviare curriculum vitae al numero di fax 0481630257, (800)

D.E.C. SPA ricerca per Trieste max 26 anni, diploma media superiore, conoscenza inglese e ambiente Microsoft HW/SW, disponibilità a viaggiare, da avviare alla funzione di tecnico manutentore di Personal Computer. Inviare curriculum a info@ decspa.it 0 040232565 0 Aquilinia 3634-34147 (Ts).

**DEC SPA** ricerca max 26 anni, diploma, inglese, pc, da avviare alla funzione di impiegata amministrativa addetta alla segreteria. Inviare curriculum a info@decspa.it o fax 040232565 o cp 3634 - 34147 Aquilinia (Ts)

EURO 1000 mensili guada-9nerete realizzando accessori abbigliamento vostro do-Micilio. Telefona gratis (escluso cellulari) Eurostyle 800545693. (Fil52)

GRAN Malabar di piazza S. Giovanni 6 cerca n. 1 apprendista banconiera. Presentarsi 99ni giorno dalle 10 alle 18. (A6253)

GRUPPO industriale in pro-Vincia di Gorizia ricerca per sostituzione maternità a tempo determinato un anno diplomata/o in ragioneria; si ri-Chiede esperienza in contabilità generale, registrazione fatture, conoscenza uso Pc. inviare curriculum a: Fermo Posta c.i. AK 4151959 Romans d'Isonzo. (B00)

IN Monfalcone cercasi re-Sponsabile punto vendita settore alimentare con esperien-<sup>¿a</sup> salumeria. Curriculum via <sup>†</sup>ax 0481712682. (C00)

Trieste, zona Artigianale di Prosecco di mq 1200 con uffici, 3000 mq di piazzale e parcheggio, altezza mt 5,80, due bocche di carico.

Cell. 349 4073443

la bigiotteria. Immediati ottimi guadagni 800126744. Telefonata gratuita esclusi i cel-

lulari. (Fil52) MANPOWER Gorizia ricerca manutentore meccanico, operai per fonderia zona Go-Telefonare

0481538823. manpower.it. (B00)

MANPOWER Monfalcone ricerca manutentori meccanici; saldatori; addetta alle pulizie; geometra; operaio settore legno; carpentieri; gruisti; ingegnere informatico/ elettronico; tornitori e fresatori esperti. Tel. 0481791686. Autorizzazione ministeriale prot. n. 1116 - Sg del

26/11/2004. (C00) MANPOWER Spa iscritta all'Albo delle Agenzie per il Lavoro Sezione I Autorizzazione Ministeriale Prot. N. 1116 - SG rilasciata in data 26 no-

vembre 2004. (B00) MANPOWER Trieste, Aut. Min. prot. 1116 - Sg del 26/11/04, ricerca responsabile commerciale con esperienza nel settore metalmeccanico o carpenteria, programmatore Delphi oppure C++ con Oracle, grafico ottima conoscenza QuarkXpress, elettronici diplomati o ingegneri, meccanico auto e mo-

LAVORO domicilio. Arte del- to anche apprendista, operaio esperienza settore legno zona Monfalcone. Corso Cavour 3 040368122, Consultare informativa privacy su

www.manpower.it. (A00)

**MULTINAZIONALE** operan-

te nel settore dei serramenti, ricerca una figura a cui affidare la direzione di un'unità produttiva di importanti dimensioni situata in Croazia. E' richiesta esperienza n'ella gestione di realtà industriali, anche in altri settori produttivi. La conoscenza dello sloveno o del croato costituirà titolo preferenziale. Si prega di inviare dettagliato c.v. via fax allo 0481533762, oppure per posta a Visual Communications S.r.l., via Gen. Cantore 2, 34170 Gorizia.

PASTICCERIA Marc di Basovizza cerca urgentemente pasticciere anche senza esperienza. Per informazioni tel. 3488557525. (A6270)

SAINT Honorè seleziona per apertura nuova attività responsabile negozio, venditrice, aiuto venditrice. Gradita conoscenza inglese e francese. Richiedesi bella presenza e predisposizione alla collaborazione. Telefonare lun.-ven. 040213055. (A6226)

Professioni & Carriere

Azienda cartaria a ciclo continuo di piccole medie dimensioni di Gorizia è alla

ADDETTO ALLA MANUTENZIONE

MECCANICA

Si richiede massima disponibilità e serietà e possibilmente domicilio in

IL MOBILE 3 Srl, Codroipo (Ud) - Commerciale settore

arredamento cerca per le province di Ud/Ts/Go/Pn/Ve

Venditori

Con o senza esperienza: indispensabili massima disponibilità

Inoltrare curriculum al n. di fax 0432.911328 prestando altresì il

proprio consenso al trattamento dei dati personali (L. 675/96).

e iniziativa. Offresi ottime condizioni, fisso più incentivi.

CASELLA POSTALE NR 70 UFFICIO POSTALE GRADISCA D'ISONZO

Comprovata esperienza su impianti industriali con competenze di meccanica di il

ricerca di personale per rinforzare il proprio organico.

base gradita la conoscenza di tecniche di saldatura.

SOCIETÀ OPERANTE nel settore socio-sanitario seleziona per proprie residenze Trieste e Udine: Coordinatori di struttura, fisioterapisti, infermieri professionali, animatori, addetti all'assistenza qualificati, addetti alla cucina, addetti alle pulizie, impiegati. Per informatelefonare 040308201 dal lunedì al venerdì dalle 12-14. (A6146)

SOCIETÀ operante nel settore telecomunicazioni ricerca personale da inserire nel proprio ufficio Ricerca e sviluppo. Requisiti: diploma o laurea tecnica. Competenze ricercate: programmazione C/C++, gestione e progettazione DB, programmazione web (Php, Jsp, Asp), gestione sistemi ed internetworking. Eventuale esperienza sarà titolo preferenziale. E' richiesta la disponibilità ad effettuare brevi trasferte. Inviare Cv a personale. rt@libero.it.

SOCIETÀ di servizi seleziona STUDIO 77 cerca esperto/a lavagisti autovetture solo in amministrazioni condomicon esperienza. Richiedesi se- niali e stabili con referenze proprio organico con mansioni autonome. Telefonare al mattino 040364884 oppure inviare il curriculum al fax 0403480163.

> (A6249) STUDIO commercialista cerca neolaureato economia e commercio per praticantato e ragioniera/e. Inviare curriculum fermo posta Trieste centro AH 4975273. (A6256) STUDIO notarile cerca impiegata esperta. Manoscrivere F.P. Trieste 3 C.I. AG6706093. (A6252)

TELEFONISTA cercasi per lavoro part-time ambosessi età 18/50 orario 12-15 o 18-21 offresi fisso mensile + incentivi. Tel. per colloquio selettivo ore 12-21 Monfalcone 0481413227. (B00)

**AVORO** RICHIESTE Feriali 0,75 Festivi 0,75

**OPERATORE** commerciale ventennale esperienza disponibile per lavori di responsabilità e ad obiettivo offresi. Telefonare | 3355992159.

Primaria azienda metalmeccanica multinazionale, con sede in zona Udine, per potenziamento della propria infrastruttura di Information Technology, ricerca:

 Amministratore senior Help Desk / Central Control Room, SPOC, con pluriennale esperienza in gestione sistemistica di sistemi informativi complessi distribuiti su più sedi (Servers, Personal Computers, reti locali e geografiche, sicurezza fisica e logica sistemi IT), capacità di gestione ed organizzazione Help Desk, utilizzo sistemi di gestione e monitoraggio chiamate utente, controllo e valutazione livelli di servizio, controllo remoto di reti e consociate estere.

 Specialista Sistemi di Automazione di Fabbrica, con pluriennale esperienza nell'implementazione di sistemi di controllo ed automazione di Fabbrica, quali Sistemi MES di controllo avanzamento della produzione a supporto dei processi di fabbricazione per carpenterie, lavorazioni meccaniche, montaggi; Sistemi CAM, CNC, FMS; integrazione con il sistema ERP

 Specialista IT Consociate / Unità Estere, con pluriennale esperienza nell'implementazione di sistemi IT HW/SW e ERP in realtà produttive di media dimensione con gestione a commessa. Si richiede buona conoscenza dei principali processi aziendali (finance, commerciale, gestione commessa, ingegneria, MRP, acquisti, produzione, spedizioni e fatturazione) e delle infrastrutture HW/SW necessarie alla gestione ed attivazione di stabilimenti ubicati worldwide.

 Specialista Senior in Sistemi di Telecomunicazione, con pluriennale esperienza nell'implementazione e gestione di sistemi cabling, sistemi privati di fonia (PBX), reti dati LAN e WAN, conoscenza approfondita dei Protocolli di Comunicazione Normalizzati (ISO, IEEE) e capacità di integrazione, gestione e monitoraggio tecnologie VoIP, VPN, piattaforme avanzate di sicurezza fisica e sistemi di accounting. Si richiede capacità di gestione di contractors e providers fonia e dati. nazionali ed internazionali.

Per tutte le posizioni si richiedono laurea o diploma, buona conoscenza lingua inglese, disponibilità a trasferte all'estero. flessibilità e predisposizione al layoro in team. Si offrono retribuzione ed inquadramento di sicuro interesse in

funzione della professionalità maturata.

Pregasi inviare curriculum c/o casella postale n°113 Udine Posta Centrale

UTOMEZZI

Feriali 1,25 Festivi 2.00

**ALFA** 147 1.6 105cv 16v 3p Progression, 2001, Rosso, Clima, Abs, A.Baq, Km 46.000 Garanzia, Euro 10.200,00 Finanziabile, Aerre Car Tel 040637484

ALFA 147 1.9 Jtd 115cv 3p, Blu Met. 2002, Clima, Abs, A.Bag, Garanzia 11.900,00 Aerre Car Tel 040637484

ALFA 156 1.8 S.W T.Spark, Grigio Met 2000, Clima, Abs. A.Bag, R.Lega, Pelle, Garanzia Euro 9.500,00 Aerre Car Tel 040637484

ALFA 164 2.0 V6 Tb L, 1996 Nero, Clima, Abs, A.Bag, Euro 2.500,00, Garanzia, Aerre Car 5.Francesco 60 Ts 040637484

ALFA Romeo 156 Sportwagon 1.9 JTD anno 2000, colore grigio chiaro metallizzato, full optional più pelle, molto bella. AUTOCAR Via Forti 4/1 tel. 040828655. **ALFA** ROMEO 156 T.S. 1,8 DI-STINTIVE 1999 blu scuro

met. tagliandata garantita euro 5.500,00. Padovan & Figli tel. 040827782. (A00) AUDI A3 1.8 20V 125 hp co- FIAT Punto 1.2 El 5p Anno lore grigio metallizzato, an-

tel. 040828655. AUDI A3 2.0 Fsi Ambition so Met 1995, Clima ,Abs, 2003 42.000 Grigio Lava Bose Pelle/Alc CD Concinnitas zia, Euro 2.900,00 Finanziabitel. 040307710

CITROEN C3 1.1 Elegance

Anno 08/2002 Km 20.000 Grigio Met Euro 8.600,00. Dinoconti Tel. 0402610000. CITROEN C3 PLURIEL PACK TECNO 1,4 2003 arancio met. 39.000 km garanzia eu-

ro 10.500,00. Padovan & Figli tel. 040827782. DAEWOO Matiz Se Planet Anno 09/2001 Km 30.000 Rosso Euro 5.000,00. Dinoconti Tel. 0402610000.

(A00)FIAT 600 S Anno 1998 Km 65.000 · Salmone Euro 2.700,00. Dinoconti Tel. 0402610000.

FIAT Bravo 1.300cc 80 hp, anno 1999 colore indaco metallizzato, clima, doppio airbag, molto bella, garanzia. AUTOCAR Via Forti 4/1 tel.

040828655. FIAT Bravo 100 Steel Sx Ac Anno 2001 Km 45000 Argento Euro 5.500,00. Dinoconti

Tel. 0402610000. FIAT Coupe 2.0 T 20v 220cv Anno 1997 Nero Met Euro 6.700,00. Dinoconti Tel. 0402610000.

FIAT Marea 1.8 Elx 115 Wagon, Bianco 1999, Clima, Abs, A.Bag, Km65.000 Garanzia 12 Mesi Euro 5.500,00 Aerre Car Tel 040637484

2002 Km 39000 Blu Met Euni 97/99, full optionals per- ro 5.100,00. Dinoconti Tel. fette. AUTOCAR Via Forti 4/1 0402610000. FIAT Punto 1.2 Hsd 5p, Ros-

Doppio A.Bag, Con Garanle Aerre Car Tel 040637484

105.000 Argento F. opt no 16V Ott: 1999 Rosso Clima. pelle Concinnitas tel. ABS, Airbag, cerchi lega 3.900,00. Padovan & Figli tel. 040827782.

(A00)FIAT SEICENTO 1,1, VAN 2002 biancoclima garantita fattura I.V.A. esposta euro 3.750,00. Padovan & Figli tel. 040827782.

(A00)FIAT Seicento Van 1.1, Anno 2002, Bianco, Immatricolato Autocarro, Con Iva Detraibile Euro 3.000,00, Garanzia, Aerre Car Tel 040637484

FIAT Stilo Dynamic 1.8 16v 5p Anno 2002 Verde Argento Euro 8700,00. Dinoconti Tel. 0402610000.

FORD Focus 1.8 Tdci 115cv Sw Anno 2003 Argento Euro 10.900,00. Dinoconti Tel.

0402610000. FORD KA 1.3 anno 1998, colore grigio chiaro metallizzato, servosterzo, chiusura centralizzata, vetri elettrici. AU-TOCAR Via Forti 4/1 tel. 040828655.

(A00 FORD Ka 1.3 Anno 1997 Azzurro Met Euro 2.900,00. Dinoconti Tel. 0402610000.

**HIUNDAY** Getz 1.1 3p Style Anno 09/2004 Azzurro Met Euro 7.600,00. Dinoconti Tel. 0402610000. (A00)

HYUNDAI Tucson 2.0 Crd Dynamic 2005 4.500 Argento met Concinnitas tel. 040307710

Continua in 29.a pagina



#### Wärtsilä Italia S.p.A.

Società leader nel settore della progettazione, costruzione ed assistenza tecnica di motori diesel per applicazioni marine ed industriali.

ricerca

per la sua Business Unit SERVICE

Service Engineers per le attività di assistenza post vendita

con il compito di seguire:

manutenzioni programmate, primi avviamenti, monitoraggio e interventi di trouble shooting su motori diesel e relativi ausiliari installati su impianti marini o terrestri locati in Italia e all'estero.

Si richiede:

Diploma ad indirizzo tecnico, preferibilmente I.T. Nautico sez. Macchinisti , possibilmente titolo di capitano/aspirante capitano di macchina.

Gradita esperienza nella conduzione e manutenzione elettrica e/o meccanica di motori diesel e

relativi ausiliari/impianti.

Buona conoscenza della lingua inglese.

Capacità di utilizzo del P.C. e dei sistemi informatici.

Disponibilità ad operare fuori sede, prevalentemente in ambito internazionale.

Operando in un contesto organizzativo internazionale le posizioni richiedono elevata flessibilità e

Inquadramento e retribuzione adeguati alla posizione ed esperienza professionale, regolati dal

Contratto Nazionale di Lavoro per l'Industria Metalmeccanica e dell'installazione di Implanti. Uno sviluppo tecnico-professionale di qualità proiettato in un contesto aziendale in dinamico sviluppo sul mercato internazionale.

L'inserimento in un processo di formazione continua delle risorse.

Inviare dettagliato curriculum, con riferimento al presente annuncio, con specifica autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi della legge 675/96, a:

Wärtsilä Italia S.p.A. – Human Resources - Loc. Bagnoli della Rosandra, 334 34018 San Dorligo della Valle (TS) Fax 040 3195 364 E-mail: wit.hr@wartsila.com

#### Un bicchiere di acqua calda

Sabato 10 settembre mi trovavo con la mia famiglia nel centro della splendida cittadina di Grado, dove mi reco da anni per trascorrere qualche momento di relax.

Prima di cena ci siamo fermati per un aperitivo in un bar-enoteca nei pressi della piazza centrale vicino all'Hotel Astoria, locale frequentato da Vasco Rossi nello scorso giugno.

Dopo esserci seduti in un tavolo esterno abbiamo ordinato un paio di aperitivi, per il nostro bimbo invece, che ha appena 8 mesi, non abbiamo ordinato niente. Poco dopo al bimbo è venuta sete, ho pensato di non scomodare un cameriere per un bicchiere di acqua di rubinetto e sono andato direttamente al banco a chiederla, spiegando che ero un cliente seduto all'esterno e che volevo solamente un po' di acqua di rubinetto per il mio bambino.

L'acqua nel bicchiere era caldissima, pensando a uno sbaglio sono ritornato dalla stessa persona che me l'aveva dato (il titolare!) dicendogli gentilmente se poteva cambiarmelo, come risposta mi è stato detto che l'acqua di rubinetto nel suo locale è quella, io ho spiegato sempre gentilmente che non era tiepida ma caldissima, e nuovamente il «gentilissimo» titolare mi ha risposto che l'acqua del rubinetto è quella!

E vergognoso e controproducente per tutta la città di Grado avere un esercente così maleducato e prepotente. Giuseppe Pais Becher

Auronzo di Cadore (Bl)

#### Suggerimenti alle autorità

Leggo sempre con molto interesse le segnalazioni. Ho notato purtroppo che molte di queste lettere vengono ignorate dalle autorità responsabili. Vorrei per questo consi-gliare di dedicare parte di questa pagina ai «suggerimenti». Sì, suggerimenti, poiché tutti sanno «protestare» ma pochi suggerire le soluzioni. Comunque, dato che i suggerimenti potrebbero essere moltissimi e pochi realizzabili, bisognerebbe invitare un gruppo di esperti a valu-tarli. Quelli dichiarati fattibili potrebbero essere pubblicati chiedendo alle rispettive autorità di rispondere e spiegare se non li possono realizzare. Penso che questo siste-

ma forzerebbe le autorità a spiegare e giustificare il loro operato dando loro più credibilità e a migliorare la loro efficienza. Ora purtroppo al-cune autorità chiedono al loro ufficio di relazioni pubbliche (che non conoscono la materia) di trovare scuse e rispondere.

#### Roberto Pregarz

#### La polizia non è troppo severa

Polizia troppo severa? Macché! Non si è affatto duri solo per aver giustamente applicato la legge nei confronti di chi egoisticamente e con arroganza crede di essere il padrone della strada a scapito della sicurezza altrui.

Leggendo gli articoli e i commenti pubblicati con ricorrenza sul vostro quotidiano e per ultimo quelli apparsi la scorsa domenica 18 settembre, articoli che sempre e poi sempre vanno a contestare l'operato della polizia, sembra che le forze dell'ordine di fronte ad una guida in stato di ebbrezza, ad un passaggio col rosso, per aver impennato la moto, per non aver indossato regolarmente il casco e per qualsiasi altra infrazio-ne lesiva della sicurezza altrui, dovrebbero sempre e poi sempre essere indulgenti, quasi misericordiosi, ca-pire le esigenze dell'utente.

Ma l'utente a quanto sembra non vuol vedere e non vuol sentire: non ha ancora capito cosa significa far ces-

LA POLEMICA

sato bene di dotarci di alcune piazze

molto brutte: piazza Perugino, piazza Vittorio Veneto e, più brutta di tutte, piazza Goldoni. Mi domando come si

possa progettare e soprattutto appro-

vare la costruzione di una struttura co-

sì banale, così incoerente, così ottusa.

Ma come, tutti gli architetti tendono

ad aprire gli spazi, a far apparire le piazze più grandi e qui si trasforma una piazza in un chiostro, isolandola oltretutto dalla cittadinanza! Michelangelo ideò il Campidoglio a forma

trapezoidale per aumentarne la pro-spettiva e farlo sembrare più grande e

qui si costruisce un muro per far sem-brare la piazza più piccola! Gli archi-tetti solitamente cercano anche di col-

legare stilisticamente le loro costruzio-

ni all'ambiente nel quale si calano. Os-

**UN AMICO DA ADOTTARE** 

Villaggio vacanze: meticcio lupoide di 3 anni mangione e giocherellone

# Fiocco in cerca di una famiglia



Aspetta una casa Fiocco, meticcio lupoide di circa 3 anni, di taglia medio-piccola, al Gilros da circa un anno, cane un po' indipendente ma buono con le persone e anche con gli altri cani, attivo e vivace, gran mangione e giocherellone. È adatto alla vita d'appartamento ma si adatta anche al giardino è alla cuccia.

Una struttura progettata senza nessun collegamento stilistico con l'ambiente circostante

Piazza Goldoni? Banalità e incoerenza

La nostra città ha una piazza bellissi-ma, una delle più belle al mondo, piaz-Giganti o i palazzi che le sono a lato progettare una piazza». Spero solo che

za dell'Unità. Per compensare questo con quei pilastri senza senso che chiu- una futura, nuova giunta comunale si

privilegio alcuni architetti hanno pen- dono la nuova piazza-chiostro. E ciò a decida a spendere ancora qualche sol-

prescindere da ogni altra considerazio-

ne filologica, dalla banalità dei quat-

tro piloni portabandiere, dall'acqua

in una città di bora, da una stele senza senso, dai muri che sembrano fatti

apposta per i graffitari, dalla tanta e

apposta per i graffitari, dalla tanta e non bella pietra impiegata. A prescindere, appunto, perché la grande bruttezza della piazza è costituita soprattutto da quella barriera pilastrata.

Se proprio sì volevano costruire dei pilastri, bastava costruirne tre o quattro e completare il perimetro della piazza con alberi, ma si sa, gli architetti sono orgogliosi; pensano che la natura non sia bella abbastanza e perciò la combattono nel modo che tutti

ciò la combattono nel modo che tutti

possono vedere e giudicare. Ritengo

che questa sia una piazza da riportare nei manuali degli studenti di architet-

to più importante arrivare

presto a destinazione, i pe-

doni sulle strisce pedonali

possono aspettare, passo

prima io e tu aspetta, ecc.

Questo comportamento

individualistico è stato fin

troppo tollerato. A mio pa-

rere, prevenire significa an-

che educare, ma se non si

impara ad essere educati e

a rispettare i diritti altrui,

sare una vita; per lui è mol- bisogna arrivare alla re- re, in altrettanti contenitori Erich Ferluga

#### Povero vecchietto nella città museo

La nostra cara città sta diventando un enorme museo. I nostri cari amministratori quando non scavano voragini infinite pensano a tramutare tutti gli ediper tutelare questi diritti fici, di cui possono dispor-

museali. Forse il loro pensiero è quello d'essere amministratori di una città di mummie; se questo è il loro pensiero, cerchino d'attuar-lo. Non tanto tempo addietro, in una trasmissione televisiva locale, l'assessore Bucci approvò la mia telefonata che suggeriva: concedere l'ingresso gratuito ai musei cittadini controllati dal Comune agli anziani come nei musei statali, quale ad

do per abbattere l'oscena barriera e so-

stituirla con quel verde che oltrettutto

Tengo a precisare che il mio non è un giudizio politico sulla maggioran-

za al governo comunale, che altrove

ha conseguito risultati urbanistici an-

che godibili, ma è soltanto la critica estetica di un cittadino per un particolare arredo cittadino, un cittadino che vuole bene alla sua città e non la vuo-

le dotata di ulteriori brutture. A tal fi-

ne consiglio in futuro di non lasciare la scelta relativa alle nuove opere a po-

chi esperti, ma di cercare il consenso

popolare. Grazie tante per aver consen-tito questo irrefrenabile sfogo a un trie-stino che non è in grado di inviare gli

**Nuto Polissi** 

viene invocato dai cittadini.

no trovato una nuova ca-

sa.

Ente Protesione animali

Una casa presentarsi in una di quelle date. Secondo argomento: i per Sonny costi di manutenzione di detti musei, che i visitatori Sonny, il gattino che è stasiano due o cento, i costi to proposto la scorsa donon variano. Terzo: agli anziani viene ridotto il prezzo menica dalla struttura di d'entrata, vero, ma provia-mo ad immaginare come far bilanciare la pur mode-sta somma di qualche euro via Marchesetti ha subito trovato, fortunatamente, ună nuova famiglia che l'ha accolto con gioia. Auin una pensione integrata guri per la «nuova vita». al minimo, se non addirittura una pensione sociale. Tornerebbe utile anche al-Ma è stata una settimana davvero favorevole per i la comunità che i «vecchietnostri piccoli amici in certi» conservassero la loro luca di affetto: altri due micidità mentale, allontanancetti ospiti dell'Enpa hando mali che l'inezia acuisce.

> sono interessato, posso per-mettermi il costo anche inte-Nereo Turco

Siamo due equipaggi fra i

P.s., personalmente non

#### Raduno camper: congratulazioni

tanti che hanno partecipato al 1.0 raduno di camper organizzato a Trieste dal Comitato triestino turismo itinerante dal 1.o al 4 settembre. Desideriamo fare i nostri più vivi complimenti agli organizzatori della manifestazione e congratularci con loro per la buona riuscita dell'evento, grazie al qua-le abbiamo potuto ammira-re le bellezze di Trieste e dintorni. Dobbiamo però sottolineare che la mancanza di aree di sosta attrezzate (anche a pagamento) in prossimità del centro cittadino scoraggia molti camperisti a fermarsi per ammirare le bellezze di Trieste. Speriamo che queste poche righe vengano «arrangiate» in un linguaggio più giorna-listico e pubblicate sul vo-stro giornale sia per premia-re l'impegno del comitato organizzatore, sia per far leva sull'opinione pubblica e so-prattutto sulle autorità comunali affinché provveda-no al più presto a dotare la città di aree debitamente attrezzate per la sosta di camper, per dare la possibilità ai camperisti di passaggio di ammirare le bellezze della città e dei suoi dintorni.

Pietro Bazzo e Franca De Piccoli Sangano (Torino) Gerardo e Stella Rizzi Manta (Cuneo)

#### esempio Miramar. Darebbe in tal modo l'opportunità ai «Senior Citizen» di conoscere parte della loro città, che julia viaggi **OGNISSANTI**: forse non hanno mai avuto l'opportunità di conoscere. 29/10 - 2/11 Molto cortesemente l'asses-sore Bucci promise di par-larne al signor Lippi, vice-sindaco e assessore alla Cul-tura. Ecco la risposta: un certo numero di giorni la vi-sita è concessa gratuita a tutti, il «vecchietto» deve Praga e Castelli Boemi € 480 30/10-2/11 Burapest € 250 30/10 - 3/11 Costiera Amalétana, Paestum, Pompei, Napoli e Reggia di Caserta € 410 ... moltre sono aperte le iscrizioni per i **MERCATINI DI NATALE** Vienna € 298 Strasburgo-Friburgo-Augusta €398 Budapest € 250 Alto Adige <u>ULTIMI POSTI</u>: Viaggio Speciale "Perle del Rajastan ed India del Nord", dal 22 ottobre al 5 novembre, da Ronchi ... € 2.760 + tasse apt

e Gita in giornata a BRESCIA per Mostra di Gaugin e Van Gogh il 25/10 ... € 55 P.zza Tommaseo 2/b, Trieste, Tel. 040 167616 - 040 167886



PREZZI IMBATTIBILII

(materassi, divani letto, poltrone relax, scarplere lampade, ingressi, camerette, e molto altro)

OFFERTA DELLA SETTIMANA MATERASSO LATTICE 1 PIAZZA MOD. PRONTO 180,00 € MATERASSO MOLLE 1 PIAZZA MOD ZAFFIRO 66,00 € RETE A DOGHE 1 PIAZZA MOD. BASIC 53,00 €

WWW.DINOTTE COM

#### TRIESTE **TRASPORTI**

**AVVISO DELLA TRIESTE TRASPORTI S.p.A.** 

PENSILINE ALLE FERMATE DEGLI AUTOBUS

In relazione alle numerose lettere al riguardo, la Trieste Trasporti desidera informare la cittadinanza che la Società non è proprietaria né ha competenza sull'installazione né sulla manutenzione delle pensiline d'attesa poste alle fermate degli autobus.

TRIESTE TRASPORTI S.P.A.

to» dia ch?

tat liss «Ui

gio

ver di f

gin

gno

red

cate «Tr

la g sua

anc

non

gio 192

Dob

Cor

mon

dial

Led

tano

e la

ciò a

men

«Ser

- ha 0 Vio

sper

bra i

mo

u u

Mon

Coro

M

Pier Giorgio Luccarini

#### AZIENDE INFORMANO

SALTA IN SELLA AD UNA HARLEY A TORRI D'EUROPA Il centro Commerciale Triestino ospita la seconda grande emozione

del Motoraduno dedicato al mito americano su due ruote Trieste, domenica 25 settembre 2005: oggi pomeriggio, un appuntamento immancabile attende tutti gli appassionati delle due ruote; in collaborazione con la Concessionaria Harley Davidson di Udine per le provincie di Udine e Trieste, il Centro Commerciale Torri d'Europa ospiterà per la seconda volta, nel parcheggio sul tetto, il grande Raduno dedicato ad un autentico mito della strada e che già lo scorso anno ha visto presenti più di 150 Harley.

La manifestazione che inizierà alle 15.00, è aperta al pubblico e sarà caratterizzata da iniziative a tema per offrire a tutti i visitatori un pomeriggio indimenticabile all'insegna del divertimento; in particolare, oltre alla magnifica esposizione di Harley, i visitatori potranno rivivere l'emozione di un autentico Rodeo, cavalcando un toro meccanico sfidandosi per resistere più tempo possibile in sella e vincere un weekend a Forni di Sopra. Ad allietare il tutto un'ambientazione da

vero west con musica e balli country. Questa bella iniziativa, oltre ad avere carattere ludico-ricreativo, ha un'importante finalità sociale: in quest'occasione al Centro Commerciale verranno raccolti fondi in favore della Fondazione Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

Questa associazione di solidarietà, creata per volontà di amici e colleghi in memoria dei 4 giornalisti che hanno perso la vita svolgendo il loro lavoro in Bosnia Erzegovina e Somalia, ha lo scopo di raccogliere fondi in favore dei bambini vittime della guerra. Nel 1998 un edificio di proprietà della Provincia di Trieste è diventato Centro di prima accoglienza per bambini con gravi malattle e loro familiari vittime dei conflitti che insanguinano il pianeta. Nella casa di Via Valussi a Trieste, nel corso degli anni hanno trovato posto decine di famiglie che provengono da Georgia, Cecenia, Iraq, Moldavia, Serbia, Etiopia, Bosnia, Russia, Albania, Libia e Kosovo. In questo spazio non esistono barriere etnico-religiose e la vita scorre sotto il comune denominatore di una sentita solidarietà. Grazie al costante aiuto di molta gente, la Fondazione che non usufruisce di alcun 50stegno economico da parte di istituzioni pubbliche, negli anni ha moltiplicato il fronte dei suoi interventi: negli orfanotrofi e negli ospedali pediatrici, aiutando anche economicamente il reinserimento dei propri assistiti. Con l'aiuto di tutti coloro che parteciperanno all'iniziativa di Torri d'Europa e dell 'Harley Davidson Chapter di Trieste, sarà possibile ampliare, inoltre, gli spazi destinati all'ospitalità

Abbiamo pensato di ospitare questo spettacolare Motoraduno - dice il Dott. Angelo La Rocca, Direttore del Centro Commerciale Torri d'Europa - poiché volevamo offrire ai nostri numerosi visitatori un pomenggio divertente e originale. Inoltre, abbiamo approfittato di questo momento ludico-ricreativo, in grado di attirare numerosi visitatori, per legarci ad un'iniziativa di solidarietà, tema fortemente sentito da tutti noi e a cui Torri d'Europa intende dedicare altre future iniziative"

Torri d'Europa è un Centro Polivalente sviluppato in verticale, innovativo e moderno; dispone di 1.600 posti auto, 120 attività commerciali, 6 grandi specialisti di grande potere attrattivo, un grande Ipermercato Coop ed un terzo livello dedicato al tempo libero, con una sala giochi e la Multisala Cinematografica Cinecity. Torri d'Europa è senza dubbio un Centro Commerciale all'avanguardia, che mira ad offrire un mix merceologico e una serie di servizi per soddisfare i bisogni di un cliente sempre più informato ed esigente, oltre che ad incrementare sempre di più i rapporti con le associazioni locali per migliorare l'integrazione col territorio.

#### **50 ANNI FA**

25 settembre 1955

 Oltre 700 mila persone hanno frequentato il parco di Miramare dalla sua riapertura, lo scorso primo gior-no di primavera, e più di 60 mila il ca-stello, aperto a giugno. Dato il succes-so di pubblico, parco e castello rimar-ranno aperti nella stagione inverna-le; anche se sorge il problema dei col-legamenti, poiché si avvicina la scadenza della concessione stagionale fatta per l'autolinea che collega Barcola a Miramare. • L'Associazione degli artigiani co-

munica che, da domani, le tariffe dei servizi da barbiere subiranno un aumento. Precisamente: rasatura barba I categ. lire 110, II categ. 100, III categ. 90; taglio capelli: I categ. lire 280, II categ. 260, III categ. 240.

• Domenica 2 ottobre partiranno alla volta di Pesaro oltre cento bambini profughi della Zona B, per essere accolti nel collegio «Riccardo Zando-nai», diretto da Padre Damiani. L'idea di accogliere un così elevato numero di bambini istriani venne il giorno dell'appello di mons. Santin il giorno della festa di San Nazario.



Giuseppina e Carlo Cinquant'anni insieme. Auguri vivissimi

da Roberto, Rosanna, Alessandro, da tutti i familiari e dal piccolo Tommaso.



Cinquant'anni insieme

Maria e Albino, 50 anni insieme. Cari auguri dai figli Ariella e Edy con Dario Marcella e dai nipoti.



Nozze d'oro: sono passati solo 50 anni! Figli, parenti, amici e nipoti augurano altri cinquant'anni di felicità.



Nozze d'oro

Rita e Dino festeggiano le loro nozze d'oro, cinquant'anni trascorsi assieme. Tanti auguri da tutti.



Una vita insieme

Silvana e Armando celebrano i loro cinquant'anni di matrimonio. Tanti auguri dalla figlia e dai nipoti.



Gina e Lino 50 anni fa

Oggi festeggiano allegramente il traguardo raggiunto insieme a Erika, Loredana con Mauro, nipoti, parenti e amici. Auguri!



Lilli e Guido, sono 50

Festeggiano oggi i 50 anni di matrimonio. Tanti auguri per questo traguardo da Guido, i figli Laura e Andrea con Mauro e Luisa.

# CULTURA & SPETTACOLI





Da sinistra: il poeta Umberto Saba; Nazario Sauro pochi istanti prima dell'esecuzione; Anna Maria Baba Castelli fotografata nella sua casa di Vicenza, insieme alla figlia, da Francesco Dalia Pozza; Scipio Slataper. Dello scrittore del «Mio carso», morto giovanissimo in guerra, la signora ricorda: «Era il più bello di tutti. Salutava sempre col sorriso».



PERSONAGGI I ricordi di Anna Maria Baba Castelli, 98 anni, che ha lasciato la città nel 1915 La Trieste di Svevo profumava di gulasch

# «Scipio Slataper era il più bello di tutti. E Nazario Sauro? Un tesoro»

«Gulasch». E che rumori? «Gli zoccoli dei cavalli e lo sferragliare dei tram». Che lingua si sentiva parlare per la strada? «Slavo. E poi tedesco». Com' era Italo Svevo? «Corrucciato». Umberto Saba? «Cordiale»: E i fratelli Stuparich? «Allegri e un po' avventati». Scipio Slataper? «Bellissimo». E Nazario Sauro? «Un tesoro».

Anna Maria Baba Castelli, classe 1907, racconta la sua Trieste, quella che lasciò di nascosto il 15 maggio 1915 a bordo del «Vettor Carpaccio», il postale comandato da «Nazarin», ovvero Nazario Sauro, amico di famiglia. Il padre, di origine indiana (da ciò il cognome «baba»), fervente irredentista, era stato convocato dal console italiano. «Tra qualche giorno ci sarà la guerra, lei che ha parenti in Italia, porti fuori la sua famiglia». E così i Castelli lasciarono quella che ancor oggi Anna Maria chiama «l'Austria», andarono prima a Oderzo, dove il nonno materno, di origine tedesca, insegnava al collegio Brandolini, poi, dal 1923, a Vicenza dove tutt'

gue. Sono italianissima, come la mia famiglia, ma vo e poi tedesco. L'italiano asburgica nel carattere. Il meno. Anche l'ungherese

PORDENONE «Il male del terzo

millennio sarà la solitudine. Dobbiamo imparare a par-larci, proprio come stiamo

facendo noi ora». Mauro

he odori si sentivano? mio motto è: Posso, voglio, comando», dice. I ricordi di Anna Maria Baba Castelli aiutano a ricostruire l'atmosfera della città «fedelissima», quello che difficilmente si trova nei libri. «Nell' Acquedotto (via dell'Acquedotto è oggi viale XX Settembre, il racconto della si-gnora di quasi 98 anni è infarcito di deliziosi anacronismi asburgici. ndr.) c'erano molti caffè e molti alberghi, passeggiando si sentiva l'odore del gulasch che tutti mangiavano. Dopo l'allattamento c'era il gulasch, i triestini crescevano a gulasch. Odori cattivi non ce n'erano: Trieste era pulitissima, per strada c'erano gli uomini con la divisa grigioblu di juta e la targhetta d'ottone con il numero sulla giacca che pulivano immediatamente lo sterco dei cavalli e dei cani».

Come scrive lo storico esule istriano Amerigo Apollonio, nella Trieste asburgica un terzo della cittadinanza era composto da sloveni, ai quali si aggiungevano i serbi, i croati, i boemi che numerosi vivevano in città. «Noi frequentavamo ambienti di italiani e lì la lingua prevalente era l'italiano. Ma al caffè, a tea-«Trieste ce l'ho nel san- tro era un'altra cosa: si sentiva soprattutto parlare sla-

era piuttosto diffuso. Mia mamma parlava italiano, ma al mercato chiedeva le merci nella lingua delle venditrici e ogni merce aveva un cartellino con il nome scritto nella lingua di provenienza di quell' oggetto». Anche nei dolci Trieste era multietnica: «Si mangiavano soprattutto il kugelhupf, ungherese, il presnitz, tedesco, e lo strudel, austriaco».

La giornata di una famiglia della media borghesia era scandita da ritpo il levar del sole

della città. I primi a uscire erano gli spazzini; si mettevano al lavoro assieme agli scaccini che con delle lunghe aste spegnevano i fanali a gas. Poco prima delle otto, quando si usciva per andare a lavorare, la città era perfettamente pulita. Dopo spazzini e scaccini, scendevano in città le breschize che portavano sulla testa i contenitori di latte, di frutta e verdura e convergevano sul mercato di Ponterosso. Poi cominciavano a cir- della croce e la giornata cocolare i tram a cavalli e il minciava (quando cominciò



mi ben precisi. Do- Italo Svevo ritratto da Massimo Jatosti,

ci si svegliava con i rumori rumore degli zoccoli e dello sferragliare delle ruote nelle rotaie buttava giù dal letto i ritardatari.

Alle otto cominciava la scuola. Ogni mattina tutti gli scolari cantavano il «Serbidiola», l'inno. Anna Maria Castelli frequentava una scuola italiana e lo cantava in italiano. Se lo ricorda ancora e ne sgrana le strofe: «Serbi Dio l'austriaco regno, salvi il nostro imperator, nella fe' che gli è sostegno ...». Poi il segno

d'Italia Anna Maria si sorprese molto di dover recitare le orazioni, nella cattolicissima Austria la scuola era più laica che in Italia). Alla «mezza» si tornava a casa. Due volta alle settimana c'era gulash, Si beveva molta bir-

Pilsen Dreher, e non doveva avere il «collo», la spuma; poco, invece, il vino. Niente riposino, Trieste non dormiva. Verso le quattro e mezzo si usciva, i bambini andavano ai giardini, i genitori

al caffè. La famiglia Castelli abitava in Piazza della Borsa e i giardini di Anna Maria erano quelli di Piazza Grande, ovvero Piazza Unità. La mamma si sedeva agli Specchi. D'inverno di andava in visita nelle case. La cena era soprattutto di pesce, la sera spessissimo si usciva, non si andava mai a letto prima di mezzanotte, spesso alle due.

La domenica era sacra: tutti in gita. La famiglia Castelli prendeva il postale per Capodistria. Ci si met-, teva un'ora ad arrivare; il

piroscafo bordeggiava fa- co scuro e puzzolente che fucendo tappa a Muggia, Punta Sottile, Punta Grossa. Al comando c'era un giovane ufficiale «dagli occhi color del mare», ricorda Anna Maria. Era Nazario Sauro. ' «Mi prendeva in braccio e mi portava in plancia», ricorda l'anziana signora. «Picia tira qua, mi diceva. Io azionavo il fischio, ma lui mi diceva: Se ti tiri qua, la nave va. E io pensavo davvero di far avanzare il vapo-

Il padre di Anna Maria lavorava in Borsa. Le contrattazioni rispettavano un ti che facevano a voce alta orario, ma negli uffici si lavorava giorno e notte. Il padre faceva i turni e sapeva le notizie prima che le scrivessero i giornali: la Borsa viveva dei dispacci che arrivavano da ogni angolo del mondo. Lei, la sorella e la mamma andavano a prendere il papà al Caffè Tommaseo. Üfficialmente si trattava di incontri culturali, anni dopo Anna Maria avrebbe capito che erano riunioni di altra natura. Sua padre si intratteneva con Italo Svevo. «Svevo era il più autorevole - ricorda la signora -, era corrucciato. Aveva uno sguardo profondo che metteva in soggezione noi bambini. Era correttissimo, educato e fumava in continazione le stesse sigarette turche dal tabac- qualcun altro non si am-

mava il mio papà. Erano in scatole da 40 o da 20, bellissime, di cartone un po' imbottito; il coperchio era rosso con la mezzaluna bianca, gli orli dorati e noi le tenevamo per metterci le perline e i nostri giochi. Umberto Saba era più cordiale, un coccolone, faceva i buffetti a noi bambini. I fratelli Stuparich li ricordo molto bene, perché li ho conosciuti negli ultimi mesi che siamo stati in Austria. Erano simpatici, dei ragazzoni scanzonati e un po' azzardadei discorsi dal doppio significato. Mio papà poi li doveva calmare. Slataper era il più bello di tutti, salutava sempre col sorriso. Questi erano i personaggi più noti, ma alle riunioni del Tommaseo c'era tanta

ebrei. Gli ebrei erano la spina dorsale dell'irredentismo triestino. Ho dei meravigliosi ricordi degli ebrei triestini. Noi eravamo cattolici, ma mio papà mi portava in sinagoga: Devi conoscere tutto, mi diveva. Andavamo anche nella chiesa Il mondo di ieri non esiste più. Anna Maria Baba

Castelli tornò nella Trieste

italiana, ma non riconobbe

più la sua Trieste. Anche

altra gente, soprattutto

bientò più in quella che da grande città cosmpolita e multiculturale era diventata una città italiana di provincia. Ci rimase sei mesi e scappò via. Si chiamava James Joyce e la signora Castelli sorride quando glielo

A Vicenza la famiglia Castelli continuò a essere un punto di riferimento per la vita culturale. Anna Maria ha conosciuto Neri Pozza, Guido Piovene, il pittore Ubaldo Oppi, Toti Del Monte, Eleonora Duse. Sarebbe diventata restauratrice, tra i suoi clienti i Savoia e Leopoldo Pirelli; dalle sue mani sono passato molte opere danneggiate dall'alluvione di Firenze, nel 1966. L'ultimo restauro l'ha compiuto non molto tempo fa, a 92 anni: da Parigi le hanno mandato una Torre Eiffel in miniatura e lei l'ha messa a posto stando distesa sul pavimento perché altrimenti non si poteva fare. E oggi? Quano il cronista le telefona sono circa le cinque del pomeriggio. «Adesso non posso, devo uscire», risponde Anna Maria Castelli. «Mi chiami domani, vediamo... sì, verso le tre va bene, sono libera». A 98 anni! Serbi Dio....

Alessandro Marzo Magno

RASSEGNA Dal filosofo animalista Peter Singer l'invito a una profonda riflessione etica che prenda in esame l'aborto e l'eutanasia

**FINALE CON SEPÚLVEDA** 

# Corona a «Pordenonelegge»: è la solitudine il male del terzo millennio

Corona, scrittore, scultore e alpinista, alfiere della montagna friulana, è sceso a valle dalla sua Erto, per dialogare con l'uomo dei vasti pianori sardi, Gavino Ledda, noto autore di «Padre padrone». Davanti alla platea gremita di «Pordenonelegge.it», i due si confrontano a ruota libera. «Oggi siamo sempre più soli – ha esordito Corona –;

la cosa non mi spaventa, perché ho le mie montagne e la lettura, ma credo sia giusto aprirsi agli altri, uscire dall'individualismo». E ciò senza perdere il riferimento ai valori, ha precisato, facendo appello al suo credo rustico, ma sincero. «Senza Dio tutto è possibile - ha detto -, anche uccidere o violentare. Ci vuole una fede, non si può perdere la

ci mi dicevano da tempo che era ora di scrivere un vero romanzo». Nel libro l'autore usa l'italiano «sporcato» con la lingua di Erto. «L'ertano che si parlava negli anni Venti», ha sottolineato. Perché tutto parte dalla finzione del fortuito ritrovamento, in paese, di un mano-scritto dell'epoca. «La lingua va adeguata a ciò che narri – ha aggiunto Mauro –, altrimenti perdi poten-Sulla stessa lunghezza

d'onda Gavino Ledda, che punta ad inventare una nuova lingua per la narrazione. partendo dal sardo. Una lingua che sia il più possibile vicina alla realtà e alla «visione del mondo» contemporanea. Bando alla vetusta Molta curiosità per «L'om- lingua letteraria e alla sepabra del bastone», il suo pri- razione tra la poesia e il mo romanzo d'invenzione, «tutti-verso» indagato dagli stavano alla sua Musa». in uscita a giorni per la scienziati. «Se vogliamo es-Corona: «Magris e altri ami- spiegato Ledda -, dobbiamo maso d'Aquino. Il «padre» venuto Singer -, ma la no-



impadronirci dei nuovi predicati attribuiti alla natura dalla scienza. Voglio che i miei versi stiano alla natu-

Mondadori. Ha raccontato sere poeti dell'idrogeno – ha fo Peter Singer e San Tom-ritti degli animali – ha con-



dell'animalismo mondiale, che festeggia i trent'anni del suo testo-cult «Animal Liberation» (1975) rilancianra come quelli di Lucrezio do la battaglia. «Passi avanti sono stati fatti in Europa Ledda e Lucrezio, il filoso- e altrove per la tutela dei di-

stra civiltà considera anco- danza e l'eutanasia volontara gli animali come oggetti ria. Nodi che richiedono, da usare per i suoi scopi». per Singer, il coraggio di Singer ha svolto anche una profonda riflessione etiun'ampia relazione sul «pro- ca e presa in carico di reblema etico nel processo de- sponsabilità da parte di tutcisorio sulla vita e sulla mor- ti. Fermamente convinto te», toccando temi cruciali che, trattando di nascita, vicome l'interruzione di gravi- ta e morte delle singole per-



sone, sia ineliminabile il riferimento al giudizio e alla libertà individuale (cita i principi liberali di John Stuart Mill), Singer si ricollega a San Tommaso e a Sant'Ambrogio parlando della povertà nel mondo. «Le loro parole – ha puntualizza-to –, ci dicono come la nostra eccedenza appartenga in realtà a chi ne ha bisogno per il proprio sostentamen-to». All'orizzonte c'è un deciso impegno per la costruzione di una nuova etica. «Si può trovare un modo per applicare la ragione all'etica in modo universale - ha dichiarato Singer -, stabilendo quali siano i migliori principi generali».

Ancora filosofia protagonista con la lezione magistrale del pensatore americano Richard Rorty, che ha spiegato come «il pragmatismo sia la riformulazione in prosa della dottrina centrale del romanticismo: la ragione affonda le sue radici un suo spettacolo teatrale. nell'immaginazione».

Pienone sia per l'analisi di Massimo Riva e Salvatore Bragantini sulle storture vecchie e nuove del si-stema industriale e finanzia-rio italiano, sia per l'incontro con Umberto Curi ed Ekkehart Krippendorf dedicato all'arte di mantenere sempre viva la propria autonomia critica nei confronti del potere. Folla anche al Verdi per Alessandro Piperno, autore-rivelazione del 2005 in Italia con il romanzo «Con le peggiori intenzioni». Sulle polemiche interno al suo successo ediintorno al suo successo editoriale Piperno ha detto: «Ho frantumato un assioma imperante. Si riteneva impossibile che un libro con chiare ambizioni artistiche diventasse un best-seller. Così sono diventato il nemico numero uno dei detentori

del dogma». Chiusura della seconda giornata nel segno dello spettacolo: al Verdi incontro con Elio delle Storie Tese, Rocco Tanica e Vincenzo Cerami, poi il lavoro dell'affabulatore Ascanio Celestini, «Storie di uno scemo di guerra», lettura scenica della versione romanzesca di

Alberto Rochira









Da sinistra: la rock band dei Negrita, che si esibirà in piazza dell'Unità venerdì 7 ottobre; Frankie Hi Nrg, punto di riferimento dell'hip hop nostrano (7 ottobre); i Wet-Tones, uno dei migliori gruppi surf italiani (8 ottobre); e, a destra nella foto Tommasini, la cantante Paola Turci, che sabato 8 ottobre chiuderà la kermesse musicale del Barcolana Festival 2005.

MUSICA Il Festival legato alla regata velica si terrà in piazza Unità il 6, 7 e 8 ottobre con un cast di alto livello

# Tre notti di note firmate «Barcolana»

# In cartellone Negramaro, Frankie Hi Nrg, Negrita, Lara-B e Paola Turci

rrieste II «Barcolana Festival» si terrà in piazza dell'Unità il 6, 7 e 8 ottobre. Come nella tradizione degli ultimi anni, saranno tre giorni di musica (ingresso gratuito) con un cast artistico di buonissimo livello. L'edizione 2005 à caratterizzata zione 2005 è caratterizzata cuni abili deejay avranno il dalla varietà della proposta sonora. Lo spettro è piutto-sto ampio: dal lounge al surf, dal pop al rock, dal blues all'hip hop. Si alterneranno sul palco: eroi locali, celebri artisti nazionali, im-

celebri artisti nazionali, importanti musicisti stranieri ed affermati deejay.

Il programma prevede giovedì 6 ottobre: il dj set del Papastuff, il set solista Cortex, i Trabant, i Jade, Mike Sponza & The Central Europe Blues Convention.
La chiusura è affidata ai Negramaro. Venerdì 7 saranno protagonisti: Di Kashranno protagonisti: Dj Kashmire, i Makako Jump, i mire, i Makako Jump, i Cambio in corsa per quan-C-Side, Frankie Hi Nrg e to riguarda il timone della i Negrita. La serata finale

compito di far preseguire la festa dopo la fine dei concerti in piazza. Venerdì notte suoneranno i dischi i selecter: Kashmire, Simon, G. Amodio, Riki Borsini. Animerà la serata: vocalist Sil via. Sabato notte invece il party vedrà come protagonisti: il Papastuff (Lambi & Marco, istituzione triestina), Olindo, ancora Kashmire e Simon, la superstar-de-ejay Spiller e i Montefiori Cocktail (live session). L'intere evento à organizzato de tero evento è organizzato da Promo Sail di Riccardo Bo-netti e Claudio Demartis (www.promosail.it).

direzione artistica; fuori l'as-



i monfalconesi Jade (foto Alice Pedroletti) e, a destra, i Trabant (foto di Max Morelli). Entrambi i gruppi suoneranno il 6 ottobre.

sociazione Etnoblog dentro Fase E20. «Abbiamo deciso di uscire dall'organizzazio-ne perché non ci sono più le condizioni per poter lavora-re come volevamo - dichiara Paolo Rizzi di Etnoblog -. Alcune persone che facevano parte dell'associazione, i no-

stri tramiti con Promo Sail, hanno deciso di gestire la situazione in maniera indipendente, all'interno di una nuova struttura apposita-mente creata per l'evento. Non ne condividiamo le scel-te artistiche». La replica di Olindo Mazzola e Matteo Di

Pasquale, ora responsabili diversi fattori. La questione di Fase E20: «Collaboriamo è delicata. Abbiamo cercato con il Festival, a livello di consulenza, sin dall'inizio, il

Sciostakovic con il magico violoncello di Dindo al «Verdi»

è delicata. Abbiamo cercato di mediare le esigenze istituzionali e popolari, senza dimenticarci della qualità».

Uno degli elementi importanti del Barcolana Festival

2005 è la presenza di molti musicisti triestini. Il bluesman Mike Sponza si farà accompagnare da alcuni dei principali esponenti della scena jazz & blues dell'Europa Centrale e come special guest avrà sul palco l'americano Carl Verheyen (Supertramp/Phil Collins band). Cortex («one man show»), i Trabant (cassa dritta, disco-pop, cuore new wave), i Makako Jump (spensierato reggae/ska) e i Wet-Tones (uno dei migliori gruppi surf italiani) non si esibirà anche Lara-B, la più gruppi surf italiani) non si genti, ma artisti veri con genti, ma artisti veri con una storia importante alle spalle. Per loro l'esibizione sul palco di piazza dell'Uni-tà è strameritata. Stesso di-scorso per i C-Side e soprat-tutto per i Jade di Monfalco-ne, rock band di grande spessore. Il loro debutto di-scografico «In Silence» non ha niente da invidiare a cer-ti colleghi britannici super ti colleghi britannici super osannati e spesso sopravva-

Per quanto riguarda i «big» sinceramente si poteva osare di più il sabato, abbastanza deludente. Paola Turci, musicista sincera e impegnata nel sociale, con tutto il rispetto, non è all'altezza delle stelle che l'hanno preceduta nelle edizioni passate. La cantante presenterà il suo nuovo album. Il singolo «Dimentichiamo Tutto» è già in rotazione sui esibirà anche Lara-B, la più

famosa rockstar slovena. Gli altri nomi importanti, già annunciati dieci giorni fa, assicureranno la riuscita della rassegna. I Negramaro, sono il gruppo del momento, la rivelazione di quest'anno. I Negrita sono una delle rock-band più amate in Italia Frankie Hi amate in Italia. Frankie Hi Nrg è un punto di riferimen-to dell'hip hop nostrano. I Montefiori Cocktail, presenti in piazza e all'aftershow, sono simpatici, divertenti e carichi d'energia positiva. Ricky Russo

IN BREVE

«Civiltà veneta 2005» a Verona RASSEGNA Virtuosismi di tipo paganiniano nell'«ambizioso» brano centrale del secondo appuntamento della stagione a Trieste

### Francesco Macedonio e Gillo Dorfles vincono il Premio Masi

VERONA Vincitori dell'edizione di quest'anno del premio Masi-Civiltà Veneta 2005 sono stati proclamati ieri il direttore della prote-zione civile italiana Guido Bertolaso, il fon-datore del Teatro stabile La Contrada di Trieste, Francesco Macedonio, e il cardiochirurgo Alessandro Mazzucco. Un attestato speciale alla carriera è andato allo psichiatra e critico d'arte Gillo Dorfles.

Il Grosso d'Oro per la pace e la solidarietà tra i popoli, la riproduzione in oro della
moneta usata dalla Serenissima per i suoi
scambi commerciali con tutto il mondo è

scambi commerciali con tutto il mondo, è stato assegnato oggi al ministro degli este-ri della Repubblica d'Armenia, Vartan

A Federico Castellucci, il primo italiano direttore di Oiv (Organisation internatio-nale de la vigne e du vin) è andato, invece, il Premio Civiltà del Vino.

#### Lo sloveno Jan Cvitkovic emergente a San Sebastian

san sebastian Tra i vincitori del 53.0 Festival cinematografico di San Sebastian c'è anche Jan Cvitkovic, il trentanovenne regista sloveno già vincitore del Leone del futuro alla 58.a Mostra del cinema di Venezia, nel 2001. Il suo ultimo lungometraggio «Odgrobadogroba» (Da tomba a tomba) si è aggiudicato il premio Atladis, dedicato ai registi emergenti. Il film, girato quasi interamente sul carso sloveno, è stato selezionato anche per il Torino Film Festival in programma dall'11 al 19 novembre. La Concha de Oro è andata al film «Qualcosa di simile alla felicità» del regista ceco Bohdan Slama. SAN SEBASTIAN Tra i vincitori del 53.0 Festival

#### Del Noce stoppa l'«Isola»: la domenica non ci sarà

ROMA Alla fine Fabrizio Del Noce l'ha spuntata: la striscia quotidiana dell'»Isola dei Famosi» dalle 19 alle 20, la domenica non andrà in onda. La richiesta avanzata da Raidue, che già trasmette la striscia alle 19, la domenica avrebbe potuto contrastare «Serie A» di Bonolis su Canale 5, ma anche «Domenica in» di Pippo Baudo. «Non se ne parla neanche» aveva detto del Noce. | Pier Paolo Pasolini

Ovazione per l'impeccabile prestazione del solista nel concerto sinfonico diretto da Stefano Ranzani È nel brano centrale della serata, il Con-TRIESTE Alla stessa tonalità, do minore, Beethoven ricorre per esprimere la stessa tra-gedia, tanto nella Quinta che nel «Coriolacerto in mi bemolle maggiore per violoncelcerto in mi bemolle maggiore per violoncello e orchestra di Sciostakovic, che Ranzani
coglie i diversi stati emozionali, anche a
un solista non solo impeccabile ma addirittura eccezionale, quale Enrico Dindo. Il
Concerto in sé non predispone l'orecchio al
riposo, dal punto di vista esecutivo andrebbe definito «ambizioso» perché costringe
uno strumento, convenzionalmente riservato al lirismo nobile, a virtuosismi di tipo
paganiniano. gedia, tanto nella Quinta che nel «Coriolano». Ed è come se questa Ouverture, con la
quale, pur ispirandosi a Shakespeare, seppe costruire una pagina del tutto autonoma, fosse stata posta all'inizio del secondo
appuntamento della stagione del Verdi per
riprendere un discorso rimasto sospeso
una settimana fa. Pagine celeberrime, lodevolmente eseguite, ma con la tragedia
solo sfiorata. Anche la sensibilità di Stefano Ranzani sembra poco propensa a raccoglierne il fosco messaggio, a delinearne dolorosamente i contorni catastrofici.

L'ancor giovane direttore milanese è un
estroverso, non si risparmia, possiede un
gesto esplicito, almeno quanto trasparenti
sono la sua intenzione e la sua partecipazione. Riversa in «Coriolano» una
musicalità a fiotti, la indirizza al susseguirsi dei contrasti. L'Orchestra risponde
compatta, trasmettendo all'uditorio l'irrequietudine inevitabile nell'incastonare un
anelito dietro l'altro, ma senza restituirne

Dindo non ha palesato solo una grande dimestichezza con quest'ardua partitura, ma è stato trascinante, volando sempre alto, evitando la trappola delle banalità sparse negli echi della musica da strada, e ha incantato alternando ritmi convulsi, balzi d'umore, colori tenui ad eccitato lirismo.

Al respiro del Concerto, che non raggiunge la mezz'ora di durata, nettamente sinfonico, complesso e intricato, ha contribuito l'Orchestra e la sua guida, ma sono almeno due i momenti magici ascritti al solista; la cadenza che precede il festoso finale, quasi innaturale perché intacca la resisten-

za fisica, e il «Moderato» con lo sconsolato dialogo fra il violoncello nel sovracuto e il tenue tessuto intrecciato da viole, violon-

tenue tessuto intrecciato da viole, violoncelli e celesta. Un'autentica ovazione ha coronato la prestazione di Dindo, che ha corrisposto con una Sarabanda bachiana, aerea, libera e fantasiosa.

Tenuto conto dei tentativi più o meno
traballanti di rileggere Brahms, la versione della Prima Sinfonia, un altro do minore, offerta da Ranzani ha avuto il pregio
dell'immediatezza e dell'autenticità, ovvero di una misura espressiva tenuta costanro di una misura espressiva tenuta costantemente alta. La minuziosa preparazione ha fruttato un'esecuzione senza pecche, lo stacco dei tempi rispondeva alla logica formale dei quattro movimenti, ma dalla pagina si ricavava un'impressione di costante agitazione, di pungolante elaborazione, senza i respiri indispensabili alla sua grandiosa semplicità. Ranzani ha puntato tutto sulla temperatura emotiva ed è stato rito sulla temperatura emotiva ed è stato ri-pagato da fervidi e prolungati applausi condivisi con l'intera compagine e le sue prime parti.

Claudio Gherbitz



i violoncellista Enrico Dindo e il direttore d'orchestra Stefano Ranzani venerdì sera al «Verdi». (Foto di Fabio Parenzan)

CINEMA Il più grande omaggio all'intellettuale, regista e poeta assassinato trenta anni fa

# Tutto Pasolini in rassegna a Madrid



anelito dietro l'altro, ma senza restituirne

per intero la drammaticità.

MADRID A trent'anni dalla morte di Pier Paolo Pasolini, assassinato nella notte tra l'uno e il due novembre 1975, il Circolo dell'Accademia delle Belle Arti di Madrid si unisce alla lunga serie di commemorazioni e gli dedica la più completa rassegna allestita in suo onore sia in Italia sia all'estero.

Il nucleo della mostra, che si concluderà il 30 ottobre, è l'esposizione «Pier Paolo Pasolini, Parola di

ne «Pier Paolo Pasolini. Parola di Corsaro» che riunisce 500 documenti forniti da Graziella Chiarcossi, nipote, erede e studiosa dell'intellettuale. Tra i documenti, i manoscritti di «Ballata del suicidio», poema contro la gente normale che condanna la passione che ha sempre animato la vita del cineasta ita-

Al termine della rassegna il materiale sarà riunito in un libro, edi-to dall'Area di Pubblicazione del Circolo delle Belle Arti, e che rappresenterà il primo vademecum spagnolo sulla vita di Pasolini, costituendo un elemento necessario per quanti vorranno avvicinarsi al-lo studio di uno tra i più significatiliano, e articoli di denuncia contro vi intellettuali del XX secolo.





#### DAL 24 SETTEMBRE AL 03 OTTOBRE 2005

Le migliori aziende, i marchi più prestigiosi, prodotti di qualità e soluzioni innovative in un grande evento dedicato alla casa e all'abitare.

www.casamoderna.it www.udinefiere.it

FRIULCASSA

Consulenze specialistiche per mutui casa personalizzati nello stand Friulcassa al padiglione 5.



Consulenze d'arredamento gratuite

Anche quest'anno Casa Moderna offre al visitatori l'opportunità di ricevere preziosi consigli e suggerimenti da un pool di architetti per arredare e rinnovare la propria casa. Tutti i glorni al padiglione 4.

ECOSPORTELLO Consulanza Bioedili nel padiglione 8 di Casa Biologica durante i week end.

Le consulenze d'arredamento e bioedili sono gratuite (comprese nel biglietto d'ingresso): per prenotarle telefonare in Fiera allo 0432/4951; a manifestazione aperta rivolgersi agli stand dei padiglioni 4 e 8.

Ingresso: € 6,50 intero € 4,50 ridotto

PARCHEGGIO GRATUITO

SPECIALE FAMIGLIA: Ingresso gratuito per i ragazzi al di sotto dei 14 anni accompagnati dai genitori.

SPECIALE 2 GIORNI: A soli € 9,50 il biglietto valido per due giorni.

Gli orari di CASA MUDERNA.

da lunedì a giovedì 15.00 - 21.00 | veneroi 15.00 | = 00 sabato 10.00 \$22.00 | domenica 10.00 \$21.00



#### LA TUA CASA IDEALE NASCE DA UN PICCOLO SPAZIO.

Se avete il problema di trovare o vendere casa, avete già trovato il modo di risolverlo.

Pubblicate un annuncio economico sulle pagine de IL PICCOLO. Questo piccolo spazio vi farà ottenere un grande risultato: mettendovi in contatto con un mercato che fa affidamento sugli

> ANNUNCI ECONOMICI. IL PICCOLO TI AIUTA.

annunci economici come su un mezzo indispensabile per acquistare, per vendere, per fare affari.

Continua dalla 25.a pagina

IVECO 35.10 2.5 turbodiesel camioncino, centina con telone, spoiler trangivento, meccanica ottima. AUTOCAR Via Forti 4/1 tel. 040828655.

LANCIA Delta 1.8 Hpe 16v, 1998, Clima, Abs, A.Bag. R.Lega, Giallo Piper, Garanzia, Euro 4.400,00 Tutto Finanziabile Aerre Car Tel 040637484

LANCIA K 2.0 L5 1999 150.000 Verde. Met 2 air bag C. lega Concinnitas tel. 040307710

LANCIA Phedra 2.2 TD Executive 2003 82.000 Gr.sc.met Alcantara blu Concinnitas tel. 040307710

LANCIA Y 1.2 Elefantino Blu, Anno 2000, Rosso, Servosterzo, A. Bag, Garanzia, Comprensivo Passaggio Euro 4.200,00, Finanziabile, Aerre Car Tel 040637484

LANCIA Y 1.2 L5 1997 58.000 Blu Lancia SS Clima Alcantara Concinnitas tel. 040307710

LANCIA Y Unica Anno 2003 Nero Euro 6.400,00. Dinoconti Tel. 0402610000.

MERCEDES Classe A 170 Cdi 2004 15.000 Argento CD Copribagagliaio Concinnitas tel. 040307710

MERCEDES classe C 220 CDI turbodiesel anno 1999 colore grigio scuro metallizzato, full optional, cerchi in lega, bellissima, AUTOCAR Via Forti 4/1 tel. 040828655.

MERCEDES C 180 Classic 1.8 1999 90.000 Blu met Clima Abs Air bag CD Concinnitas tel. 040307710 MITSUBISHI Eclipse 2.0 16V

150 hp colore amaranto metallizzato, anno 1995, clima, ABS, controllo automatico velocità, radio CD, ottima! AUTOCAR Via Forti 4/1 tel.

IBC Casa s.r.l. - Uffici di Palmanova Tel. 0432 923122 - www.ibc-casa.it MITSUBISHI PAJERO 2.5 tur- PEUGEOT 607 EBANO 3,0V6 bodiesel anno 1990, colore AUTOMAT. SEQ. 2001 PELLE bianco, frizione nuova, mec-F.O. GPS. certificata garanzia canica ottima. AUTOCAR Via euro 12.600,00. Padovan & Figli tel. 040827782.

case prefabbricate

Forti 4/1 tel. 040828655.

van & Figli tel. 040827782.

met. full optional telecame-

ra retromarcia 98.000 km ga-

ranzia euro 11.500,00. Pado-

**OPEL** Agila 1.2 16v 2001

40.000 Verde ch met 55 Air

bag clima Concinnitas tel.

OPEL Astra 1.7 16v Dti Club

Sw , Blu 2001 Clima, Abs,

A.Bag, Con Garanzia Euro

7.400 Aerre Car Tel 040637484

OPEL Corsa 1.0 Enjoy 3p An-

no 2004 Argento Km 18000

Euro 8.300,00. Dinoconti Tel.

**OPEL** Vectra SW 2.0 Dti CDX

2000 163.000 Argento F. opt

PEUGEOT 206 1.1 5p Xr An-

no 2000 Km 46000 Verde

Met Euro 6.200,00. Dinocon-

**PEUGEOT** 206 S.W. 1,6/16V

AUT.SEQ aziendale 2005

3.000 km garanzia orig.

Estensibile euro 12.950. Pa-

dovan & Figli tel. 040827782.

PEUGEOT 306 SW XT 1,8

1999 Grigio met. 150.000 km

certificata full ptional euro

3.500,00. Padovan & Figli tel.

PEUGEOT 307 S.W. 2,0 HDI

136 cv 6M 2005 alluminio

met. aziendale garanzia ori-

ginale estensibile ftt. I.V.A.

esposta euro 18.900,00. Pa-

dovan & Figli tel. 040827782.

PEUGEOT 307 STATION 1.4

HDI aziendale 2005 5.000

km garanzia orig. Estensibile

euro 3.950,00. Padovan & Fi-

**PEUGEOT** 307 XT 1,6 5P

2005 F.O: aziendale I.V.A.

esposta euro 14.350,00. Pa-

dovan & Figli tel. 040827782.

gli tel. 040827782.

Concinnitas tel. 040307710

040307710

0402610000.

t: Tel. 0402610000.

040827782.

van & Figli tel. 040827782.

NISSAN NUOVA MICRA 1,2 PEUGEOT nuova 607 2,7 HDI 3P ACENTA fine 2003 metall. 200cv AUTOM.SEQUENZ. 6M 25.000 km full optional ga-2005 full optionals, pelle, naranzia euro 8500,00. Padovig. Sat. aziendale fatt. I.V.A. esposta forte sconto NISSAN NUOVA PRIMERA trattative in sede. Padovan 1,8 4P TEKNA 2002 Grigio & Figli tel. 040827782.

RENAULT Megane 1,9 Dci 120 cv SW Dyn. 2005 15.000 Gr. Met Concinnitas tel. 040307710

RENAULT Megane 1.9 dCi S.W. Air 2002 77.000 Bordeaux met Clima SS Concinnitas tel. 040307710 VOLKSWAGEN Golf Variant

TDI 90 Hp anno 1995, colore bianco, clima, doppio airbag, garanzia. AUTOCAR Via Forti 4/1 tel. 040828655. **VOLKSWAGEN** Transporter

Multivan, anno 1994, clima, divano letto, frigo, tavolino, chiusura centralizzata, vetri elettrici, antifurto, garanzia. AUTOCAR Via Forti 4/1 tel. 040828655.

VW Golf 1.6 3p Highline Anno 1999 Nero Met Euro 8.500,00. Dinoconti Tel. 0402610000.

VW Golf 1.6 Fsi Sportline 3p, 2004 Grigio Met, Full Opt. Chilometri 8.000 Garanzia Della Fabbrica, Aerre Car Tel

VW Golf 1.8 Gti Turbo 5p Anno 2000 Argento Euro 8.800,00. Dinoconti Tel. 0402610000.



A. FINANZIAMENTI in 24 ore restituibili con bollettini postali o addebito in conto corrente. Euro Fin Med. Cred. 665. Telefono 040636677.

**OMUNICAZIONI** PERSONALI Feriali 2,70 Festivi 4,00 #

Esclusive e prestigiose case di classe di sobria eleganza:

MATERIALI TRADIZIONALI

Soluzioni concorrenziali

sia nei tempi che nei prezzi.

ottimo impatto ambientale, tecniche di BIO-EDILIZIA

per il massimo confort abitativo.

servizio chiavi in mano progetto SU MISURA

A.A.A. ITALIANA 23.enne grossa sorpresa padrona stivalata. Trieste. 3203667343.

A.A.A. SUPER massaggiatrice sensualissima anche padrona aspetta 3293961845. (A6221)

A.A.A. VICINO Grado novità Pamela dolcissima polacca 19.enne indimenticabile. 2484556048.

A.A. MONFALCONE è tornata Rosa bellissima bocca di fuoco 20enne 3463259677. (COO)

A. ALT Monfalcone super novità provocantisvenezuelana, 18enne alta, magra disponibilissima 3338888135. (Fi[47)

A. MONFALCONE affascinante bambola, curva da sballo, sensualissima, fragola. 3388117823. (C00)

A. MONFALCONE golosa gattina, bellissima bambolina, ti aspetta tutti i giorni 3463237809.

A. PRIMA volta a Trieste bellissima bomba sexy 19 tutto pepe. 3492990743. (A6236)

GINEVRA calda, sensuale, con tanta fantasia erotica, aspetta uomo focoso. 3389726312. (Fil60)

VICINANZE MONFALCO-NE Perla bel fisico 6° mis. bocca focosa bravissima. Telefonami 3391952445.

Z. DOLCISSIMA europea affascinante molto carina 4.a misura disponibilissima a tutto 3280188228, (Fil47)

TTIVITA CESSIONI/ACQUISIZIONI Feriali 1,35 🐔

Festivi 2,00 **ACQUISTIAMO** conto terzi attività industriali artigianali commerciali turistiche alberghiere immobiliari aziende

zionata paga contanti. Business Services 0229518014. 2 LOCALI d'affari affittasi: nuovo 150 mq consegna ottobre via XXX Ottobre ristorazione pizzeria bar Usl a norma. Via Roma angolo Machiavelli 160 mg restaurato a nuovo im-

pianti a norma vendi-

ta dettaglio. Telefona-

re 3484943296.

AG6711229.

agricole bar. Clientela sele-

(A6265) CESSIONE di società con immobili e arredi con 19 stanze e servizi in zona prossima al centro con ampio giardino e parcheggio adatto per residenza polifunzionale per anziani e foresteria. Scrivere Fermo Posta Ts 3 Piazza Verdi 1 carta identità n.

VUOI VENDERE o acquistare un'attività, un immobile commerciale, artigianale? Quote societarie - Attrezzatura ecc. Consulta: www.assoprom.com oppure tel. 040633143 (no mediazio-(A6228)

# **GRANDE SUCCESSO** IN EDICOLA

INTERNET, WORD, EXCEL

Tre libri per usare meglio il tuo computer, imparare in poco tempo a navigare in rete, scrivere e impaginare una lettera o un documento, elaborare dati e grafici.

Da giovedì 29 settembre

e la ristampa di

in collaborazione con IALweb, it il portale della formazione IAL Friuli Venezia Giulia





a richiesta con IL PICCOLO a soli € 3,90 in più

già in edicola

(Il Piccolo + Libro € 4,80)

ritornano

Ebuoni sconto

vi facciamo gli

SCONTI
In tasca

con 51 BUONI
dal 26 settembre all'8 ottobre

Centro Commerciale "Isonzo" via Venuti - Gradisca d'Isonzo - Go

Tal Culti / SSISTI

51 buoni sconto, con 466,61 auro (L.907.355) di rispannio totale)



lunedì dalle 15 alle 21 dal martedì al venerdì dalle 9 alle 13,30 e dalle 15 alle 21 sabato orario continuato dalle 9 alle 21

Centro Commerciale "Isonzo" via Venuti - Gradisca d Isonzo - GO - Tel. 0481 958511





Da sinistra, l'attrice Claudia Gerini, il regista premio Oscar Giuseppe Tornatore e, qui accanto nella foto di Francesco Bruni, l'altro protagonista del film, Michele Placido.



CINEMA Dopo cinque anni il regista Premio Oscar torna sul set: sarà a Trieste dal 10 ottobre al 22 dicembre

# Gerini-Placido, coppia d'assi per Tornatore

# Sono loro gli attori favoriti a recitare nel film intitolato «La sconosciuta»

da, o le sue incursioni al Teatro Romano). Ora potrebbe stabilirsi per qualche settimana in città per lavorare
con Giuseppe Tornatore a

«La sconosciuta», il nuovo

«La sconosciuta», il nuovo

"La sconosciuta», il nuovo film che il regista siciliano nord, come Genova e Vero- tografico, quello delle scale girerà quasi interamente a na, ma poi ha preferito il ca- a spirale, denso di significa-Trieste. E la coprotagonista poluogo giuliano per il suo ti è molto frequentato (im- Generali, che hanno già ac- grad», il film che il regista della pellicola sarà, molto probabilmente, Claudia Gerini.

Il nome dei due attori non è stato ancora confermato, ma la coincidenza potrebbe portare a Trieste, su due set diversi, sia Placido sia la figlia Violante, protagonista del film «Il giorno + bello» di Massimo Cappelli.

Il mistero intorno al progetto di Tornatore dovrebbe sciogliersi già entro la prossima settimana, quando sa-ranno stabiliti il cast completo e la lista delle location. Per il momento il dato certo è che Trieste, a partire dal 10 ottobre, data del primo ciak, fino al 22 dicembre, sarà scenario di un film prestigioso e attesissimo, il primo firmato dal regista a cinque anni da «Malèna», la pellicola che ha stampato nell'im-

Ristoranti

ta», di cui Tornatore firma cercato con la massima atanche soggetto e sceneggia-

tenzione soprattutto una del-

be identificato in uno dei palazzi sede della Regione a ro 1 di Viale XX settembre, palazzo di proprietà delle

bo, come desidera il maestro di Bagheria in persona, che dalla Jupiter Cinematografica, preveda un budget molto minore rispetto a «Lenin-

maginario collettivo Monica nuovo a Trieste (basti ricordare la sua interpretazione di «Otello» al Teatro Rossetti, diretto da Antonio Calen
maginario collettivo Monica aspetto di piccola metropoli, dalle dimensioni umane ma dalle sue interpretazione dall'aspetto elegante, non prio evento, distribuito dal provinciale.

prepara da anni, si tratterà dalle dimensioni umane ma dall'aspetto elegante, non prio evento, distribuito dal provinciale.

Sugli altri dettagli del film ha far parlare molto di sé.

La storia di «L'a sconosciu-Intanto, il progetto arriva

in regione in mezzo a una vera e propria ondata di produzioni cinematografiche. A partire dalla prossima settimana infatti, oltre a quella di Tornatore, sbarcheranno sul territorio ben quattro produzioni: martedì 27 settembre la casa tedesca Trebitsch inizierà le riprese della fiction in due puntate tratta dai romanzi «I morti del Carso» e «A ciascuno la sua morte», dello scrittore Veit Heinichen; il 3 ottobre, tra Gorizia a Trieste, verrà inaugurato il set della fiction Rai «Eravamo quasi in cielo», dedicata alla storia dei futuristi; il 10 ottobre Massimo Cappelli comincerà a girare il suo lungome-traggio «Il giorno + bello» e infine il 7 novembre, tra Udi-ne e Pordenone, Marco Puc-cioni batterà il primo ciak del film «Riparo», con Barbora Bobulova e Sandra Ceccarelli. A conti fatti, alla fine del 2005, la Friuli Venezia Giulia Film Commission

a Cormòns

TEATRO Stagione al via l'11 novembre

Bella dozzina

cormons Otto prime regiona-li al Teatro Comunale di Cormòns. La stagione artistica, firmata da Walter Mramor si presenta come una vetrina, rinnovata nei contenuti e nelle formule di abbonamento. Si amplia l'offerta del calendario che pas-sa da dieci a dodici spettaco-li. Agli otto appuntamenti con la prosa, due dei quali in doppia serata, si aggiun-gono infatti due proposte di teatro musicale e due produzioni di teatro danza.

L'apertura della stagione porterà, venerdì 11 novembre, Gianmarco Tognazzi e Bruno Armando nell'esor-

Miranda Martino

Gianrico Tedeschi

dio regionale di «Prima pagina», testo di Ben Hecht e Mac Arthur adattato da Edoardo Erba. Mercoledì 23 novembre, Nan-do Gazzolo sarà in «Servo di scena» di Ronald Harwood, debutto regionale con la regia di Silvio Giordani.

Al Comunale, «casa» degli a.ArtistiAssociati e della Compagnia di prosa Gianrico Tedeschi, debutterà la nuova produzione realizzata congiuntamente martedì 6 e mercoledì 7 dicembre, con Tedeschi alla ribalta, protagonista di «Smemorando» insieme alla figlia Sveva e a Gianfranco Candia. La produzione, regia

di Gianni Fen-

zi, ha entusiasmato il pubblico palermita-no del Kal's Art Festival in anteprima.

Luigi De Filippo, nella doppia veste, di protagonista e regista, sarà venerdì 20 gennaio a Cormòns per «Non ti pago», un classico di Eduardo De Filippo. Mer-coledì 1 e giovedì 2 febbraio, ritorna in regione Mile-na Vukotic ne «Il piccolo portinaio», intenso lavoro visto nel gennaio scorso a Gradisca in occasione della giornata della memoria. Produzione degli a.Arti-

stiAssociati, il testo è una bella prova autoriale del giovane Marco Amato.

L'intramontabile Miranda Martino sarà la stella, lunedì 13 febbraio, di «Arsenico e vecchi merlet-ti», il testo di Joseph Kes-serling che la produzione Teatro Vittoria - Attori& Tecnici ha affidato al regi-sta Attilio Corsini. Pubblico protagonista nel giallo comi-co di Gianni Williams «For-bici follia», in scena giove-dì 23 febbraio in prima re-gionale: la coppia comica Malandrino e Veronica intreccerà in scena il mistero il cui finale sarà dettato da-

gli spettatori, L'intensa Mariangela D'Abbraccio, infine, sarà «La gatta sul tetto che scotta» di Tennessee Wil-liams lunedì 20 marzo.

Operetta e musical si incontrano nelle produzioni di teatro musicale, entrambe in prima regiona-le: lunedì 19 dicembre, «Il Conte di Lussemburgo» con la compagnia di di Corrado Abbati; mercoledì marzo, la Compagnia della Rancia «Nunsense: il musical delle suore! ...le

amiche di Maria...» con uno scatenato cast femminile. Di particolare rilievo le proposte di teatro danza in prima

regionale. Mar-

tedì 10 gennaio Luciana Savignano e la Compagnia Pier Lombardo Danza saranno protagoniste ne «Il suo nome è Carmen» per la regia e le coreografie di Susanna Beltrami. Mercoledì 29 marzo al Comunale atterra lo spettacolo «Aeros», accattivante combinazione tra potente gesto atletico ed evoluzione coreografica, con gli atleti della Federazione ro-

mena di ginnastica nelle co-

reografie di nomi celebri co-

me Daniel Ezralow, David



Il regista Predrag Delibasic

# L'attrice protagonista di «Riparo» a novembre con Puccioni

### Barbora Bobulova gira in Friuli UDINE Anche Udine e Pordenone fa- nuncia come una vicenda intimi-

ranno da sfondo a un nuovo film italiano. Dal 7 novembre il regista Marco S. Puccioni girerà tra i capoluoghi di provincia friulani «Riparo», la storia di due donne adulte legate da una profonda relazione saffica che, di ritorno da una vacanza in Croazia, scoprono che nella loro auto si è nascosto un giovanissimo albanese.

Il ragazzino entrerà prepotentemente nella loro vita, chiedendo aiuto e mettendo in pericolo il lo-

Sulla carta, «Riparo» si prean-

per questa pubblicità

telefonare al

040 6728311

sta e delicata, proprio come le attrici scelte per interpretarla: San-dra Ceccarelli e Barbora Bobulova (già protagonista di un altro film girato nella nostra regione, «Tartarughe sul dorso» di Stefano

Puccioni, apprezzatissimo dalla critica per il film «Quello che cerchi», voleva ambientare il nuovo progetto in una città di provincia del Nord-est, discreta ma adatta a raccontare una storia di amore e disadattamento. Le riprese dureranno sette settimane.



La bella attrice slovacca Barbora Bobulova.

#### APPUNTAMENTI

A Sottolongera si proiettano film di Cerra, Laface e Delibasic TRIESTE Oggi, alle 18, al Verdi, si replica il concerto sin-

#### fonico diretto da Stefano «Diabolik Fest» a Pordenone Ranzani con il violoncellista Enrico Dindo.

Oggi, alle 19.30, alla Casa del popolo di Sottolongera, proiezione di «Ellenofonie» di Francesco Cerra; alle 20 «Ti vedranno a Cosenza» di Pino Laface; alle 21.30 «Esame di maturità» di Predrag Delibasic; alle 22.30 dibattito con Delibasic e Vittorio Sega, presidente del circolo del cine-

ma di Adria; Edvino Ugolini presenterà «Teatro nei

Domani, nella sala d'Essai dell'Ariston, riprendono «I lunedì dell'Ariston» con proiezioni pomeridiane e serali di grandi opere di celebri maestri.

Domani, alle 20.30, alla gi Dallapiccola», seguirà cattedrale di San Giusto, un'esecuzione pianistica di per il ciclo «Itinerari organistici», si esibirà l'organi-

Domani, alle 17.30, al Revoltella, il compositore e critico Fabio Vidali parlerà dell'«Uomo e musicista Lui-

sta Renata Bauer.

Paola Trevisan.

avrà così assicurato alla re-

gione oltre 230 giorni di pre-

senza di produzioni cinema-

Virginia Maestro

tografiche internazionali.

GORIZIA Sabato 1.0 ottobre, alle 18. a Palazzo Attems concerto e lettura di brani poetici «1882-1915. Belle Epoque».

UDINE Oggi, alle 20.45, a ms Farm).

Villa Marcotti di Campo-longo al Torre, «Moon Ri-ver», celebri colonne sono-re di film arrangiate dal quartetto d'archi formato da Marco Toso e Carlo Chiusso violino, Alessandro G. Curri viola e Alvise Stiffoni violoncello.

PORDENONE Oggi, al palaz-zo della Provincia, «Diabo-

Oggi alle 22.30, al Velvet Club di Giais di Aviano serata Slow Motion Apocalipse (il 1.0 ottobre Red Wor-

#### a by the plant of the same of TEATRI E CINEMA

Monfalcone

SALA BINGO

CON AREA FUMATORI

0481 791977

#### TRIESTE

TEATRO LIRICO «GIU-SEPPE VERDI». Stagione sinfonica 2005. Secondo concerto: direttore Stefano Ranzani, violoncello Enrico Dindo. Oggi ore 18 (turno B). Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi 9-12, 17-18. Info www.teatroverdi-trieste.com, numero verde 800-054525.

FEATRO LIRICO «GIU-SEPPE VERDI». Stagione sinfonica 2005. Vendita dei biglietti per tutti i concerti presso la biglietteria del Teatro Verdi orario 9-12, 17-18, info www. teatroverdi-trieste.com, numero 800-054525.

Oggi ore 20.30 l'Associa-Zione culturale «Teatro degli asinelli» presenta «La strana coppia», commedia in 2 atti di Neil Simon, Ultimo giorno.

TEATRO CRISTALLO/LA CONTRADA. Ore 16.30 "Beato el turco» di Car-

pinteri e Faraguna, con Gianfranco Saletta. Spettacolo fuori abbonamento. Interi 10 €, ridotti 7 €, speciale ingresso abbonati Contrada 5 €. Ultimo giorno. 040-390613; contrada@contrada.it; www.contrada.it. TEATRO CRISTALLO/LA

CONTRADA. Campaabbonamenti 2005/2006: sottoscrizioni presso aziende, circoli, associazioni, sindacati, scuole, Ticketpoint e Teatro Cristallo. 040-390613; contrada@contrada.it; www.contrada.it.

#### 1.a VISIONE

AMBASCIATORI, Il biglietto ridotto costa solo 4 €. TEATRO SAN GIOVANNI. 11, 15, 16.45, 18.35, 20.25, 22.15: «I fantastici 4». Alle 11 a 4 €. ARISTON. Viale Gessi

> 14. tel. 040-304222. Ore **16**, **18.05**, **20.10**, 22.15: «La damigella d'onore» con Benoit Magimel e Laura Smet. Un noir al femminile firmato

Claude Chabrol. Domani: «Il matrimonio di Maria Braun» di Fassbinder. CINECITY - MULTIPLEX

7 SALE. Centro commerciale «Torri d'Europa», via D'Alviano 23. Park 1 € per le prime 4 ore. Prenotazioni e preacquisti 040-6726800, www. cinecity.it. Ogni martedì non festivo ingresso 5

«La fabbrica di cioccolato»: 10.45, 11, 15.15, 16.45, 17.30, 19.10, 20, 21.30, 22.15, 23.45, 0.30. In digitale 11, 15.15, 17.30, 20, 22.15. «Spongebob il film»: 11,

15, 16.45. «I fantastici quattro»: 11, 15.10, 16.50, 17.45, 19.15, 20, 21.30, 22.10 disponibile anche in versio-

ne originale. «Good night and good luck»: 10.55, 15, 18.30, 20.15, 22.

«Madagascar»; 11.15, 14.45, 15.10, 16.55, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15: 18.35, 20.20, 22.05. «Cinderella man»: 17.10. «2 single a nozze»:

10.50, 14.50, 19.55, 22.10.

«Madagascar» mattinate per le scuole ingresso 4 €, per informazioni chiamare: dalle 9 alle 13, 041-986722, dalle 16 alle 22, 040-6726835. EXCELSIOR - SALA AZ-ZURRA. Via Muratti 2,

tel. 040-767300. Interi 6, ridotti 4,50. Ore 15.50, 18, 20.10, 22.20: «La fabbrica di cioccolato» di Tim Bur-

ton con Johnny Depp. Ore 16, 17.30, 19, 20.30, 22: «Viva Zapatero!» di Sabina Guzzanti. L'evento esplosivo della Mostra del Cinema di Venezia.

per le scuole a € 3,50. F. FELLINI. Il biglietto ridotto costa solo 4 €. 17, 18.45, 20.30, 22.15: «Dear Wendy» di Lars

NAZIONALE. Mattinate

Von Trier. V.m. 14. GIOTTO MULTISALA. II biglietto ridotto costa solo 4

«I giorni dell'abbandono» con Margherita Buy e Luca Zingaretti.

16.15, 18.15, 20.15, 22.15: «La bestia nel cuore» di Cristina Comencini con Giovanna Mezzogiorno. NAZIONALE MULTISA-

sta solo 4 €. 11, 15.30, 17.05, 18.45, 20.30, 22.15: «Madagascar». Alle 11 a 4 €.

LA. Il biglietto ridotto co-

11, 15.15, 16.50, 18.30: «Spongebob . il film». L'eroe dei cartoon più famoso! Alle 11 a 4 €.

11, 15.15, 17, 20.15, 22.15: «Bastardo dentro». Un uragano di risate con le voci di Aldo, Giovanni e Giacomo. Alle 11 a 4 €. 15.30, 18.30, 20.15, 22.15:

«Creep il chirurgo». film che ha già terrorizzato 23 milioni di persone! V.m. 14.

17, 18.45, 20.30, 22.15: «Good night and good luck» di George Cloo-SUPER. Il biglietto ridotto

costa solo 4 €. 16 e 17.50: «2 single a nozze». Divertentissimo! 19.45 e 22.05: «Cinderel-

la man» con Russell Crowe e Renée Zellwe-

#### 2.a VISIONE ALCIONE FICE. 16, 18,

20, 22: «li castello errante di Howl» capolavoro d'animazione dell'autore di «Lupin III» e «La città incantata». CAPITOL. Viale D'Annun-

zio 11, tel. 040-660434. 16.30, 18.40, 21: «The island» con E. Mc Gregor, S. Johansson.

#### MONFALCONE

TEATRO COMUNALE

(www.teatromonfalcone. it). Campagna abbonamenti 2005/2006: domani ultimo giorno per riconferme concerti e prosa con cambio pacchetto «contrAzioni» o con sottoscrizione formula «plus»; dall'1 ottobre vendita nuovi abbonamenti. Presso biglietteria del Teatro (10-12 e 17-20), Ticketpoint Trieste, Appiani-Gorizia, Acus-Udine.

MULTIPLEX KINEMAX MONFALCONE (GO). www.kinemax.it. Informazioni e prenotazioni tel. 0481-712020.

> «I fantastici quattro»: 15.20, 17.40, 20, 22.20. «Madagascar»: 14.45, 16.50, 18.30, 20.10, 22. «La fabbrica di cioccola-

22.10. «Spongebob - il film»: 15.15, 17, 18.30. «Good night, and good

to»: 15.10, 17.20, 20,

luck»: 20.10, 22.10. «I giorni dell'abbandono»: 16, 18, 20.15, 22.20.

#### CERVIGNANO

TEATRO P.P. PASOLINI. «Madagascar» 18.15, 20.15. 4 euro. UDINE

TEATRO NUOVO GIO-VANNI DA UDINE. www. teatroudine.it. Campagna abbonamenti stagione 2005/2006. Infoline 0432-248418. Orari: da lunedì a sabato ore 9.30-12.30 e 16-19 (chiuso festivi). Variazioni abbonati: dal 22 al 30 settembre. Nuovi abbonati: dall'1 ottobre.

#### GORIZIA

Sala Rossa. 15, 16.50, 18.40, 20.30, 22.20: «Madagascar». Cartone animato. Sala Blu. 15.30, 17.45: «II

castello errante di Howl». Regia di Hayao Miyazaki. Cartone anima-20, 22.15: «I giorni del-

l'abbandono» con Margherita Buy e Luca Zinga-Sala Gialla. 15.30, 17.45.

20, 22.15: «Bastardo dentro» con Thierri Lhermitte. VITTORIA.

Sala 1. 15.20, 17.30, 20, 22.10: «La fabbrica di cioccolato».

Sala 2. 15.20, 17.40, 20.10, 22.20: «I fantastici quattro».

Sala 3. 16, 18, 20.10, 22.10: «Good night, and good luck».

IL PICCOLO

# Due reality show di vip in disarmo

di Valentina Cordelli

Superati gli stenti estivi, ecco che questa settimana, accompagnata da infinite promozioni-ospitate-interviste, si è riaperta la grande bulimica stagione televisiva all' insegna della fiction nostrana più «esasperata» («Elisa di Rivombrosa»), «mono-attoriale» (la trilogia interpretata da Sabrina Ferilli) e di so-lida tradizione («Il Commissario Montalbano»), dell'informazione in prima serata («Ballarò») e di quella che dovrebbe esserlo («8 e 1/2»

con un'ottima, reattiva coppia al comando), e dei reality di pseudo-avventura.

Martedi scorso ha debuttato su Italia 1 «La Talpa 2», tre ore di diretta dal Kenya con 15 personaggioni in cerca di fortuna. L'avventura più grande per chi li guarda

da casa spesraduni dei partecipanti alle varie edizioni dei reality si possono fare negli stadi... i pochi italiani mai apparsi in tv sono ormai stati dichiarati specie protetta.

In 3 ore, condotte in studio da una Paola Perego in forma ma alle prese con la grande sorpresa della settimana di cui diremo tra pomenti di latte mescolato a sangue vaccino, salvataggi da sabbie mobili, il tutto potenzialmente minato dalla talpa interna al gruppo.

Nessuna di queste avven-ture sospese tra il disgustoso e il noioso è stata però paragonabile alla performance dell'inviato in Africa; Stefa-

«CAPE FEAR - PROMONTO-

RIO DELLA PAURA» (1991)

di Martin Scorsese, con Robert

De Niro (nella foto), su Retequattro ore 23. Rifacimento del

classico con Robert Mitchum,

la storia dello psicopatico Max

Cady che tormenta l'avvocato

Bowden e la sua famiglia, con Scorsese diventa un potente af-

fresco sulla natura del Male.

no Bettarini. Molto atteso poiché ex calciatore ed ex marito di Simona Ventura (e quindi suo avversario hella sfida dei reality), Bettarini ha regalato momenti di grande televisione dimostrando come chiunque pos-sa arrivare sul piccolo schermo senza averne la benché minima predisposizione. Lo sguardo di un cervo illuminato dai fari di un'auto che sta per travolgerlo, le movenze rigide di un playmobil, la totale assenza di capacità di parola, un co-

stumino sahariano con stivaloni degno Village People: Bettarini sorride statico mentre la Perego passa l'intera puntata urlando per cercare di «condurre» e svegliare il suo inviato. Lo show

Stefano Bettarini

I FILM DI OGGI

co se ne accorso è quella di capire chi sia-no tutti questi vip - ormai i ge abbandonando la visione) come se non ci fossero state neanche le prove. La sera dopo di nuovo sbarchi, esotismi e un ammasso di pseudovip (trionfa la categoria degli ex «tronisti» di «Uomini e donne») nell'«Isola dei Famosi 3» capitanati su RaiDue dalla solita Simona Ventura: battuta pronta e lotta contro i tempi morti.

naufraga nel

caos più tota-

le (e il pubbli-

A Samanà per vivacizzare co, abbiamo assistito a lanci la gara quest'anno hanno dicon il paracadute, sorseggia- viso i concorrenti in due squadre: maschi contro femmine. Al Bano si lamenta perché è lontano dalla figlia, Cristina Quaranta (in nomination con un principe insapore) per lo scarso spirito di gruppo, tutti per il russare di Sandy Marton, e sorpresa: Lory Del Santo sembra più lucida di Bettarini...

«HARRY POTTER E LA

CAMERA DEI SEGRETI»

(2002) di Daniel Radcliff, nel-

la foto e Rupert Grint (Canale

5, ore 20.40). Nonostante un

elfo lo abbia messo in guardia

dai pericoli di Hogwarts, Har-

ry Potter torna a seguire i cor-

si nella scuola dei maghi. Lì

viene a sapere che la camera

«10» (1979) di Blake Edwards,

con Bo Derek, nella foto (Rete-

quattro, ore 1.45). «10» è il vo-

to massimo nella scala della

bellezza che un quarantenne

in crisi dà alla misteriosa ra-

gazza di cui si infatua. E Bo

Derek all'epoca fu davvero de-

dei segreti è stata riaperta.

#### RAIUNO

6.05 ANIMA: GOOD NEWS 6.10 STREGA PER AMORE Telefilm 6.45 SABATO, DOMENICA &... - LA TV CHE FA BENE ALLA SALU-TE. Con Corrado Tedeschi e Sonia Grey.

10.00 LINEA VERDE ORIZZONTI **ESTATE** 10.30 A SUA IMMAGINE, Con Lorena

10.55 SANTA MESSA

12.00 RECITA DELL'ANGELUS 12.20 LINEA VERDE IN DIRETTA DAL-LA NATURA - ESTATE, Con Paolo Brosio.

13.30 TG1 14.00 BALLA COi LUPI. Film (western '90). Di Kevin Costner. Con Kevin Costner e Mary McDonnell.

17.05 CHE TEMPO FA 17.10 LE SORELLE MCLEOD

18.30 POLE POSITION 19.00 GRAN PREMIO DEL BRASILE DI FORMULA 1

20.45 POLE POSITION 21.00 TG1 21.20 IL GRANDE TORINO, Con Beppe

Fiorello e Tosca D'Aguino. 23.10 TG1 23.15 PRIX ITALIA 2005

0.35 TG1 NOTTE 0.50 CHE TEMPO FA 0.55 CINEMATOGRAFO 1.55 COSÌ È LA MIA VITA... SOTTO-VOCE. Con Gigi Marzullo.

2.55 MILANO CALIBRO 9. Film (poli-

ziesco '72). Di Fernando Di Leo.

Con Barbara Bouchet e Mario

4.40 MISTERI NOTTE 5.15 CERCANDO CERCANDO 5.45 EURONEWS

#### RAIDUE

6.05 50 ANNI DI SUCCESSI 6.20 IL MARE DI NOTTE 6.30 AVVOCATO PER VOI 6.40 L'EDITORIALE DELLA DOMENI-

6.45 MATTINA IN FAMIGLIA. Con Tiberio Timperi. 7.00 TG2 MATTINA

8.00 TG2 MATTINA 9.00 TG2 MATTINA 9.30 TG2 MATTINA L.I.S. 9.40 APRIRAI TG2 MATTINA

10.00 CAMPIONATI DEL MONDO SU STRADA DI CICLISMO: Corsa in 11.30 MEZZOGIORNO - IN FAMIGLIA. Con Adriana Volpe e Tiberio Tim-

13.00 TG2 GIORNO 13.25 TG2 MOTORI. Con Gino Roca. 13.40 METEO 2 13.45 QUELLI CHE ASPETTANO ... Con Gene Gnocchi e Simona Ven-

14.55 QUELLI CHE IL CALCIO.... Con Gene Gnocchi e Simona Ventura. 17.05 NUMERO UNO: Speciale 17.55 TG2

18.05 TG2 DOSSIER 18.50 TG2 EAT PARADE. Con Bruno 19.00 SENTINEL Telefilm. Piattaforma esplosiva". Con A. Young e Garret

Maggart. 20.00 CLASS CI WARNER 20.10 TOM & JERRY 20.30 TG2 - 20.30 21.00 E.R. - MEDICI IN PRIMA LINEA Telefilm. "Elizabeth". Con Alex Kin-

gston e Noah Wyle. 22.30 LA DOMENICA SPORTIVA 1.20 L'ISOLA DEI FAMOSI 1.40 PROTESTANTESIMO 2.10 METEO 2 2.15 LA PIOVRA 10 Telefilm 3.10 50 ANNI DI SUCCESSI

3.40 RAI FUTURA 4.10 QUEL PASTICCIACCIO DELLA

POLITICA 4.15 NET.T.UN.O., - NETWORK PER L'UNIVERSITÀ OVUNQUE 5.45 LA RAI DI IERI

#### RAITRE CANALE 5

6.00 FUORI ORARIO 7.00 È DOMENICA PAPÀ

9.10 SCREENSAVER 9.45 TGR SPECIALE AMBIENTE ITA-

11.30 CAMPIONATI DEL MONDO SU STRADA DI CICLISMO: Corsa in linea maschile 12.00 TG3 - RAI SPORT NOTIZIE

14.00 TG REGIONE - TG REGIONE ME-TEO

14.15 TG3 14.30 CAMPIONATI DEL MONDO SU STRADA DI CICLISMO: Corsa in linea maschile

17.15 IPPICA: Gran Premio di Merano 17.30 TENNIS: Torre del Greco: Coppa

Davis 18.10 | MAGNIFICI SETTE

18.55 TG3 METEO 19.00 TG3 19.30 TG REGIONE - TG REGIONE ME-

TEO 20.00 BLOB 20.20 PRONTO ELISIR. Con Carlo Gargiulo e Gigliola Cinquetti. 21.00 BLU NOTTE - MISTERI ITALIANI.

Con Carlo Lucarelli. 23.05 TG REGIONE 23.15 PARLA CON ME. Con Serena

Dandini. 0.15 TG3 0.25 TELECAMERE

VISTE ◆ Trasmissioni in lingua slovena

1.15 APPUNTAMENTO AL CINEMA

1.25 FUORI ORARIO. COSE (MAI)

20.25 L'ANGOLINO 20.30 TGR

MTV

6.00 WAKE UP

10.00 PURE MORNING

15.00 MTV SPECIAL

16.30 DIARY OF...

17.00 VIDEOGRAPHY

18.55 FLASH NEWS

20.00 FLASH NEWS

Ruffini.

22.25 FLASH NEWS

22.30 RETROSEXUAL

1.00 SUPEROCK

15.30 AGRISAPORI

18.20 HAPPY END Telenovela

20.30 UNA CITTÀ PER CANTARE

19.00 CARTONI ANIMATI

21.30 VOGLIA DI VOLARE

22.30 CAVALLI RUGGENTI

20.00 TUTTO RUNNING

17.30 BIMBOONE

22.00 INTERRUPT

23.30 AGRISAPORI

14.00 NOVASTADIO

18.15 91MO MINUTO

19.30 NOVASTADIO SERA

23.30 THE FABULOUS LIFE OF

19.00 MADE

15.30 MTV UNPLUGGED

12.00 EUROPEAN TOP 20

14.00 SCRUBS, MEDICI AI PRIMI

18.00 MTV LIVE. Con Enrico Silve-

20.30 HIT LIST ITALIA +. Con Paolo

Chalke e Zach Braff.

FERRI Telefilm, Con Sarah

20.50 CONCERTO, ANTONIO VIVALDI: JUDITHA TRIUMPHANS (R) 20.50 TV TRANSFRONTALIERA

# 7.55 TRAFFICO - METEO 5 8.00 TG5 MATTINA 8.40 DOCUMENTARIO

9.10 CIAK SPECIALE
9.15 WILLIE WONKA E LA FABBRICA
DI CIOCCOLATO, Film (fantastico
'71), Di Mel Stuart, Con Gene Wil-

der e Jack Albertson. 11.30 DOC Telefilm 12.30 SUPERMERCATO Telefilm, "AAA Cinzla offresi\*. Con Angela Finoc-chiaro e Enrico Bertolino.

13.35 BUONA DOMENICA. Con Mauri-

zlo Gostanzo. 18.00 SERIE A - IL GRANDE CALCIO 20.40 HARRY POTTER E LA CAMERA DEI SEGRETI. Film (fantastico '02). Di Chris Columbus. Con Ri-chard Harris e Tom Felton.

23.40 TERRA! 0.40 CORTO 5 0.50 TG5 NOTTE 1.22 QUEL MERAVIGLIOSO DES.DE-RIO, Film (commedia '48). Di Robert B. Sinclair. Con Gene Tierney

e Tyrone Power, 3.00 SHOPPING BY NIGHT 3.30 TG5 (R) 4.01 UNA FAMIGLIA DEL TERZO TI-PO Telefilm 4.35 HIGHLANDER Telefilm 5.30 TG5 (R)



DELLA TUA CITTÀ

6.00 FILM. IN AMERICA - IL SOGNO

8.10 FILM TV. ROMY, AND MICHELE;

9.40 FILM. AMORE SENZA CONFINI -

12.20 FILM. OGNI VOLTA CHE TE NE

cilia Dazzi e Fabio De Luigi

14.00 FILM, UNA SCATENATA DOZZI-

15.45 FILM. LA CASA DI SABBIA E

18.25 FILM. TUTTO PUÒ SUCCEDERE

20.35 SPEC!ALE - TARANTINO KING

OF THE B'S

nie Hunt e Steve Martin

CHE NON C'ERA (02) di Jim She-

ridan con Clanan Cronin e S. Mor-

IN THE BEGINNING (04) di Robin

Schiff con Alex Breckenridge e Ka-

BEYOND BORDERS (03) di Mar-

tin Campbell con Angelina Jolie e

VAI (04) di Davide Cocchi con Ce-

NA (04) di Shawn Levy con Bon-

NEBBIA (03) di V. Perelman con

Ben Kingsley e Jennifer Connelly

(03) di Nancy Meyers con Diane Keaton e Jack Nicholson

**SKY TV** 

7.50 EXTRALARGE

therine Heigl

Clive Owen

11.50 SKY CINE NEWS

**17.55 DUETS** 

#### ITALIA 1 RETE 4 7.00 GRAND PRIX: GP Malesia 125 -250 - MotoGP

10.00 MEDIASHOPPING

11.55 GRAND PRIX

12.25 STUDIO APERTO

13.00 GUIDA AL CAMPIONATO

16.00 GRAND PRIX FUORI GIRI

14.00 GRAND PRIX (R): GP Malesia

18.00 LOVE BUGS Telefilm. Con Fabio

19.00 DR. HOUSE - MEDICAL DIVI-

se". Con Hugh Laurie.

19.55 LA TALPA. Con Paola Perego.

SION Telefilm. "Storie di vite diver-

De Luigi e Michelle Hunziker.

13.50 LE ULTIME DAI CAMPI

250 - MotoGP

17.00 DOMENICA STADIO

18.25 MEDIASHOPPING

18.30 STUDIO APERTO

22.35 CONTROCAMPO

0.50 STUDIO SPORT

1.20 FUORI CAMPO

1.15 MEDIASHOPPING

1.45 SHOPPING BY NIGHT

bato Jr. e Linda Gray.

4.45 CLASSE DI FERRO Telefilm

21.00 FILM. PIOVUTO DAL CIELO (03)

22.50 FILM. EUROTRIP (04) di Jeff

0.45 FILM, AMORE SENZA CONFINI -

2.55 FILM, GANGSTERS (02) di Oli-

4.25 FILM. ST. JOHN'S WORT - IL

■ Eventuali variazioni de-

gli orari o dei programmi

dipendono esclusiva-mente dalle singole emit-

tenti, che non sempre le

comunicano in tempo uti-

le per consentirci di effet-

di Jeff Balsmeyer con Miranda Ot-

Schaffer con Lucy Lawless e

BEYOND BORDERS (03) di Mar-

tin Campbell con Angelina Jolie e

vier Marchal con Anne Parillaud e

Ten Shimoyama con Megumi Oki-

3.40 MEGASALVISHOW

3.55 COLLEGE Telefilm

to e Rhys Ifans

Scott Mechlowicz

Richard Anconina

na e Yolchiro Saito

0.25 EXTRALARGE

Clive Owen

5.45 STUDIO SPORT

2.10 PERCHÈ MIA FIGLIA. Film TV

(drammatico '93). Con Antonio Sa-

10.10 TRE PICCOLI DETECTIVE. Film

TV (commedia '00). Di Eric Hen-

dershot. Con N. Whitaker e R.

6.00 WEST WING - TUTTI GLI UOMI-NI DEL PRESIDENTE Telefilm 6.55 IL BUONGIORNO DI MEDIA SHOPPING

7.10 TG4 - RASSEGNA STAMPA 7.20 ELLERY QUEEN Telefilm 8.20 MAGNUM P.I. Telefilm. Con Tom

Selleck. 9.30 VITA DA STREGA Telefilm

10.00 S. MESSA 11.00 PIANETA MARE, Con Tessa Geli-

11.40 PIANETA MARE, Con Tessa Geli-

12.20 MELAVERDE. Con Edoardo Raspelli e Gabriella Carlucci.

14.01 LA PRINCIPESSA DEL NILO. Film (avventura '54). Di H. Jones. Con Debra Paget e Jeffrey Hun-

15.40 AIRPORT, Film (drammatico '70), Di George Seaton, Con Burt Lancaster e Dean Martin.

18.30 IL RITORNO DI COLOMBO Telefilm. "Non c'e' tempo per morire"

19.35 IL RITORNO DI COLOMBO Tele-20.40 SMALLVILLE Telefilm. "Arriva film. "Non c'e' tempo per morire"
21.00 COMMANDO. Film (avventura Flash Gordon - Da un corpo all'altro". Con Kristin Kreuk e Tom Wel-'85). Di Mark L. Lester. Con Ar-

nold Schwarzenegger e Dan Heda-23.00 CAPE FEAR - IL PROMONTO-RIO DELLA PAURA. Film (thriller

'91). Di Martin Scorsese. Con Nick Nolte e Robert De Niro. 1.25 TG4 - RASSEGNA STAMPA 1.45 10. Film (commedia '79), Di Biake

Edwards, Con Bo Derek e Dudley 4.05 FRANCIS ALL'ACCADEMIA. Film

(commedia '52). Di Arthur Lubin. Con Donald O Connor e Lori Nel-5.20 TG4 - RASSEGNA STAMPA

5.30 JUKE BOX

#### LA7

6.00 TG LA7 7.00 OMNIBUS WEEKEND. Con A. Pancani e A, Piroso. 9.05 IL TEMPO DELLA POLITICA 9.35 002 OPERAZIONE LUNA, Film

(comico '65). Di Lucio Fulci. Con Ciccio Ingrassia e Franco Franchi. 11.30 ANNI LUCE. Con Dario Buzzolan, 12.30 TG LA7 12.45 LA SETTIMANA DI ELKANN

13.00 ALLA CORTE DI ALICE Telefilm 14.00 SAYONARA. Film (drammatico '57). Di Joshua Logan, Con Marlon Brando e Red Buttons. 16.55 GLI EROI DI HOGAN Telefilm.

17.30 IL CORAGGIO E LA SFIDA. Film (drammatico '60). Di Roy Ward Baker. Con Dick Bogard e John 20.00 TG LA7

**20.35** SPORT 7 21.00 CROSSING JORDAN Telefilm. 22.50 HALIFAX Telefilm. "Viaggi nel tempo". Con R. Gibney.

0.55 M.O.D.A. 1.25 VENDETTA NEI CIELI. Film TV (azione '00). Di Joe Coppoletta. Con Anja Freese e Frank Stieren.

#### 2.00 INTO THE MUSIC 3.00 INSOMNIA

ANTENNASTS 7.00 DOCUMENTARI 7.30 IL TG DEL NORDEST (A)

14.00 QUI STUDIO A VOI STADIO 18.00 COCCODRILLE HUNTER Tele-19.00 TRIESTEOGGI 7 19.30 NOTTE SPORT

8.00 SHOPPING

13.30 DOCUMENTARI

20.45 QUI STUDIO A VOI STADIO 23.00 MAGICA LA NOTTE 23.30 X HACKER'S HIT 24.00 PLAYBOY

TELEPORDENONE :

6.30 MADE IN ITALY 7.00 TELEGIORNALE DEL NORDEST 8.30 STORIE DI PALAZZO 9.00 TELEVENDITA 11.00 CARTOMANZIA

19.00 SPORT NORD EST 21.10 UNA FINESTRA SULLA PROVIN-CIA DI UDINE

22.10 SPORT NORD EST 0.30 EROTICO

3.05 ENJOY TV

#### 🌬 RETE AZZURRA 🥫

7.00 CARTONI ANIMATI 7.00 SPORT IN... 8.00 TELEGIORNALE F.V.G. 7.30 BIMBOONE 8.30 | TRE MOSCHETTIERI 9.20 LE AVVENTURE DI MARK

12.30 CAMPAGNA AMICA (R) 13.00 A.N.A. - ADUNATA TRIVENETA 14.00 FESTIVALSHOW. Con G. Dona-TWAIN. Film (commedia) 12.00 CUCINAONE 15.45 TEMPO DI MORIRE. Film (spio-13.00 MOTORI **13.30** AIRBAG 14.00 SPORT WINNER

naggio '83)
17.30 SPECIALE DEL TELEGIORNALE
18.00 TG PRIMORKA
19.00 1 X 2 : CALCIO DILETTANT:
19.30 UDIN E CONTE
19.35 SETTIMANA FRIULI
20.00 SPECIALE DEL TELEGIORNALE
20.30 MAGIA DEL LEGNO
21.30 SPECIALE SNAIDERO

21.30 SPECIALE SNAIDERO

22.30 1 X 2 : CALCIO DILETTANTI 23.00 REGIONANDO 0.15 SETTIMANA FRIULI 0.45 TG PRIMORKA 1.15 FESTIVALSHOW, Con G. Dona-

· ITALIA 7 🔅 14.00 DIRETTA STADIO... ED È SUB-

TO GOAL! 18.00 MANUEL 19.00 ZONA MISTA 19.45 DIRETTA STADIO... ED È SUBI-TO GOAL!

23.00 CRIMINI SELVAGGI. Film (thriller 1.05 BUON SEGNO 1.15 TG7

#### : TELEFRIULI CAPODISTRIA: 6.30 TELEGIORNALE F.V.G.

13.45 PROGRAMMI DELLA GIORNATA 14.00 TV TRANSFRONTALIERA 14.10 EURONEWS 14.30 UEFA CHAMPIONS LEAGUE MA-

tuare le correzioni.

GAZINE 15.00 TENNIS WTA: Portorose, finale 16.45 SPEZZONI D'ARCHIVIO 17.30 ECO - TRADIZIONI, CULTURA, COSTUMI E CURIOSITÀ DEL-

18.00 PROGRAMMA IN LINGUA SLO-

VENA 19.00 TUTTOGGI - I EDIZIONE 19.25 FOCUS VELA

20.00 'LERON' - FESTIVAL INTERNA-ZIONALE DEL FOLKLORE 20.55 PALLACANESTRO: Campionati

21.45 TUTTOGGI - II EDIZIONE 22.45 TG SPORT DELLA DOMENICA 23.00 PALLACANESTRO: Campionati Europei, finale terzo posto 0.20 TV TRANSFRONTALIERA



#### SKY SPORT

7.00 Sky Calcio (R): Serie A: Reggina-

8.45 Sky Calcio (R): Liga: Betis-Barcel-10.30 Sky Calcio (R): Premier League:

Bolton-Portsmouth 12.15 Serie A 2005/2006 (R): Parma-Ju-14.00 Sky Calcio Show

14.55 Serie A 2005/2006: Empoli-Lecce 17.00 Sky Calcio Show 18.30 Serie A 2005/2006: Sintesi di una

19.30 Sport Time FIORE DELLA VENDETTA (01) di 20.00 Sky Calcio Prepartita 20.25 Serie A 2005/2006: Inter-Fiorenti-

22.30 Sky Calcio Postpartita 23.15 Sport Time

23.45 Sky Calcio Show: Film del Cam-

0.30 Serie A 2005/2006 (R): Inter-Fio-

2.15 Futbol Mundial

2.45 Sky Calcio (R): Bundesliga: Amburgo-Bayern Monaco 4.30 Sky Caicio (R): Liga: Espanyol-VII-

#### ALL MUSIC TV

6.00 ALL THE BEST 8.00 INBOX 10.00 ALL THE BEST 13.30 THE CLUB PILLOLE 15.00 TGA

15.03 INBOX 16.00 ONE SHOT. Con Ringo. 17.00 TGA 7 GIORNI 17.03 ALL THE BEST 19.00 TGA 7 GIORNI

19.03 THE CLUB. Con Luca Abbrescia, 19.30 INBOX 20.30 THE CLUB. Con Luca Apprescia. 21.00 ALL THE BEST 24.00 THE CLUB. Con Luca Abbrescia.

#### 0.30 ALL THE BEST

TELENORDEST 6.00 ENJOY TV 6.30 THE GIORNALE 7.00 AI CONFINI DELL'ARIZONA Tele-

8.00 TELEVENDITA 12.00 MONDO AGR COLO 13.00 MONITOR 13.30 MTB GRANFONDO 14.00 COMING SOON

14.30 TNE CONS.GLIA 18.30 EXPLORER 20.30 MOTORING 21.00 SUPERBIKE

21.30 MTB GRANFONDO 22.30 UN CUORE PER SALLY, Film

#### finita «la donna più bella del mondo». Eppure, dopo un paio di film, finì nel dimenticatoio.

Raitre regionale, ore 9.45 / «Voci dal ghetto» in tv La rassegna triestina «Voci dal Ghetto» avrà un'appendice autunnale in tv, preceduta dalla trasmissione odierna di Raitre, che proprorrà «Il pianista sull'oceano (Musica dalla fabbrica dei sogni)». Il programma, prodotto e realizzato dalla sede regionale della Rai del Friuli Venezia Giulia con la regia di Mario Mirasola, ripropone una delle più brillanti serate del festival: il concerto tenuto l'11 luglio in piazza Verdi dal Quintetto di Luca Jacovella (pianoforte) e Cicci Santucci (tromba) con Yasemin

#### Raitre, ore 23.15 / Il Pulitzer a «Parla con me»

Sannino, la voce del film «Le fate ignoranti».

Il giudice Gherardo Colombo, Carlo Verdone, Jovanotti, lo scrittore e Premio Pulitzer Michael Cunningham, che dopo il successo mondiale di «Le ore», è in Italia per presentare il suo nuovo libro «Giorni memorabili» (Bombiani) saranno gli ospiti di oggi a «Parla con me», il talk show di e con Serena Dandini, che conduce il nuovo ciclo di 28 puntate in compagnia di Dario Vergassola.

#### Raitre, ore 21 / «Blu notte» sui servizi segreti

A «Blu notte-misteri italiani» si parlerà del ruolo che hanno avuto i servizi segreti americani in Italia, come è stata combattuta la guerra fredda, attraverso quali patti segreti e innominabili. Una storia che attraversa decenni della nostra repubblica.

### 6.05 LE RICETTE DI ZIBALDONE GO-

TELEQUATTRO

- **6.20 BUONGIORNO CON TELEQUAT-**6.25 ROTOCALCO ADNKRONOS 6.45 FOX KIDS - MATTINA
- 8.00 BUONGIORNO CON TELEQUAT-8.10 MOSAICO 8.30 PIANETA SALUTE 8.55 PIAZZA MONTECITORIO
- 9.50 LE PERLE DELL'ISTRIA 10.30 BUONGIORNO CON TELEQUAT-10.35 VALERIA

9.20 ROTOCALCO

- S.PIETRO PER L'ANGELUS 12.20 ITALIA MAGICA 13.00 WORK UP 13.20 LA MAGIA DELLA CINA
- 14.30 FESTA IN PIAZZA **18.00 FOX KIDS** 19.30 AUTOMOBILISSIMA 20.00 SPRINT 21.00 FESTA IN PIAZZA

23.30 BLUE HEELERS Telefilm

GITALE TERRESTRE

1.10 PSI FACTOR Telefilm

#### 11.05 UN VOLTO, DUE DONNE 11.50 ROTOCALCO ADNKRONOS 12.00 COLLEGAMENTO CON PIAZZA

14.10 AUTOMOBILISSIMA

2.05 TRASMISSIONI IN TECNICA DI-

Radioune

6.00: GR1; 6.03: Bell'Italia; 6.08: Italia, istru-

zioni per l'uso; 6.33: Tam Tam Lavoro; 7.00: Motogranprix; 7.06: GR1; 7.10: Est - Ovest;

7.30: Culto evangelico; 8.00: GR1; 8.29: Radio1 Sport; 8.36: Capitan Cook; 9.00: GR1;

9.06: Radio Europa Magazine; 9.15: Voci dal mondo; 9.30: Santa Messa; 10.10: Diversi da

chi?; 10.15: Personaggi e interpreti; 10.30:

GR1; 10.37: Radiogames; 10.52: I Nuovi Italiani; 11.00: GR1; 11.10: Oggi Duemila; 11.30: GR1; 11.55: Oggiduemila; 12.40: GR Regione; 13.00: GR1; 13.24: Radio1 Sport;

13.30: Contemporanea; 13.45: Habitat maga-

zine; 14.00: Domenica sport; 14.50: Tutto il

calcio minuto per minuto; 15.50: GR1; 17.00: GR1; 18.00: GR1; 18.30: Pallavolando;

19.00: GR1; 20.00: Speciale F1; 20.08: Ascolta, si fa sera; 20.23: GR1 Calcio; 21.20: GR1; 23.00: GR1; 23.33: Radioscrigno; 23.52: Oggi Duemila; 0.00: Rai il Giomale della Mezza-

notte; 0.45: La notte di Radiouno; 2.00: GR1;

2.05: Bell'Italia; 3.00: GR1; 4.00: GR1; 5.00:

23.10 FOR SAILING

- 13.05 IL PENSIERO 16.00 TELEVENDITA
- 21.40 PIANETA FRIULI VENEZIA GIU-

3.35 SPETTACOLO DI ARTE VARIA

#### TELECHIARA 7.00 SETTE GIORNI 7.30 S. ROSARIO 12.00 REGINA COELI 12.15 VERDE A NORDEST **13.30** S. ROSARIO

18.30: Easy listening; 19: Segnale orario - Gr della sera; segue: Programmi di domani; se-

6.00: Capital Collection; 7.00: Capital News -Sab & Dom; 7.05: Capital Weekend; 10.00: Capital 4 U Compilation; 13.00: Capital Tribune; 14.00: Capital Goal; 17.00: Capital Weekend; 20.00: Capital Time Machine La macchina del tempo; 23.00: Capital Live Time; 0.00: Capital Collection; 1.00: Capital Time Machine - La macchina del tempo; 2.00: Capital Nightime; 5.00: Capital Collection.

Radio Punto Zero 😁

teomar e/o Meteomont; 7.10, 12.45, 19.45: Punto Meteo; 10.45: L'opinione con Massimiliano Finazzer Flory; 11.10; Rubrica d'attualità; 12.25: Borsa valori. Dalle ore 6.30 alle 13: «Good Morning 101» con Leda e Andro Merkù; 13.10: Calor Latino con Edgar Rosario; 14.10 «B.Pm il battito del pomeriggio» con Giuliano Rebonati; 16.10: «Hit 101 la classifica ufficiale di Radio Punto Zero» con Mad Max; 17.10: «B.Pm il battito del pomeriggio» con Giuliano Rebonati; 21.05: Calor lati-no replica; 22.05: Hit 101 replica; 23.05: Blu-Nite the best of r&b con Giuliano Rebonati. Ogni sabato: alle 16.05: «Hit 101 Dance» con Mr. Jake; alle 19.10: «Hit 101 Italia». Ogni domenica: alle 11.05 e alle 19.05: «Hit 101 Italia la classifica italiana di Radio Punto Zero» con Giuliano Rebonati.

#### Radio Company

8: Non ci posso credere (con Alex Bini e Vittorio Ferro); 7: Svegliaaaaaaaa (con Paolo Zippo); 7.30: Lo sfigometro (con Cristina Dori); 8: Mattinata scatenata (con Paolo Zippo): 8.40: Gioco «Paparazzi»; 9: Company news; 9.20: Gloco «Company Velox»; 10: Only the best; 10.05: Pinky Magazine (con Paolo Zippo e Cristina Dori); 11: Company news Flash; 11: Mattinata scatenata 2.a p. (con Cristina Dori); 12: Coppia Company (con Cristina Dori); 13: Company news 2.a edizione; 13.05: Olelè olalà faccela ascoltà (con Virtual Di Velvet); 14: 347 (con Max Biraghi); 16: Only The Best; 16.20: Company Superstar (con Stefano Ferrari); 17: Company news Flash; 17.05: Fortissimi ediz. compressa; 17.20: Company Hit 4 U (con Stefano Ferrari); 17.45; Gioco «Company Velox»; 17.45: Mix to mi (con Helen); 18.15: Company Compilation (con Stefano Ferrari); 18.45: Calling London (con Severino in diretta da Londra); 19: In fila per tre (con Pietro); 19.20: Sfigometro di sera; 20: Only The Best; 20.05: Company Eyes; 21: Free Company.

#### Radioattività asport

7: L'Almanacco, con Sara; 7.05: Il Buongior-

no news, con Barbara de Paoli; 7.10: Disco

news, la proposta della settimana; 8.15; Gr Oggi - Gazzettino Giuliano-news; 8.20: Radio-trafic viabilità; 8.45: Gr Oggi, le ultime dal mondo; 9.02: Paolo Agostinelli; 9.10: Disco news, la proposta della settimana; 9.45: Gr Oggi, le ultime dal mondo; 10.05: Telekommando, con Sara & Paolo Agostinelli; 11.05: Mattinata news, ospiti e musica con Sara; 11.06: Disco news, la proposta della settima-na; 11.45: Gr Oggi, le ultime dal mondo; 12.15: Gr Oggi Gazzettino Giuliano - news; 12.20: Radiotrafic viabilità; 12.45: Gr Oggi le ultime dal mondo; 13.05: Rewind grandi successi '70/'80 con dj Emanuele; 14.02: The Factory House, a cura di Paolo Agostinelli e Sandro Orlando dj; 15.02: The Black Vibe, con Lillo Costa; 15.05: Disco news, la proposta della settimana; 16.05: Pomeriggio radioattivo, con Paolo Agostinelli, Cesare e Paul; 17.05: Disco news, la proposta della settima-na; 17.45: Gr Oggi le ultime dal mondo; 18.05: Mind The Gap, con Veronica Brani; 19.05: Music Box «Lookin'around», con Barbara de Paoli; 19.20: Radiotrafic viabilità; 19.45: Gr Oggi le ultime dal mondo; 20.05: Dal Tramonto all'alba, house story; 21: Rewind, grandi successi '70/'80 con di Emanuele; 22 Dal tramonto all'alba, dai dancefloor di tutto il mondo. Solo mercoledì. 16: In orbita. Solo martedì e glovedì. 20.05: In orbita cafè. Solo venerdì. 13: Disco Italia (1.a parte) con Barbara de Paoli. Solo domenica. 10: Disco Italia (completa). Sabato pomeriggio e domenica pomeriggio. 13.30: Disco Italia (2.a parte), classifica italiana con Barbara de Paoli; 14: Hit international, classifica di preferenze con Diego; 16: The Dance Chart, classifica dance con Lillo Costa; 17: Euro Chart, le più trasmesse in Europa con Paolo Agostinelli; 20: House story, dai dancefloor di tutto il mondo; 22: The Dance Chart (replica); 24: No Control, house&deep.

#### GR1; 5.30: Rai il Giornale del Mattino; 5.45: Bolmare; 5.50: Permesso di soggiorno. Strade di casa; 15.30; Notiziario; 15.40; Il Radiodue: A repus walls to the procession. pensiero religioso Programmi in lingua slovena: 8: Segnale 6.00: Il Cammello di Radio2; 6.30: GR2; 7.30:

GR2; 7.54; GR Sport; 8.30; GR2; 9.00; Numero verde; 10.00: L'altrolato; 10.30: GR2; 11.35: 610 (sei uno zero); 12.30: GR2; 12.48: GR Sport; 13.00: Tutti i colori del giallo; 13.30: GR2; 13.38: Ottovolante - Comici sulta corda; 14.30: Catersport; 15.49: GR2; 17.00: Strada Facendo; 17.30; GR2; 19.30; GR2; 19.52: GR sport; 20.00: Catersport; 21.17: GR2; 22.35; Fans Club; 0.00; Due di notte; 2.00: Solo Musica; 5.00: Prima del giorno.

6.01: Il Terzo Anello Musica; 6.45: GR3;

7.15: Prima Pagina; 8.45: GR3; 9.02: Il Terzo

Anello Musica; 9.30; Uomini e profeti; 10.15;

mattino: 5.30: Rai il Giornale del Mattino: 5.57: I suoni del mattino. Radioregionale 8.40: Tg3 - Giornale radio del Fvg; 8.50: Vita nei campi; 9.15: Santa messa; 12.08: Racconti sceneggiati; 12.30: Tg3 - Giornale radio del Fvg; 18.30: Tg3 - Giornale radio del Fvg. Programmi per gli italiani in Istria: 14.30;

Il Terzo Anello Musica; 10.45: GR3; 10.50: A

scuola con il nemico; 11.50: I concerti del Qui-

rinale di Radio3; 13.00: Il meglio di: La nostra Repubblica; 13.45: GR3; 14.00: Il Terzo Anel-

Io Musica; 15.00: Il Terzo Anello; 16.45: GR3;

17.00: Domenica in Concerto; 18.45: GR3;

19.01: Cinema alla radio - Hollywood Party;

20.15: Radio3 Suite; 20.30: Il Cartellone;

23.30: Siti terrestri, marini e celesti; 0.00:

Notturno Italiano0.00: Rái il Giornale della

Mezzanotte; 0.30: Notturno italiano; 1.12: Le

più belle canzoni italiane; 2.12: La grande mu-

sica di ieri, dal 1920 al 1963; 3.12: Le nuove

tendenze della musica italiana; 4.12: Jazz,

rock e cantautori di sempre; 5.12: I suoni del

Esercizi di memoria; 2.00: Notte classica.

orario - Gr del mattino; 8.20: Calendarietto; 8.30: Settimanale degli agricoltori; 9: S. Messa dalla chiesa parrocchiale di Roiano; 9.45: Rassegna della stampa slovena; 10: Easy listening; 10.30: L'angolino dei ragazzi: i nostri letterati; 10.50: In allegria; 11.20: Musica religiosa; 11.40: La chiesa e il nostro tempo; 12: Racconti di vita; segue: Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr delle 13; 13.20: Musica a richiesta; 14: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Tatjana Turko: Buonumore alla ribalta, regia di Sergej Verc; segue: Musica leggera; 15: Domenica pomeriggio: Andar per monti; 15:30: Potpourri; 16: Musica e sport (1.a parte): 17: Notiziario: 17.05: Musica e sport (2.a parte); 17,30: Dalle nostre manifestazioni:

gue: Musica leggera slovena; 19.35: Chiusu-Radio Capital

### Radio Deejay

7.00: Megajay; 12.00: 50 Songs; 14.00: Due a Zero; 17.00: Playdeejay; 20.00: GB show; 23.00: Deejay Summertime; 0.00: Ciao Belli; 1.00: Chiamate Roma Triuno Triuno; 2.00: Deejay Time; 4.00: Deejay chiama estate.

9 news; 6.45, 9.05, 19.50; Oroscopo; 9.15; Rassegna stampa triveneta; 8.45, 10.45; Me-

出品の選出日は centroservizi

tel. 040 3480925



tel. 040 766676 www.pizzarello.it

tun-

VICK.

dley







tel. 040 366901 **GRATTACIELO** 

STUDIO IMMOBILIARE tel. 040 635583



tel. 040 367682

**Partners** 

www.civicarealestate.it

tel. 040 3363333

PIAZZA SCORCOLA zona giorno / una stanza (ADIACENZE) primoingresso in prossima consegna composto Zona TARVISIANO, minialloggi da soggiorno con angolo cottuprimoingresso, ottime rifiniture a ra, matrimoniale, singola, popartire da € 73.000,00. GIR tel. sto auto coperto, cantina, Euro 040-367682 o 335-7853968 190.000. Clicca su <a href="http://">http:// www.civicarealestate.it>www. V. MADONNINA monovano arrecivicarealestate.it CIVICA & dato con angolo cottura e servizio,

ottime condizioni, € 47.000,00.

minicondominio d'epoca in ottime

condizioni. Già affittato!! Regola-

re contratto di locazione. 210 €

canone mensile!! Vendesi a soli

38.000 €. Vera occasione. Geom.

Via UDINE, epoca: ingresso, cu-

cina, stanza, stanzetta, bagno,

disimpegno, 2 ripostigli. Geom.

PORTO SAN ROCCO FRON-

TE MARE privato vende appar-

tamento con terrazzone coperto,

soggiorno, angolo cottura, matri-

moniale, bagno con finestra, com-

pletamente arredato, posto auto,

cantina, euro 215.000. CIVICA &

(ADIACENZE) primoingresso in

prossima consegna con gran-

de terrazzo, composto da sog-

giorno, cucina, matrimoniale,

bagno, cantina, euro 165.000.

Possibilità posto auto coperto

euro 22.000. Clicca su <a href="http://">http://

www.civicarealestate.it>www.

civicarealestate.it CIVICA &

SAN GIACOMO-CONCOR-

DIA appartamento di mq. 68,

soggiorno, matrimoniale, cuci-

na abitabile, bagno, euro 75.000.

Clicca su <a href="http://www.civica-">http://www.civica-</a>

zona giorno / due stanze

V. VERGA cucina abitabile

e poggiolo, matrimoniale,

stanzino, servizi, cantina,

termoautonomo, € 80.000, CEN-

ZONA V, CONTI soggiorno, 2

matrimoniali, cucina, bagno, sof-

fitta, luminoso, termoautonomo,

€ 105.000. CENTROSERVIZI

ULTIMO PIANO, recentissimo e

perfetto, salone, 2 matrimonia-

li, cucina abitabile, terrazzo,

ripostiglio, 2 bagni, p. auto,

cantina, termoautonomo,

Muggia. CENTROSER-

VIZI 040/3480925

TROSERVIZI 040/3480925

PARTNERS 040/3363333.

SCORCOLA

PARTNERS 040/3363333

PIAZZA

040/3363333.

040/3480925

PIZZARELLO 040/766676

MARCOLIN 040/366901

GERZEL 040/310990

PARTNERS 040/3363333. UFFICIO adiacenze Barriera, PICCOLINO, centrale, OT- ristrutturato di recente, ottime TIMO INVESTIMENTO!! Bel condizioni, 3 ampi vani, servizi, termoautonomo, I piano. € 110.000,00. PIZZARELLO 040766676

> V.LE XX SETTEMBRE, epoca, III p.: 3 stanze, cucina, bagno, veranda, ripostiglio, rinnovato, termoautonomo, € 135.000,00. (planimetria www.pizzarello.it) PIZZARELLO 040766676

ROIANO /SARA DAVIS: tinellocucinino, 2 stanze, stanzetta, bagno-wc, veranda, V p ascensore, cantina, € 140.000,00. (planimetria www.pizzarello.it) PIZZARELLO 040766676

P.ZZA OSPEDALE recente, perfetto: soggiorno, 2 stanze, stanzino, cucina, bagno, ripostiglio, 2 balconi, W p. ascensore € 196.000,00 (planimetria www.pizzarello.it) PIZZARELLO 04076667

CENTRALISSIMO MINICONDOMINIO ristrutturato, (a due passi p. Goldoni) con solo 1 appartamento per piano! Vendiamo 2 alloggi da 110 mq l'uno. Condizioni interne: 1 da ristrutturare, l'altro buone! No ascensore. Prezzacci!! Geom. MARCOLIN 040/366901

ZONA VIA D'ANGELI, in laterale tranquilla appartamento di mq 95 con cantina in stabile recente. Geom. GERZEL 040/310990 realestate.it>www.civicareale-

state.it CIVICA & PARTNERS VIA A. EMO, proponiamo la vendita della nuda proprietà di un appartamento di mg. 87. Ottimo investimento. Geom. GERZEL 040/310990

GRADO PINETA in ottimo stabile appartamento come primo ingresso arredato tranquillo soggiorno angolo cottura matrimoniale stanzetta bagno 2 terrazzi cantina posto auto. GRATTACIELO 040/635583

VIALE in signorile palazzo d'epoca, ottimo terzo piano con cucina abitabile con poggiolo, soggiorno 2 stanze, bagno, ripostiglio, cantina, ascensore, termoautonomo, QUA-DRIFOGLIO 040/630174

SEMICENTRO, posizione tranquil-, GORTAN piccola bella pala, quarto piano, luminosissimo appartamento in corso di totale ristrutturazione con installazione ascensore, cucina, ampio soggiorno, 2 stanze, bagno € 140.000,00. QUADRIFOGLIO 040/630174

#### zona giorno / tre stanze

ZONA BARRIERA VECCHIA, stabile d'epoca, appartamento ristrutturato composto da: ingresso, soggiorno con stufa in maiolica, cucina arredata con poggiolo, singola, matrimoniale, bagno e ripostiglio, possibilità box doppio nello stesso 335-7853968

GIULIA, appartamento da ristrutturare, cucina, soggiorno, 2 stanze, bagno, wc, ripostiglio, 2 poggioli, € 125.000,00 - GIR tel. 040-367682 o 335-7853968

PICCARDI ALTA, appartamento in stabile recente, ascensore, soggiorno, cucinino, 2 stanze, doppi servizi, cantina, posto auto condominiale, € 165.000,00. - GIR tel. 040-367682 o 335-7853968

CENTRALE E TRANQUILLO salone, 3 matrimoniali, cucinona, 2 bagni completi, termoautonomo, perfetto, bella casa d'epoca, 3° piano, ascensore, € 295.000. CENTROSERVIZI 040/3480925

V.RITTMEYER, prossimità v. Udine, epoca, signorile: 5 stanze, cucina, bagni, ripostiglio, 150 mq, l p. alto, ascensore, parzialmente da rimodernare, € 155.000,00. PIZZARELLO 040/766676

OSPEDALE MAGGIORE (v.Foscolo-Cavalli) epoca, I p. alto, luminoso: cucina, 6 vani, doppi servizi, autometano, tutto rimodernato, € 210.000,00. PIZZARELLO 040/766676

LA). Bellissima palazzina moderna immersa nel verde! Cucina + poggiolo, saloncino con terrazza, 3 camere, 2 bagni (finestrati!) ripostiglio + cantina. Circa 100 mg veramente completi. Vista aperta. (scorcio mare). Penultimo piano. Parcheggio condominiale. Rarissima oasi di tranquillità e comodità!! Geom. MARCOLIN 040/366901

PRESTIGIOSO APPARTAMEN-TO LARGO PIAVE (tribunale)! 350mg con splendido terrazzo. Condominio di prestigio con ascensore. Discrete condizioni interne. Geom. MARCOLIN 040/366901

ZONA PIAZZA C. ALBERTO, proponiamo in vendita appartamenti varie metrature a prezzi interessanti. Geom. GERZEL 040/310990

PASSEGGIO S. ANDREA (zona), epoca, appartamento termoautonomo mg. 230, ascensore; prezzo interessante. Geom. GERZEL 040/310990

lazzina recente nel verde, panoramicissimo appartamento su due livelli di 165 mg, con box auto. Foto e planimetria su www. UNIVERSITA' NUOVA, adatto ilquadrifoglio.ts.it QUADRIFO-GLIO 040/630174

ascensore, perfettamente rimodernato con splendide finiture, ampio salone con caminetto, cucina, 3 stanze, stanzino lavoro, servizi, riscaldamento autonomo. Foto e planimetria su www.ilquadrifoglio.ts.it QUADRIFOGLIO 040/630174

stabile - GIR tel. 040-367682 o CAMPO MARZIO, posizione tranquilla, con vista totale sul golfo, si propone per investimento nuda proprietà d'appartamento all'ultimo piano su due livelli con ampio terrazzo. Foto e planimetrie su www.ilquadrifoglio.ts.it QUA-DRIFOGLIO 040/630174

> PONTEROSSO, splendida esposizione sulla piazza e sul canale, ultimo piano di ampissima metratura, in palazzo d'epoca di pregio. Informazioni riservate nei nostri uffici. QUADRIFOGLIO 040/630174

Zona STAZIONE, in palazzo prestigioso, disponibilità di due ampi appartamenti uso ufficio in ottime condizioni. QUADRIFOGLIO 040/630174

PORTO SAN ROCCO-PRIMO INGRESSO in costruzione, appartamento con salone, cucina, 3 camere, 2 bagni, terrazzone fronte marina, riscaldamento e raffrescamento a pavimento, rifiniture lussuose. CIVICA & PARTNERS 040/3363333.

#### case / ville

GORIZIA, immersa nel verde RAVASINI (VILLA REVOLTEL- · villetta a schiera di testa composta da cucina abitabile, salone, matrimoniale, due singole, doppi servizi, taverna, lavanderia, box auto, giardino e due posti auto. € 245.000,00 - GIR tel. 040-367682 o 335-7853968

> BARCOLA CASETTA!! C'è an- ZONA BORGO GROTTA stucora chi la cerca? Splendida, indipendente tranquilla nel verde, panoramica! Bella zona giorno.+ angolo cottura, camerone, bagno, ripostiglio, 80 mq deliziosi. (C'è un'idea per la 2° camera!) Posto macchina. A casa come in villeggiatura! Veramente RARA. Geom. MARCOLIN 040/366901

OPICINA, Muggia, Cervignano, Ville indipendenti, proponiamo in vendita, diverse tipologie e metrature. Geom. GERZEL 040/310990

MUGGIA Villa bifamiliare rifinita entrate indipendenti zona soleggiata e tranquilla nel verde vista aperta ampio giardino e terreni con alberi da frutto e vigneti. GRATTACIELO 040/635583

studenti, ingresso, due grandi stanze, cucina abitabile, poggio-

Consorzio Mediatori Trieste
Alcune delle nostre proposte immobiliari: VALDIRIVO, piano alto con lo, bagno, ripostiglio, arredato, € 800,00. - GIR tel. 040-367682 o 335-7853968

> ZONA PIAZZA PERUGINO, bilocale primoingresso, possibilità arredato e posto auto, € 350,00. - GIR tel. 040-367682 o 335-7853968

MACHIAVELLI, appartamenti ristrutturati con terrazza a vasca da € 850,00 - GIR tel. 040-367682 o 335-7853968

S. VITO arredato o semiarredato soggiorno e terrazzo, 2 stanze, cucina abitabile, bagno, € 600. CENTROSERVIZI 040/3480925

PER STUDENTI v. F. Severo appartamenti arredati da 3 a 5 posti letto, da € 450 a € 700. CENTRO-SERVIZI 040/3480925

ARREDATO v. ROSSETTI soggiorno con terrazzo, 2 stanze, cucina e poggiolo, bagno, € 610. CENTROSERVIZI 040/3480925

PORTO SAN ROCCO appartamenti completamente arredati con soggiorno, angolo cottura, matrimoniale, bagno, grande terrazzo, posto auto, da euro 850 mensili spese condominiali incluse. Clicca su <a href="http://www.residenceportosanrocco.it>www.residenceportosanrocco.it CIVICA & PARTNERS 040/3363333.

**APPARTAMENTI E UFFICI** vuoti e arredati, varie posizioni piccole e grandi dimensioni. Info foto e planimetrie su www.pizzarello.it PIZZARELLO 040/766676

ARISTON-R.GESSi vuoto, , elegante palazzo recente: salone con terrazza di 20 mg, cucina, matrimoniale, cameretta, bagnowc, ripostigli, € 750,00. (foto e planimetrie www.pizzarello.it) PIZZARELLO 040/766676

pendo villino arredato: salone, 3 stanze, studiolo, cucina, servizi, giardino, ottime condizioni, 3000 mq parco alberato, tranquillissimo, € 1.800,00. (planimetria e foto www.pizzarello.it)

BELLOSGUARDO!!! Residenziale! Splendida palazzina nel verde. Tranquillissima. Cucina, saloncino, 2 camere, 2 bagni, poggioli. Box + posto auto. Arredato. 900 € spese comprese (anche riscaldamento). Geom. MARCOLIN 040/366901

#### locali / aziende magazzini / box

**BOX/POSTO AUTO: TRIBUNALE,** altro GIARDINO PUBBLICO - GIR tel. 040-367682 o 335-7853968

BORGO TERESIANO uffici polifunzionali a partire da € 150,00. GIR tel. 040-367682 o 335-

EZIT/Caboto, immobile adatto ad ufficio, laboratorio, 500 mg, possibilità frazionamento, vendesi, trattative riservate - GIR tel. 040-367682 o 335-7853968

LOCALE ampie vetrine d'angolo, 150 mq. o 225 mq. e ampio magazzino, p. carraio, z. Tribunale. CENTROSERVIZI 040/3480925

PORTO SAN ROCCO VENDE-SI LOCALE adibito uso gastronomia o similari mq.50 + piccolo magazzino, consegna aprile 2006. CIVICA & PARTNERS 040/3363333.

VALMAURA-FAMILA, MAGAZZI-NO di mq.350 in ottime condizioni con carraio affittasi a euro 1250 mensili. Clicca su <a href="http://www.civicarealestate.it> www.civicarealestate.it CIVICA & PARTNERS 040/3363333.

**BOX E POSTI AUTO** VIA BELLO-SGUARDO-PICCARDI-GIARDI-NO PUBBLICO-POSTA CENTRA-LE affittasi CIVICA & PARTNERS

040/3363333 **VENDESI LOCALE TOTALI** 350 mg su 2 livelli + 120 mg cortile carrabile. Fiera - P.De Gasperi € 260.000,00. PIZZARELLO

040/766676 VENDESI LOCALE 550 mg già adibito a supermercato, in stabile semirecente, zona Rozzol.

PIZZARELLO 040/766676 V.LE MIRAMARE/STAZIONE, locale d'affari di 340 mq + 200 mg soppalco, vendesi o affittasi.

PIZZARELLO 040/766676

LOCALE d'affari/ufficio su strada, 100 mg, Istria/Orsera, perfetto, ample vetrine, termoautonomo, € 125.000,00. PIZZARELLO

LOCALE 80 mg Campo S. Giacomo, cedesi affittanza, informazioni in ufficio. PIZZARELLO

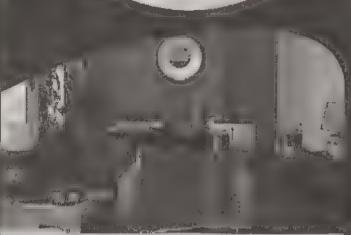
LOCALE D'AFFARI a Roiano, 120 mq, già ufficio. 8 vetrine. Affittasi. Adatto qualsiasi attività. Geom. MARCOLIN 040/366901

SPLENDIDO locale CENTRALISSIMO! 200 mg su 2 livelli da ristrutturare. VENDESI MURI. SPLENDIDO PALAZZO. Possibilità anche ristorazione. Geom. MARCOLIN 040/366901

RISTORAZIONE: splendido BAR/GELATERIA/STUZZICHE-RIA zona rive con arredo esterno. - PIZZERIA/PUB/PIANOBAR bellissimo locale centrale adatto qualsiasi gusto, MURI e LICENZA. - OSTERIA CON CUCINA tra le + vecchie in città cedesi in qualsiasi forma! BARETTO MUGGIA adattissimo 1/2 persone occasione Geom. MARCOLIN 040/366901



# cerca le altre proposte, clicca su www.cmt.ts.it



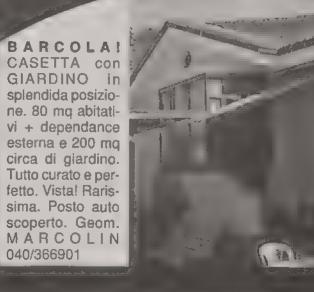
SPLENDIDO appartamento epoca, rifinitissimo, in ottime condizioni, salone, 3 stanze,cucina abitabile, doppi servizi, ascensore, riscaldamento autonomo, centrale e tranquillo. CENTROSERVIZI 040/3480925



CAVANA locale d'affari adatto pubblico esercizio con licenza tipo A, circa 100 mq. Interni, cedesi muri-attività ed arredo, € 210.000. Foto e planimetrie su www.civicarealestate.it CIVICA & PARTNERS



VIA PICCIOLA (P.zza C. Alberto), in ottimo stabile con ascensore, appartamento mg. 106 in perfette condizioni, termoautonomo. Salone con terrazzo, cucina abitabile con poggiolo, matrimoniale, cameretta doppi servizi, ripostiglio, cantina. Geom. GERZEL





Appartamento su due livelli con box auto, splendida vista, in ottime condizioni. Foto e planimetrie su www.ilquadrifoglio.ts.it QUADRIFOGLIO

II sistema per vendere, comprare ed affittare casa, in modo rapido ed innovativo.

Entra in cmt home system, rivolgiti con fiducia ad una qualsiasi agenzia del cmt

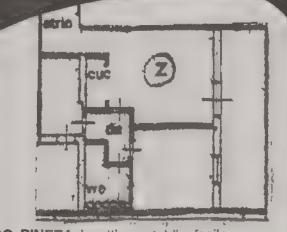
per informazioni:

segreteria Cmt Consorzio Mediatori Trieste tel. 040 638103

lunedì/mercoledì/venerdì dalle 10.00 alle 12.00



ZONA VIALE, adatto investimento, appartamenti primoingresso in stabile in fase di totale ristrutturazione, varie tipologie, possibilità 1-2 stanze, Poggiolo, ascensore, box auto, detrazione fiscale. ESENTE MEDIAZIONEI. GIR tel. 040-367682 o



GRADO PINETA in ottimo stabile facile accesso spiaggia appartamento come primo ingresso. GRAT-TACIELO 040/635583



P.ZA OSPEDALE recente, perfetto: soggiorno, 2 stanze, stanzino, cucina, bagno, ripostiglio, 2 balconi, IV p. ascensore € 196.000 (planimetria su www. pizzarello.it) PIZZARELLO 040/766676

#### SCOMMESSE

L'arbitro internazionale brasiliano Edilson Pereira de Carvalho è stato arrestato ieri con l'accusa di complicità con una organizzazione di scommesse clandestine sul «Brasilerao», il campionato di A. Di fronte alla gravità dello scandalo, la Confederazione brasiliana di calcio (Cbf) ha provveduto a sospendere Pereira de Carvalho e Danelon (anche lui coinvolto) dalle designazioni.

PAGA IL BOLLO ALL'

PRECISO & SICURO

V. Cumano, 2 - Piazza Duca d'Abruzzi, 1

10.00 Rai Due: Campionati del mondo su strada di Ciclismo Corsa in linea maschile

11.30 Rai Tre: Campionati del mondo su strada di Ciclismo Corsa in linea maschile

14.30 Rai Tre: Campionati del mondo su strada di Ciclismo Corsa in linea maschile

14.55 Sky Sport 1: Serie A 2005/06 Empoli-Lecce 17.00 Sky Sport 1: Sky Calcio

17.15 Rai Tre: Ippica Gran Premio di Merano 19.00 Rai Uno: Gran Premio del Brasile di Formula 1 20.25 Sky Sport 1: Serie A

OGGI IN TV

20.55 Capodistria: Pallacane-

2005/06 Inter-Fiorenti-

stro Campionati Europei, finale 22.35 Îtalia 1: ControCampo 22.45 Capodistria: Tg sport

della domenica 23.00 Capodistria: Pallacanestro Campionati Europei, finale terzo posto

#### CHELSEA

È durata un minuto l'illusione del prime stop per il Chelsea. Il vantaggio in trasferta dell'Aston Villa, firmato da Moore (primo gol incassato dai Blues), è durato infatti un solo giro di lancette, il tempo impiegato da Frankie Lampard per ristabilire il pareggio. Nel secondo tempo, poi, un rigore dello stesso Lampard ha siglato la settima vittoria su sette incontri.



**PRATICHE AUTO** RINNOVI PATENTI con medico in sede MA-GIO-VE dalle 17 alle 18 MERCOLEDì dalle 14 alle 15





Belardi battuto sulla punizione beffarda di Baù. (Foto di Andrea Lasorte)

Triestina



Un colpo di testa in acrobazia del centravanti alabardato Tulli.

Prima vittoria casalinga della Triestina: piegata nella ripresa la resistenza di un Catanzaro rinunciatario

# L'Unione vola con la vecchia guardia

# I nuovi entrati danno una scossa, raddoppio nel finale del bomber Godeas

Segue dalla prima pagina Ma quei matacchioni dei giocatori, spesso da lui accusati di essere degli sfaticati e dei donnaioli, hanno sadicamente esitato prima di consegnare il pacco. Glielo diamo o non glielo diamo oggi? «Ma sì, facciamolo felice», ha detto quel buon cuore di Baù che con una cannonata nella ripresa ha squarciato la muraglia calabra risolvendo la questione. Puramente decorativo, ai fini del risultato, il

pur delizioso gol di Godeas. Se l'Unione del nuovo corso con Gomez punta aggiunta e l'esordiente Pagliuca aveva fallito, quella della vecchia guardia con gli inserimenti di Baù e Rigoni, ha portato la prima vittoria casalinga debellando la resistenza di un Catanzaro ripunciatario e modesto che si nunciatario e modesto che si è presentato al «Rocco» con una sola punta (Corona) per blindare il pareggio. Nessuncanto di gloria, quindi, anche se l'Alabarda è apparsa in crescita.

Vierchowod, come aveva promesso, ha schierato una Triestina a trazione anteriore con tre soli difensori, quattro centrocampisti e tre punte. Un meccanismo tattico che ha funzionato a metà, almeno nel primo tempo. Se dietro se la sono cavata assai bene grazie a due perfet-te sentinelle come Pianu e Peccarisi (più incerto Kyriazis), la Triestina ha stentato a creare gioco malgrado la buona vena di Galloppa e Catanzaro

MARCATORI: st 30' Baù, 48' Godeas.
TRIESTINA: Rossi, Kyriazis, Pecçarisi, Pianu, Di Venanzio (st 36' Zeoli), Pagliuca (st 5' Rigoni), Briano, Galloppa, Gomez (st 22' Baù), Tulli, Godeas. All. Vierchowod. CATANZARO: Belardi, Pierotti, Di Sole, Ceccarelli, Sussi, Nervo (st 38' Sorrentino), Gissi (st 30' Miceli), De Simone, Rizzato, Corona, Imbriani (st 34' Mattioli). All. Bu-

ARBITRO: Bergonzi di Genova. NOTE: ammoniti Di Sole per gioco falloso, Baù per comportamento non regolamentare. Calci d'angolo 13-3 per la Triestina. Spettatori: 4834.

anche intasato da tre punte. za dozzina di occasioni (qua-Non si è capita la mossa di utilizzare il giovane Gomez al centro della prima linea, dove ha rubato spazi sia a Tulli che a Godeas. Stavano Tulli che a Godeas. Stavano troppo vicini ed erano facilmente controllabili per i difensori calabri. Il brasiliano è leggerino ma buono nel palleggio tuttavia lì in mezzo può solo intrigare. Una nota lieta viene invece da Di Venanzio assoluto padrone dela fascia sinistra, anche se obbligato a volte ad abbassarsi fino a fare il quarto disarsi fino a fare il quarto di-fensore quando scendeva Nervo dalla sua parte. E an-che il debuttante Pagliuca (una sorta di trattorino) non

è dispiaciuto. Ma la partita ha cambiato volto con gli innesti nella ripresa di Baù e di Rigoni. La vecchia guardia non muore mai. Con due punte e altrettanti esterni vivaci e incisivi, il Catanzaro non ha avu-to più scampo. Il 2-0 sta an-

si tutte nel secondo tempo)

contro una degli ospiti.

Cronaca. Al 4' potrebbe scapparci già il gol. Pagliuca serve in area Godes che sfonda a destra: Belardi devia con un piede e Tulli non riesce a correggere in rete una palla che attraversa tutto lo specchio della porta. Bella azione (11') avviata da Galoppa per Di Venanzio che riesce a recuperare una palla sul fondo e a centrarla sul primo palo per Tulli che anticipa i suoi centrallori ma ticipa i suoi controllori ma manda a lato. Su un batti e ribatti in area, Galloppa pe-sca Pianudavanti a Belardi che devia in rete ma era ol-tre la linea e Bergonzi an-nulla. Pagliuca come un torello avanza sulla corsia di destra mettendo in moto Godeas che scarica sul primo palo dove c'è il portiere. Bri-vidi lungo la schiena dei tifo-si alabardati al 37' per un pallone che Kyriazis lascia Briano. Troppi prevedibili i che stretto ai padroni di ca-lanci lunghi per un attacco sa che hanno avuto una mez-per fortuna Nervo è sbilansfilare nei pressi di Rossi:

ciato e pressato e quindi alza la mira:

Ripresa. Tulli la combina grossa al 2' quando di testa spedisce fuori con mezza porta spalancata su cross al bacio da destra di Pagliuca. L'ultimo esordiente si fa anche male e deve essere sostituito da Rigoni. Al 10', inve-ce, il centravanti della Ro-ma è sfortunato quando Be-lardi gli toglie dall'angolino la palla che aveva ben inzuccato su calibrato traversone di Rigoni. Fuori Gomez, dentro Baù ed è la mossa decisiva. Ci prova allora Godeas con una botta sotto la tra-versa da posizione defilata ma è superlativa la risposta del portiere Belardi (26'). Tulli in mischia tenta anche la soluzione acrobatica. Niente. Ci pensa, allora, il vecchio Eder (solo per militanza) con una delle sue punizioni preferite: battuta strana dai 20 metri, sul vertica di con una delle sue punizioni preferite: tice sinistro, che sorprende Belardi con il pallone che batte violentemente a terra. Una magia? Da un calcio piazzato di Corona (deviato) scaturisce un assist davanti alla porta (39') per Rizzato che però non aggancia. Nel finale il Catanzaro prova a cercare il pareggio senza grande convinzione riuscendo solo a scaldare le mani a Rossi con una botta di Rizza-to. Prima del fischio finale Godeas guarnisce questa vittoria accarezzando di testa una palla recapitatagli da Galloppa: la sfera incoccia sul palo interno ed entra in porta. Una bella sigla.



Maurizio Cattaruzza L'esultanza di Baù dopo il gol dell'1-0.





#### ROSSI

Avrebbe potuto anche chiedere una giornata di ferie a Tonellotto. Ha svolto solo l'ordinaria amministrazione. Uma sola parata nel finale.

#### **KYRLAZIS**

E' un po' l'anello debole della catena difensiva anche cerca di metterci attenzione. Nel primo tempo, però, lascia filtrare una palla pericolosa.



#### PECCARISI

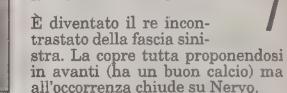
Un vero pilastro, di testa non ne manca una e appare sempre sicuro nei disimpegni. Corona è costretto ad arretrare perchè non vedeva palla.

#### PLANU

Applauditissimo. Ha U preso ormai in mano la difesa e si mette in mostra per una serie di anticipi molto puliti. La difesa a tre non lo spaventa.



#### **DI VENANZIO**



#### **PAGLIUCA**

Un buon debutto sulla destra dove ci mette forza e intraprendenza. Utile in fase offensiva con i suoi cross ma anche nelle coperture.



### **GALLOPPA**

Grande combattività e movimento. Riempie il centrocampo vicnendo il duello con i calabresi e riesce anche a fornire palloni alle punte.

#### BRIANO

Resta il giocatore più lucido ed essenziale, quello che fa le cose più semplici ed efficaci senza mai strafare. Non è appariscente ma c'è sempre.



#### GOMEZ E bravino ma non convince appieno perchè la posizione è difficile e finisce per pestare i piedi a Godeas e Tulli. Man-

Buone cose ma è spesso U sfortunato o impreciso. Ma di testa è sempre pericolosissimo e avrebbe meritato il gol nella ripresa.



#### **GODEAS**

Un po' sacrificato e defilato (colpa del tridente) piazza però il colpo mortale quasi allo scadere con una precisa incornata che non dà scampo.

Baù (vispo e determinante come un tempo) 7, Rigoni (vivace sulla fascia) 6,5 e Zeoli (senza voto).

#### IL PERSONAGGIO



Tutti gli alabardati si stringono attorno a Eder.

L'attaccante esterno di Stoccareddo ritorna a essere protagonista dopo un periodo in cui aveva «assaggiato» anche la tribuna

# Eder, una magia su punizione e di corsa sotto la curva

Una rete simile la giovane punta l'aveva già realizzata la scorsa stagione, il 6 marzo, nell'incontro con la Ternana. Adesso spera di trovare un posto

va, ma sembrava quasi che un ricordo lontano. nel tourbillon alabardato di per lui. All'improvviso nien- te era stata risolta la

TRIESTE Lo scorso sabato era te serpentine ubriacanti e li, malinconicamente sedu- niente dribbling sulla fato in tribuna, a masticare scia, quelli che lasciano sul amaro e a guardare pareg-giare i compagni contro l'Al-no di andare sul fondo e crebinoleffe. E' vero, Eder Baù ano il panico nella difesa avqualche acciacco fisico l'ave- versaria. Sembrava tutto

Eppure in Baù sembrava queste settimane non si riu- crederci anche la nuova Triscisse più a trovare posto estina di Tonellotto. In esta-

che settimana, era stato messo un po' da parte. E Baù sarà pure di Stoccareddo, ma per tutti è un vero e proprio brasileiro, e proprio per questo a forte rischio saudade.

Lui invece in settimana ha lavorato e recuperato, poi ieri se n'è andato tranquillo in panchina, sognan-

roso ma ancora acerbo Gomez, anche perché quando arriva il momento decisivo tocca sempre a quelli della vecchia guardia togliere le castagne dal fuoco. Si è piazzato sull'amata fascia sinistra e ha iniziato le dan-

Eder è pimpante, si muo-

comproprietà con il Milan, do una svolta in un sabato cosa sta per arrivare, qual-ne aveva pure fatto il bis. E e per tutta l'estate si era ri-pomeriggio che si stava tra-cosa di bello. Pochi secondi con quel pensiero in testa sposto picche alle continue scinando stanco e un po' dal Treviso. Ezio Rossi lo rivoleva con lui, ma l'Unione ha tenuto duro. Poi, da qualfa, per la precisione era il 6 marzo, e proprio da quella ve al meglio, sente che qual- sto che sempre su punizio-

con quel pensiero in testa piace e che ha già fatto le vanti a Belardi. Un rimbalsue vittime. E Baù si sarà zo che ha mandato nel pallocertamente ricordato di un ne il portiere e fatto decolla-pomeriggio di qualche mese re l'Unione. Ecco la svolta, il gol che getta alle spalle un periodo da dimenticare. posizione, metro più metro E chissenefrega dell'ammomeno, aveva iniziato a de- nizione, via la maglia, via a molire la Ternana. Un po- correre sotto la gradinata e meriggio magico, quello, vi- a sfogare tutta la rabbia. Antonello Rodio

### Ditelo al PICCOLO

VI PIACE LA TRIESTINA DI VIERCHOWOD?



MANDATE I VOSTRI SMS al numero 3355802598



Godeas salta in mezzo ai difensori del Catanzaro. (Foto di Andrea Lasorte)



Il tecnico racconta la sua gara e spiega le difficoltà della formazione nel primo tempo: troppa prudenza, il Catanzaro ne approfittava

# Vierchowod: «Rigoni e Bau hanno dato la svolta»

# Promossa la formula offensiva, lo zar guarda avanti: «Quando saremo al top faremo buone cose»

**GLI AVVERSARI** 

### Buso: «Una buona partita contro una squadra solida»

TRIESTE Il faccione di Sergio colosi. In poche parole una Buso in sala stampa parla chiaro. Il cinquantacinquenne allenatore padovano, eterno secondo di tanti trainer in serie A sembra davvero dover soffrire sempre da quando ha deciso di cimentarsi come allenatore in prima. Uomo di fiducia per molti dei suoi presidenti, per Buso la carriera co-me mister di Bologna, Ta-ranto, Reggina e Fiorentina di marca Della Valle è segnata al momento da quattro sostituzioni su quattro incarichi ( di cui

ben tre nella massima serie). Anche questa avventura sulla panchina dei giallorossi calabresi appare difficile visto l'inizio tutto in salita della sua squadra. Buso affronta la quarta sconfitta in sei gare a testa alta: «Reputo che la mia squadra si sia battuta bene,

alla pari con

una Triestina gagliarda e mai doma. Il Catanzaro come spalla del rammarico ci sta tutto perché siamo stati vittima di un episodio negativo dove peraltro la palla è stata leggermente deviata con il nostro portiere che pur piazzato non ha potuto fare nulla. Sono tuttavia cose che nel calcio ci stanno. Una gara dignitosa la nostra contro una squadra indubbiamente solida che ha giocato a tratti molto bene. Noi però li abbiamo sempre bloccati molto bene e qualche volta

partita buona dove non abbiamo raccolto niente. «Eppure rispetto alla partita vinta di misura sul Pescara la squadra calabrese era scesa al Rocco con uno schieramento tattico più prudente. Buso commenta così: «Sì è vero, ho modificato le scelte tattiche con l'intento di coprire le fasce poiché avevo notato che a Cremona la squadra alabardata si era espressa bene proprio sui lati. Purtroppo proprio sulle corsie laterali abbiamo subito il gioco avver-

> gol poi ci siadisuniti puntando troppo su Corona». Buso poi aggiunge: chiaro che dobbiamo ancora lavorare molto puntando a crefisicanella mente, convinzione e nella personalità per riuscire adeguarci al passo di que-

sta categoria».

sario. Dopo il

Assente l'albanese Myrtaj i suo cannoniere Corona (42 gol in due campionati in maglia giallorossa) ha messo in mostra due ragazzi interessanti come la mezzapunta Imbriani e i gioielli della primavera del Lecce Mattioli e del Parma Sor-rentino. Il loro inserimento viene spiegato così dal tec-nico: «Cambi obbligati dall' esito che in quel momento aveva la gara. Sono tre giovani che devono fare esperienza e da cui non possia-

Catanzaro, giunto alla sua undicesima sconfitta esterna consecutiva. «Nel primo tempo siamo stati troppo prudenti malgrado le tre punte - spiega Vierchowod - e il Catanzaro allungava i due esterni che salivano, mettendoci in difficoltà. Tutta la squadra ha fatto bene, ma Baù e Rigoni hanno cambiato la partita. Due giocatori che nell'uno contro uno sanno il fatto loro e non hanno più permesso agli esterni avversari di salire. Baù è andato, si è preso il fallo e ha segnato pure il gol. La chiave tattica di questa partita sta tutta qui».

Un incontro che ha visto

### **LA SOCIETÀ**

«Dobbiamo crederci di più: i risultati non arrivano da soli, bisogna volerli. E questi due gol sono serviti a sbloccare tutti»

TRIESTE «Stiamo arrivando, stiamo arrivando!». Un motivetto ripetuto più volte a fine partita da un Flaviano Tonellotto subissato dagli auguri per il matrimonio appena consumato con la dolce (e sempre sorridente) Jeannine. E stavolta la Triestina non ha fatto le nozze con i fichi secchi. Anzi: con due pere della vecchia guardia ha vinto la partita nel giorno più bello del suo pre-

mo pretendere, comunque

TRESTE Buona la prima. Buo- la Triestina intraprendere na la prima vittoria al Roc- il nuovo credo dello zar alaco e l'esordio di Pietro Vier- bardato. Un 3-4-3 voluto sifica. Nulla di eclatante, chowod nel club dei tre pun- sin dall'inizio, ma raggiun- per l'amor del cielo, ma ti. Buona la mossa tattica to un po' alla volta. Forse qualcosa di buono, sì. Anche ha permesso di cambia- anche troppo presto perchè che se i venti uomini voluti re volto a una Triestina che funzionasse tutto a puntiall'inizio proprio non riusci- no. «La società vuole un gio- rebbero con il nuovo attacva a pungere. Una chiave co che dia più possibilità di cante annunciato da Tonelche ha aperto la porta del andare in gol - assicura lo zar di tutte le triestine - e credo che abbiamo interpretato bene modulo e partita. Non partendo subito forte e avendo la pazienza di aspettare l'occasione giusta. Due colpi di testa di Tulli, una parata del loro portiere e due gol. Sinceramente non potevo aspettarmi di più. La condizione è abbastanza buona, ma avremo bisogno di tempo per essere al top. Faremo la preparazione e la squadra sarà buona. Voglio venti uomini che lottano durante la settimana per mettermi in difficoltà nelle scelte e che facciano bene quello che chiedo loro. Contro il Catanzaro lo hanno fatto tutti».

piccolo passo avanti in clasda Vierchowod contrastelotto. A quel punto le pedine a disposizione diventerebbero trentadue. Un po' tantine. «Vediamo con il prosieguo del campionato cosa potrà succedere - annuncia Vierchowod - per il momento mi accontento di vedere la squadra crescere come accaduto e la prossima volta ancora un passettino in più. Andiamo di partita in partita. E che la cosa non finisca oggi, ma sia questo lo spirito per proseguire. Una rosa ampia va bene, ma ventidue bastano e avanzano».

Insomma, inevitabilmente arriverà un piccolo repulisti. Tanto ai cambiamenti siamo ormai abituati un po' tutti.



Alessandro Ravalico L'allenatore Pietro Vierchowod dà disposizioni in panchina,

Il presidente comincia a intravedere lo spirito che l'Alabarda deve avere

# Tonellotto: «Stiamo arrivando»

### Ancora qualcosa da migliorare, ma la qualità sta emergendo

un po' di più. Ma i giocatori buoni ce li abbiamo. Stiamo arrivando. La condizione arrivando» nasconde parecchi significati. Stiamo arrigliuca ha giocato bene, ma vando verso i vertici della si è visto che non ha fatto la classifica, alla condizione ottimale, alla mentalità voluta dal presidentissimo. A rischiato di vincere tutte le parte ancora qualche piccopartite pareggiate e quella persa. Stiamo arrivando di

«Ci sono ancora da azzec- brutto». Insomma, la cadet- dia è sempre lì. «La punta? volontà, la grinta e la detercare alcuni meccanismi - at- teria è avvisata. Tonellotto Siamo sempre in emergentacca Tonellotto - e crederci non ha dubbi. Lì in alto devono aspettarsi prima o dopo di vedere arrivare anche la Triestina. Magari con sta crescendo, anche se non una punta in più. À un certutti sono al massimo. Pa- to punto è sembrato che il presidente chiamasse la sostituzione di Gomez con preparazione con noi. Ma ci Eliakwu, invece in campo è stiamo arrivando. Abbiamo entrato Baù. La mossa vincente della partita assieme a Rigoni.

Insomma, la vecchia guar- Ci abbiamo messo la buona

za. Baù e Rigoni sono due fuoriclasse - assicura Tonellotto - ed a un certo punto si scaldavano tre giocatori e Pietro e il secondo hanno deciso di fare entrare Baù. Eliakwu ha caratteristiche diverse». Bravo zar. E così sono arrivate le due reti e la prima vittoria al Rocco... «Ci volevano due gol perchè si sbloccassero un po tutti.

minazione per potere vincere. Voglio vedere questo in campo. E dobbiamo fare girare di più la palla, perchè ne siamo capaci. La stagione dello scorso anno ha la-sciato qualche zizzania e la dobbiamo sradicare via. I risultati non è che arrivino da soli, devono arrivare e i giocatori devono volere che arrivino. Per il momento va bene così. Stiamo arrivan-

al. ra.

#### DALLA TRIBUNA

.Il presidente Tonellotto.

la limatura.

Gli elogi del padre del terzo portiere e allenatore del Tamai. Il questore Mazzilli: «Un buona cornice di pubblico»

# Papà Tomei: «La Triestina gode di ottima salute»

in cui i tifosi attendevano con ansia che si sbloccasse il risultato, finalmente nella ripresa è arrivata l'attesa inversione di marcia. Soddisfat-to l'allenatore del Tamai, Ermanno Tomei, padre del terzo portiere alabardato ed data da Tagliavini. «Come pronosticato è arrivata la vittoria. La squadra gode di ottima salute e ancora una volta Godeas ha fatto la difarrivare ancora prima con la rete di Pianu che a me pareva regolare e poi ad inizio della ripresa quando Tulli si

A centrocampo straordinario Galloppa che è sempre riuscito a far gioco e nella ripresa l'entrata di Rigoni e Baù ha dato la svolta all'inoffensivo».

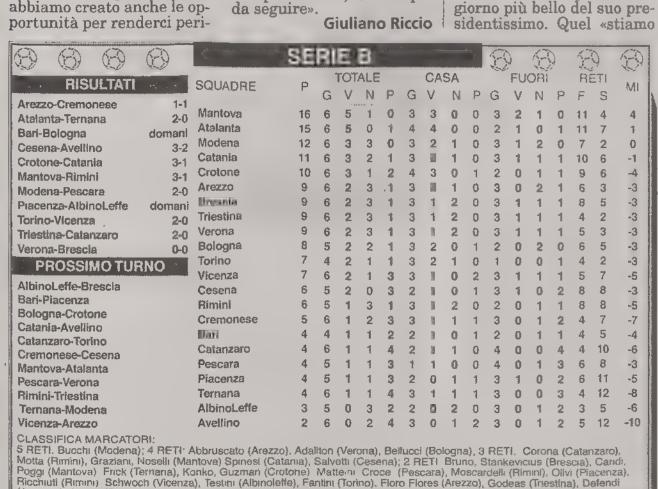
Dello stesso parere anche il questore di Trieste, il dottor Domenico Mazzilli. «Sono contento per la prima ferenza. Il vantaggio poteva vittoria al Rocco. Godeas riesce sempre ad esprimere la propria forza in campo, è un talento. Anche Galloppa mi pare un valido giocatore ma

mente nelle sue potenzialità. Negli ultimi dieci minuti del primo tempo la Triestina aveva mollato un po' a centrocampo. no di tifo. Le partite dovrebmancabili i politici tifosi. Secondo l'assessore provinciale alla cultura, Guido Galè arrivata grazie ai cambi della ripresa. «L'innesto di due giocatori di classe quali Rigoni e Baù è stato determi-

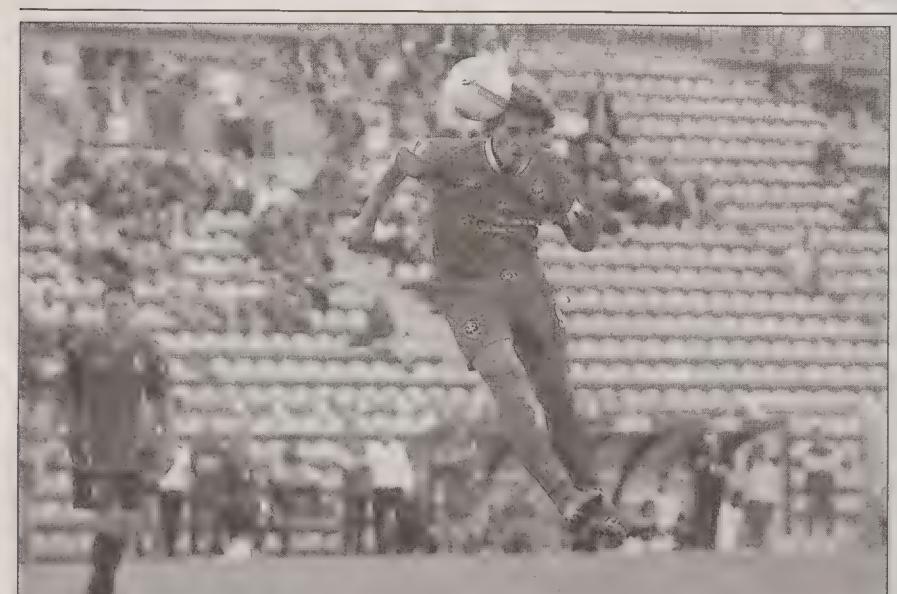
TRIESTE Dopo un primo tempo è trovato solo a porta vuota. dovrebbe credere maggior- nante. Il primo tempo mi ta con l'ingresso di Baù e Riera parso invece soporifero. La squadra dovrebbe però essere maggiormente determinata. A centrocampo manca ancora un uomo d'ordine, contro. Si è ricompattata, as-sieme a Godeas e Tulli la re-troguardia dello scorso an
Mancava qualcuno che illu-minasse il centrocampo. Poi stato Masolini. Serve più fo-se classe. Bene Di Ve-mento. Bene Galloppa. La ex attaccante della Triesti- no. Deve ancora migliorare cambiata. E' stato un bel po- nanzio, un buon sinistro che squadra è in fase di crescina nella stagione '79-'80 gui- un po' il meccanismo tattico meriggio con un buon contor- ricorda un po' Parisi. Inquie- ta». Soddisfatto per quanto ta la questione dei biglietti. bero essere sempre così». Im- Mi pare assurdo che le biglietterie siano chiuse all' esterno dello stadio. Se un ti- dopo anni di assenza a Triefoso all'ultimo momento rie- ste si vede una buona difeletto la vittoria alabardata sce a chiudere la moglie in sa. Non ho però visto una ripostiglio come può andare grande evoluzione rispetto poi allo stadio?». Anche per il vice sindaco Paris Lippi nato». la vittoria è stata legittima-

goni. «Giocatori validi come loro è un peccato lasciarli in panchina, fanno la differenza. Vedo ancora carente il centrocampo, imballato. Forespresso dalla difesa il sindaco di Duino Aurisina, Giorgio Ret. «Finalmente alla prima partita di campio-

Silvia Domanini



IL PICCOLO



L'incornata di Denis Godeas che frutta il 2-0 quasi allo scadere. (Foto di Andrea Lasorte)

Gli alabardati mentre ringraziano il pubblico a fine partita.

Gli alabardati si sono espressi a buoni livelli grazie anche al clima sereno sugli spalti. La curva ha ripreso a tifare

# Tulli: «Peccato per quei due colpi di testa»

La soddisfazione di Peccarisi: «Dietro possiamo giocare anche in due, basta non prendere gol...»



Tulli pressato da un difensore.

re il tifo a tempo pieno (archiviate anche le contestazioni a Tonellotto), e anche per i giocatori è stato più facile trovare le energie per disputare un secondo tempo sprint. A partire da Alessandro Tulli, che ci ha provato in tutte le maniere a bissare il gol messo a segno con l'Albinoleffe, ma ha trovato una porta stregata. E su quei due colpi di testa a inizio ripresa, il grido di esultanza gli è rimasto in gola: «Il primo gol me lo sono mangiato io, sulla seconda occasione invece io l'avevo già vista dentro, ma Belardi è stato bravo a parare. Vuol dire che mi sono salvato i gol per la prossima volta. L'importante è comunque che la

squadra ha fatto bene: nel primo

te e giocare e fario con continuità come sto facendo quest'anno. E poi non si bisogna parlare di titolari o riserve. Avete visto, sta-volta sono entrati dalla panchina Baù e Rigoni e hanno fatto be-

E intanto la difesa continua a essere una cassaforte. Ieri, al rientro dopo la squalifica, Mau-rizio Peccarisi ha disputato una buona prestazione insieme ai compagni di reparto: «Abbia-mo fatto una buona prova in tutte le zone del campo, non solo in difesa - afferma l'ex granata -

TRIESTE A parte l'ormai rituale co-ro iniziale per ribadire il no al sabato, la curva è ritornata a fa-tempo abbiamo fatto un po' di confusione, forse perché era la prima volta che giocavamo in uomini in campo abbiamo dimoquesta, maniera, poi ci siamo scribti e siamo venuti fuori alla grande». Che davanti si giochi in due o in tre, Tulli comunque non ne fa un problema: «Io mi treve hana con tutti l'importante disea a tre o a quattro? «Personalmente prediligo la difesa a tre o a quattro? «Personalmente prediligo la difesa a tre o a quattro e disea Percensisi e ma ho trovo bene con tutti, l'importan- quattro - dice Peccarisi - ma ho glocato già anche a tre e quindi per me non è una novità e nemmeno un problema. Fra l'altro, se i risultati sono questi, possiamo giocare anche in due, basta non prendere gol». Nelle sue incursioni in avanti, invece, per il momento è meno fortunato: «Io sui corner ci provo, stavolta l'ho spedita alta. Nel Cesena e nell' Arezzo ero già riuscito a segnare. E comunque con la mia prestanza fisica, in quei frangenti, sono d'aiuto anche ai compagni

# al banchetto di Flaviano e Jeannine

Centinaia di invitati alla festa nell'agriturismo di Malchina

Un momento del banchetto nuziale svoltosi ieri a Malchina. (Foto Bruni)

#### IL PROSSIMO AVVERSARIO

I biancorossi rimontati e battuti per 3-1 dal Mantova

# Il Rimini parte all'arrembaggio ma poi cede alla supercapolista

Mantova

ne, Sacchetti.

Rimini MARCATORI: pt 19' Cascione, 47' Cioffi; st 16' Poggi (r), 47' Graziani, MANTOVA: Bellodi, Sacchetti (st 30' Mezzanotti), Notari, Cioffi, Lanzara, Sommese (st 17' Tarana), Grauso, Brambilla (st 23' Spinale), Caridi, Poggi Grauso, Brambilla (st 23' Spinale), Caridi, Poggi, Graziani. All. Di Carlo. RIMINI: Dei, Mastronicola, Di Fiordo, Porchia, Manfredini, Baccin (st 28' Bravo), Tasso, Cascione (st 9' Caracciolo), Ricchiuti, Moscardelli, Motta (st 23' Floccari). All. Acori. ARBITRO: Rocchi di Fi-NOTE: espulso Porchia, ammoniti Notari, Cascio-

MANTOVA Prosegue la marcia trionfale del Mantova capolista: allo stadio Martelli, la squadra allenata da Di Carlo batte il Rimini per 3-1 e conserva quindi l'inatteso primo posto del cam-pionato di serie B, grazie alla quinta vittoria su sei partite giocate.

L'avvio della gara è tutto degli ospiti che ci impiegano pochi minuti per arrivare dalle parti del portiere Bellodi: ci prova Cascione al 3', ma il suo tiro è debole, poi un minuto dopo una conclusione di Ricchiuti finisce a lato. Al 6' il Rimini to di Motta: l'attaccante corregge in rete una punizione di Ricchiuti, ma per il guardalinee è fuorigioco e quindi il punteggio non cambia.

Il Mantova abbozza una reazione al quarto d'ora, sfruttando le accelerazioni sulla fascia sinistra di Caridi, senza tuttavia creare particolari problemi a Dei. Al 19' il Rimini passa in vantaggio: Ricchiuti dalla sinistra crossa in area, Motta, trattenuto vistosamente, non ci arriva, ma spunta dalla mischia Cascione che batte agevolmente Bel-

La formazione allenata da Di Carlo soffre sulle fasce e non riesce a creare azioni pericolose. Al 23' ci nisce a lato. Al 6' il Rimini prova Graziani dalla di-protesta per un gol annulla stanza, ma il tiro finisce alto sopra la traversa e così la difesa del Rimini continua a passare un pomeriggio tranquillo. Al 33', ancora gli ospiti si rendono peri-



Moscardelli, ieri a secco.

colosi con il trio Baccin-Mastronicola-Moscardelli, con il pallone che finisce fuori di un soffio. In pieno recupero, arriva il pareggio del Mantova: angolo di Poggi e colpo di testa preciso di Ga-briele Cioffi che batte Dei e cambia la partita.

gli ospiti hanno subito la veemente reazione dei padroni di casa che non ha lasciato scampo Nella ripresa è ancora Mantova, ma al 2' Caridi viene chiuso da Porchia e

In vantaggio dopo meno

di 20 minuti con Cascione

da Di Fiordo, un attimo prima del tiro. Il Rimini risponde con Moscardelli, pericoloso all'8 e sprecone al 10' (solo davanti a Bellodi, calcia alto). Al 16' l'arbitro Rocchi concede il rigore per un fallo su Caridi e Poggi dal dischetto non sbaglia. Acori prova ad inserire Bravo e Floccari, ma il Mantova domina a centrocampo, forte anche della superiorità numerica (espulso Por-chia per doppia ammonizione) e della velocità sulla fascia destra del neo entrato Tarana. Al 47' il sigillo di Graziani, abile a chiudere in gol con un tiro al volo di sinistro: 3-1 e primato consolidato in classifica.

#### LE ALTRE PARTITE Incidenti a Verona, grave un tifoso del Brescia

Crotone

Catania

50' Ferrari.

Cesena

Avellino

ti, 25' Piccoli, 45' Salvetti; st

L. (st 29' Orfei), Brevi, Dou-

dou, Balestri, Rosina, Vai-

VERONA Un tifoso del Brescia di 30 anni è stato ricoverato ieri sera all' ospedale Borgo Trento con un trauma cranico, dopo gli incidenti avvenuti al termine dell'incontro Verona-Brescia. L'uomo è stato soccorso vicino alla stazione ferroviaria dalle forze dell'ordine, che hanno chiamato un'ambulanza. Il tifoso bresciano sarebbe stato trovato privo di conoscenza e una volta giunto mentre altri cinque-sei, all'ospedale i medici compresi alcuni veroneavreppero constatato che i traumi riportati sarebbero seri. Il tifoso sarebbe stato trovato nella zona della stazione, dove sono avvenuti tafferugli Modena e dove parte della tifoseria bresciana aveva inscenato una manifestazione MARCATORE: st 7' e 14' Bucdi protesta, ritardando chi.

per circa un'ora la partenza del treno verso il capoluogo lombardo, per chiedere alle forze dell' ordine la remissione il libertà di alcuni tifosi bloccati dalla polizia durante le prime fasi degli inci-denti dopo l'incontro. Due bresciani sarebbero in realtà stati arrestati si, sono in stato di fermo,

Verona Brescia Pescara

12' Masiello, 26' Fattori. Torino Vicenza MARCATORI; pt 42' Muzzi; st 46' Stellone. TORINO: Taibi, Martinelli

Fantini, Muzzi (st 11' Longo), Stellone. All. De Biasi. VICENZA: Marcon, Nastos, Martinelli D., Trevisan, Vitiello, Cristallini (pt 29' Helguera), Drascek (st 26' Sgrigne). Padoin Estevas MARCATORI: pt 37' Sottil; st 5' Jeda, 27' Tarantino e gna), Padoin, Esteves, Schwoch, Gonzales (st 15' Fabbrini). All. Camolese. ARBITRO: Racalbuto di Gallarate. MARCATORI: pt 20' Moret-

Arezzo Cremonese MARCATORI: pt 36' Mannucci; st 37' Floro Flores. AREZZO: Bressan, Lopez, Carrozzieri, Conte, Lombardi, D'anna (st 26' Lauria), Passiglia, Confalone (st 16) Di Donato), Antonini (st 1' Cutolo), Floro Flores, Abbruscato. All. Gustinetti. latti (st 13' Nicola), Ardito, CREMONESE: Mondini.

Mensah, Donadoni (st 39' Rossi), Iorio, Tabbiani (st 46' Coletto), Garzon, Carotti, Mannucci, Coti, Job (st 41' Marchesetti), Carparelli, All. Roselli, ARRITRO: Marchi, di Co ARBITRO: Marelli di Co-

Atalanta Ternana

MARCATORI: st 8' Lazzari, 30' Defendi. ATALANTA: Calderoni, Adriano (st 1' Defendi), Ter-ra (st 28' Capelli), Loria, Rellini Migliania Barra Bellini, Migliaccio, Bernardini, Ariatti, Lazzari, Ventola (st 1 Budan), Soncin. All. Colantuono.

TERNANA: Berni, Bono, Oshadogan, Fattori, Danotti, Galasso (st 34' Giannone), Papini, Corrent, Peluso (st 32' Cadreva), Jimenez, Frick (pt 26' Dionigi). All. Sala. ARBITRO: Squillace di Ca-

tanzaro.

fritto al limone (glutine di cereale sostitutivo della pasta) sono risultati i piatti più apprezzati, abbondantemente irrorati da birra analcolica, succo d'ananas e (con summa gioia dei meno salutisti) prosecco del Collio. Il presidente dell'Alabarda, camicia bianca, cravatta e pantaloni blu, è parso in gran forma. All'indomani del suo terzo, fatidico «sì» pronunciato nella suggestiva cornice della Laguna di Grado, ha rievoca-

to con una certa emozione il

primo incontro con la bella

di Tiziana Carpinelli

TRIESTE All'ombra di tralci

d'uva fragola e tra un susse-

guirsi di piatti macrobiotici

s'è consumato, ieri mattina,

il banchetto nuziale di Fla-

viano Tonellotto e Jeannine

Roevoets. Se qualcuno dei

cento invitati, parcheggian-do l'auto nell'agriturismo di

Malchina, sperava di farsi un'abbuffata di prosciutto, gnocchi e goulasch, è rima-sto deluso. Perché in linea

con i «credo alimentari» di

mister Alabarda, il rinfresco

ha presentato agli ospiti un

menu ipocalorico, addolcito

da decorazioni di rose rosse

e bianche, spruzzate dal peperoncine. Un pranzo non

per questo meno interessan-

te, ma decisamente singola-

re, data l'«ambientazione da

osmiza» cha ha incorniciato

Tartine con salsa di carote

e umeboshi (prugne gialle

giapponesi in agrodolce), in-

salata di cous cous e seitan

la festa.

bergo dell'Isola d'Oro dove Jeannine lavorava come direttrice. Riuscii a scambiare qualche parola in più solo quando cercammo di ritrova-re i documenti che avevo la-sciato in deposito e che era-no andati perduti. Naturalmente la invitai subito a cena. Solo dopo, da una segretaria, venni a sapere che era

Ferragosto di dieci anni fa:

ci siamo conosciuti nella

hall dell'hotel Terme, un al-



I neosposi sorridono felici.

stata proprio mia moglie a

nasconderli». E la sposa? La signora Tonellotto, frangetta sbarazzina e coda di cavallo raccolta da piccole roselline bianche, ha intrattenuto gli invitati sfoderando un sorriso radioso. È apparsa elegantissima, con un tailleur Armani all black, in seta e panno, impreziosito dagli strass appuntati sulla giacca corta e stretta olandesina: «È accaduto a in vita. Che slanciava quanto bastava la silhouette sottile. Scarpa nera a punta, con tacco alto, ancora Armani. In mano, borsetta beige rifinita da nuance dorate che faceva a pugni, in verità, col re-sto della *mise.* Ma a una novella sposa si perdona que-sto e altro. Specialmente se è una padrona di casa che si commuove per aver ricevuto in regalo dalle due società del neo marito una donazio-ne ai bambini vittime di guerra: «È giusto pensare, in un momento di gioia così in-tensa, anche a quanti sono meno fortunati di noi. Lo trovo un regalo davvero prezioso». Con gli sposi anche il figlioletto Jacopo, 7 anni. E gli invitati? Nessun cal-

ciatore della Triestina, ovviamente, visto che alle 16 si disputava la partita col Catanzaro. Ma per loro c'erano il testimone Totò De Falco e il responsabile del settore giovanile, Mirco Gubellini. «Flaviano oggi è decisamente più calmo del solito - ha commentato il Gube - ma si sa che gli affetti e il campo rappre-sentano due aspetti diversi nella vita d'un uomo». Ma come andrà a finire per la Triestina? «Oggi (ieri, ndr) dovrebbe vincere: sarebbe un bel regalo per il presidente. Diciamo che è una squadra in rodaggio: presto cominc rà a dare i suoi frutti». Tra gli ospiti anche il presidente della provincia Scoccimarro, il sindaco di Duino Ret, il questore Mazzilli, il comandante dei carabinieri, Fanelli, il capo della Digos, Carrocci, e il comandante provinciale della Guardia di Finanza,

VELA Gli eventi di contorno della 37.a edizione entrano nella fase operativa. Il sito internet candidato al premio Web 2005 nella comunicazione sportiva

# Barcolana: ormeggi affidati agli studenti del Nautico

A Porto Rotondo il muggesano Vascotto si aggiudica l'Audi cup Transpac 52 con Pisco Sour-Movistar



Anche la mascotte della Barcolana alla presentazione della manifestazione. (Foto Lasorte)

TRESTE Sono stati in tanti, ieri mattina, in rappresentanza di enti, associazioni, istituzioni e realtà sportive, a salutare l'avvio della 37.a edizione della Barcolana, che domani alle 16, con l'apertura delle iscrizioni, entra nella sua «fase operativa». Si ès svolta infatti ieri mattina nella sede della Camera di commercio la tradizionale conferenza stampa di presentazione, occasione per fare il punto dell'evento a ormai pochi giorni dal via. Accanto all'impegno delle istituzioni, e di quanti collaborano all'organizzazione della regata, la conferma che, anche quest' anno, l'evento si presenta con la volontà di mantenere intatto il proprio spirito e la propria voglia di essere la regata di tutti, degli equipaggi di professionisti - come quello sponsorizzato dalla Provincia di Trieste, con Lorenzo Bressani al timone, a bordo dello scafo più grande mai giunto in Barcolana – e tutti gli scafi di appassionati, per i quiali l'importante è esserci.

E accanto all'evento di domenica 9 ottobre, tutto è interiore della scandidato al premio

E accanto all'evento di domenica 9 ottobre, tutto è pronto anche per le manife-

to internet realizzato dall'Insiel e candidato al premio Web 2005 nella sezione comu-

to Barovier a prua, Antar Vi-gna grinder e Cristian Grig-

# Ennesima vittoria stagionale per Sayonara con Bertocchi

TRIESTE Sudato, ma di grande soddisfazione agonistica, il primo degli impegni della Settimana internazionale 2005 dello Yc Adriaco, la lunga alturiera Trieste-San Giovanni in Pelago e ritorno, regata del coeff. 1.2 del regolamento. Una flotta di 45 vascelli sui 51 iscritti (28 Open, 18 Ims e cinque 360 Solaris) sono partiti l'altra sera alle 22.30 dal bacino San Giusto, con molto entusiasmo nonostante un barino moronto. Con lanta parigoniana albactara alle 2005. borino morente. Con lenta navigazione, abbastanza compatti, sebbene compositi per stazze e misure al galleggiamento, hanno piegato, dopo punta Salvore, rasentando la costa istriana giovandosi del classico levantino notturno detto «terrano».

Dal gruppo di testa è uscita, col solito colpo secco, Sayonara: la botta che il più volte iridato muggesano Bertocchi sa menare agli avversari. Molto da manovrare, soprattutto col gennaker, per guardarsi dall'agguerrita flottiglia dei Solaris che si destreggiava nei dintorni. Obbedienti ai comandi nel guscio muggesano la figlia Giovanna, Soppani, Zaccaria, Nesladek, Giassi, Chinchio e Farina. Emozionante la virata alle 6.05 dello scoglio-faro a 3 miglia da Rovigno. Risalita con antipatico vento in prese tramentanel vigno. Risalita con antipatico vento in prua; tramontanel-la fino a dopo Umago. Scapolata Salvore, in soccorso un ponentino dai 6 ai 10 nodi che dà a Sayonara l'ennesima vittoria stagionale.

IN BREVE

Tennis: spareggio di Davis

L'Italia avanti 2-1

con la Spagna

dopo una maratona

Italo Soncini

IPPICA

Il Città di Trieste-Fabio Jegher inaugura la pista rimessa a nuovo

# Beissinger Hanover lanciatissimo

### Dovrà fare attenzione ai tre concorrenti svedesi

Premio Galdiolo: Gelo delle Ghiaie, Getaway Grif, Granata Premio Salemi: Famili, Freyr, Farouk Bi.

Premio Zigoni: Frame Aas, Feystonjrgal, Futura Grif. Premio Lugano Red: Duke Ed-

ward Elli, Zippy Men, Big Premio Lemon Dra: Minnesota Trio, Cherokee Chief, Coman-

Premio Scuderia Capricorno: El Dorador Effe, Energy du Kras, Ematocrito.
Premio Mad Speed: Zio Vania
Pl, Ballo, Altano Effe.
Gran Premio Città di Trieste

· Fabio Jegher: Beissinger Ha-nover, Coralla Sugar, Chanson

d'Inverne. Premio Classy Hogue: Darkest Ok, Bello Star, Zampino.

TRIESTE Montebello riprende oggi l'attività dopo la ferma estiva che gli ha consentito di rifarsi il look, e lo fa con una pista rimessa praticamente a nuovo giudicata con estremo favore dagli addetti ai lavori. Vernissage, quin-di, questo pomeriggio, con il con-vegno di riapertura confortato dalla presenza di un gran pre-mio di elevata tradizione quale è il «Città di Trieste - Fabio Jegher», competizione che in passato ha messo in mostra il fior fiore del trotto internazionale e che ha consacrato in Probing (1.13.2 nel 1996) il detentore del record della pista.

L'edizione 2005 (cinquattotesima della fondazione) propone al via otto cavalli di valida estrazione e un favorito abbastanza evidente, il giovane americano Beissinger Hanover. Arrivato in Italia per competere a 3 anni nell'« Orsi Mangelli», questo figlio di

Self Possessed ha stentato a carburare sulle nostre piste, poi però, una volta ambientatosi e ritrovato il giusto assetto, ha sciorinato una serie di prestazioni ad alto livello confermando tutta la sua classe sotto la regia di Enrico Bellei con il quale ha vinto le ultime cinque corse disputate, alcune di routine, l'ultima, la finale del Campionato duidatori di Montegiorgio, alla media re-cord di 1.1.9. Fra l'altro, Beissinger Hanover ha battuto nelle sue scorribande vittoriose, ben quattro dei suoi odierni avversari, nettamente Coralls Sugar, Chanson d'Inverne e Cannoniera, di misura (lo stesso 1.14.5 sul traguardo) il «nostro» Diamond Gill. Con la forma che si ritrova, Beissinger Hanover esige i favori del pronostico, anche se i suoi rivali sicuramente non gliela daranno per vinta in princi-



Diamond Gill già battuto di misura da Beissinger Hanover.

fatto ultimamente sempre coppia con Bellei, le svedesi Coralls Sugar e Chanson d'Inverne hanno gareggiato immancabilmente agli ordini di Roberto Vecchione la prima e di Giampaolo Minnucci la figlia di S. J. Photo. Per Coralls Sugar, due vittorie nel peri-

Come Beissinger Hanover ha odo, nonché un quarto posto nella seconda batteria dell'«Europeo» di Cesena; per Chanson d'Inverne il ruolino parla di quattro successi nelle ultime sei sortite, di un quarto posto nella finale del Campionato guidatori, e di una superiorità nei confronti della connazionale, preceduta in due occasioni.

In Prima categoria può esserci spettacolo tra Ponziana e Gradese

Gialloneri-lupetti derby da tripla

Bellei al sediolo del favorito Vecchione e Minnucci in quello delle scandinave Coralls Sugar

e Chanson d'Inverne. Nove corse in programma

Della partita una terza svede-se, Lovgardens Wilma, senz'al-tro posponibile nelle valutazioni alle altre due, e con all'attivo, nel periodo, un solo successo, ottenuto, guarda caso, proprio con Vecchione in sulky. Rimanendo sul fronte estero, ecco il biondo teutonico Diamond Gill, allievo di Romanelli, ma guidato nell'oc-casione da Patrizio Baldi. Diamond Gill ha partecipato anche all'edizione precedente, con scar-sa fortuna, anche perché toccato

duro da un avversario. Non vince da inizio giudno Diamond Gill, e partirà in seconda fila, posizione scomoda che però non gli impedirà di far valere la sua grinta e il suo spunto che più la corsa è veloce più si di-mostra incisivo. Il convegno ini-zierà alle 15.50, mentre il «Città di Trieste - Fabio Jegher», ottava delle nove corse in program-ma, prenderà il via alle 18.50.

Mario Germani

Prandi: «Il nostro basket è condannato a crescere»

TORRE DEL GRECO L'Italia conduce sulla Spagna 2-1 dopo l'incontro del doppio, nello spareggio per l'ammissione al Gruppo Mondiale 2006 di Coppa Davis. La coppia azzurra formata da Daniele Bracciali e Giorgio Galimberti ha battuto gli spagnoli Rafael Nadal e Feliciano Lopez 4-6 6-4 6-2 4-6 9-7 dopo una maratona di 4h 37'. «I ragazzi sono stati fantastici, due leoni». Non nasconde l'emozione Corrado Barazzutti per la vittoria del doppio. «Anche il pubblico meritava una prestazione di questo genere - ha proseguito il capitano di Davis ai microfoni di Rai Sport - I ragazzi sono stati eccezionali, hanno tirato fuori il cuore». E oggi si torna in campo. «È un problema per gli spagnoli» chiude Barazzutti.

MAPOLI «Siamo attesi a prove importanti per questa nuova stagione agonistica. Da questa riunione degli arbitri deve partire la svolta per il nostro basket. Siamo condannati a crescere». Lo ha detto il presidente della Lega Basket, Enrico Prandi, intervenendo al primo raduno degli arbitri di serie A e di Lega-Due. Con il presidente della Federazione italiana pallacanestro, Fausto Maifredi, il presidente della Lega di serie A, Enrico Prandi, il presidente della LegaDue, Valentino Renzi, il presidente Nazionale del Cia Giovanni Garibotti e il presidente regionale della Fip Gianni Del Franco si è svolta la cerimonia d'apertura dell'assemblea. Premio speciale per l'icona del mondo arbitrale, il napoletano Rino Colucci che ha appeso le scarpette al chiodo. MAPOLI «Siamo attesi a prove importanti le scarpette al chiodo.

#### Merano, Tris straordinaria Buone possibilità per Dzino

TRIESTE Dopo tante puntate all'estero la Tris straordinaria domenicale non esce dai confini e fa tappa a Merano per il suo Gran premio. In sedici al via, sui massacranti cinque chilometri ricchi di ostacoli e con Dzino che è il soggetto con maggiori possibilità in un contesto dove anche Gael d'Angron, Gold Generator e Tigre possono distinguersi, I no-stri favoriti. Pronostico base: 3) Dzino, 4) Gael d'Angron, 6) Gold Generator. Aggiunte sistemistiche: 7) Kolorado, 16) Tigre, 1) Costantino Re. Ai 563 che hanno indovinato la Tris di ieri (2-5-3) vanno 1681,03 euro.

#### Calcio a sette: ai quarti il Vagaia-Smarrito

TRIESTE È alle battute conclusive il torneo di calcio a sette Vagaia Gioielli/10° memorial Armando Smarrito che si di-sputa a Borgo San Sergio alto. La finalissima è prevista per martedì 1 ottobre. Gli ultimi risultati: Tecnocolor-Euroart 3-2; Bar Gianni-Tergeste 8-3; Altura-Belvedere 2-7; Bar Junior-Vulcania 6-1; Meccanonavale-Kamil 6-1; Blues-Kral 2-2. Gli accoppiamenti dei quarti di finale: Piemme-Bar Gianni; Duino Scavi-Belvedere; Spe-Bar Junior: Buffet Vita-Tecnocolor.

#### CALCIO DILETTANTI

#### Serie D Nell'Itala San Marco fa l'esordio Beltrame L'ex alabardato ha sistemato la difesa

reste Derby testacoda a Rivignano per la 4.a giornata. Arriva la capolista Sacilese che da questo match potrebbe far capire che campionato farà, ma i padroni di casa devono trovare il primo punto in campionato. Compito non facile ma derby è derby e può succedere di tutto. La Sanvitese a un punto dalla testa, dopo la sconfitta inaugurale con Gradisca, ha trovato subito la quadratura e preso a correre con buon gioco e, la trasferta sul campo del neopromosso Este potrebbe dare un'iniezione ulteriore di fiducia e riportare la sodi fiducia e riportare la so-cietà di Nosella ai fasti di un tempo quando lottava ai primi posti.

Impegni casalinghi per Tamai, Itala San Marco e Manzanese. Insidiose le Partite per tutti. Sia Tamai sia Manzanese sono chia-mate a una buona prova contro Trentino e Bolzano, ovvero la candidata numero uno alla C2 e una squadra costruita per i play-off, mentre i gradiscani reduci da due pesanti ko con sei real passivo, attendono la Sambonifacese con il nuovo acquisto Tommy Beltrame (ex Triestina, Spezia, Gros-Seto) chiamato per sistemare la difesa. Per Pavanel pero restano ancora da trovare anche gli equilibri giu-

Oscar Radovich

#### Eccellenza Muggia a Gonars Una cinquina del Tolmezzo al Palmanova

TRIESTE La prima giornata è passata lasciando l'amaro in bocca a certe formazioni che non si meritavano la sconfitta o meritavano di vincere, soddisfando altre che sono partite con il piede giusto. La 2.a giornata che comincia con l'anticipo Tolmezzo-Palmanova (finito 5-1 con goleada dei carnici), metterà di fronte alcune che hanno avuto risultati

con esiti opposti. Già Gonars-Muggia è una di queste. I friulani si sentono già in credito con la fortuna e quindi impegno ostico per la band di Potasostico per la band di Potasso. Da non dimenticare il
derby provinciale Monfalcone-Pro Gorizia. Devono dimostrare qualcosa di più entrambe dopo la campagna
acquisti di un certo livello.
Reduci da due pareggi, cosìcosì, tutto sommato frutto
di bravura e fortuna (il
Monfalcone era sotto di due
gol con la banda di ragazzini dell'Union ma ha condotni dell'Union ma ha condotto le danze, mentre la Pro deve ringraziare gli errori di mira del Gonars).

Brutta gatta da pelare per il Capriva a Pordenone. I rossoneri che hanno ceduto Schlozzi al Varmo, hanno provato ad ingaggiare l'esperto Tolloi che sembrava voler smettere ma pare vada al Corno, sentono d'essere leggeri davanti ma le occasioni le creano e quindi basta miglior mira. Tricesimo-Pro Romans: il sorriso contro il «già» muso lungo...

Promozione

#### Tra Juventina e Fincantieri lo scontro della giornata

TRIESTE Juventina-Fincantieri è la partita della giornata, senza togliere nulla alle altre ovviamente. Uno scontro arrivato troppo presto tra due certe protagoniste. La Juventina è una squadra di vertice da anni e si è rinforzata, anche se stenta a esprimere il potenziale, a causa d'assenze importanti dietro ma anche d'equilibri da trovare dopo l'acquisto di Visentin dal Cervignano e la Fincantieri ha cambia-to proprio faccia dopo aver rivoluzionato non solo la squadra ma anche la mentalità con l'arrivo di Albanese. Scontro importante tra «vecchie» deluse (per i finali di campionato) in Pro Cervignano-Sangiorgina. Due formazioni solide che giocano. Attesa la riscossa del Santamaria con il Torviscosa. I primi godono di un certo credito mentre i secondi, neopromossi, con innesti di soli giovani rispetto allo scorso campionato vinto, zitti-zitti fanno della praticità la loro arma migliore. Anche l'Aquileia con il Centro Sedia cerca i primi punti. Squadre giovani con entusiasmo e quindi capaci di alti e bassi.

Da vedere ancora la Risanese che non ha giocato al pari del San Luigi. Ospita il Ronchi che stenta sempre a partire.

TRIESTE Confermarsi. Questa con mister Lotti che afferla parola d'ordine a Santa la parola d'ordine a Santa Croce e Muggia dopo l'avvio esaltante delle due portaco-lori triestine in Eccellenza. Nella seconda giornata di campionato il Vesna di Ca-lò renderà visita al San Da-niele; tornano a disposizio-ne, dopo aver scontato il tur-no di squalifica, Bertocchi e Castiglione, mentre gli in-fortunati Ardizzon, Velner, Grcic e Simone Rossi sono sulla via del recupero. Nel sulla via del recupero. Nel Muggia, impegnato a Gonars, mancheranno ancora Fantina (ultima giornata di squalifica) e Stefani (in viaggio di nozze), mentre il contrattempo dell'ultima ora ha riguardato Busatto, che ha riportato una contrattura. Confermato l'11 che ha superato all'esordio il Seveniano. il Sevegliano.

In Promozione occhi puntati naturalmente sul derby di via Petracco tra Costalunga e San Sergio. Per entrambe le formazioni c'è grande voglia di rivalsa dopo l'avvia per esaltante po l'avvio non esaltante (sconfitti i gialloneri, anonimo pareggio casalingo per i giallorossi). Zurini pretende una riscossa dai suoi dopo 3 sconfitte consecutive Vesna e Fincantieri in Coppa Italia, Torviscosa in campionato) ma non potrà contare sullo squalificato Mborja e quasi sicuramente sull'acciaccato Ferluga. Par-

o. r. | confermata per i «lupetti»

ma sicuro: «Andiamo in campo per vincere, se vo-gliamo ambire a un campio-nato di vertice dobbiamo giocare sempre con questa mentalità». Il San Giovan-ni, dopo il pareggio di Ron-chi, cercherà conferme nel match casalingo con il Ma-riano: impegno ostico contro una compagine reduce dal secco 2-0 contro la Ju-ventina. Ventura dovrebbe confermare l'11 dell'esordio, dal momento che sem-bra difficile il recupero di Bertoli. San Luigi invece di scena a Ruda, con i ragazzi di Pozzecco ansiosi di entra-re nel vivo del campionato dopo il forzato rinvio della partita d'esordio, partita che verrà recuperata merco-ledì con inizio alle 15.30.

In Prima categoria il Pon-ziana di Cernuta ospiterà la Gradese: entrambe vittoriose nella prima giornata, le due squadre promettono spettacolo. Qualche problema di formazione per i vel-tri, dal momento che Ruggiero (botta al ginocchio) e Omari (problema alla cavi-glia) non dovrebbero recuperare in tempo per domeni-ca. A Visogliano arriverà invece il Trivignano, reduce da una scoppola casalinga all'esordio. Nel Gallery, determinato a incamerare i primi 3 punti stagionali, rientrerà Marco Sors dopo il turno di squalifica mentita dell'ex per il portiere tre rimarranno ancora ai Denis Koren, Formazione box Bensi e Zacchigna.

### Oggi la stracittadina tra Costalunga e San Sergio PRIMA CATEGORIA Il Primorje si riscatta

#### Primorje **Villesse**

MARCATORI: pt 20' Micor; st 29' Micor, 37' Kerin, 42' Gerin, 47' A. Paviot. PRIMORJE: Carli, Ursic, Merlak, Tognon, Scarpa, Kante, Kerin (st 38' Braini), Sar-doc, Micor (st 35' Marinelli), Tuntar, Fazio (st 41' Palmisano). All. Sciarrone. VILLESSE: Pinat, Iust, Bonato, F. Paviot,

Bregant, Macor (st 26' Puntin), Bon, Gerin, Ricupero (st 28' A. Paviot), Fort, La Malfa (st 33' Fall). All. Cossaro. ARBITRO: Taverna di Gorizia. NOTE: espulso Bonato per proteste al 33'

PROSECCO Le triestine portano male al Villesse che, dopo l'esordio perdente con il Ponziana, si arrende pure al Primorje con lo stesso punteggio: 3-2. Un Primorje, invece, che riscatta il 5-0 incassato dal Fogliano Redipuglia. I padroni di casa si esprimono meglio nel primo tempo e trovano la rete del vantaggio al 20'. Lancio lungo di Fazio, Micor scatta sul filo del fuorigioco e beffa Pinat. Poi si fanno vivi i goriziani, ma la conclusione di Gerin è facile preda di Carli al

La ripresa è più nervosa come testimoniano le otto ammonizioni e l'espulsione per proteste di Bonato al 33'. I carsolini manovrano più scioltamente fino al 3-0, poi mollano la presa e il Villesse accorcia le distanze, rischiando il pari in chiusura con una mischia in area seguente a un corner. Micor raddoppia da fuori al 29', mentre Kerin elude l'offside (tutti fermi) e scarta anche il portiere al 37' per il 3-0. Pallonetto vincente di Gerin al 42' dal limite e colpo di testa di Alberto Paviot al 47' per il definitivo 3-2.

Massimo Laudani

IL PICCOLO

CALCIO SERIE A I bianconeri inconsistenti in avanti non pungono mai e permettono agli amaranto di ottenere i primi punti della stagione

# L'Udinese si è smarrita: a Reggio terzo ko di fila

Senza Iaquinta manca il punto di riferimento del gioco. Di Cozza e Cavalli i gol che hanno deciso l'incontro

REGGIO CALABRIA La Reggina centra la prima vittoria ed i primi punti in classifica dall'inizio del campionato, non subisce gol e inguaia un' Udinese che senza il suo bomber Iaquinta non sembra più la gioiosa macchina da gioco e da gol dell'avvio e subisce la terza sconfitta consecutiva. L' Udinese ha confermato che senza Iaquinta non è la squadra vista all' opera nel campio-nato scorso e nell'avvio dell' attuale. Al di là del vuoto lasciato in mezzo all'attacco in fase realizzativa, l'assenza del bomber bianconero è avvertita soprattutto dai centrocampisti, che sembrano avere perso quel punto di riferimento in avanti al quale erano abituati da mesi. E così il gioco degli uomini di Cosmi stenta a decollare e s'impantana in mezzo

L' Udinese si rende perico-losa all' 11', ma Pelizzoli, in uscita fuori area, anticipa

Reggina **Udinese** 

MARCATORI: pt 43' Cozza; st 31' Cavalli.
REGGINA: Pelizzoli (st 41' Pavarini), Franceschini, De Rosa, Lanzaro, Cannarsa (st 11' Carobbio), Mesto, Paredes, Tedesco, Modesto, Cozza (st 23' Cavalli), Vigiani.

All. Mazzarri. UDINESE: De Sanctis, Bertotto, Natali, Felipe, Zenoni, Vidigal (st 34' Tissone), Muntari (st 25' Obodo), Mauri, Barreto (st 1' Candela), Rossini, Di Michele. All. Cosmi. ARBITRO: Gabriele di Frosi-

NOTE: espulso Rossini, am-moniti De Rosa, Franceschi-ni, Cozza e Carobbio, Natali, Obodo e Vidigal.

sulla linea. Nuova conclusio-ne di Vidigal e Franceschini salva in angolo. Cinque minuti dopo Mesto avrebbe l' Mesto, ma Bertotto salva netto, ma Paredes sbroglia.

Cozza, il migliore dei suoi, comincia a fare le prove del gol (39') e prova la girata che finisce di poco a lato. Il capitano amaranto ci riprova un minuto dopo su bel passaggio filtrante di Mesto, ma De Sanctis ribatte. Al 43', poi, Cozza riceve nuovamente al limite, ma questa volta la conclusione in girata finisce nell' angolo alto alla destra dell' incolpevole De Sanctis.

Ad inizio ripresa Cosmi Cozza, il migliore dei

Ad inizio ripresa Cosmi toglie Barreto per inserire Candela sulla fascia sinistra di centrocampo allo sco-po di frenare le discese di Mesto. ma all'inizio succede ben poco. Il primo pallone scagliato verso la porta di Pelizzoli giunge al 20' con Mauri, ma finisce a lato. Il numero uno amaranto anticipa poi Rossini di testa (28'). La Reggina controlla e colpisce di rimessa: Modesto, lanciato sul filo del fuorigioco da Paredes (i friulaoccasione di rifarsi, ma sba- ni protestano a lungo) si pre-Rossini. Replica amaranto glia la mira solo davanti a senta a tu per tu con De con Vigiani (16'), che conclude un'azione sulla destra di de la mira solo davanti a senta a tu per tu con De Sanctis e scarica al centro per Cavalli, che può festeg-Sanctis e scarica al centro giare così il primo gol in A.



A Parma il solito Vieira regala il quinto successo consecutivo

# Nella ripresa la vera Juve. E vince

Parma

Juventus

MARCATORI: pt 13' Delvecchio, 44' Camoranesi; st 37' Vieira.
PARMA: Lupatelli, Bonera, Cardone (st 2' Couto), Contini, Pasquale, Bresciano (st 30' P. Cannavaro), Simplicio, Grella, Morfeo, Corradi, Delvecchio (st 9' Pisanu). All. Beretta.

chio (st 9 Pisanu). All. Beretta.

JUVENTUS: Abbiati, Pessotto, Thuram, F. Cannavaro, Zambrotta, Camoranesi, Giannichedda (st 1 Emerson), Vieira, Mutu (st 24 Nedved), Trezeguet, Zalayeta (st 11 Ibrahimovic). All. Capello.

ARBITRO: Pieri di Luc-NOTE: ammoniti Camoranesi, Zambrotta, Bonera, Pasquale Grella. PARMA Giocandosi gli assi nella ripresa, stavolta Emerson e Ibrahimovic, la Juventus raddrizza e vince di forza una partita mai dominata e che s'era piegata male davanti a un Parma che non mollava un millimetro. Tutt'altro che splendenti i bianconeri, ieri in maglia rossa, hanno impattato il vantaggio iniziale di Delvecchio con una magia balistica di Camoranesi, prendendosi poi la vittoria con una testata di Vieira, pescato davanti alla porta da un cross felpato di Ibrahimovic, a otto minuti dalla fine. Il primo tempo è finito in parità solo per un numero di Camoranesi, che vale l'assoluzione per i peccati precedenti: Vieira gli cede un pallone a 25 metri dalla porta, in posizione centrale, e l'italo-argentino, dopo il controllo a seguire, tira una sassata che finisce vicino all'incrocio alla sinistra di Lupatelli.

Vista la prima parte del film, nella ripresa, Capello cambia cast: subito dentro Emerson per Giannichedda, aggiungendoci poi Ibrahimovic per Zalayeta (11' st) e Nedved per Mutu (24' st). Lo svedese e il Puma cambieranno la truppa. La prima occasione (al 12' st) arriva però sui piedi di Trezeguet che, messo davanti a Lupatelli da un bel lancio di Camoranesi, si mangia un gol enorme. Anche Ibrahimovic, dalle prime movenze, pare in una di quelle serate irritanti: invece, infila un paio di dribbling e de serate irritanti: invece, infila un paio di dribbling e, da campione, un assist che solo due occhi piantati a un me-tro e novanta d'altezza possono preparare. Il passaggio sulla testa di Vieira, al 37', è solo da mettere dentro.

www.lancia.it

#### SPOGLIATOR

L'allenatore dei friulani recrimina

### Cosmi se la prende coi media: «Troppi attacchi contro di noi, ci hanno tolto la tranquillità»

REGGIO CALABRIA Serse Cosmi ti e ora guadagnano molto. riconosce i meriti della Reg- L'aver sentito una serie di gina per la vittoria, ma sti- discorsi sul diritto al lavoro molato da una domanda ha creato più turbative dell' sul peso dell'assenza di assenza di Vincenzo. Tutto Iaquinta non riesce a tratte- ciò, comunque, non incide nersi e pur facendolo con nel fatto che la Reggina ha parole pacate, critica senza vinto meritatamente. giri di parole «l'attacco me-

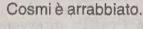
diatico sproporzionato e angiunge Cosmi in prospetti-che disonesto» va dell'inconsubito dall'Udinese. «Il discorso - spiega nel-la sala stampa del Granillo - è ampio. Di tutto questo tam tam degli ultimi giorni la squadra non ne ha beneficiato. Così come la città che non è abituata a sopportare tutto ciò. Fino a un momento prima l'Udinese era una so-

cietà modello, un minuto dopo è diventata una congrega di ricattatori.
Questo ha influito, ma non in campo. Anche perchè se penso che la squadra che ho schierato oggi non è in grado di fare risultato, allo-

se sono diventati importan- sto gruppo mi piaceva».

Speriamo adesso - ag-

tro di Barcellona in Champions League di raccogliere i cocci di questa settimana tremenda. Con la Juve abbiamo espresso un calcio vero e dopo settantadue ore abbiamo espresso tutt' altro. Siamo stati bravi a incoraggiare una squadra che soffriva per la situazione di



classifica». Di tutt'altro umore, ovra mi preoccupo veramen- Adesso non abbassiamo la te.

La verità è che la famiglia Pozzo non merita quanto successo, anche per i tanti giocatori che con l'Udineti giocatori che con l'Udinese sono diventati importan-

#### DOMENICA SPORT

CALCIO

Serie D (15): Itala San Marco-Sambonifacese. Eccellenza (15.30): Gonars-Muggia, Monfalcone-Pro Gorizia, Pordenone-Capriva, San Daniele-Vesna, Sarone-Union 91, Sevegliano-Azzanese, Tricesimo-Pro Romans. Promozione B (15.30): Aquileia-Centro Sedia, Costalunga-San Sergio (via Petracco), Juventina-Fincantieri, Pro Cervignano-Sangiorgina, Risanese-Ronchi, Ruda-San Luigi, San Giovanni-Mariano (viale Sanzio), Santamaria-Torviscosa. Prima C (15.30): Gallery-Trivignano (Visogliano), Medea-Isonzo, Pieris-Fogliano Redipuglia, Ponziana-Gradese (Ferrini), San Canzian-Kras, San Lorenzo-Medeuzza, Virtus Corno-Staranzano. Seconda D (15.30): Begliano-Torre Tc, Breg-Zarja Gaja (Trebiciano), Lucinico-Primorec, Opicina-Mossa, Piedimonte-Cgs, Pro Farra-Domio, Sovodnje-Moraro, Turriaco-Chiarbola. Terza D (15.30): Azzurra Gorizia-Villanova, Pro Fiumicello-Strassoldo, Serenissima Pradamano-Cormons, Paviese-Audax Sanrocchese, Donatello-Cussignacco, Audace-Aiello, San Gottardo-Moimacco. Terza E (15.30): Aurisina-Sant'Andrea San Vito (Aurisina), Fossalon-Union, Montebello Don Bosco-Campanelle (via Felluga), Muglia-Sagrado (Zaccaria), Poggio-Romana, Roiano Gretta Barcola-Mladost (Barut di Domio), Zaule-Esperia Anthares (Aquilinia). Allievi regionali (10.30): girone A San Luigi-Fiume Veneto (via Felluga), Palmanova-Domio, Cometazzurra-Audax Sanrocchese; girone B Muggia-Brugnera (Zaccaria), Itala San Marco-Assosangiorgina (Mariano del Friuli), San Giovanni-Brugnera (viale Sanzio), Udinese-Liventina (Lumignacco). Giovanissimi regionali (10.30): girone A Ancona-Esperia Anthares. Bearzi-Sangiorgina. Ponziana-Pro Ro-CALCIO co). Giovanissimi regionali (10.30): girone A Ancona-Esperia Anthares, Bearzi-Sangiorgina, Ponziana-Pro Romans (Ferrini); girone B San Giovanni-Itala San Marco (viale Sanzio), Assosangiorgina-Latisana (via Brasiliano - Udine), Corno-Azzurra Gorizia rinviata alle 18 di domani; girone C Triestina-Tre Stelle (ex Olimpia, ss. 202). Monfalcone-Palmanova (via Bonavia), Gemonese-San Lui-gi (via Velden). Serie C femminile (15.30): Montebello Don Bosco-Pro Farra (Campanelle), Sant'Andrea San Vi-

to-Roiano Gretta Barcola (via Locchi).





Gamma a partire da 16.120 euro con tutte le motorizzazioni EURO 4. Promozione valida fino al 30 settembre 2005.

LANCIA APPROVAZIONE SAVA: LE COPERTURE ASSICURATIVE FURTO INCENDIO E KASKO SONO CALCOLATE PER UN CLIENTE RESIDENTE A TORINO/MILANO/ROMA NEL LIMITI PREVISTI DALLE CONDIZIONI DI POLIZZA E FATTE SALVE LE ESCLUSIONI INDICATE.

PARURE LANCIA MUSA 1.4 16V DRO PREZZO CHIAVI IN MANO @ 16.120 (IPT ESCLUSA). ANTICIPO ZERO, 60 RATE DA @ 371,50 COMPRENSIVE DELLA COPERTURA ASSICURATIVA PRESTITO PROTETTO, DELLA POLIZZA KASKO, SPESE DI GESTIONE PRATICA @185,00 + BOLLI. TAN 2,90% TAEG 2,89%. SALVO

METITETECI ALLA PROVA. LANCIA BISPONDERÀ AD OGNI VOSTRA ESIGENZA DI INFORMAZIONI SU MARCA, MODELLI, VERSIONI, OPTIONAL, PREZZI ED AVRÀ LA POSSIBILITÀ DI PRENOTARVI UN TEST DRIVE O UN INCONTRO PRESSO LA PROPRIA RETE DI VENDITA. IL SERVIZIO È ATTIVO DALLE 9 ALLE 19 DAL LUNEDI AL VENERDI.

#### **PALLAMANO SERIE A1**



Resca in azione contro Prato. (Foto Lasorte)

Savic alla sirena sigla il 22 pari contro Prato. Nella partita la squadra di Brzic per ampi periodi si è espressa con una manovra lenta

# Rocambolesco pareggio di Trieste, rimontati 3 gol nel finale Per il momento può andare belesco e insperato pareggio la stagione della Pallamano Trieste. Nella prima giornata del campionato d'elite la formazione di Vlado Brzic ha strappato un punto prezione della Pallamano Trieste. Nella prima giornata del campionato d'elite la formazione di Vlado Brzic ha strappato un punto prezione della Pallamano Trieste. Per il momento può andare bene così ma se contro Prato queste armi sono state sufficienti per uscire imbattuti dal campo è chiaro che i biancorossi dovranno lavorare molto per sistemare gli aspetti dal rivere. La granca di portieri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante. La granca di portieri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante. La granca di portieri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante. La granca di portieri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante. La granca di portieri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante. La granca di portieri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante. La granca di portieri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante. La granca di portieri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante. La granca di portieri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante. La granca di portieri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante.

preziosissimo in rimonta ai toscani dell'Alpi Prato. Un 22-22 che ha del clamoroso, conquistato in rimonta da una squadra che a poco più di tre minuti dalla fine era ancora sotto di 3 sul 19-22. Il parziale di 3-0 confezionato in volata de Trieste condanne Prato ta da Trieste condanna Prato, beffata proprio sulla sirena, e premia gli sforzi di una squadra che ha dimostrato carattere, grin-ta da vendere e voglia di non arrendersi mai.

ne così ma se contro Prato queste armi sono state sufficienti per uscire imbattuti dal campo è chiaro che i biancorossi dovranno lavorare molto per sistemare gli aspetti del gioco che ieri non hanno funzionato. Brzic aveva promesso una gioiosa macchina da guerra, capace di proporre una pallamano veloce, pimpante e dai ritmi molto sostenuti. Ieri tutto questo non si è visto. Manovra lenta, difficoltà a trovare spazi in attacco con Skatar e Opalic decisamente sotto tono, Resca anci di dettare i ritmi giusti e le ali troppo poco coinvolte da un gioco che spesso si è arenato al centro.

Belle, fivece, la toppa di priture ri Mestriner-Modrusan, bene Tokic che sia in attacco sia in difesa ha dato un contributo importante.

La cronaca registra un avvio incoraggiante da parte di Trieste non sembra in grado di recuperare. I toscani tengono a distanza Trieste e anzi, allungano toccando il massimo vantaggio a 8' dalla fine sul 17-22. Visintin e Skatar trovano lo spunto ti Trieste è già davanti 2-0. Visintin e Skatar trovano lo spunto ti Trieste è già davanti 2-0. Visintin e Skatar trovano lo spunto di terzini con Savic in pivot e Resca centrale. Prato organizza la sua 5-1, chiude gli spazi e prende il comando delle operazioni. La due occasioni dal lungo e lo trova proprio in chiusura di primo temporo con coinvolte da un gioco che ieri non lavorare molto per sistemare di Trieste non sembra in grado di recuperare. I toscani tengono a distanza Trieste non sembra in grado di recuperare. I toscani tengono a distanza Trieste non sembra in grado di recuperare. I voccando il massimo vantaggio a 8' dalla fine sul 17-22. Visintin e Skatar trovano lo spunto per accorciare sul 19-22 quindi gli ultimi minuti di «follia» sua 5-1, chiude gli spazi e prende il comando delle operazioni. La due occasioni dal lungo e lo trova proprio in chiusura di primo temporante.

#### **Trieste**

**Alpi Prato** 

PALLAMANO TRIESTE: Mestriner, Modrusan, Skatar 6, Opalic 2, Resca 2, Savic 3, Tokic 4, Carpanese, Boschi, Lo Duca n.e., Tumbarello n.e., Visintin 5, Umeri n.e., Ciriello n.e. All.: Brzic.

ALPI PRATO: Stankovic, Mujanovic 6, Carmignani, Sahinovic 4, Geraci, Kobilica 1, Dei 1, Bisori 4, Volpi 1, D'Angelo, Ronchi 4, Di Manno 1. All.: Kobilica.

ARBITRI: Bassi e Scisci di Conversano.

#### PATTINAGGIO

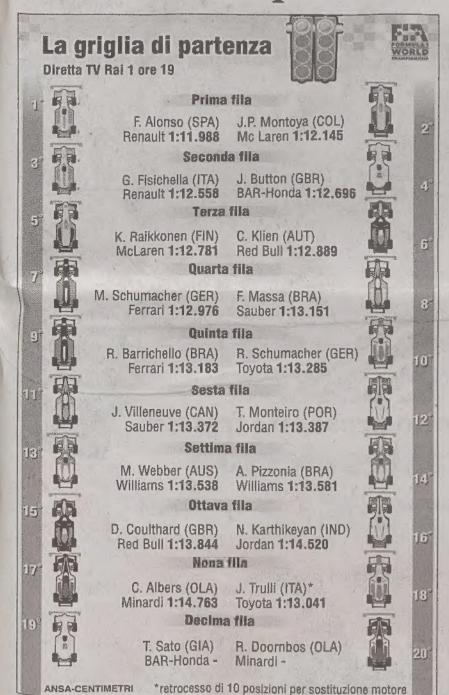
Alla rassegna conclusasi a Padova anche due primi posti conquistati dal gradiscano Raccaro

# Tanja, due medaglie d'oro ai continentali

La Romano, quinta negli obbligatori, si è aggiudicata libero e combinata

Gran premio del Brasile: terzo tempo per Fisichella e Briatore prepara già lo champagne

# Alonso, una pole che profuma di mondiale



SAN PAOLO Comincia bene il weekend di Fernando Alonso, ora non rimane che attendere la fine, quella domenica che per lui potrebbe rivelarsi maledetta o, più probabilmente, un giorno da ricordare per sempre. L'asturiano della Renault è a un passo dal suo primo titolo mondiale, a corollario del quale aggiungerebbe il fatto di essere diventato il record di essere il più giovane campione di sempre, strappando questo primato a uno che a Interlagos e dintorni è sempre stato considerato un mito,

che a Interlagos e dintorni è sempre stato considerato un mito, secondo solo a quello di Ayrton Senna, ovvero Emerson Fittipaldi, che qui ancora tutti ricordano quando dava spettacolo in pista con la sua John Player Special Lotus tutta nera e oro.

Gli anni sono passati e oggi esulta Alonso, per la pole position conquistata a spese di Juan Pablo Montoya e grazie agli errori nel primo tratto di Kimi Raikkonen («mi vergogno di me stesso», commenta il finlandese). Per lo spagnolo è il momento della grande attesa, di correre e vedere come andrà a finire. Intanto commenta il tempo ottenuto con un sorriso. «Non ho alcun piano concreto - spiega - perché le cose a volte vanno a finicun piano concreto - spiega - perché le cose a volte vanno a fini-re bene ma altre volte no. Comunque intorno a me sento un'at-mosfera positiva, e so che potrebbe essere una bellissima domenica: in fondo per diventare campione del mondo mi basterebbe un terzo posto, quindi voglio essere ottimista, visto che ho a disposizione una vettura molto competitiva, sono nelle condizioni ideali per finire tra i primi tre: domani abbiamo a disposizione una vettura molto competitiva, sono nelle condizioni ideali per finire tra i primi tre: domani abbiamo a disposizione un'opportunità ideale. Non vedo l'ora che arrivi il momento della correctione della corr

Ma a chi dedicherà l'eventuale titolo? «Mi immagino che se divento campione molti verranno a farmi foto o si proclameran-no miei amici - risponde Alonso -: io invece credo di dover rin-

no miei amici - risponde Alonso -; io invece credo di dover ringraziare poca gente. Ho corso per anni facendo sacrifici, eravamo solo la mia famiglia e io, e se davvero diventerò campione del mondo lo dedicherà alla mia famiglia e ai miei veri amici».

Flavio Briatore prepara lo champagne, fa scongiuri e si rallegra per l'ottimo comportamento anche di Giancarlo Fisichella, che ribadisce d'essere pronto a dare una mano al compagno, «compito reso ancor più facile - puntualizza il romano - dal fatto di avere anch'io a disposizione una vettura molto competitiva, come dimostra la mia impresa: pensavo di rischiare perfino la quarta fila, invece ho fatto il terzo tempo».

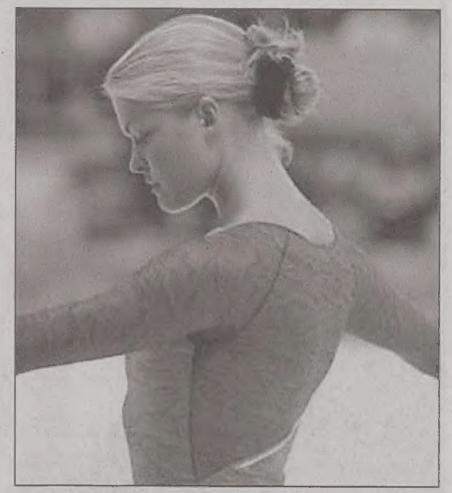
Chi invece non è per niente soddisfatto alloggia in casa Ferrari. «Trovo inaccettabile - dice ai microfoni televisivi Rubens Barrichello, pilota paulista che almeno in casa sua vorrebbe lottare per il podio - che la mia macchina vada bene il venerdi e il sabato nelle libere ma mai quando conta, nelle prove ufficiali». A Rubinho non rimane che confidare nella pioggia, elemento che, secondo le previsioni meteorologiche, dovrebbe caratterizzare la giornata nella zona del circuito e in cui lui si è sempre trovato bene.

TRIESTE Oro in libero e combinata: seguendo il copione a cui ci ha ormai abituato negli ultimi due anni, la seniores triestina Tanja Romano (Ss Polet Ts) ha vinto anche l'edizione 2005 dei Campionati Europei, conclusisi ieri a Padova

Tanja, dopo il quinto posto ottenuto negli esercizi obbligatori, vinti dalla tedesca Natalie Heinz, ha strabiliato pubblico e tecnici con un'esecuzione impeccabile del suo nuovo programma breve, con coreografie di Sandro Guerra e su una sonata per violino di Bach. «Nella gara dello short era un po' tesa - racconta l'allenatore Mojmir Kokorovec -perché era la prima volta che lo presentava. Non ha sbagliato praticamente niente ed è stata giudicata molto bene, meritando dal 9.7 al 9.9 in difficoltà e tre 10.0 nello stile. Sono contentissimo per tutta la gara e per lo short in parti-

colare, dal punto di vista del pattinaggio era difficilissimo. Tanja si è imposta nettamen-Tanja si e imposta nettamente anche nel programma lungo, dove ha eseguito tutti i salti tripli ed interpretato una Salomé accompagnata da un flamenco arabo. Nonostante una scivolata in un triplo flip, essendo la pista un po' insidiosa negli stacchi dal puntale, ha superato l'agguerrita rivaha superato l'agguerrita rivale Laura Sanchez. La spagno-la, scesa in pista subito prima di Tanja, questa volta ha fatto benissimo: un bel confronto, ad armi pari».

sfazione per il pattinaggio giu-liano è venuta dalla categoria juniores maschile, dove il gra-discano Luca Raccaro ha sfiorato l'en-plein vincendo l'oro della combinata, l'oro degli esercizi liberi e l'argento de-gli obbligatori. Luca, prepara-to dal tecnico Boris Mazziero, è riuscito a portarsi in testa nel terzo obbligatorio, la boccola, ma ha dovuto cedere all'



Tanja Romano ieri a Padova durante gli obbligatori.

insistenza del tedesco Chri-stian Von Kanel dopo un vuto piegarsi all'evidente, sebquarto esercizio estenuante, superato grazie anche alla sportiva collaborazione di un' allenatrice spagnola che ha fornito dei cuscinetti più scorrevoli. Nel programma breve no infatti sono risultate vin-Raccaro, nonostante l'esecuzione del doppio axel e dei tri-

vuto piegarsi all'evidente, sebbene incostante, superiorità tecnica dello spagnolo Ma-nuel Perez Marin. Nel programma lungo la pulizia e la determinazione del gradisca-

#### PALLAVOLO

Ottima semifinale a Zagabria, con l'Azerbaigian battuto in soli tre set

# Agli europei l'Italia in finale con la Polonia

ZAGABRIA L'Italvolley rosa è una volta (nel 2001) nella in finale. L'ostacolo Azer- storia della nazionale italiabaigian viene superato quasi in scioltezza, grazie all'attenzione espressa in maniera continuata per tre set. Questa Italia è matura, il risultato di ieri sera lo dimostra: «è stata una gran-de vittoria», ha dichiarato coach Bonitta al termine della sfida. Un successo che spalanca le porte della finalissima per il titolo eu-

na femminile. L'avversario sarà, alle 19 al palasport di Zagabria, la Polonia delle «italiane» Glinka e Swie-newicz. L'obiettivo era ed è, oggi a maggior ragione, quello di bissare l'affermazione degli uomini di due settimane fa.

Ieri sera, intanto, le azzurre hanno dimostrato per l'ennesima volta di esse-

tendo in sestetto o dalla panchina, riesce a portare il suo fondamentale contributo. In questo aspetto, più che nel valore indiscutibile delle atlete, risiede il perchè di queste vittorie: ieri le azere, come nelle gare precedenti, hanno scelto di affidarsi principalmente a una sola giocatrice in attac-co, la Mammadova. Ma una schiacciatrice, da sola, ropeo, già raggiunta solo re una realtà corale, in cui non può vincere, cinque at-

ogni singolo elemento, par- taccanti, un libero e una palleggiatrice, più i cambi, sì. Giù il cappello davanti a questa Italia, comunque vada a finire, e soprattutto a coach Bonitta, capace di trovare le alchimie giuste tra scelte coraggiose e vincenti, come quella di puntare sulla diciottene Ortolani, e altre difficili e sofferte, come le esclusioni di Piccinini e Fiorin prima della par-tenza per la Croazia.

Matteo Unterweger

#### MOTOMONDIALE

In Malesia con 40 gradi e senza un filo d'ombra. Dolorante Melandri con il piede ricucito

# Rossi cerca il titolo dal 7º posto

### La pole a Capirossi su Ducati. Delude Biaggi solo dodicesimo

# Ferro Alluminio, primi sorrisi Lo Sloga vola contro il Villa

Quinto di Coppa Regione in corso di svolgimento nel Weekend, riepiloghiamo quanto accaduto nelle gare infra-

COPPA ITALIA SERIE B Il Ferro Alluminio ha conqui-COPPA ITALIA SERIE B Il Ferro Alluminio ha conquistato la prima vittoria stagionale nella competizione, regolando per 3-1 (19-25, 29-27, 25-20, 25-20) i cugini del Rast Imsa Gorizia. Per i triestini solito grande apporto di Enrico Scalandi, con 24 punti personali e ottima prova di Paron, capace di chiudere con 8 palloni vincenti, bottino insolito per un palleggiatore. Nell'altro match del girone 14 San Donà ha espugnato Cordenons col punteggio di 3-1 (22-25, 25-14, 26-24, 25-23), restando in vetta alla graduatoria con un punto di margine sul Ferro. Nel settore femminile, per il gruppo 14, Monfalcone ha battuto la Torriana per 3-1 (21-25, 25-20, 25-20, 25-17) e l'Atomat Udine ha piegato per 3-0 (25-15, 25-19, 25-21) Manzano. In classifica tutti a 3 punti. sifica tutti a 3 punti.
COPPA REGIONE Vola lo Sloga maschile nel girone C:

biancorossi hanno superato per 3-1 (26-24, 25-21, 20-25, 25-21) Villa Vicentina restando soli al comando. Grado ha imposto l'alt a Savogna per 3-1 (24-26, 25-15, 25-16, 25-15). Tra le donne, il derby Altura-Sloga si è risolto sul 3-0 (25-23, 25-12, 25-22) per le prime mentre il Govolley ha sbancato Staranzano per 3-1 (23-25, 28-26, 25-16,

SEPANG Nel pomeriggio più torrido vissuto quest'anno dalle prove del Motomondiale (40 gradi all'ombra, ma in pista ombra non ce n'è), la MotoGp ha assistito al dominio di Loris Capirossi, che partirà primo nel gp della Malesia, grazie a un ottimo

L'imolese della Ducati, alla seconda pole stagionale dopo quella di Motegi (poi ar-ricchita dalla vittoria) sembra aver finalmente trovato il pieno apporto delle gomme Bridgestone, perfettamente a loro agio sull'asfalto rovente. Un indizio che trova confinalmente della confina ferma nel fatto che solo la Honda di Sete Gibernau - se-condo, staccato di 136 mille-simi - monta le Michelin tra i primi cinque. Le mescole morbide del marchio francese si sono dimostrate incapaci di resistere ad un intero giro veloce, mentre quelle dure non andavano in temperatura. Chiude la prima fila, piuttosto a sorpresa, la Suzuki dello statunitense John Hopkins, con il tempo di 2'2"017.

ma. un. si bisogna scorrere la griglia versario.

fino al settimo tempo. Il campione della MotoGp ha davanti anche Shinya Nakano (Kawasaki), Kenny Roberts (altra Suzuki) e Nicky Hayden (su Honda). Bene, compatibilmente con lo stato del piede destro ricucito, Marco Melandri, al via con il nono tempo (2'02"660). I 35 punti applicatigli dopo il tamponamento con Rossi in Giappone lo fanno ancora soffrire e, nonostante le infilsoffrire e, nonostante le infil-trazioni di antidolorifici, re-sta l'incognita di come reagi-rà la ferita alla fatica della

Molto deludente Max Biaggi, solo dodicesimo. Il romano continua ad arrancare, al-le prese con problemi di mes-sa a punto del motore della sua Honda, e ha fatto peggio delle libere di ieri, quando aveva strappato il decimo tempo. L'ultimo ostacolo tra Rossi e l'apoteosi non ha mai dato l'impressione di poter puntare in alto e, a meno di miracoli notturni, è improbabile che in gara possa creare problemi al pesarese, visto che per tenere aperto il mondiale dovrebbe raccogliere al-Per trovare Valentino Ros- meno 12 punti in più dell'av-



Nella MotoGp parte in pole Loris Capirossi su Ducati.

Rossi deve comunque lanciare dalle retrovie l'attacco al settimo titolo. «Il Dottore», che tanto snobba i «ragionieri», questa volta qual-che calcolo potrebbe averlo fatto, decidendo di privilegiare la ricerca dell'assetto migliore per la gara (ha parlato di «problemi all'avantreno»), piuttosto che lanciarsi all'inseguimento di una pole che poco avrebbe aggiunto ai fini della strategia utile per la vittoria iridata, soprattutto viste le difficoltà di Biaggi. Nella peggiore - dal suo punto di vista - delle ipotesi (il «Pirata» primo), a Rossi basterebbe un quarto posto. Re-

sta il dato che la sua Yamaha ha girato con quasi mezzo secondo di ritardo rispetto alla pole dello scorso anno e Rossi dovrà sudare per far coincidere il titolo con una vittoria, come gli è riuscito negli ultimi quattro

feriori, in 250 Hiroshi Aoyama ha dimostrato di attraversare un buon momento e dopo la vittoria a Motegi, il giapponese della Honda ha stabilito il miglior tempo (2'07"860). Nella 125, la pole è andata allo svizzero Luthi (Honda) che potrà così difendere al meglio il primo posto in classifica.

#### CICLISMO

### Oggi prova iridata dei professionisti Il ct: preparare le condizioni per la volata di Petacchi Under 23 all'ueraino Grabovskyy

vigilia iridata è stata così confusa e indecifrabile, visto che con le donne e con gli under 23 il percorso ha dato due risposte diverse. Vigilia come Hamilton, nella quale non si capisce se questo percorso sia car-ne o pesce: dalla volata lenta e potente della Sch-leicher, la Petacchi delle donne, all'arrivo sparpa-gliato degli under 23 con il «numero» dell'ucraino Grabovskyy. Chi ha ragio-ne, le donne o i maschi? Forse entrambi.

«Arrivare in volata? - si bisogna creare le condizio- Giorgia Bronzini, sesta. ni. Allo sprint non ci si arriverà se si corre in fondo al gruppo... siccome poi sia le donne sia i ragazzi hanno dimostrato che in fuga si sta male, che si fa- d'Italia, visto che l'ucraitica e basta, vuole dire no corre in Toscana con la che bisogna farne una formazione dell'ex azzur-

grande, di fuga». Ecco allora la tenue pre- nauto.

MADRID Alla ricerca della occupazione di Ballerini. volata perduta. Mai una In volata da soli non ci sia arriva, organizziamoci se no è la fine. Tentativi di fuga ce ne saranno, facciamo in modo di non perdere quella giusta. Correre dietro non serve, aspettare nemmeno. Alejet è avvertito: per decollare bisogna stare sempre sulla pista di lancio. Che stavolta è lunga 273 chilometri.

La trentunenne tedesca Regina Schleicher ha vinto la medaglia d'oro nella prova in linea, davanti al-la britannica Nicole Cook e all'australiana Oenone Wood. Sul circuito di Maè chiesto lo stesso ct az-zurro Franco Ballerini - metri complessivi, la pri-Perché accada una volata ma delle azzurre è stata

> L'ucraino Dmytro Grabovskyy ha vinto in solitaria la prova mondiale Un-der 23. Nella vittoria dell' ucraino c'è anche un pò ro Luca Scinto per la Fi-

IL PICCOLO



Il ricavato della giornata andrà in favore della Fondazione Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin O.N.L.U.S.

# dalle ore 15.00 II° motoraduno Harley-Davidson

Sei un vero duro? Partecipa al Toro Meccanico e VINCI uno splendido weekend offerto da Consorzio Servizi Servizi



e come sempre musica, divertimento e grandi emozioni con le Miss Topolini che si sfideranno al Toro Meccanico!



Saranno presenti i fratelli

**Pastrovicchio** 

Disegnatori ufficiali: WALT DISNEP ITALIA





Orari negozi Lunedi dalle 12.00 alle 21.00 da Martedi a Sabato dalle 9.00 alle 21.00 Domenica dalle 10.00 alle 21.00

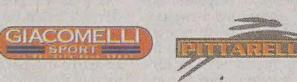
Area divertimento e ristorazione tutti i giorni aperto fino alle 24.00. Venerdi e Sabato aperto fino alle 1.00

Baby Area da Lunedì a Venerdì dalle 15.30 alle 20.00. Sabato dalle 10.00 alle 12.30 e dalle 15.30 alle 20.00. Domenica 15.30 alle 20.00

Cinema Multisala

www.torrideuropa.com













Trieste: Via Svevo e Via D'Alviano